

گوشتہ مختار تنصیح

اردو ادب کا نمائندہ رسالہ

سرور فاضل

انتخاب

بہارِ ماضی



ڈاکٹر سیفی سرور نجی

معاون
آفاق سیفی

سہ ماہی افتساب

مدیرہ
آسیہ سیفی

شمارہ نمبر ۵۷

سرپرست: اہل اگر وال

اشاعت کا تیسواں سال

گوشہ مختار شمیم

ہمارے نمائندے

کنیڈا میں: شمس جیلانی
انگلینڈ میں: گلشن بھٹہ
انگلینڈ میں: پرویز مظفر (برمنگھم)
اٹلی میں: ارشد اقبال آرشد
پاکستان میں: سید معراج جامی
ابوظہبی میں: یعقوب تصور
مدینہ منورہ میں: خادم حسین خاکسار

قیمت فی شمارہ ہندوستان : 50/- روپے زیر رفاقت : 200/- روپے
برطانیہ و دیگر یورپی ممالک : 5/- پونڈ
امریکہ : 8/- ڈالر
سعودی عرب : 15/- ریال
عرب امارات : 15/- درہم
20/- پونڈ
30/- ڈالر
60/- ریال
60/- درہم

اس شمارے کی قیمت: سو روپے

ترتیب: ڈاکٹر سیفی سرونجی

رابطہ: سیفی لائبریری، سرونجی، (ایم. پی.) ۸۲۴۴۶۴

Saifi Sironji, Saifi Library, SIRONJI (M.P.) 464228

Phone : 07591-253819, Mob.: 9300782056

SAD BHAWNA MANCH, SIRONJI Ph.:253211

فہرست

گوشہ مختار شمیم:

۸۹-۵

۵	نعت رسول اکرم ﷺ	مختار شمیم
۶	(اداریہ) مختار شمیم - ایک سچا تخلیقی فنکار	ڈاکٹر سینی سروجنی
۹	پیکری فوٹو گرافی	افتخار امام صدیقی
۱۰	مختار شمیم کی نذر (رباعیات)	نور محمد یاس
۱۱	ڈاکٹر مختار شمیم - شخصی سرخروئی کی مثال	عارف عزیز
۱۳	ڈاکٹر مختار شمیم - ہمد جہت قلم کار	کوثر صدیقی
۳۱	ڈاکٹر مختار شمیم کا تنقیدی و تحقیقی شعور	محمد ایوب واقف
۳۶	آئینہ (ایک ادھوری تحریر)	ڈاکٹر کشور سلطان
۳۷	خطبہ صدارت	اختر سعید خاں

مختار شمیم - ایک ناثر از محمد توفیق خاں / مضامین، رائیں اور تبصروں

(الف)

شمس الرحمن فاروقی، پروفیسر گوپی چند نارنگ، پروفیسر عبدالقوی ۴۰
 وسنوی، ڈاکٹر مظفر حنفی، اقبال مجید، ڈاکٹر حامد کاشمیری،
 عبدالہادی، ڈاکٹر ارشد عبدالحمد، ڈاکٹر محمود شیخ، محمود ذکی، صغیر
 شاد، محضر نشاطی، سمیل نسیم، سلیم انصاری، انجم ہارہ بنگوی۔

(ب)

۴۹	عشرت قادری: عکس بنتا چہرہ
۵۲	ڈاکٹر غلام حسین: مختار شمیم ایک ناثر
۵۳	ڈاکٹر فہیدہ منصور: استاذی محترم
۵۷	رشید انجم: "مختار شمیم ایک ناثر" پر - تبصرہ
۵۸	ڈاکٹر منور حسن کمال: "مختار شمیم ایک ناثر" پر - تبصرہ

ماہنامہ شاعر کے گوشہ مختار شمیم پر تاثرات

۲۰ شہناز مسیح، پروفیسر بائی رتنا گیری، حاجیہ رحمن،
خان حفیظ، رضوانہ پروین اوم، افضل عباس۔

گفتگو

۲۱ سیفی سروجی و مختار شمیم

تخلیقات ڈاکٹر مختار شمیم

۲۸ نقییس اور غریب

آزادی کے بعد مدھیہ پردیش میں اردو شاعری - ایک سرسری جائزہ ۷۲

تثابیت نامہ

۷۹ مشاہیر کے خطوط نام مختار شمیم

مضامین:

۹۰ "ایک بھاشا دو لکھاوت، دو ادب" سیفی سروجی

۱۰۵ گمان چند چین کی کتاب کی روشنی میں صفدر آفاق

۱۰۸ مصطفیٰ شہاب کا ہاتھوں والا احمد مسعود

۱۱۱ نئے طرز ہنر کی شاعرہ: فرزادہ نیماں محمد اور بیس مونس

۱۲۲-۱۲۳ تفہیم شعر غالب

بیرونی شعراء کی تخلیقات: رشیدہ میاں، مصطفیٰ شہاب، قیصر نجفی، اور شیخ، سلطان مہر، گلشن کھن، ماسون ایمن، احمد

مسعود، اقبال مرزا، جاوید چودھری، شاہین فصیح ربانی، پروین مظفر، اطہر رضوی، پروین شیر۔

۱۲۳ زوال لا زوال مقصود الہی شیخ

۱۳۵ نہ آنے والے کا انتظار طاہر نقوی

۱۳۹ معر سید معراج ہاشمی

۱۵۳ آپریشن سداچار اقبال انصاری

۱۵۶ اور انسان جاگ اٹھا گلشن کھن

۱۶۰-۱۶۳ میں، نظمیں، ماہیہ، قطعات، گہہ مکر نیاں: کرشن کار طور، اسلم حنیف، رؤف خیر، ڈاکٹر اوم پرہاکر، شاہد عزیز، ڈاکٹر مختار نواز، غفر علی

پوری، جاوید عرش، بھگوان داس، گلزار، ملک زادہ جاوید، ملک راج پارس، احمد سراج فاروقی۔

۱۹۰-۱۹۱ تبصرہ ہے:

سہ ماہی یاد بان: ایڈیٹر ناصر بغدادی، ترانہ بیداری: جی ایس، جین جوہر، روح کے نغمے:

کلا داس شریا - مرتب علی اصغر، "اقتدار" رہبر چوہدری کی شخصیت اور شاعری: ڈاکٹر رضیہ

حامد، کتنی حقیقت کتنا خواب: سید کلیل دستوی، کربلا ایک انقلاب: سید عادل اختر، نظم:

رشیدہ میاں، سلاٹر باؤس: نہیں احمد، دیکھا کہیں کبیر: بھگوان داس، گلزار، "اردو نثر ایک

مطالعہ" کا تجزیاتی مطالعہ: ڈاکٹر محبوب رائے۔

۱۹۱ ادبی سرگرمیاں:

۱۹۲ اردو ہندی کے درمیان ادبی تہا کے کی ضرورت، اندر کار بکیر دل،

۱۹۶ بزم قطر اردو کے زیر اہتمام محمد ممتاز راشد کے مزاحیہ شعری مجموعہ کی رونمائی

۲۰۰ قطر کی چند ادبی خبریں

۲۰۳ سائبہ اکادمی کے زیر اہتمام پریم چند پر انٹرنیشنل سیمینار

۲۰۶ سیفی سروجی کی شخصیت اور فن پر گفتگو

۲۰۹ مشاہیر کے خطوط ایوب واقف کے نام:

۲۲۰-۲۲۱ ڈاکٹر ظلیق انجم، واس چوہدری، ملک زادہ منظور احمد، نرانا ضلی۔

دیگر مکتوبات:

شاہد صدیقی، مصطفیٰ شہاب، رشیدہ میاں، قیصر نجفی، اقبال انصاری، رؤف خیر، احمد مسعود،

سید ابرار نقی، سلطان مہر، گلشن کھن، طاہر نقوی، اشتیاق اختر، جاگی پرشاد شرما، اطہر رضوی،

ارجمند بانو افشاں۔

کمپوزنگ و طباعت: فاس کمپیوٹر انکس، ۳۷، چوکی تلیا، بھوپال - 462 001

FAS COMPUTERONICS, 37 OPP. CHOWKI TALAYYA, BHOPAL

نعت رسول اکرم ﷺ

اے مری فکرِ رمیدہ ذرا اس سمت بھی چل
 منزلِ شوق میں ہے دشتِ تمنا کا محل
 داغِ پیشانی سے ظاہر جو ہوا نورِ اہل
 بن گیا آنکھ میں وہ سوزِ یقیں کا جل
 چشمِ نظارہ کہ ہے آئینہ تمثالِ سنبھل
 دیدہ و نور سجائے اُجالوں کے کنول!
 دہن و لب پہ چٹکنے لگے غنچے شاداب
 مسکرائے تو سچے چاند ستاروں کے محل
 عظمتیں آپ کے قدموں پہ ثارِ آمادہ
 رفتیں صدقے ہوئی جاتی ہیں ہر دم ہر پل
 آپ کا لطف و کرم! رحمتِ عالم کی دلیل
 خلق سے آپ کے ہے عظمتِ انصاف کو بل
 دونوں عالم کے امیں، شاہِ مبیں، سرورِ دین
 بالیقیں احمد مختارِ نبی مرسل!
 اُن کی نسبت سے ہے تقدیرِ منورِ میری
 میری جھولی میں ہے اک اُن کی تمنا کا عمل

چشمِ حسرت کے لیے لایا ہے مختارِ شمیم

دلِ بیتاب، امیدوں کا امنڈتا بادل!

مختارِ شمیم

مختار شمیم: ایک سچا تخلیقی فنکار

پروفیسر مختار شمیم سروانجی کے ان منتخب ادبی شخصیات میں شامل ہیں جن کے قلم میں زبردست توانائی ہے۔ وہ جتنے اچھے شاعر ہیں اس سے کہیں بہتر نثر نگار۔ وہ ایک اچھے ناقد ہی نہیں بلکہ ایک نامور محقق کی حیثیت سے بھی جانے جاتے ہیں۔ ان کی تحریر میں ایک ایسا توازن ہوتا ہے کہ قاری کو کہیں یہ محسوس نہیں ہوتا کہ وہ جانبداری سے کام لے رہے ہیں یا کہیں کاٹا اور لے دوڑی کا طریقہ اختیار کر رہے ہیں یہی وجہ ہے کہ ان کی کتاب ”ظہیر دہلوی حیات و فن“ کو اردو کے تحقیقی ادب میں ایک کارنامہ تسلیم کیا گیا ہے ان کے اس تحقیقی کام کو ادبی دنیا میں بے حد سراہا گیا۔ ان کی تحقیقی دلچسپیوں اور کارناموں کے پیش نظر مدھیہ پردیش اردو اکادمی نے انہیں نواب صدیق حسن خاں ایوارڈ برائے تحقیق سے نوازا ہے۔ اپنے تحقیقی مقالے ظہیر دہلوی حیات و فن قلم بند کرتے وقت انہیں ظہیر دہلوی کی ایک رہائی کے اوزان میں اشتباہ ہوا تو انہوں نے بشمول ماہرین عروض نامور محقق کالی داس گپتا رضا سے بھی رجوع کیا۔ اور ان کے حوالے کے ساتھ اسے پیش کیا کالی داس گپتا رضا صاحب سے جب راقم الحروف نے اس سلسلے میں گفتگو کی تو انہوں نے بتایا کہ مدھیہ پردیش میں اگر کوئی صحیح تحقیقی مزاج رکھتا ہے تو وہ ہیں مختار شمیم۔ مختار شمیم صاحب بنیادی طور پر شاعر ہیں لیکن وہ ایک نثر نگار اور محقق کی حیثیت سے بھی پہچانے جاتے ہیں میں چاہتا ہوں کہ ان کی شاعری سے بھی متعلق گفتگو کی جائے لہذا ان کے دیگر کارناموں پر بات نہ کرتے ہوئے ان کی شاعری پر چند تاثرات قلم بند کرنے کی جرأت کر رہا ہوں۔ یہاں یہ بات بھی واضح کر دینا ضروری ہے وہ غزل کے مقابلے میں نظم میں زیادہ کھل کر اور طاقتور لہجے کے روپ میں دکھائی دیتے ہیں۔ بحیثیت نظم نگار وہ مدھیہ پردیش کے نمائندہ نظم نگاروں کی فہرست میں ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔

ان کی نظموں میں ایک گہری معنویت دکھائی دیتی ہے۔ ان کے یہاں لفظ بہت اہمیت رکھتے ہیں وہ لفظ کو بہت قیمتی سمجھتے ہیں۔ اور یہ کہا جائے تو غلط نہ ہوگا کہ وہ لفظوں کے صحیح پارکھی ہیں۔ لفظوں کی قدر و قیمت جتنی ان کے یہاں ہے اس قدر میں نے ان کے ہمعصروں میں کم دیکھی ہے۔

لظم ہو کہ نثر وہ نپے تے جملوں میں بہت بڑی اور گہری بات کہہ دیتے ہیں خود وہ اپنی گفتگو میں بھی ان کا انداز محتاط رہا ہے اور بے کار فضول کی باتوں میں اپنا وقت نہیں گناتے۔ جو بات دوسرے ایک پیرا گراف یا ایک مضمون میں کہتے ہیں وہ بات مختار شمیم صاحب ایک جملے میں بیان کرتے ہیں یہی امتیازی پہلو ان کی نظموں میں نمایاں ہیں۔ چند نظمیں دیکھئے:

ہجر کی صبح، ہجر کی شام

جنگل جنگل گونج اٹھا سناٹا کیا
نازک نازک شاخیں ہاتھ پیرے چیخ رہی ہیں
برگ و ہار ٹوٹے بکھرے خاک ہوئے ہیں
مٹی دھول اور راکھ ہوئے ہیں
نازک نازک موتی جیسے شبنم قطرے
جگمگ جگمگ کرتے جھل جھل تارے
ذالی ذالی پتی پتی چوم رہے ہیں
اپنی خوبی اپنی چاہت پر وہ کیسے جھوم رہے ہیں
سارے جہاں میں جھم جھم جھم دھوپ جواتری
کیسی خوشی تھی
کس کو خبر کہ سورج کی کرنوں میں انی تھی (موت چھپی تھی)
نازک نازک موتی جیسے شبنم قطرے لرز گئے ہیں
پتی پتی پھول پھول سے جدا ہوئے ہیں
تنہا شاخ پہ تنہا پرندہ تنہا چاند کے سناٹے میں دیکھ رہا ہے
جانے کیا کیا سوچ رہا ہے
ہجر کی صبح، ہجر کی شام
اس کی قدرت اس کا نظام

☆

اس نظم کے ایک ایک لفظ کو دیکھئے تو پتہ چلتا ہے کہ معنی کا ایک سمندر ہے جو لفظوں کی تہوں میں چھپا دیا گیا ہے اس میں غضب کا روم ہے۔ ایک مختصر نظم بھی دیکھئے:

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

گلابوں کی قطاروں کا یہ منظر
کسی کی یاد کا اک سلسلہ ہے
کبھی یہ شعر بھی میں نے کہا تھا
گلاب اب بھی کھلے ہیں میرے آنگن
کسی یاد کی خوشبو نہیں ہے

☆

اس طرح کی کئی نظمیں شمیم صاحب کی پیش کی جاسکتی ہیں جن میں شاعر اپنی پوری توانائی کے ساتھ اپنی صلاحیتوں کو اجاگر کر دیتا ہے اور اپنی پوری فکری توانائی کے ذریعہ قاری کو اپنی گرفت میں لینے کے ہنر سے نہ صرف واقف ہے بلکہ اسے کچھ سوچنے پر مجبور کر دیتا ہے۔ ایسا نہیں کہ شمیم صاحب نے صرف اپنی نظموں میں یہ رویہ اپنایا ہے بلکہ ان کی دیگر تحریروں میں بھی یہ بات نمایاں ہے۔ سچائی تو یہ ہے کہ مختار شمیم کی نظمیں ہوں یا غزلیں ہوں افسانے ہوں یا مضامین ہوں یا کوئی تحقیقی مقالہ ہو ان کے یہاں زبان و بیان کے رکھ رکھاؤ کے ساتھ لفظوں کی قدر و قیمت اور ان کے استعمال اپنے پورے فنی تقاضوں کے ساتھ جلوہ گر ہے۔ جہاں ان کی نظموں میں ایک طرف تہہ داری اور گہری معنویت نمایاں ہے تو دوسری طرف وہ ایک مفکر کی حیثیت اختیار کر لیتے ہیں ان کے یہاں احتیاط بہت ہے۔ جس طرح انہوں نے اپنی شخصیت کو انگ تھلگ کر اور ساری گروہ بندیوں سے محفوظ رکھا ہے۔ بالکل اسی طرح اور یہی احساس ان کی شاعری میں نمایاں ہے وہ قدم قدم پر احتیاط برتتے ہیں ان کے یہاں کوئی لفظ بے عمل یا ایسا نظر نہیں آئے گا جو بھرتی کا ہو، بلکہ کہیں کہیں تو وہ ایسے غیر مانوس الفاظ کو بھی ایسا استعمال کرتے ہیں کہ لفظ جگمگا اٹھتا ہے اور زندہ جاوید ہو جاتا ہے۔ چند شعر دیکھئے:

کسے پڑی ہے جو دریا کے پار اتارے گا
تہوں میں ذوب بھی جاؤں تو کون دیکھے گا
حرف ہے نامعتبر سوچا کئے سادہ کاغذ دیر تک دیکھا کئے

اپنی حیرانی کو لے جاتے کہاں یہ آئینے
آنکھوں ہی آنکھوں میں رازِ نفلو بنتے گئے
جلتی دھوپ میں ہنر سمندر رکھتے ہیں
ان آنکھوں میں کیسے منظر رکھتے ہیں

باقی صفحہ ۴۸ پر

پیکری فوٹو گرافی

”میانہ قد، بارعب چہرہ، سوچ رنگ آنکھیں، کشادہ جبین، پلکوں میں پردے ہوئے خواب مستقبل، وضع قطع میں فنکار، مختارات و متروکات کے مالک، پوشاک میں انفرادیت پسندی، صلح حدیبیہ کے قائل، مذہب مزاج، حق شناس، دنیا بے زار، موسیقی شعار، نرم گفتار، نثر و نظم میں تجربوں کے قائل، زندگی آمیز اور زندگی آموز تحریریں، درس و تدریس کو عبادت کا درجہ دینے والے، ظہیر دہلوی مرحوم کے شارح اور ان ہی کے شعر کا پیکر:

چاہت کا جب مزا ہے کہ وہ بھی ہوں بے قرار
دونوں طرف ہو آگ برابر لگی ہوئی



ڈاکٹر مختار شمیم، اپنے اندرون میں لفظ و معنی کے گم شدہ آفاق ہیں۔ ابھی وہ اپنی ہی سیاحت میں مصروف ہیں اور شعر و نثر میں سے ابھر کر، کچھ غدرت آمیز جواہر پارے، فنون کے پارکھوں کو دے جاتے ہیں، یہ تخلیقی عمل، مسلسل متواتر ہے۔ کہانی سے تحقیق تک کے سفر میں انہوں نے ایک صادق اور حرف و لفظ کے امین کا جو مثبت کردار ادا کیا ہے، وہ خال خال ہی ملے گا۔ اپنے فن میں ایسا استغراق، اتنی محویت اور گم شدگی نے انہیں اردو زبان و ادب کا ”صوفی“ بنا دیا ہے۔ سراپا فن بن گئے ہیں مختار شمیم۔ لیکن ایک خاص بات اور بھی ہے، وہ اپنے مختلف ہونے کا شور نہیں ڈالتے بلکہ انہوں نے اپنا قاری تلاش ہے۔ موصوف مکالمہ پسند ہیں۔ بقول ظہیر دہلوی:

چاہت کا جب مزا ہے ہوں کہ وہ بھی بے قرار
دونوں طرف ہو آگ برابر لگی ہوئی



(شاعر: بمبئی، گوشہ مختار شمیم، شمارہ فروری ۲۰۰۵ء)

(رباعیات)

ڈاکٹر مختار شمیم کی نذر

معروف ہیں معتبر ہیں ذی منصب ہیں
خود مکتبہ فکر ہیں خود مکتب ہیں
تحقیق کا موضوع بتایا جائے
مختار شمیم اس کے لئے انسب ہیں

☆
تظہیں لکھیں "دریچہ گل" کھولا
غزلیں جو کہیں تو "نامہ گل" مہکا
وہ جوہر فکر "حرف حرف آئینہ"
یہ صورت فن کہ لفظ لفظ اک چہرا

☆
تحقیق "ظہیر دہلوی" پر کی ہے
تنقید "تناظر و تشخص" بھی ہے
افسانے "پس غبار" کیوں رہ جائیں
جاری ہے سفر، کام ابھی باقی ہے

☆
کیا بیٹا بیٹی ہیں صبا اور تمہریز
تقدیر کی خوبی ہیں صبا اور تمہریز
مختار شمیم کا ہیں سرمایہ زینت
کشور کی نشانی ہیں صبا اور تمہریز

۱. مختار شمیم کی تصانیف

۲. مختار شمیم کی مرحوم اہلیہ (اذل)

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

ڈاکٹر مختار شمیم - شخصی سرخروئی کی مثال

کسی زمانہ میں حمید یہ کالج میں تعلیم کے ساتھ معیاری انسان بنانے کا کام بھی انجام دیا جاتا تھا، افسوس کہ آج ملک کے تعلیمی اداروں نے اپنی یہ ذمہ داری ادا کرنا چھوڑ دیا ہے، وہ صرف ڈگریاں تقسیم کر رہے ہیں، حمید یہ کالج کا شعبہ اردو تو کبھی ادیبوں، شاعروں اور قلم کاروں کی ٹکسال ہوا کرتا تھا جس نے نہ جانے کتنے رائج الوقت سٹلوں کو ڈھالنے کا کام کیا، ان میں سے ایک ڈاکٹر مختار شمیم بھی ہیں جو اردو کے ادبی حلقوں میں شاعر، ادیب، ناقد، شعبہ اردو کے استاد اور کالج کے پرنسپل کی حیثیت سے اپنی کئی شناختیں رکھتے ہیں لیکن بحیثیت انسان اس سے زیادہ صفات اور خوبیوں کے مالک ہیں۔ مختار شمیم کی نو جوانی سے اب تک کم و بیش پچیس سال دیکھتے ہی دیکھتے میری نظروں کے سامنے سے گزر گئے، لیکن ان میں کہیں جھول کا شائبہ نظر نہیں آتا بلکہ بامقصد اور اس سے زیادہ مفید زندگی گزارنے کی تڑپ نے ان کا رشتہ اس اخلاقیات سے جوڑے رکھا جو شخصیت کی سرخروئی کا باعث ہوتی ہے۔

شاعری اور ادب دونوں مختار شمیم کی گھنٹی میں پڑے ہیں۔ ان کے علاوہ دوسرے موضوعات و مسائل پر بھی گہری نظر ہے، مختلف تحریکوں اور رجحانوں کی معلومات سے ہمیشہ آراستہ رہتے ہیں، تاہم بات چیت میں علیست کی نمائش تو دور اس کا اظہار تک نہیں ہونے دیتے، بلکہ اپنے مافی الضمیر کو سہل ممتنع کی داوید بٹن کی طرح نہایت سلیقہ اور پنے سے الفاظ میں ادا کر دیتے ہیں۔ جہاں اختلاف کی گنجائش ہوتی ہے وہاں اس سے بچتے نہیں، لیکن کسی کے دل کو ٹھیس پہنچانے والے لب و لہجہ سے پرہیز کرتے ہیں اور انکساری کا یہ عالم ہے کہ بقول خود ان کے۔

سچ پوچھئے تو اہل نظر میں شمیم آپ

سادہ ورق ہیں علم و ہنر کی کتاب میں

ڈاکٹر مختار شمیم اپنے کار منصبی کے دوران اندور میں رہے ہوں، بڑا واہ میں یا سہور میں، ہر جگہ انہوں نے اپنی شخصیت کی دردمندی اور گہرے غلوں کے نقوش ثبت کئے ہیں۔ بظاہر کم سخن لیکن

بالمثل دنیا کی خبر رکھنے والے اور شعر و ادب کے نبض شناس ہیں، احباب کی مجلسوں یا ادبی محفلوں میں گفتگو کرتے ہیں تو ان کی شوخی کا بھی اظہار ہو جاتا ہے۔ شعر و ادب اور تنقید و تحقیق کے لئے ان کی خدمات پیہم جاری ہیں اور ان میں حشو و زوائد کے بجائے معیار و مقام کے وہ شروغ سے قائل رہے ہیں۔ یہ معیار و مرتبہ آج ان کی شخصیت کا حصہ بن گیا ہے لیکن اس کے لئے ان کو کتنی جواہردی کا مظاہرہ اور جدوجہد کے مراحل سر کرنا پڑے یہ ایک الگ داستان ہے، جن سے گزر کر وہ موجودہ مقام تک پہنچے، ان راہوں پر دوسروں کو چلتا دیکھتے ہیں تو مدد کے ساتھ حوصلہ افزائی ضرور کرتے ہیں۔

دینی، ملتی اور قومی امور میں مختار شمیم کی رائے گہری معنویت کی حامل ہوتی ہے، ان کے کتنے ہی اشعار ہیں جن میں اظہار کی پختگی، آہنگ کی صلابت، خود ترجمی سے انکار اور لفظیات کا تنوع قدم قدم پر ملتا ہے، لیکن ان کے زور قلم کا اس سے بھی زیادہ اندازہ تنقیدی مضامین سے ہوتا ہے جو گہرے مطالعہ، فکری تہہ داری، اعتدال و توازن اور نثری ندرت سے آراستہ ہیں۔ وہ جس موضوع پر قلم اٹھاتے ہیں پہلے اس سے مکمل آگاہی حاصل کر لیتے ہیں، خاص طور پر تنقید میں وہ جس اسلوب کو اپناتے ہیں اس کا خمیر گہرے کلاسیکل رچاؤ کا نتیجہ ہے۔ اردو تنقید میں اس کی بنیاد شبلی نعمانی نے رکھی اور آل احمد سرور نے اسے پروان چڑھایا، اپنے مضامین میں انہوں نے بعض ایسے پہلوؤں کو ابھارنے کی کوشش کی جو عام نہیں اور جسے ان کی تنقیدی بصیرت نے ایک اعتبار بخش دیا ہے، یہی وجہ ہے کہ ان کی نظم ہو یا نثر دونوں میں صالح فکر اور جرأت گفتار کے سوتوں کو پھونٹتے ہوئے محسوس کیا جاسکتا ہے۔

مختار شمیم نے میری چوتھی کتاب ”ناش و ناثر“ پر کئی سال پہلے تبصرہ کیا تھا اور چھٹی کتاب ”حب نگاہ“ پر ابھی حال میں ”ایک سچ“ کے عنوان سے پیش لفظ تحریر کیا ہے۔ دونوں ان کی محبت اور تعلق خاطر کے آئینہ دار ہیں، ایسے مجسم اخلاق انسان، معیاری شاعر، افسانہ نگار اور اعلیٰ درجہ کے ناقد پر میرا کچھ لکھنا اس بڑھیا کی طرح ہے جو اپنی نوکری میں سوت لے کر آتی ہے اور یوسف کے خریداروں میں نام درج کرا جاتی، یہ چند مسطور لکھ کر میں بھی مختار شمیم کے پرستاروں میں اپنا نام لکھوا رہا ہوں۔ حقیقت یہ ہے کہ ان کی بے پایاں محبت میرے لئے کسی خوشگوار اثاثہ سے کم نہیں۔

☆☆☆☆

(سورج، چاند، ستارے صفحات ۶۳-۶۵، یکے از مطبوعات مدھیہ پردیش اردو اکادمی)

ڈاکٹر مختار شمیم - ہمہ جہت قلم کار

سرونج ایک قدیم بستی ہے۔ اس کی تاریخ ہندوستان میں مسلم حکومتوں کے قیام سے بہت پہلے کی ہے۔ مغلیہ دور میں ملک میں جائے وقوع کی وجہ سے یہ ایک اہم شہر تھا۔ مغلیہ دور کے زوال پر نواب امیر خاں نے مرہٹوں سے فتح کر کے ٹونک سے پہلے سرونج کو ہی دارالخلافہ بنایا تھا۔ نواب مذکور کے مصاحبین اور فوجیوں میں صاحب ذوق لوگ کافی تعداد میں تھے اس لئے شعر و ادب کا ماحول بھی ٹونک سے پہلے سرونج میں ہی قائم ہوا۔ اس لئے یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ اردو شعر و ادب کے ارتقاء میں ٹونک کا جو مشہور حصہ ہے اس کی جڑیں سرونج ہے۔ دارالخلافہ ٹونک منتقل ہو جانے اور سرونج کی حیثیت ایک پرگنے کی رہ جانے کی وجہ سے مورخین ادب کی خاطر خواہ توجہ نہیں پاسکا۔

۲- سرونج کو علم و ادب کی زسری کہنا غلط نہیں ہوگا۔ یہیں سے لے جائے گئے پودوں نے ملک کے مختلف مقامات پر (مع بھوپال) تناور درخت کی شکل اختیار کر کے علم و ادب کی جڑوں کو مضبوط کیا اور رہ نور دان شوق کو سایہ فراہم کیا۔ یہ سلسلہ آج بھی جاری ہے۔ اسی سلسلے کے ایک پودے کا نام ہے ڈاکٹر مختار شمیم جس نے بھوپال کی زرخیز مٹی میں اپنی جڑیں جما کر یہاں کے گلشنِ علم و ادب میں ایک شجر سایہ دار کی شکل میں اپنی پہچان الگ بنائی ہے۔ آج کے مادہ پرستی کے دور میں جبکہ نئی نسل پیشہ ورا نہ تعلیم حاصل کر کے حصولِ جاہ و مراتب کی دوڑ میں لگی ہوئی ہے، یہ دیکھ کر بڑی خوشی ہوتی ہے کہ سرونج جیسے قصبہ نما شہر کی نئی پود میں بھی ایسے لوگ نکل رہے ہیں جو گیسوئے اردو کی مشاطگی کو ہی اب بھی اپنا فرض سمجھتے ہیں لیکن یہ بھی غور طلب ہے کہ اس مشاطگی سے خوش ہو کر لیلیٰ اردو بھی ان پر مہربان ہے۔

۳- مختار شمیم سرونج سے جس خانوادے سے تعلق رکھتے ہیں وہ علم کے چراغ سے روشن ہے۔ ان کے والد ایک تجربہ کار اور مخلص معلم تھے۔ والدہ بھی نیک اور دیندار خاتون تھیں۔ اردو سے ذوق و شغف رکھتی تھیں۔ بچوں کی صحیح تعلیم و تربیت کے رموز سے آشنا تھیں جس کا اعتراف مختار شمیم نے اپنی تحقیقی کتاب ”ریاست ٹونک اور اردو شاعری“ کے اختساب میں کر کے اپنی سعادت مندی کا ثبوت دیا ہے۔ مختار شمیم کے ادبی ذوق کا خمیر گھر کے ایسے ماحول سے اٹھ

سروخ کے ادبی ماحول نے اسے مزید ابھارا۔ سروخ سے ہائریکنڈری کرنے کے بعد اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کی غرض سے مختار شمیم نے بھوپال کی طرف 1961 میں رخ کیا۔ بھوپال آکر یہاں کی مشہور درسگاہ گورنمنٹ حیدرہ کالج سے منسلک ہوئے جہاں اس وقت ڈاکٹر گیان چند اور ڈاکٹر ابو محمد سحر جیسے مقتدر اصحاب سے نہ صرف کالج بلکہ بھوپال کا اردو کے پورے عالم ادب میں نام روشن تھا۔ حصول علم کی نلگن اور مذکورہ بالا اساتذہ کے فیضانِ نظر نے انہیں ”مختار احمد شمیم“ سے ”مختار شمیم“ بنادیا۔ مختار احمد شمیم کو مختار شمیم بنانے میں ان کی اہلیہ ڈاکٹر کشور سلطان مرحومہ (کشور) کا رول بھی اہم ہے۔ وہ خود بھی دانشور اور صاحبِ قلم تھیں۔ جاں نثار اختر پر ان کی تحقیق پورے ملک میں آج بھی حوالہ جاتی کتاب ہے۔ وہ بھوپال کے ایک معزز تعلیم یافتہ اعلیٰ خاندان کی بیٹی تھیں اور راقم الحروف سے بھی بہت محبت کرتی تھیں۔ کشور مختار شمیم کی شریکِ حیات تو تھیں ہی، ایک ہی کالج میں ان کی ہم پیشہ اور ہم منصب بھی تھیں۔ گھر کے اور کالج کے کام کے ساتھ بچوں کی نگہداشت، تعلیم و تربیت کی وجہ سے انہیں ادب کی تخلیق کے لئے وقت نہیں ملتا تھا لیکن پوری توجہ اس پر رکھتی تھیں کہ مختار شمیم کے لکھنے پڑھنے میں کوئی خلل نہ ہو اور ان کا قلم متحرک اور ثقافت پر ہے۔

-۴-

طرف۔ جب اپنی Capacity سے زیادہ بھر جاتا ہے تو متوازن حالت میں وہ چاروں طرف چھلکتا ہے۔ مختار شمیم ابتداء سے کثیر المطالعہ ہیں۔ ادب کے تمام موضوعات بالخصوص تحقیق طلب امور کی کتابیں زیادہ شوق سے پڑھی ہیں اور پڑھتے رہتے ہیں۔ اردو کے شعری اور نثری ادب کی تمام اصناف کو پڑھ کر سمجھ کر ذہن میں ٹھونس لینے کی حد تک بھرپور ہے۔ اس لئے مختلف موضوعات و اصناف ان کے ذہن سے چھٹک کر کاغذ پر نگارشات کی شکل میں ظاہر ہوتے رہتے ہیں۔ نثر اور شاعری دونوں میں ان کا قلم ایسی مشاقی اور شگفتگی سے چلتا ہے کہ یہ طے نہیں ہو پاتا کہ بحیثیت شاعر ان کا قد اونچا ہے یا بحیثیت نثر نگار۔ شاعر کی حیثیت سے ان کے کلام کا جائزہ لیتے وقت پریشانی مزید بڑھ جاتی ہے۔ مختار شمیم غزلیں بھی کہتے ہیں اور نظمیں بھی۔ نظموں میں آزاد بھی اور پابند بھی۔ کچھ تراپیلے اور دو بے بھی کہے ہیں۔ اسی طرح جب نثر نگاری کا تجربہ کرنے کی کوشش کی جاتی ہے تو کبھی تاریخ کے میدان میں شہسواری کرتے ہوئے نظر آتے ہیں تو کبھی تحقیق کے میدان میں۔ کبھی نقاد بن کر تشیدی میدان میں نیرو آزمائی میں مصروف نظر آتے ہیں۔ کبھی انسانی، سماجی اور دوسرے مسائل کو افسانوی رنگ میں پیش کرتے ہوئے ملتے ہیں۔ ایسی صورت میں مختار شمیم

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

کی تخلیق و تصانیف کا احاطہ کرنا اور ادب میں ان کا مقام متعین کرنا بڑا دشوار کام ہے اور مجھ جیسے چھانڈاں کے لئے تو ناممکن ہی ہے اس لئے زیر نظر مضمون میں تاثرات کے بطور کچھ پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ تنقیدی جائزے کا کام تو نقاد حضرات کا ہے۔

- ۵- مختار فہیم نے درجہ کل کے دیباچے میں لکھا ہے کہ پندرہ سولہ برس کی عمر یعنی اسکولی تعلیم کے زمانے میں ہی شاعری کا جسکے لگ گیا تھا۔ اسی زمانے میں جذبات و احساسات کے اظہار کے وسیلہ کے بطور افسانے بھی لکھے۔ مگر کے بزرگوں کے منع کرنے کے باوجود ”چھٹی نہیں ہے منہ سے یہ کافر لگی ہوئی“ کے مصداق شعر و ادب کا نشہ اترنے کے بجائے اور چڑھتا گیا۔
- ۶- تخلیقات کا رسائل میں اشاعت کا سلسلہ تو لڑکپن ہی میں شروع ہو گیا تھا کتابی شکل میں اشاعتی سفر 1976 میں مدھیہ پریش پانھیہ پبلیک ٹم کے لئے انگریزی سے اردو میں ترجمہ کی گئی نصابی کتاب ”مہاتما گاندھی“ کے منظر عام پر آنے کے ساتھ شروع ہوا۔ تب سے اب تک مندرجہ ذیل کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔

- ۱- مہاتما گاندھی (ترجمہ) برائے نیکسٹ بک کارپوریشن 1976
- ۲- ریاست ٹونک اور اردو شاعری 1977
- ۳- تانہ گلا (شاعری) 1978
- ۴- پس غبار (کہانیاں) 1980
- ۵- درجہ کل (نغمیں) 1982
- ۶- حرف حرف آئینہ (غزلیں) 198
- ۷- ظہیر دہلوی، حیات و فن (تحقیق) 1991
- ۸- تانہ و تشخص (مضامین) 2000

اس کے علاوہ بی اے کے نصاب کے لئے بھی کچھ کتابیں مرتب کی ہیں۔ مطبوعہ اور غیر مطبوعہ کو سامنے رکھتے ہوئے مختار فہیم کی تخلیق کو مندرجہ ذیل خانوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

۱- تاریخ (ادبی)

۲- تحقیق

۳- شاعری

۴- افسانہ نگاری

۵- ترجمہ

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار فہیم

(۱) مختار شمیم بحیثیت ادبی مورخ

مختار شمیم کی پہلی باقاعدہ کتاب ”ریاست ٹونک اور اردو شاعری ہے۔ آزادی وطن سے قبل سرونج نوابی ریاست ٹونک کا ایک پرگنہ تھا اس رشتے سے بھی اور دہلی لکھنؤ کے بعد ہندوستان میں اردو کے جو دوسرے اہم مراکز ہیں ان میں ٹونک کا خصوصی مقام ہونے کی وجہ سے بھی مختار شمیم کی پہلی تحقیقی نگاہ ٹونک پر پڑی۔ یہ کتاب اگرچہ پی ایچ ڈی کے لئے لکھا گیا مقالہ نہیں ہے لیکن جس معیار کے تحقیقی مقالے آج کل کے طلباء لکھ رہے ہیں ان سے بدرجہا بہتر ہے اور فی الواقع اصل تحقیق (Original research) کے زمرے میں رکھے جانے کی مستحق ہے۔ اس کتاب کی ایک خوبی یہ ہے کہ اس میں تاریخ اور تحقیق دونوں ایک دوسرے میں مدغم ہیں اور چونکہ تحقیق کی بنیاد تاریخ پر رکھی ہے اس لئے دونوں نقطہ نظر سے یہ کتاب اہم ہے۔ اس میں ریاست کے قیام سے لے کر ۱۹۴۷ میں آزادی وطن تک کے تمام نوابین کا ذکر ہے۔ ان سے منسلک درباری شعراء اور ادباء کا بھی ذکر ہے۔ ٹونک کے اس دور کے تہذیبی اور علمی و ادبی ماحول کا بیان بھی ہے جس میں مومن اور غالب کے ٹونک سے تعلق کی تفصیل بھی ہے۔ ٹونک میں شعر و ادب کا آغاز، ارتقاء، شعرائے کرام کا اردو کی ترویج و ترقی میں حصہ وغیرہ غرض کہ ہر پہلو پر غیر ضروری تفصیل سے احتراز کرتے ہوئے ذکر موجود ہے۔

بیرونی مشاہیر اور شعرا جو دربار ٹونک سے منسلک رہے ان میں مظفر خیر آبادی اور ظہیر دہلوی سرفہرست ہیں۔ ظہیر دہلوی کا ٹونک میں قریب سولہ سال قیام رہا۔ انہوں نے ٹونک میں رہ کر بھی اور یہاں سے لوٹ کر بھی اردو شاعری کو بہت نکھارا لیکن بعد میں مورخین اور محققین نے انہیں وہ مقام جس کے وہ بجا طور پر مستحق تھے، دینے میں نفل سے کام لیا۔ غالباً اسی خیال کے تحت مختار شمیم کو ظہیر دہلوی پر پی ایچ ڈی کے لئے مقالہ لکھنے کا خیال آیا ہوگا۔ حالانکہ اگر وہ ”ریاست ٹونک اور اردو شاعری“ کو ہی پی ایچ ڈی کے لئے تحقیقی مقالے کی شکل میں تبدیل کر دیتے تب بھی انہیں ڈاکٹریٹ مل جاتی۔ بہر کیف میری ناقص معلومات کے مطابق یہ کتاب ٹونک کی علمی، ادبی، تہذیبی تاریخ کے لحاظ سے کلیدی حیثیت رکھتی ہے اور بعد کے طلباء نے اس سے ضرور استفادہ کیا ہوگا۔ وسط ہند اور اجمستان کی اردو ادب کی تاریخ میں یہ کتاب ایسا مستقل مقام رکھتی ہے جس کی افادیت وقت نہ رننے کے ساتھ ہمیشہ بڑھتی ہی رہے گی۔ یہ کتاب نسیم بک ڈپو، لکھنؤ سے شائع ہوئی ہیں۔

(۲) مختار شمیم بحیثیت محقق

سہل روی کے آج کل بڑھتے ہوئے رجحان کے تحت جہاں ایک طرف زندہ یا ہلکی پھلکی شخصیات پر مقالے لکھ کر ڈاکٹریٹ حاصل کرنے کا رجحان بڑھتا جا رہا ہے وہیں دوسری طرف پی ایچ ڈی کے گانڈ اساتذہ حضرات بھی وقت طلب امور میں طلباء کی رہبری نہیں کر پاتے جس کے نتیجے میں زیادہ مقالات ایسے تحریر کئے جا رہے ہیں جنہیں ادب میں نیا اضافہ کہنا تو دور کی بات ہے اسے فی الواقع تحقیقی مقالہ قرار دینے میں ہی پس و پیش محسوس ہوتا ہے۔ طرفین کی جانب سے مقالے کی تکمیل کی جلد بازی کے نتیجے میں مقالے مکمل ہو کر بھی تشنہ تکمیل رہ جاتے ہیں۔

مختار شمیم فطرتاً وقت پسند محقق ہیں اس لئے وہ تاریخ کے تاریک گوشوں میں نظر سے اوچھل نوادرات کو ڈھونڈ نکالنے کی صعوبت راہ سے پریشان ہوتے ہیں نہ دل برداشتہ بلکہ لطف محسوس کرتے ہیں۔ ظہیر دہلوی ذوق کے خاص شاگردوں میں تھے بہادر شاہ ظفر اور قلعہ معنی تک ان کی رسائی تھی۔ 1858 میں مغلیہ حکومت کے زوال کے بعد دہلی کے باکمال حضرات نے تماشہ معاش میں جب وہاں سے ادھر ادھر ہجرت کی اسی دور میں ظہیر دہلوی ٹونک آئے اور دہلی میں حالات نارمل ہونے کے بعد 16 برس تک ٹونک میں قیام کر کے واپس دہلی لوٹ گئے۔ ظہیر دہلوی اور مرزا داغ نہ صرف ہم عصر تھے بلکہ ایک ہی استاد ذوق کے شاگرد تھے۔ دونوں نے ایک ہی ماحول میں پرورش پائی تھی۔ ظہیر بھی ذوق کی طرح فطری شاعر تھے مگر ذوق اور غالب کی چشمک کے نتیجے میں جہاں غالب کے طرفداروں نے ذوق کو جاشیے میں ڈال دیا وہیں ذوق کے شاگردوں کو بھی۔ اس طرح ذوق کے ساتھ ظہیر کی شاعری بھی دب کر رہ گئی۔ اس کے علاوہ داغ دہلوی اور امیر مینائی کی شہرت اور مقبولیت نے بھی ظہیر کو پس پشت ڈال دیا اور ان کو اپنا اصل مقام حاصل نہیں ہو سکا۔ اسی کسک یا نا انصافی کے تحت مختار شمیم نے ظہیر دہلوی کی حیات و فن پر پڑی ہوئی وقت کی گرد کو صاف کر کے اردو شاعری میں ان کا اصل مرتبہ اور مقام متعین کرنے کی پہل کی ہے۔

کان ادب میں کان کنی ہر کس و ناکس کے بس کی بات نہیں ہے۔ چٹانوں کا مینہ چیر کر اور ریزہ ریزہ مٹی چھان کر گوہر تلاش کرنا پڑتے ہیں۔ اس کام کے لئے ذوق و شوق کے ساتھ محنت اور مہارت بھی ضروری ہے۔ کان کنی کے وقت ماہر نگراں ہونا بھی ضروری ہے۔ مختار شمیم میں ایک جو جھنے والے کان کنی کی تو تمام صفات تو ہیں ہی، ان کی خوبی قسمت ہے کہ انہیں ڈاکٹر ابو محمد سحر جیسا ماہر اور لائق رہ نما بھی مل گیا جن کی نگرانی میں مختار شمیم نے ظہیر دہلوی جیسے گوہر کو جزمین میں دب گیا تھا نکال

کر صاف کیا، چکایا اور اس کے ہم پلہ دوسرے گوہروں کے ساتھ رکھ کر قدر و قیمت کا تعین کیا۔ مختار شمیم کا یہ تحقیقی مقالہ جو قریب چار سو صفحات پر مشتمل ہے 1990 میں شائع ہوئے۔ دہلی پر ایک مکمل مبسوط دستاویز ہے۔ اس میں ان کے خاندانی حالات، پیدائش، تعلیم، پیدائش، مشاغل، اسفار، 1857 کا ہنگامہ، استاد شاکر دی، غزل گوئی کے ساتھ دیگر اصناف شاعری پر طبع آزمائی، نمونہ کلام وغیرہ کا دستاویزی ذکر ہے۔ مختار شمیم تحقیق کے معاملے میں حخیل، امکانات اور اندازے یا قیاس آرائی سے کام نہیں لیتے۔ ان کا قلم اس وقت تک نہیں چلتا جب تک کہ اپنی دریافت کے ثبوت میں دستاویز حاصل نہیں کر لیتے۔ تارکھ نہ سکے کوئی مرے حرف پر انگشت مختار شمیم کی یہ محتاط روش ہی ان کی تحقیق کو وقار بخشتی ہے۔

تحقیق و تاریخ کی گزشتہ صفحات میں مذکورہ دو کتابوں کے علاوہ مختار شمیم نے مختلف موضوعات اور شخصیات کے فن اور تخلیقی خدمات پر فردا فردا مضامین تحریر کئے ہیں جو ملک کے مختلف رسائل کی زینت بنتے رہے ہیں۔ یہ مضامین اگرچہ مختصر ہیں لیکن اہم ہیں۔ ان میں مختار شمیم نے جہاں تنقیدی نظریات سے کام لیا ہے وہیں بے لاگ مصلحتوں اور عام روداداری سے دامن بچاتے ہوئے جن بے باک خیالات کا اظہار کیا ہے وہ صرف وہی شخص کر سکتا ہے جو تنقیدی اصولوں کا دیانت داری سے پابند ہو، مختار شمیم کے ان مضامین کا مجموعہ 2000 میں "تناظر اور شخص" کے عنوان سے شائع ہو چکا ہے۔

(۳) مختار شمیم بحیثیت شاعر

مختار شمیم کی شاعری کا جائزہ لینے بیٹھے تو نظر ان کی شاعری پر بھی جاتی ہے اور یہ فیصلہ کرنا دشوار ہو جاتا ہے کہ وہ شاعر بڑے ہیں یا محقق۔ ویسے یہ فیصلہ ابھی ممکن بھی نہیں ہے کیونکہ دونوں میدانوں میں ابھی ان کا تخلیقی سفر سرگرمی کے ساتھ جاری ہے اور منزل پر پہنچنے پر ان کے پاس کیا اثاثہ ہوگا اور قدر و قیمت کے لحاظ سے کیسا ہوگا اس کا اندازہ لگانا ممکن نہیں ہے۔

مختار شمیم کی شاعری کو دو حصوں میں بانٹا جاسکتا ہے۔ پہلے حصے میں غزل گوئی اور دوسرے حصے میں نظم گوئی۔ ان دو حصوں کو درج ذیل مزید خانوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

۱۔ غزل گوئی

(۱) ابتداء سے 1978 میں نامہ گل میں شامل غزلوں تک

(۲) وسط مدت 1978 سے 1986 میں حرف حرف آئینہ کی

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

اشاعت تک مطبوعہ اور اس کے بعد 1997 تک غیر مطبوعہ

(۳) 1997 سے تا حال غیر مطبوعہ کلام کی بنیاد پر

۲۔ نظم گوئی

(۱) ابتداء سے 1978 میں نامہ گل میں شامل نظموں تک

(۲) 1978 سے 1984 میں درپچہ گل کی اشاعت تک مطبوعہ اور اس کے

بعد 1984 سے 1997 تک غیر مطبوعہ

(۳) 1997 سے تا حال

مندرجہ بالا ادوار کا مختصر جائزہ اس طرح ہے

۱۔ غزل گوئی (۱) ابتداء سے 1978 میں نامہ گل میں شامل غزلوں تک

مختار شمیم کا یہ پہلا مختصر شعری مجموعہ ہے جو 27 غزلوں اور 6 آزاد نظموں پر مشتمل ہے۔ نظموں کے بعد میں شائع مجموعے درپچہ گل میں مختار شمیم نے لکھا ہے کہ پندرہ سولہ برس کی عمر میں غزل گوئی کا چسکہ لگ گیا تھا۔ گھر والوں نے شعر گوئی پر پابندی عائد کر دی تو افسانہ نگاری کے میدان میں اہلب قلب دوڑانا شروع کر دیا مگر یہ واضح نہیں ہے کہ گھر والوں کی پابندی لگ جانے کے بعد چوری چھپے یہ ذوق جاری رہا یا وقتی طور پر موقوف کر کے دوبارہ شروع کیا۔ بہر کیف بیس بائیس برس کی عمر کے آس پاس پختگی کے ساتھ شعر گوئی کا آغاز مان لیا جائے تو نامہ گل میں قریب دس بارہ سال کا کلام ہونے کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ میر کے مطابق غزل کہنا نہ آتا تھا تو سو شعر کہتے تھے، مختار شمیم نے بھی غالب ابتدائی دور میں سو شعر ہی کہے ہوئے لیکن نامہ گل تک پہنچتے پہنچتے انہیں شعر کہنا آ گیا اس لئے ایسا لگتا ہے کہ نامہ گل میں ابتدائی دور کا منتخب کلام ہی شامل کیا گیا ہے۔ سبھی غزلیں اور نظمیں صاف ستھری، ظاہری عیوب سے پاک، اعلیٰ خیالات کی ترجمان اور مکمل مگر مختصر ہیں اور ایسا نہیں لگتا کہ ”کاتا اور لے دوڑی“ کے تحت اس مجموعے کی اشاعت عمل میں آئی ہو۔ اس میں بھی مختار شمیم نے جو سوت کاتا ہے اس میں ان کی اس فن پر پکڑ اور انگلیوں کی مہارت واضح نظر آتی ہے۔

ڈاکٹر مظفر حنفی نے نامہ گل کے پیش لفظ میں مختار شمیم کی شاعرانہ عمر خاصی بتائی ہے جو صحیح نہیں ہے جیسا کہ میں نے اوپر لکھا ہے اس مجموعے میں دس بارہ سال سے زیادہ کا کلام نہیں ہے۔ مظفر حنفی کا یہ کہنا بالکل صحیح ہے کہ ”اس نے جو کچھ کہا بڑی خود اعتمادی کے ساتھ خیال کو جذبے میں تحلیل کر کے اور لہو میں رچا کر کہا ہے۔“

”اس کی غزل انفرادی تجربات کی آنچ سے گرم اور شدت احساس سے نرم ہو کر ہمیں ایک

انتخاب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

ایسے ذائقے سے روشناس کراتی ہے جو اس عمر کے شاعروں میں کم یاب ہے۔“
 نامہ گل مختار شمیم کے شعری سفر کا نقطہ آغاز ہے۔ یہ درمیانی پڑاؤ ہے نہ منزل۔ اس لئے
 اسے حتمی نظر سے دیکھنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس مجموعے کی تھوڑی سی غزلوں میں چوٹکا دینے والے
 اشعار کی تعداد کی کثرت ہے مثلاً

ذبو کے آئے تھے کالے سمندروں میں جسے
 وہ آفتاب بلندی پہ جگمگاتا ہے

☆

ہم شہر تصور میں تنہا بھی نہیں رہتے
 ہم شہر تصور میں رہتے ہیں مگر تنہا

☆

میں بھٹکتا رہا خوابوں کے سفیروں کی طرح
 نگران تھیں مری راہوں میں تمہاری آنکھیں

طوالت کے خوف سے اشعار کے حوالوں سے احتراز کرتے ہیں نامہ گل میں شامل غزلوں
 کے مطالعہ کے بعد یہی کہا جاسکتا ہے کہ مختار شمیم کی ابتدا کی دور کی غزلیں صرف قافیہ پیمائی کے لئے نہیں
 بلکہ سوچ سمجھ کر تجربوں اور مشاہدوں کی بنیاد پر کہی گئی غزلیں ہیں۔

(۲) وسط مدت 1978 سے 1986 میں حرف حرف آئینہ کی اشاعت تک

مطبوعہ اور اس کے بعد 1997 تک غیر مطبوعہ

(الف) حرف حرف آئینی تک مطبوعہ غزلیں۔ حرف حرف آئینہ بنیادی طور پر غزلوں کا
 مجموعہ ہے۔ نظمیں تین چار ہی ہیں لیکن وہ بھی غزل کی ہیئت میں۔ نامہ گل سے چل کر حرف حرف
 آئینہ تک کے سفر نے مختار شمیم کو دشت غزل کا پختہ طبع سیاح بنا دیا ہے۔ نامہ گل کی غزلوں میں خیالات
 الفاظ کی آغوش میں بے قراری محسوس کرتے ہوئے نظر آتے ہیں جبکہ حرف حرف آئینہ میں خیالات
 الفاظ کے ساتھ اٹکھیلیاں کرتے ہوئے نظر آتے ہیں کہیں الفاظ خیالات کو پر پرواز عطا کرتے ہوئے
 دکھائی دیتے ہیں۔ حرف حرف آئینہ 7-8 برس کی مدت میں کہی گئی غزلوں پر مشتمل ہے۔ غزلوں کی کم
 تعداد یہ اشارہ کرتی ہے کہ مختار شمیم کی شاعری خالص موڈ اور آمد کی شاعری ہے۔ غیب سے مضامین
 نوک قلم آنے پر ہی وہ غزل کہتے ہیں۔

انتہا ب۔ ۵۷۔ گوشہ مختار شمیم

مختار شمیم غزل کی اسی روایتی ذکر کے شاعر ہیں جس پر غزل کا قافلہ چلتا چلا آرہا ہے وہ کہیں کہیں کچھ کھوج بین کے لئے نئے تجربے کرتے ہوئے نظر آتے ہیں مگر جلد ہی واپس مقررہ ڈگر پر ہی آجاتے ہیں اس کے باوجود ان کے قدم کی چاپ اور نقش پا بھی دوسروں سے کچھ الگ ہے ان کی غزل کا مزاج روایتی حسن و عشق کی چاشنی میں عصری مسائل کی آمیزش سے بنا ہے لیکن وہ محبوب کو بے پردہ نہیں کرتے نہ خود اس کے غم میں گریباں چاک کرتے ہیں۔ عصری مسائل اور ملک کی زبوں حالی پر بھی ترقی پسندوں کی طرح وہ نعرہ بازی کرتے ہوئے بھی نظر نہیں آتے۔ مختار شمیم جب غزل کہتے ہیں تو غزل کے فریم میں ہی تخیل اور تفکر کی تصویر کشی کرتے ہیں اس کے باہر ان کا موقلم نہیں چلتا۔

حرف آئینہ کی غزلوں میں شوخی، ہندی یا ظرافت قطعی نہیں ہے۔ شروع سے آخر تک ایک باوقار سنجیدگی ہے۔ ان کے اشعار قاری کے ذہن پر ایک ایسا آہنگ پیدا کرتے ہیں جو دیر پا ہوتا ہے۔ ان کے اشعار گھن گرج کے ساتھ برس برسا کر رخصت ہو جانے بادل نہیں بلکہ ایسے شبنمی قطرے ہیں جو رات کی بے خواب آنکھوں سے ٹپک کر خار و گل دل و جاں کی گہرائی تک تر ہر کر دیتے ہیں۔ مختار شمیم ڈاکٹر ابو محمد سحر کے طالب علم رہے ہیں۔ میرے علم کے مطابق مختار شمیم نے شاعری میں ان کے سامنے زانوئے تلمذ خم نہیں کیا اس کے باوجود ان کی غزلوں میں کہیں کہیں سحر صاحب کے آہنگ کی جھلک نظر آتی ہے۔ بہر کیف مختار شمیم نے شاعری میں مع نظم گوئی اپنا راستہ خود بنایا ہے وہ کسی کی تقلید کرتے ہوئے نظر نہیں آتے۔

برصغیر کے نامور اہل قلم حضرات نے مختار شمیم کی غزل گوئی پر اپنے اپنے زاویہ نگاہ سے اظہار خیالات کے ہیں چند چیدہ اقتباسات پیش ہیں:

ڈاکٹر کرامت علی کرامت: آپ کا ایک شعر دیکھ کر چونک پڑا

ایک لفظ کن امین عالم امکان ہزار

ایک اک لمحے سے تو صدیوں کا اندازہ لگا

”آپ نے شاعرانہ کشف کے ذریعہ ان صداقتوں کا عرفان حاصل کر لیا ہے

جو مابعد الطبیعی ہوتے ہوئے بھی سائنسی ہیں۔“

دقار داقی: ”مختار شمیم کی غزلیں پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ زمانے کی بدلتی ہوئی قدروں پر ان کی گہری نظر ہے وہ نئے شاعر ہیں اور نئے شعراء سے قدم سے قدم ملا کر چل رہے ہیں لیکن ان کی رفتار متوازن ہے۔ روایت اور جدیدیت کا حسین امتزاج ان کے کلام میں ملتا ہے وہ انسانیت اور اپنے ماحول پر سوچنے کا منفرد انداز رکھتے ہیں۔“

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

کمال احمد صدیقی: ”مختار شمیم کو خدائے سخن میر تقی میر سے گہری عقیدت ہے اور یہ قدرتی بھی ہے کیونکہ وہ اپنے گرد و پیش کی زندگی سے اپنے اصولوں کی وجہ سے ہم آہنگ نہیں ہیں۔ یہ تو نہیں کہ ان کی نا آسودگی میر کی نا آسودگی کا عکس ہے۔ لیکن یہ ضرور ہے کہ ان کے مزاج اور ان کے لہجے میں میر اور درد کے اثرات ہیں اگرچہ عقیدت کا اظہار انہوں نے صرف میر سے کیا ہے

چپکے سے مگر دل کا ہر راز بتادے گا

وہ میر کے لہجے میں اک شعر سنا دے گا

دماغ ہم بھی مگر انتخاب رکھتے ہیں

سرہانے میر کی ہر دم کتاب رکھتے ہیں

مختار شمیم کی نظر اردو ادب کے سرمائے پر گہری ہے وہ غزل میں لہجے، موضوع اور فکر کے تجربے کر رہے ہیں بعض تجربے کامیاب ہیں۔

جو دیکھئے تو یہ عالم تمام حیرت ہے

جو سوچئے تو ہر اک واہمہ حقیقت ہے

شاعری کا سمندر مشترک ہے اس کو کھنگال کر آبدار موتی لانا اور ان کو غزل میں پرونا انفرادی سعی ہے۔ شاعری اپنی انفرادیت سے پہچانی جاتی ہے جو اجتماعی زندگی کے سمندر کو متھنے سے ابھرتی ہے۔“

(ب) حرف حرف آئینہ کے بعد 1997 تک کی غیر مطبوعہ غزلیں

حرف حرف آئینہ کی 1986 میں اشاعت اور 1997 ان دس سالوں میں مختار شمیم کی چالیس پچاس غزلوں کا پتا چلتا ہے جن میں زیادہ تر ملک کے مختلف رسائل میں شائع ہو چکی ہیں۔ مذکورہ مدت میں 1992-93 ایک ایسا سال ہے جس نے ملک کے تمام درد مند اہل قلم حضرات کے ذہن کے ساتھ قلم کو بھی متاثر کا خصوصاً اردو شعر و ادب میں یہ سال تخلیقات کے رجحان کو بدلنے کے لئے بہت اہم ہے۔ اکثر شعراء کی تخلیق میں 1992-93 سے پہلے اور اس کے بعد کی تخلیق میں کسی نہ کسی شکل میں جارحانہ فرقہ پرستی کے اثرات نظر آتے ہیں۔ ہر شاعر نے اس دور کے فرقہ وارانہ فسادات اور ملک کی مکدر فضا کا ذکر اپنے اپنے انداز میں کیا ہے غزل گو شعراء بھی اس سے مستثنیٰ نہیں ہیں لیکن قاری کو حیرت ہوتی ہے کہ اس دور میں مختار شمیم کی کبھی گئی غزلوں میں ان فسادات کی بازگشت نہیں ہے۔ مختار شمیم نے اپنی غزلوں کو سیاسی زہر کی آلودگی سے کس طرح محفوظ رکھا یہ تحقیق کا موضوع ہے۔ میر جیسے خدائے غزل کی غزلوں میں عصری کرب کی جھلک ملتی ہے۔ ایسی صورت میں مختار شمیم

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

حالات سے پیگانہ رہے ہوں یا ان کا دل بے حس رہا ہو ایسا ہرگز نہیں ہے۔ وہ حساس شاعر ہیں انہوں نے شاعر کی ذمہ داری محسوس کرتے ہوئے نظموں کے ذریعہ بامری مسجد کی شہادت اور فرقہ وارانہ فسادات پر اپنے غم و غصہ، دکھ درد اور جذبات کا اظہار کیا ہے۔ اس سے یہ ظاہر ہے کہ وہ غزل کی پاکیزگی کے قائل ہیں۔ غزل کو غزل ہی رکھنا چاہتے ہیں اور جورنگ غزل انہوں نے اختیار کیا ہے اس میں کسی قسم کی تہدیلی انہیں گوارا نہیں ہے۔ غزل گوئی کی اپنی اسی روش پر سختی سے قائم رہنے کی وجہ سے ہی 1986 سے 1997 کے عہد میں کئی مئی غزلوں کا رنگ و آہنگ بھی وہی ہے جو حرف حرف آئینہ کی غزلوں کا ہے۔ تھوڑا فرق یہ نظر آتا ہے کہ وقت کے ساتھ کلام میں مزید پختگی آئی ہے۔ نئے نئے مشاہدات اور تجربات نے پرواز و تخیل کو مزید بلندیاں عطا کی ہیں۔ الفاظ کو نئے معانی اور استعاراتی پیکر بنانے کی بھی کامیاب کوشش کی ہے مثلاً

وہ ہے سنگِ گراں یا بہتا پانی لکھ نہیں سکتا
مجھے خوابوں نے جو دی ہے نشانی لکھ نہیں سکتا
وہ پہلی دھوپ، پھکی چائے یا زرد موسم ہو
کسی افسردہ دل کی میں کہانی لکھ نہیں سکتا
لہو کی روشنائی میں ترپتے لفظ چھین تو....
میں اپنے عہد کی سچی کہانی لکھ نہیں سکتا

عصر حاضر میں بکھرتے ہوئے سماج میں رشتوں کو توڑتے بھی نہیں بنتا اور جوڑے رکھنا بھی

ایک مسئلہ ہے

سبھی کو پتھر اڈ کی ہے عادت سبھی کے گھر کالج کے ہیں لیکن
شیم رشتوں کی ناز کی میں سوال یہ ہے کسے نہیں
مختار شیم کی غزل گوئی تفصیلی تجزیہ چاہتی ہے جس کا یہ مختصر مضمون متحمل نہیں ہو سکتا۔ مختصر یہ
کہ ان کی غزل گوئی اسی سلسلے کی ایک کڑی ہے جو میر سے شروع ہو کر مومن، ذوق اور داغ سے ہوتی
ہوئی ہم تک پہنچی ہے۔ ان کی غزل گوئی کا دوسرا وصف یہ ہے کہ وہ غزل کو اس کی روایتی شکل میں ہی
رکھنا پسند کرتے ہیں۔ ترقی پسندوں یا جدید غزل گو شعرا کی طرح تجربوں کی دلدل میں پھنسا کر اس کی
شکل بگاڑنا مختار شیم کو گوارا نہیں ہے۔

(ج) 1997 سے تا حال، غیر مطبوعہ کلام (غزلوں) کی بنیاد پر

جیسا کہ پچھلے صفحات میں تحریر کیا ہے مختار شیم کی غزلوں میں پروقاہر سنجیدگی ہے، غم ذات کو

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شیم

وہ اس طرح عوامی (Generalise) کر دیتے ہیں کہ قاری اسے اپنے دل کی دھڑکن محسوس کرنے لگتا ہے۔ 1997 میں ان کی اہلیہ پروفیسر (ڈاکٹر) کشور سلطان (کشور) کے کینسر کے موذی مرض میں مبتلا ہو کر چند مہینوں کی مختصر علالت کے بعد ہی داغ مفارقت دے جانے کے لیے سے مختار شمیم کے شب و روز دکھ درد کے گہرے سمندر میں ڈوب گئے۔ ان کے صبر و ضبط کا باعث یکبارگی ٹوٹ گیا اور اس میں ڈوب کر نکلے تو ان کا لب و لہجہ بدلا ہوا تھا۔ ان کے ہونٹوں پر مجروح بلبل کی طرح نالے تھے۔ آواز میں درد اور سوز تھا جس نے انہیں عندلیب جگر پاریدہ کی طرح نواریز کر دیا۔ مختار شمیم ”سربانے میر کی ہر دم کتاب رکھتے“ تھے، پڑھتے بھی تھے مگر غزل اپنے رنگ و آہنگ میں ہی کہتے تھے۔ کشور کے انتقال کے بعد مختار شمیم کی غزل کا رنگ و آہنگ تو وہی رہا لیکن کبھی آہ اور کبھی میر کے سوز و گداز کی بھی جھلک نظر آنے لگی۔ ان کی غزلوں اور نظموں میں زیر لب کراہ کی صدا سنائی دینے لگی جسے سن کر سامع بھی اپنے دل میں ٹیس محسوس کرنے لگتا ہے مثلاً یہ غزل:

تمہیں جاناں بہت ہی یاد کرتے آئے ہیں ہم بھی
کہ ہر اک سانس جیتے اور مرتے آئے ہیں ہم بھی
نہیں معلوم چچ و خم ہے کیا، سود و زیاں کیا ہے
مگر اک دل کا سودا دل سے کرتے آئے ہیں ہم بھی
عجب مجبوریاں ہیں سینہ چاکان تمنا کی
ترے کوچے سے اکثر آہیں بھرتے آئے ہیں ہم بھی
شیم اک آفتاب غم سے اپنی زندگی روشن
بہر لخت بہر صورت نکھرتے آئے ہیں ہم بھی

☆

حیرت آئینہ کس سوچ میں گم ہے آخر
کوئی صورت ہو وہ صورت نہیں ملنے والی
تیرا احساں ہے شب ہجر! تری عمر دراز
زندگی تا بہ قیامت نہیں ملنے والی

☆

میں اپنے آئینے کو توڑ دوں یہ بھی نہیں ممکن
کہ اس میں صرف میرا ہی نہیں تیرا بھی چہرہ ہے

کسی کی یاد نے نشتر چھوئے کسی کے آنسوؤں نے زخم دھوئے
 میں گھر میں آؤں تو سنا چنچے میں گھر سے جاؤں تو تنہائی روئے
 یہ کس نے توڑ دیا میرا آئینہ ربا
 یہ کون ہے جو مری روح میں سسکتا ہے

☆

آنسوؤں میں ایک کاغذ بھیگا بھیگا سا شمیم
 چپکے چپکے رات کے پچھلے پہر سے دیکھنا

۲۔ نظم گوئی (۱) ابتداء سے ۱۹۷۸ میں نامہ گل میں شامل نظموں تک

مختار شمیم نے جیسا کہ دریچہ گل کے دیباچے میں لکھا ہے ان کی شاعری کی ابتدا غزل گوئی سے ہوئی تھی لیکن نامہ گل میں شامل نظموں کو دیکھ کر لگتا ہے کہ نظم گوئی اور خصوصاً آزاد نظم کی طرف بھی ابتداء سے ہی ان کا رجحان رہا ہے۔ یہ اور بات ہے کہ ابتداء میں ادھر زیادہ توجہ نہیں دی۔ نامہ گل میں اگرچہ صرف چھ مختصر آزاد نظمیں ہیں، پابند نظم ایک بھی نہیں ہے لیکن تعداد کی کمی کے باوجود ان میں وہ تمام خوبیاں ہیں جو کسی نظم کو معیار بخشی ہیں۔ ان میں تخیل کی بلندی ہے، آہنگ ہے، دلکشی بھی ہے اور تاثر بھی۔ آزاد نظم کی حیثیت سے ہر نظم اپنے آپ میں مکمل ہے۔ اس سلسلے میں نامہ گل میں شامل ڈاکٹر مظفر حنفی کے پیش لفظ کا اقتباس کا حوالہ ضروری ہے۔

”اس کی (مختار شمیم) جتنی نظمیں میری نگاہ سے گزریں ان کی بنا پر میں یہ فیصلہ نہیں کر سکا کہ اسے بنیادی طور پر غزل کا شاعر کہوں یا نظم کا۔ ’جنم دن‘ کاغذی ہے پیرہن اور ’تنہائی‘ جیسی ایسی نظمیں ایسے نقوش ہیں جو شاعر کی اس جستجو کی نشان دہی کرتے ہیں جس کے سہارے تجربات کے سمندروں سے نئی دنیا کھیں ابھرتی ہیں۔“

یہ چھ نظمیں ہی آگے چل کر آزاد نظم گوئی کی حیثیت سے مختار شمیم کے لئے ادب میں اپنا مقام بنانے کا پیش خیمہ تھی جو بعد میں دریچہ گل کی اشاعت سے صحیح ثابت ہوا۔

(۲) ۱۹۷۸ سے ۱۹۸۴ میں دریچہ گل کی اشاعت تک مطبوعہ

اور ۱۹۸۴ سے ۱۹۹۷ تک غیر مطبوعہ نظمیں

شاعری میں غزل کے علاوہ جتنی اصناف ہیں وہ نظم کے زمرے میں آتی ہیں جسے ہم مرثیہ، قصیدہ، رباعی، مصنوعی وغیرہ مختلف ناموں سے جانتے ہیں اور شناخت کرتے ہیں۔ ان نظموں کو

جنہیں ہم پابند نظم کہتے ہیں۔ ان کی ایک خاص ہیئت میں دیکھنے کی ہماری ایسی عادت پڑ گئی ہے کہ اس سے ہٹ کر کوئی تخلیق ہمیں نظم نظر نہیں آتی۔ عام طور پر اوزان و بحر کے ایک آہنگ اور شکل میں ردیف قافیوں کے جھولنے پر جھولتے ہوئے اشعار کو ہی شاعری سمجھنا اردو کے سامعین اور قارئین کی فطرت بن گئی ہے اس لئے انگریزی ادب کے زیر اثر جب آزاد نظم کی طرف اردو کے شعرا رجوع ہوئے تو قدامت پرست بہت سے غزل گو شعرا نے اسے اچھوت قرار دے کر محفل سے باہر کر دیا جس کے نتیجے میں غزل گو اور آزاد نظم گو شعراء میں عرصہ دراز تک تنازعہ قائم رہا اور آج بھی بہت سے غزل گو شعراء آزاد نظم کو لائق اعتنا نہیں سمجھتے۔ حقیقت یہ ہے کہ پابند نظم میں خارجیت زیادہ اور داخلیت کا عنصر کم ہوتا ہے۔ ایک مضمون کو سو سو طرح باندھ کر الفاظ کا جادو اور کرتب دکھا کر قاری یا سامع کو مسحور تو کیا جاسکتا ہے لیکن اس کے پیچھے معنویت اور مقصدیت کی کمی ہوتی ہے۔ آزاد نظموں میں خارجیت کا عنصر نہیں کے برابر ہونے کی وجہ سے شاعر بنا کسی لمبی چوڑی تمہید کے نفس مضمون پر آجاتا ہے اور چونکہ اس کے پاس ردیف قافیہ کا سہارا نہیں ہوتا اس لئے اسے اظہار خیال کے لئے موزوں الفاظ کا سہارا ہی لینا پڑتا ہے اس لئے آزاد نظم بہ اعتبار موضوع و بیان رسی ہونے کے باوجود پھینکی نظر آتی ہے۔

مختار شمیم بیک وقت غزل بھی کہتے ہیں اور آزاد نظم بھی۔ جیسا کہ پچھلے صفحات میں لکھا جا چکا ہے، وہ غزل کے اپنے مخصوص رنگ و آہنگ کے ساتھ چھیڑ چھاڑ پسند نہیں کرتے اس لئے ایسے تمام حوادث و واقعات جنہیں عام غزل گو شعرا غزل کی اشاروں اور کنایوں کی زبان میں بیان کرتے ہیں، ان کے لئے وہ آزاد نظم کا انتخاب کرتے ہیں۔ مختار شمیم میانہ رو شاعر ہیں وہ غزل کے مشاق اور پختہ شاعر ہونے کے ساتھ آزاد نظم کہنے پر مکمل قدرت رکھتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ انہوں نے حرف حرف آئینہ (جسے غزلوں کا مجموعہ ہی کہنا چاہئے) کے بعد اکثر آزاد نظمیں ہی کہی ہیں۔ درپچہ گل میں نظموں کی تعداد 34 ہے۔ ایک تراخیلہ، ایک نظم پس دیوار فنا، ایک گیت نما پابند نظم اور ساقی کو چھوڑ کر سب آزاد نظمیں ہیں۔

آزاد نظم کو سنجیدہ فکر کا کلام موزوں کہا گیا ہے جس سے اس کے بارے میں دو اشارے ملتے ہیں۔ پہلی چیز (جسے مزید خانوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے) سنجیدہ ہونا لازمی ہے۔ دوسری چیز پیشکش (Presentation)۔ آزادی بھی کچھ بندشوں کے تحت ہوتی ہے۔ بنا بندش کی آزادی لاقانونیت اور نزاج کو جنم دیتی ہے۔ اس لئے اوزان و بحر کی بندش میں موزوں کلام جتنے اچھے انداز میں پیش کیا جائے گا اتنا ہی دلکش اور موثر ہوگا۔ آزاد نظم گوئی بہ ظاہر بہت آسان نظر آتی ہے لیکن

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

حقیقت غزل گوئی سے کم نہیں ہے۔

مختار شمیم کی تمام آزاد نظمیں مندرجہ بالا کسوٹی پر کھری اترتی ہیں جن کی تصدیق درپچہ گل کی نظموں پر ملک کے نامور اہل قلم حضرات کے تاثرات اور اظہار خیال سے ہوتی ہے۔ طوالت مضمون سے بچنے کے لئے صرف ابراہیم یوسف مرحوم کے خیالات کا اقتباس پیش ہے:

”درپچہ گل کی نظموں کو دیکھنے کے بعد یہ احساس ہوتا ہے کہ مختار شمیم احساسات اور جذبات کے شاعر ہیں۔ ان کی شاعری کو عصری آگہی نے بنایا، سنوارا اور احساسات نے تند و تیز کیا ہے اس مجموعہ کی اضافی صفت نظموں کا اختصار ہے۔ مختار شمیم اتنا وقت کیسے نکال لیتے ہیں کہ مختصر نظموں میں خیالات کو قید کر سکیں۔ اس میں مشاقی کو اتنا، دخل نہیں جتنا جگر کاوی کو ہے۔“

1984 میں درپچہ گل کی اشاعت سے 1997 تک کی مدت میں مختار شمیم نے غزلیں زیادہ کہی ہیں اور نظمیں نسبتاً کم۔ اس عہد میں بھی ان کے شہوار قلم کی شاہراہ وہی ہے جس پر چل کر انہوں نے درپچہ گل کی تخلیق کی ہے۔ فرق اتنا ہے کہ اس دور ان انہیں اپنے سفر میں کہیں خون کے دریا ملے تو کہیں آگ کے۔ جس سے متاثر ہو کر انہوں نے چھ دسمبر، دسویں دسمبر، سال نو کی آمد پر جیسی نظمیں لکھ کر فرقہ پرستی کے خلاف آواز اٹھائی ہے۔ 1984 سے 1993 کا عہد فرقہ وارانہ تافر کے لحاظ سے بدترین دور تھا۔ بابری مسجد کی شہادت جیسے واقعہ پر بھی اگر واضح طور پر ان کا قلم نہ اٹھتا تو بزدلی یا مصلحت کوئی کے تحت خاموش رہنے کا الزام ان پر لگ سکتا تھا۔

اس مدت میں کئی گئی نظموں میں مایوسی، ایک تاثر، سناٹا، گم شدہ گھر وغیرہ کامیاب نظمیں ہیں۔ ”یورشیں“ ایک تجرباتی نظم ہے جس میں مختار شمیم نے سال بھر کے خاص سانحات کے چار طغیانی خیز دریاؤں کو چار کوزوں میں بھرنے کی کوشش کی ہے۔

(۳) 1997 سے تاحال

1984 سے 1997 کی مدت کے مقابلے میں زیر نظر مدت میں تعداد اور معیار دونوں لحاظ سے مختار شمیم کی نظم گوئی بلند مقام پر نظر آتی ہے۔ کشور اگرچہ جسمانی طور پر ان سے جدا ہو گئی ہے لیکن اس کی روح کی پرچھائیں ہر وقت ساتھ رہتی ہے۔ ”یہ چل رہے ہیں وہ پھر رہے ہیں یہ آرہے وہ جارہے ہیں“ جیسا منظر ہر دم ان کی نگاہوں میں رہتا ہے۔

مختار شمیم نے متعدد نظمیں اسی غم فراق میں کہی ہیں۔ ”کشور کے لئے ایک نظم“ کے چار مصرعے ملاحظہ فرمائیے۔

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

لوگ کہتے ہیں میری آنکھوں میں
خون کا منجمد ہے سناٹا
اور یہ سناٹا مجھ کو ڈستا ہے
اشکِ خوں بن کے زخمِ رستا ہے

☆

نظم ”ہجر“ کے آخری چار مصرعے
مگر اب دن یہ کیسے دن ہیں کشور
نہ جیسے اب خوشی و خوش دلی ہے
ہر اک لمحہ سسکتی زندگی ہے
کسی کی یاد ہے اور بے کسی ہے

☆

کشور سے منسوب چند نظموں کے علاوہ اس کے فراق کے کرب کی پرچھائیں مختار شمیم کی
دوسری نظموں میں بھی نظر آتی ہے۔ اس پرچھائیں سے ان کی نظم کے رنگ و آہنگ میں 1997 کے
بعد ایک ایسی نمایاں تبدیلی نظر آتی ہے کہ وہ قاری جسے اس لیے کا کچھ پتا نہ ہو، وہ بھی محسوس کئے بغیر
نہیں رہ سکتا۔ سوز و گداز شاعری کی جان ہے جو درد اور درد مند دل سے پیدا ہوتا ہے۔ درد کے لئے
چوٹ ضروری ہے۔ درد کی اس پرچھائیں کو دوسری عام نظموں میں بھی محسوس کیا جاسکتا ہے۔ نظم
”رنگ“ کا آخری بند

یہ چہرہ ترا جیسے پاکیزہ کوئی صحیفہ کھلا
اور پھر مجھ پہ یہ منکشف بھی ہوا
اس صحیفے کا میں ایک حرفِ وفا
موجب و وجہِ تخلیق صرف ایک میں
تو مری زندگی میں ترا رنگ ہوں
تو مری روشنی، میں ترا انگ ہوں

ان پرچھائیوں کا اعتراف مختار شمیم نے نظم ”پرچھائیں“ میں خود کیا ہے۔

مرے خون میں

یہ چلتی پھرتی، اٹھتی بیٹھتی پرچھائیاں کیسی

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

میں ان پر چھائیوں کے جال سے کیسے نکل آؤں
یہ ممکن ہے؟

مرے خون میں کبھی کوئی کرن بے لوث چمکے، بے غرض ٹوٹے

تو شاید پھر اجالوں کے نئے امکاں سجاؤں گا

اجالوں سے مگر پر چھائیاں کیسے چھڑاؤں گا

اذاات سے چل کر غم محبوب کے کوچے سے گزرتے ہوئے غم دوراں تک مختار شمیم کی
نظموں کا پھیلاؤ ہونے کے ساتھ ظالم کے خلاف خنجر بدست اور مظلوم کے لئے مرہم بکف نظمیں بھی
نظر آتی ہیں۔ جن میں ”امریکہ امریکہ“ اور ”عراق“ خاص ہیں۔

رو میں ہے رخس عمر کہاں دیکھئے تھے

مختار شمیم کا اہلب قلم نئے جہانوں اور نئی جہات کی تلاش میں محو تھکا ہوا ہے اور امید کی
جاسکتی ہے کہ وہ ان اقلیموں کو زیرِ نگین کرے گا جس کے خواب ہر شاعر کی آنکھیں دیکھتی ہیں۔

(۴) مختار شمیم بحیثیت افسانہ نگار۔ پس غبار کے پس منظر میں

کہانی کہنا، گھڑنا اور سننا انسان کا سب سے پرانا شوق ہے جو آفرینش عالم سے آج تک
جاری ہے۔ کاغذ قلم کے وجود میں آنے سے پہلے اس کا تعلق انسانی ذہن، لب و دہن اور سماعت تک
محدود تھا۔ تہذیب اور علم و ادب کے ارتقاء کے نتیجے میں کہانی یا افسانہ ایک فن کی شکل میں ابھر کر وجود
میں آیا۔

مختار شمیم نے اپنے بچپن میں نانی دادی سے کہانیاں ضرور سنی ہوں گی۔ اس دور میں یہ
کہانیاں عموماً پریوں، دیوزادوں اور مافوق الفطرت شہزادوں وغیرہ کے حیرت انگیز کارناموں پر ہوتی
تھیں جنہیں سن کو بچے سوچ میں پڑ جاتے تھے۔ یہی سوچ بچوں کو قوتِ تخیل بخشتی تھی۔ مختار شمیم نے
اپنی نظموں کے مجموعے ”در پچھگل“ میں لکھا ہے

”اسکول کی پڑھائی کے دوران ہی میں نے افسانہ نگاری کو اپنے جذبات کے اظہار کا
وسیلہ بنایا۔ رسائل میں جب یہ افسانے شائع ہوئے تو گویا میری ادبی زندگی کا آغاز ہوا۔

یہ چاہت تھی کہ یہ افسانے کب اور کہاں شائع ہوئے۔ لیکن ایسا لگتا ہے کہ ابتدائی اور مشق
کے زمانے کے ہونے کی وجہ سے افسانوی مجموعے ”پس غبار“ میں شامل نہیں ہوئے ہوئے۔ پس
غبار میں غالباً منتخب افسانے ہی شامل ہیں۔

ابراہیم یوسف مرحوم نے اس مجموعے کے پیش لفظ میں ایک جگہ لکھا ہے۔

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

”واردات ایک ہی ہو سکتی ہے لیکن اس کے بیان کرنے کا ڈھنگ الگ ہو سکتا ہے اور جو ڈھنگ پڑھنے سننے والے کو اپنی جانب سب سے زیادہ متوجہ کرے وہی ڈھنگ سب سے زیادہ کامیاب ہے۔ مختار شمیم کا واردات بیان کرنے کا ڈھنگ دلکش اور موثر ہے جو افسانوں کا میاں کا راز ہے۔“

ابراہیم یوسف نے آگے چل کر اس طرح بھی اظہار خیال کیا ہے

”مختار شمیم نے ان چند کہانیوں میں ہمیں جدید اور روایتی دونوں انداز کی کہانیاں سنائی ہیں۔ اگر ”نانی ماں“ وہی کارواں وہی مرحلے اور ”پس غبار“ وغیرہ مختار شمیم ہمیں کہانیاں سناتے ہیں تو ”پہچان“ اور ”کتی بلندی کتنی ہستی“ میں کہانی سے اس طرح بھی انحراف کرتے ہیں کہ کہانی کو مرنے نہیں دیتے۔ یہی وہ چیز ہے جو جدید ہوتے ہوئے بھی اپنی کہانی کو ان حدود میں داخل نہیں ہونے دیتے جیسی آج کل جدید کہانیاں لکھی جا رہی ہیں۔ مختار شمیم نے خواہ کہانی سنائی ہو یا اپنی پہچان کے تانے بانے بنے ہوں، ان کا انداز جدید ہے۔“

پس غبار کی اشاعت کے بعد مختار شمیم کا قلم تحقیق، تنقید اور شاعری کے میدان میں تو اپنے جوہر دکھاتا رہا اور اب بھی دکھا رہا ہے لیکن وہ کون سے عوامل تھے جن کے سبب انہوں نے افسانہ نگاری سے ترک تعلق کر لیا، تحقیق طلب ہے۔ حالانکہ اس کے بعد دو چار کہانیاں لکھی جو شائع بھی ہوئیں مگر وہ نہیں کے برابر ہے۔

(۵) مختار شمیم بحیثیت مترجم۔ ”مہاتما گاندھی“ کے پس منظر میں

ترقی کی تیز رفتاری کے اس دور میں علوم کی ترقی کے ساتھ زبانوں کے پھیلاؤ کا دائرہ بھی وسیع ہو رہا ہے۔ یہ پھیلاؤ اسی لئے ممکن ہو رہا ہے کہ دنیا کے لوگ ایک دوسرے کی زبانوں کو پڑھ رہے ہیں سمجھ رہے ہیں۔ دوسروں کی زبانوں کو سیکھ کر ان کے علوم و فنون سے بہرہ ور ہونے کا راستہ طویل اور دشوار ہے اس لئے آسان راستہ ہے ترجمے کا۔ ہم ترجموں کے ذریعہ دنیا کی کسی زبان کے بھی ادب اور علوم سے مستفید ہو سکتے ہیں۔

ترجمہ کا یہ کام آسان نہیں ہے اس کے لئے مترجم کو دونوں زبانوں کی پوری واقفیت ہونے کے ساتھ ان کا مزاج داں ہونا بھی ضروری ہے تاکہ ترجمہ ترجمہ نہ رہ کر تخلیق نظر آئے۔ مختار شمیم اگرچہ مترجم کی حیثیت سے معروف نہیں ہیں لیکن انگریزی سے اردو میں ترجمہ کرنے پر انہیں مکمل دسترس

باقی صفحہ ۳۹ پر.....

ڈاکٹر مختار شمیم کا تنقیدی و تحقیقی شعور

گزشتہ سال جولائی کے مہینے میں بھوپال جانے کا اتفاق ہوا، یہاں ”اقبال سمان“ نامی قومی ایوارڈ کی جیوری کی میٹنگ تھی، میں چونکہ اس جیوری کا رکن نامزد کیا گیا تھا اس لئے اس کی میٹنگ میں شرکت کی غرض سے میرا وہاں جانا ہوا تھا۔ جس روز جیوری کی میٹنگ تھی اسی روز شام میں اقبال مرکز کے ہال میں منعقد کئے جانے والے ایک جلسے میں بھی ہمیں مدعو کیا گیا تھا۔ یہ جلسہ ماہر اقبالیات جناب جگن ناتھ آزاد کی صدارت میں منعقد ہوا تھا۔ اس جلسے میں بھوپال کے بیشتر اہل قلم موجود تھے، یہاں اور لوگوں کے ساتھ مختار شمیم صاحب بھی موجود تھے۔ بھوپال کے مشہور و معروف ادیب و شاعر اور سہ ماہی ”کاروان ادب“ کے لائق و فائق مدیر جناب کوثر صدیقی صاحب کے دولت کدے پر دعوت کھانے ہم مختار شمیم کی کار میں ہی گئے۔ کوثر صدیقی سے تو ممبئی میں ملاقاتیں ہو چکی تھیں لیکن مختار شمیم صاحب سے پہلی بار ملنے کا اتفاق ہوا تھا۔ اقبال مرکز سے گوری روڈ پر واقع کوثر صدیقی صاحب کے مکان تک پہنچنے میں جو مختصر موقع اور وقت مجھے حاصل ہوا اس کا میں نے فائدہ اٹھایا اور مختار شمیم کے سر اپنے پر اپنی نظریں مرکوز کر دیں۔ متوسط قد و قامت کے حامل گول مٹول چہرے والے اور صاف ستھری رنگت کے مختار شمیم مجھے آج تک یاد ہیں اور اس وقت جبکہ میں ان کی شخصیت اور فن پر اپنے خیالات کا اظہار کرنے بیٹھا ہوں وہ یادیں تازہ ہو گئی ہیں۔ مجھے یہ بھی یاد ہے کہ وہ اس مختصر ملاقات میں پوری طرح کھل نہیں سکے تھے۔ وہ کار چلا رہے تھے، میں پیچھے کی سیٹ پر بیٹھا تھا، ممکن ہے کھل نہ پانے کی یہی وجہ رہی ہو۔

ڈاکٹر مختار شمیم متنوع اور گونا گوں (Multifarious) خوبیوں کے فنکار ہیں، بنیادی طور پر تو وہ شاعر ہیں، لیکن تحقیقی و تنقیدی شعور بھی کافی منجھا ہوا ہے۔ ان کی تحقیقی کتاب ”ظہیر دہلوی - حیات و فن“ اور تنقیدی امور پر مبنی کتاب ”تناظر اور تشخص“ اس کا بین ثبوت ہیں۔ مختار شمیم صاحب نے کہانی نویسی کے میدان میں بھی اپنی ہنرمندیوں کو ظاہر کیا ہے، ان کی کہانیوں کا مجموعہ ”پس غبار“ شائع ہو چکا ہے، وہ کالج کے پرنسپل ہیں، اس اعتبار سے ان کی ذمہ داریاں بے پناہ ہیں لیکن مسرت کا مقام ہے کہ

لکھنے پڑھنے کا کام انھوں نے تو اترے کیا ہے۔ ایک بات یہ بھی ہے کہ ڈاکٹر کشور سلطان ان کی رفیقہ حیات تھیں، ان کے بارے میں لوگوں کا عام خیال یہ ہے کہ وہ بڑی خوبیوں کی خاتون تھیں، مگر بلو ذمہ داریوں کو خوش اسلوبی کے ساتھ نبھانے میں وہ ماہر تو تھیں ہی اس کے ساتھ ساتھ وہ مختار شمیم صاحب کو زیادہ سے زیادہ موقع اور خوشگوار ماحول فراہم کرتی تھیں تاکہ وہ اپنے قلم کی جولانیوں کو بغیر کسی رکاوٹ کے منظر عام پر لاسکیں، شاید یہ کشور سلطان کی کوششوں کا ہی نتیجہ ہو کہ مختار شمیم صاحب ”ظہیر دہلوی۔ حیات اور فن“، ”ریاست ٹونک اور اردو شاعری“، ”حرف حرف تیشہ“، ”نامہ گل“، ”پس غبار“ اور ”تناظر اور تشخص“ وغیرہ کو دنیائے ادب میں پیش کرنے میں کامیاب ہوئے۔ یہ بات بہت مشہور ہے کہ ہر کامیاب انسان کے پیچھے کسی عورت کا ہاتھ ہوتا ہے، لہذا یہ کہنا غلط نہیں ہوگا کہ مختار شمیم صاحب کی کامیابیاں بھی کسی حد تک ان کی شریک حیات کشور سلطان کی مرہون منت ہیں۔

ہم نے ابھی ابھی یہ عرض کیا ہے کہ مختار شمیم صاحب ادب کے کسی ایک پہلو کے اسیر نہیں ہیں، وہ محقق ہیں، تنقید نگار ہیں، شاعر ہیں اور فن افسانہ نگاری کی جوت بھی جگائے ہوئے ہیں لیکن ادھر جب میں نے ان کی کچھ غزلیں اور نظمیں پڑھیں تو میں اس نتیجہ پر پہنچا کہ بنیادی طور پر وہ شاعر ہیں، ان کی شاعری میں تخلیقیت کے عناصر بطریق احسن موجود ہیں، مثلاً ان کے یہ اشعار ملاحظہ فرمائیں۔

جلتی دھوپ میں ہز سندر رکھتے ہیں
ان آنکھوں سے کیسے منظر رکھتے ہیں

☆

میں اپنے آئینے کو توڑ دوں یہ بھی نہیں ممکن
کہ اس میں صرف میرا ہی نہیں تیرا بھی چہرہ ہے
کسے پڑی ہے جو دریا کے پار اترے گا
تہوں میں ڈوب بھی جاؤں تو کون دیکھے گا

☆

کتنی پرچھائیاں ہیں، ہیولے کئی، یورش وقت ہے اجنبی رات ہے
سوچتا ہوں مگر صبح میزان میں زندگی تیرے انعام بھی کم نہیں

☆

یہ میری بد قسمتی ہے کہ میں نے مختار شمیم صاحب کی زیادہ تحریریں نہیں پڑھیں، ادھر جب

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

سہ ماہی 'انتساب' کے ایڈیٹر جناب سیفی سرودنجی نے ان کا گوشہ نکالنے کا ارادہ کیا اور مجھ سے فرمائش کی کہ میں ان کے بارے میں کچھ لکھوں تو پھر مختار شمیم صاحب کی تحریروں کی تلاش شروع ہوئی، میں سیفی سرودنجی صاحب کا ممنون ہوں کہ انھوں نے مختار شمیم صاحب کی کتاب "تناظر اور تشخص" بھیج دی۔ اس سے کام آسان ہو گیا، کیونکہ یہ کتاب مختار شمیم صاحب کے تنقیدی شعور کی آئینہ دار ہے۔ "تناظر اور تشخص" میں کل اٹھارہ مضامین شامل ہیں، جن مختلف عنوانات پر یہ اٹھارہ مضامین قلمبند کئے گئے ہیں ان کے عنوانات اس طرح ہیں: (۱) مطالعہ اقبال کی ایک جہت، (۲) ذوق ایک مطالعہ، (۳) قصہ ممتاز، (۴) ڈاکٹر سیدہ جعفر کی تنقید بگاری، (۵) شعر سچ بولتا ہے، (۶) ابراہیم یوسف بہ حیثیت ناقد و محقق، (۷) ناطق مالوی کی شاعری کی ذہنی و فکری اساس، (۸) اردو قصیدہ کی شناخت کا مسئلہ، (۹) اردو افسانہ منزل بہ منزل، (۱۰) اردو غزل پر ایک مختصر نوٹ، (۱۱) نظمانے اور ردِ کفر کے بہانے، (۱۲) ہمارا مشترکہ کلچر اور اردو شاعری، (۱۳) ہمارا ادب اور قدروں کا مسئلہ، (۱۴) مدھیہ پردیش میں جدیدیت کے اثرات، (۱۵) فضل شاہ - شخص اور شاعر، (۱۶) ذکرِ احتشام، (۱۷) مدھیہ پردیش کے دانش کدوں اور درس گاہوں میں اردو تحقیق، (۱۸) ثانوی درجات میں اردو کا نصاب اور تعلیم۔

مختار شمیم صاحب کے مندرجہ بالا اٹھارہ مضامین کل ۱۶۸ صفحات تک محدود ہیں۔ اس کا صاف اور صریح مطلب یہ ہوا کہ طوالت کے بجائے اجمال اور اختصار سے کام لیا گیا ہے۔ یہ چیز کبھی تو خوبی کا روپ دھارتی ہے اور کبھی عیب بن جاتی ہے۔ اگر مصنف اپنی بات کو کم سے کم الفاظ میں بیان کرنے کی قدرت رکھتا ہے اور اپنے نقطہ نظر کو اس طرح واضح کرنے میں کامیابی حاصل کر لیتا ہے تو سمجھ لیجئے کہ یہ اس کے قلم کا بہت بڑا وصف ہے، یہ چیز اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ مصنف کو اپنے افکار و خیالات کی ادائیگی پر پوری قدرت حاصل ہے۔ جب میں نے "تناظر اور تشخص" کا جستہ جستہ اور بالا ستیاب مطالعہ شروع کیا تو یہ بات مجھے خاص طور پر محسوس ہوئی کہ جناب مختار شمیم نے آج کے مصروف قاری کا پورا پورا لحاظ رکھتے ہوئے اپنے خیالات کو اختصار کے ساتھ پیش کیا ہے اور پھر قاری کو یہ محسوس بھی نہیں ہوتا کہ مصنف نے اپنی بات کو اس کے سامنے رکھنے میں کہیں کوتاہی سے کام لیا ہے یا پھر بخل کیا ہے۔ اس اعتبار سے دیکھا جائے تو یقیناً "تناظر و تشخص" ایک کامیاب کتاب ہے اور اس میں شامل تحریروں کو بہت واضح مترشح انداز سے پیش کیا گیا ہے۔

مذکورہ کتاب کے دیباچے میں مختار شمیم صاحب نے ایک جگہ لکھا ہے کہ:

"تناظر و تشخص" میں شامل مضامین کے ذریعے میں نے ادب کے مختلف

گوشوں اور جہتوں کو سمجھنے کی کوشش کی ہے، ادب کے سنجیدہ مطالعہ کا ایک

تقاضہ یہ بھی ہے کہ کسی ازم، تحریک یا رجحان سے متاثر ہوئے بغیر حقیقی اساس کو اولیت دی جانی چاہیے۔ چنانچہ میرے بعض مضامین کا غالب عنصر یہی حقیقی اساس ہے، میں اس میں کس حد تک کامیاب ہوں یہ فیصلہ تو اہل نظر ہی کر سکتے ہیں۔“

مندرجہ بالا اقتباس کو پڑھنے سے جناب مختار شمیم کے ذہن و فکر کی سنجیدگی کا پتہ چلتا ہے، اکثر اوقات یہ بات دیکھی اور محسوس کی گئی ہے کہ ادب کی دنیا کے وہ لوگ جنہیں ناقدین ادب کی صف میں شامل ہونے کا فخر و افتخار حاصل ہے معاصر ادب کی چھان پھٹک اور پرکھ میں بر بنائے مصلحت یا تو بے جا مخالفت یا غیر ضروری طرفداری کا رجحان پیدا کر لیتے ہیں۔ ہمارے خیال سے ایسے تعصب (Prejudice) سے شعر و ادب کی افہام و تفہیم میں خلل پڑتا ہے۔ ہمیں یہ کہنے میں پس و پیش نہیں ہو رہا ہے کہ مختار شمیم کی بیشتر تحریریں ان نقائص اور عیوب سے پاک و صاف ہیں۔ چونکہ مختار شمیم صاحب راست انداز بیان کو ترجیح دیتے ہیں اور اپنی تحریروں میں نامناسب عناصر کو شامل نہیں ہونے دیتے اس لیے ان کی تحریریں بیش بہا اور گر اندر (Sumptuous) قدروں کی حامل ہیں، چنانچہ ہم پورے یقین کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ اپنے دیباچے میں انھوں نے اپنے تنقیدی رویوں کے بارے میں جو کچھ کہا ہے وہ پورا کا پورا سچ ہے اور کسی طرح کا کوئی لغو نہیں۔

ایک نقاد کے لئے جہاں اس بات کی سخت ضرورت ہوتی ہے کہ وہ اپنے قلم کو مذموم اور مجرمانہ (Blameful) طور طریق سے علاحدہ رکھے وہیں اس سے یہ بھی امید کی جاتی ہے کہ وہ اپنے نوک قلم پر ایسے الفاظ، محاورے، ترکیبیں اور استعارے لائے جن سے تحریر میں سنجیدگی اور الجھاؤ (Complicacy) کے بجائے سادگی، دلکشی اور توانائی پیدا ہو، اس معاملے میں بھی مختار شمیم صاحب کامیاب و کامران نظر آتے ہیں۔ میں چاہوں گا کہ ”تناظر و تشخص“ سے دو مختلف اقتباسات ملاحظہ فرمائے جائیں تاکہ میرے خیالات کی توثیق ہو سکے، تو لیجئے اقتباسات حاضر ہیں:

”تحقیق اور تنقید یوں بھی ایک دوسرے کی ضرورت ہیں، تنقید کو زندگی کی تہذیب اور فن کی آبرو کہا جائے تو غلط نہ ہوگا، تنقید کے جلو میں ہزار ہا جلوہ سامانیاں موجود ہیں جو ادب اور فن کو نکھارنے اور سنوارنے کے لئے آئینے کا کام دیتی ہیں اور اس کا اعتبار بھی بنتی ہیں، تنقید سے آگہی نہ صرف زندگی کا میزان داں بنادیتی ہے بلکہ ادب کو بھی نئے شعور کی روشنی بخشتی ہے اور عرفان و ادارک کے نئے گوشوں کو ذہن میں منور کرتی ہے، یہی وجہ ہے کہ اچھا ناقد

ادب اور زندگی میں پائدار اور مستحکم قدروں کی بحالی کے لئے کوشاں رہتا ہے،
 کائنات میں رونما ہونے والی تبدیلیوں کے تناظر میں زندگی اور ادب پر ان
 کے اثرات اور اس کے نتیجے میں اس کے رد و قبول کی بھی نشاندہی کرتا ہے۔“
 (ڈاکٹر سیدہ جعفر کی تنقید نگاری)

اب دوسرا اقتباس ملاحظہ فرمائیں:

”اس میں شک نہیں کہ ہر زمانے کا ادب اپنے دور کے تقاضوں کے پیش نظر
 تخلیق پاتا ہے اور شاید اسی لئے زندگی سے ادب کا رشتہ وسیع تر مفہوم رکھتا
 ہے، چونکہ انیسویں صدی کا ادب اپنے طبقے اور اپنے دور کا نمائندہ ہے اس
 لئے اسے تفریح طبع کا ذریعہ کہہ کر ٹالا نہیں جاسکتا۔ اس میں اپنی قدروں کی
 حفاظت کا احساس اور ادراک موجود ہے۔“

(ہمارا ادب اور قدروں کا مسئلہ)

مختار شمیم صاحب کی تنقیدی کتاب ”تناظر و تشخص“ اگرچہ ان کے تنقیدی شعور کی نمائندہ
 کتاب ہے لیکن اس ضمن میں ان کی دوسری دو کتابوں کے نام بھی لئے جاسکتے ہیں اور وہ کتابیں ہیں،
 ”ظہیر دہلوی - حیات اور فن“ اور ریاست ٹومک اور اردو شاعری۔“ یہ دونوں کتابیں بنیادی طور پر تحقیقی
 رموز و نکات کی حامل ہیں۔ ان کتابوں میں تحقیق کے اصولوں کو پیش نظر رکھ کر نتائج اخذ کئے گئے ہیں۔
 لیکن تحقیقی نتائج کے حصول میں تنقیدی نظریات کا طمطراق (Grandiose) بھی آئینہ دکھاتا نظر آتا ہے۔
 مختار شمیم صاحب نے اب تک تحقیق و تنقید کی جتنی کتابیں تصنیف کی ہیں ان کی اہمیت و
 افادیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا، لیکن ابھی انہیں بہت کچھ لکھنا ہے۔ اگر انہوں نے لکھنے پڑھنے کا کام
 مستقل مزاجی سے کیا تو یقین کے ساتھ کہا جاسکتا ہے کہ اس کے نتائج خوشگوار ہوں گے۔ کیونکہ ان
 کے فکر و خیال کی بنیاد مضبوط ہے، زبان و بیان پر انہیں دسترس حاصل ہے اور پھر یہ کہ تنقید و تحقیق کے
 لئے جس طرح کا شعور چاہیے وہ شعور اپنی تمام تر خوبیوں کے ساتھ ان کے یہاں موجود ہے۔

☆☆☆☆

نئی نسل کے ممتاز شاعر جاوید عروسی کا پہلا شعری مجموعہ
 ”محبت میں بھی کرتا ہوں“ شائع ہو گیا ہے

آئینہ

ڈاکٹر کشور سلطان (مرحومہ) کی ادھوری تحریر

”شمیم صاحب کے بارے میں کچھ کہوں تو ایسا لگتا ہے کہ یا تو ان کی بے جا تعریف کرنے لگوں گی یا پھر بے جا شکایتیں لے بیٹھوں گی.... ان کی شخصیت میرے لئے کئی جیثیتوں سے محبوب ہے۔“

جب ان سے میری پہلی پٹی ملاقات ہوئی تھی تو مجھے معلوم نہیں تھا کہ وہ ایک اچھے شاعر، ایک سنجیدہ مصنف اور ایک سچے اور ایماندار انسان بھی ہوں گے۔ جس طرح عام طور پر شریف خاندانوں میں شادیاں طے ہوا کرتی ہیں، ہماری بھی شادی ہوئی۔ تو بعد میں ان کی خوبیوں کا اندازہ ہوتا گیا۔ ان کے مزاج کی سادگی اور شکستگی نے مجھے ان کا گرویدہ بنادیا۔ اس کا اندازہ تو کبھی کو ہوگا کہ شمیم صاحب کو غرور چھو کر بھی نہیں گیا۔ ان کی شاعری کے مجموعہ بھی شائع ہوئے، ان کی ڈزرائیشن ”ریاست ٹوٹک اور اردو شاعری“ شائع ہوئی، پھر افسانوں کا مجموعہ ”پس غبار چھپا اور اب یہ کتاب“ ”ظہیر دہلوی“ شائع ہوئی ہے۔ لیکن خدا کا شکر ہے کہ وہ اپنی جگہ رہے۔ غرور پیدا نہیں ہوا اور نہ لوگ کتابوں کی میزبانیوں سے چڑھ کر بلند ہو جاتے ہیں اور دوسروں کو چھوٹا سمجھنے لگتے ہیں۔

(امدور کے ہوٹل شری مایا کے ادبی جلسہ کے موقع پر کچھ حروف)

☆☆☆☆

”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ کی تقریب رونمائی کے موقع پر

محترم خواتین و حضرات

ہماری ادبی دنیا میں یہ تو کثرت سے نظر آتا ہے کہ طلباء نے اپنے اساتذہ پر مضامین اور کتابیں لکھی ہوں۔ لیکن ایسا شاذ و نادر ہی نظر آتا ہے کہ اساتذہ نے اپنے شاگردوں کی شخصیت و فن پر مضامین اور کتابیں لکھی ہوں۔ یہ شفقت محترم جناب محمد توفیق خان صاحب کا حصہ ہے اور یہ سعادت برادر عزیز مختار شمیم کو حاصل ہوئی ہیں جس کے لئے میں پہلے محمد توفیق خان صاحب کا شکر یہ ادا کرتا ہوں اور پھر مختار شمیم کو گلے لگا کر مبارکباد دیتا ہوں مجھے اس اظہار میں تامل نہیں کہ اگر یہ روش عام ہو جائے تو کتنے ہی نام جو گمنامی کے اندھیرے میں پڑے ہوئے ہیں اردو ادب میں ستاروں کی طرح جگمگانے لگیں گے۔

مختار شمیم اردو ادب میں جانی پہچانی شخصیت ہیں لیکن ہر جانی پہچانی شخصیت کی ادبی خدمات سے پوری طرح واقفیت اس وقت ہوتی ہے جب اس کی تخلیقات کا مکمل جائزہ ہمارے سامنے ہو۔ میرے نزدیک اور مجھے یقین ہے کہ آپ کے نزدیک بھی ایک ہمہ جہت شخصیت ہیں۔ وہ غزل، نظم، افسانہ، تحقیق اور تنقید سب کو اپنے ذہن و قلم کے دائرے میں لئے ہوئے ہیں اور ان کے تمام موضوعات کو محمد توفیق خان صاحب نے جو مختار شمیم کی ابتدائی تعلیم کے مدرس رہے ہیں ان کو اپنی مرتبہ کتاب مختار شمیم۔ ایک تاثر میں جس کا آج اجراء ہو رہا ہے بحیثیت شخص و شاعر، بحیثیت غزل گو، بحیثیت نظم نگار، بحیثیت افسانہ نگار، بحیثیت محقق اور ناقد تلاش کیا ہے جس سے مختار شمیم کے ادبی مقام کا تعین کیا جاسکتا ہے یہ تلاش محض حسن سلوک نہیں، حقیقت پسندی ہے جس کے بغیر کسی صاحب قلم کو پرکھا نہیں جاسکتا۔ شمیم کے افسانے اور تحقیق و تنقید پر گفتگو کا نہ یہ موقع ہے نہ اتنا وقت ہے کہ کچھ کہا جاسکے۔ اس لئے میں صرف ان کی شاعری کے بارے میں اختصار لیکن وثوق کے ساتھ کہنا چاہتا ہوں کہ وہ عہد حاضر کے نمائندہ شاعر ہیں۔ انہوں نے کم کہا ہے لیکن جو کچھ کہا ہے وہ وزن اور وقار کے ساتھ کہا ہے۔ ان کا پیرایہ اظہار قدیم و جدید کا حسین امتزاج ہے شمیم کے بیشتر اشعار ایک درد مند دل سے اٹھتے ہیں اور چوٹ کھاتے ہوئے دلوں کو اپنی گرفت میں لے لیتے ہیں۔ ہر چند کہ جدید شاعری کے علم بردار کہتے ہیں کہ حسن و عشق، ہجر و وصال، شوق و انتظار کی شاعری سے نئی نسل کنارہ کر چکی

ہے۔ اگر اس دعوے کو تسلیم کر لیا جائے تو غزل کا دامن خالی نظر آئے گا۔ شمیم کی غزل دامن خالی کی پاسبان نہیں ہے۔ وہ اس حقیقت سے باخبر ہیں کہ غزل کا محور دل ہے جو اسے عظمت سے آشنا کرتا ہے وہ اس سچائی کو بھی ذہن نشین کئے ہوئے ہیں کہ اردو زبان کی مقبولیت کا راز بھی غزل ہے۔ شمیم اگر جدیدیت کے ہم نوا ہوتے تو یہ شعر کہہ سکتے تھے!

شب ہجراں چراغِ جاں کی لودِ مہم نہیں کرتے
بہت ہم ٹوٹ کر روتے ہیں آنکھیں نم نہیں کرتے

☆

جدا ہوا ہوں میں خود سے کہ خود کو پانہ سکا
ترے وصال کو اب تک مگر بھلا نہ سکا

شمیم اس حقیقت سے بھی آگاہ ہیں کہ شاعر کا معاملہ محض واقعات اور حقائق سے نہیں ہوتا بلکہ ان سے پیدا ہونے والی کیفیات سے ہوتا ہے۔ شمیم کی غزل روزمرہ کے واقعات کی ترجمان نہیں ہے حالات سے پیدا ہونے والی کیفیت ہے۔

اس موقع پر ہماری شعری زندگی کے بارے میں چند باتیں کرنے کی اجازت چاہتا ہوں۔ ایک زمانہ تھا جب میں غزل کی حمایت میں اسے اردو زبان کی آبرو کہا کرتا تھا اب اسے اردو زبان کی ضرورت سمجھتا ہوں۔

جو حضرات یہاں تشریف فرما ہیں وہ مجھ سے زیادہ اس بات کو جانتے ہیں کہ پچھلے چند سالوں میں غزل کے سوا دیگر اصنافِ سخن کا دور دور نشان نہیں ملتا۔ مثنوی کا نام مٹ گیا۔ قصیدہ حکمرانوں کے ساتھ گیا، مرثیہ کا مدار سال میں دس دن کے لئے ان بزرگوں کے کلام پر ہے جو ایک صدی پہلے رخصت ہو چکے ہیں رباعی جوش و فراق کے ساتھ گئی۔ پابند نظم کے بجائے نثری نظم رواج پا رہی ہے، لے دے کے ایک غزل رہ گئی ہے جسے اردو شاعری کا سرمایہ کہا جاسکتا ہے۔ بد قسمتی سے غزل کو بھی اس کی آراستگی اور حسن سے محروم کر کے ایسے موضوعات کے حوالے کر دیا گیا ہے جو بنیادی طور پر نظم کا حصہ ہیں۔ کیا ہماری سماجی زندگی میں کوئی ایسی تبدیلی آگئی ہے کہ زندگی کی سب سے خوبصورت حقیقت جسے محبت کہتے ہیں دنیا سے اٹھ گئی ہو۔

جہاں تک مجھے علم ہے ہماری زندگی کا وہ سرچشمہ جسے عشق کہتے ہیں غزل کی آبیاری کر رہا ہے اور آرزو و جستجو کے تمام مسائل اپنی لہروں میں لئے ہوئے ہے۔ یہی وجہ ہے کہ آج بھی میر، غالب، حسرت، فانی، اصفہر، جگر، فیض، مجروح اور ان نکت شعراء کے اشعار ہر موقع و محل پر ہماری

انتساب - ۵۷ - گوشہٴ مختار، شمیم

زبان پر آجاتے ہیں۔ وہ لوگ جو اردو نہیں جانتے وہ بھی اردو کے شعر پڑھتے ہیں، گھر ہو یا پارلیمنٹ، تقریر ہو کہ تحریر، ہر جگہ غزل کا شعر دہرایا جاتا ہے۔ اس کے برعکس کلاسیکی غزل سے کنارہ کش جدت طراز دوستوں کے شعر نہ دل میں جگہ بناتے ہیں نہ ہماری خوش دلی اور در ماندگی کے مواقع پر ہمارا ساتھ دیتے ہیں۔ ناقدین ادب کے در سے ایک دوسرے سے مختلف ہیں۔ بیشتر مدرسے یورپ کے کارخانوں میں ڈھلے ہوئے ہیں۔ ناقدین ادب کا مطالعہ ہے کہ شعر ان کے مکتب فکر کے مطابق ہو۔ فطرت کی کارفرمائی یہ ہے کہ جذبہ یا خیال دل میں پیدا ہو اور ذہن کے دائرے میں تشکیل پا کر شعر زبان پر آئے۔ اب اگر شعر موجودہ ناقدین ادب کے احکام کے مطابق نہ ہو تو کیا اس کے لئے ادب کی دنیا میں کوئی جگہ نہیں ہے۔ ہمیں فیصلہ کرنا چاہئے کہ شعر کو ہماری زندگی کا ترجمان ہونا چاہئے نہ کہ جدیدیت یا مابعد جدیدیت کے افکار کا۔ اگر یہ فیصلہ نہیں لیا گیا تو اردو شاعری کی آخری صنف یعنی غزل بھی ختم ہو جائے گی اور آنے والی نسل میں کوئی میر، کوئی غالب، کوئی حسرت، کوئی فراق، کوئی جگر، کوئی فیض غزل میں پیدا نہ ہوگا۔ پڑھنے اور سننے والوں کی دلچسپی آہستہ آہستہ ختم ہو جائے گی اور اردو شاعری کا آخری ورق بھی الٹ جائے گا۔

غنیمت ہے کہ ابھی ہم صورت یہاں دو چار بیٹھے ہیں۔

شکریہ

۱۰ اکتوبر ۲۰۰۴

☆

.....بقیہ صفحہ ۳۰.....

حاصل ہے۔ مدھیہ پردیش پانچویں پستک نغم نے دسویں جماعت کے لئے ”مہاتما گاندھی“ کے عنوان سے ایک نصابی کتاب تیار کرائی تھی جسے ورنے دو بے نے انگریزی میں لکھا ہے۔ مختار شمیم نے اس کتاب کا انگریزی سے اردو میں اتنا اچھا رواں دواں اور سہل ترجمہ کیا ہے کہ اصل تخلیق معلوم ہوتا ہے۔ یہ کام انہوں نے ۱۹۷۶ میں کیا تھا جب سے آج تک اس کی افادیت برقرار ہے اور یہ نصاب میں جاری ہے۔ مختار شمیم نے اس کے بعد اور کوئی ترجمہ نہیں کیا لیکن انہیں چاہئے کہ اپنی صلاحیت بروئے کار لاتے ہوئے انگریزی ادب کے ایسے شہ پارے جو اردو ادب کے لئے اضافہ اور اہمیت کے حامل ہوں، ان کے ترجمے کی طرف دھیان دیں۔ یہ سعادت بھی سب کے حصے میں نہیں آتی۔

☆☆☆☆

’مختار شمیم ایک تاثر‘ از محمد توفیق خاں

مضامین، رائیں اور تبصرے

(الف)

شمس الرحمن فاروقی

برادر م جناب توفیق خاں صاحب

سلام علیکم۔ نوازش نامہ 25 ستمبر ملا شکریہ۔ آپ نے تو اپنا تعارف یوں لکھا ہے گویا میں آپ سے واقف نہیں ہوں۔ لیجئے آپ کی فرمائش پوری کرتا ہوں کہ اپنے ہاتھ سے خط لکھ رہا ہوں۔ اب آپ اسے پڑھ نہ سکیں تو مجھے الزام نہ دیجئے گا۔ مختار شمیم صاحب کے بارے میں کتاب ملی شکریہ۔ ان سے میں واقف تھا آپ کی کتاب نے میری اطلاع میں اضافہ کیا۔

☆

گوپی چند نارنگ

مکرمی محمد توفیق خاں صاحب،

سلام و دعا

آپ کی کتاب ’مختار شمیم‘ ایک تاثر‘ موصول ہوئی۔ کتاب نہایت عمدہ ہے۔ یہ آپ نے ایک اور اچھا کام کر دیا۔ میں مختار شمیم صاحب کی ادبی لگن کا قائل ہوں۔ وہ مختلف میدانوں میں کام کر رہے ہیں، کیا ہی اچھا ہو کہ وہ اپنے کام میں ارتکاز پیدا کریں۔ میری دعا کہئے۔

☆

عبد القوی دسنوی

محترمی محمد توفیق خان صاحب

السلام علیکم

آپ کی مفید تصنیف ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ ملی، پہلی ہی نظر میں کتاب اس قدر پرکشش نظر آئی کہ مطالعہ کی اسی دقت خواہش پیدا ہو گئی، ورق گردانی کی تو محسوس ہوا کہ جس قدر ظاہری خوبیوں سے آپ کی یہ کتاب آراستہ ہے اس سے زیادہ آپ کی سادہ لیکن رواں تحریر، دعوت مطالعہ دیتی ہے۔

انتساب۔ ۵۷۔ گوشہ مختار شمیم

بلاشبہ آپ نے نہایت سلیقہ کے ساتھ مختار شمیم کی شخصیت اور علمی ادبی خدمات کا تعارف کرایا ہے۔ آپ اپنے نیک مقصد میں کامیاب ہوئے ہیں۔

مختار شمیم صاحب نہایت خاموشی کے ساتھ فرائض منصبی کے ساتھ علم و ادب کی خدمت کرتے رہے ہیں۔ اس طرح انہوں نے جہاں اردو زبان کی خدمت کی ہے اپنے وطن سرونج کی بھی خدمت کی ہے اور اس کا نام بلند کیا ہے۔ اور آپ نے بھی اس کتاب کو پیش کر کے اپنے ادب نواز وطن سرونج کی خدمت کی ہے اور اردو زبان و ادب کے فروغ میں حصہ لیا ہے۔

آج اس بات کی بے حد ضرورت ہے کہ اپنے اپنے علاقہ کے خدمت گزاروں کو روشنی میں لایا جائے تاکہ دوسرے بھی اس اہم کام کی طرف متوجہ ہوں۔

میری طرف سے اس مفید کام کے لئے دلی مبارکباد قبول فرمائیں دلی دعا ہے کہ آپ صحت مند رہیں اور اردو زبان کی ترقی میں مسلسل حصہ لیتے رہیں۔ سیفی سرونجی سے متعلق آپ کی کتاب کا انتظار ہے۔

☆

ڈاکٹر مظفر حنفی

محترم توفیق صاحب،

سلام مسنون

کتاب کی شکل میں آپ کا ارسال کردہ تحفہ ملا۔ اس عنایت کے لئے بہت بہت شکریہ۔ آپ مبارکباد کے مستحق ہیں کہ مختار شمیم اور اپنے وطن کے دیگر لکھنے والوں کی حوصلہ افزائی کے لئے وقت نکالتے ہیں اور اس عمر میں لکھنے کا آغاز کیا ہے جب لوگ قلم رکھ دیتے ہیں بیشک مختار شمیم ایسی قدر شناسی کے مستحق تھے۔ آپ سے بھوپال میں پہلی بار ذرا سی دیر کی ملاقات سے طبیعت سیر نہیں ہوئی، انشاء اللہ جلد پھر ملیں گے۔ خدا کرے آپ مع احباب و متعلقین بعافیت ہوں۔

☆

اقبال مجید

عاشق زبان و ادب محمد توفیق خاں صاحب کی تحریر کردہ کتاب مختار شمیم ایک تاثر پیش نظر ہے، جو برادر مختار شمیم کی حیات اور قلمی کارناموں پر مشتمل ہے جس کی ایک ایک سطر سے موصوف سے اُن کی محبت اور عقیدت نمایاں ہے، اس تحریر کی ایک خوبی یہ بھی ہے کہ سرونج کی مختصر مگر جامع ادبی تاریخ کو بھی مجتمع کرنے کی کامیاب کوشش گئی ہے۔ مختار شمیم صاحب کی ادبی خدمات کم سے کم مدھیہ

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

پردیش میں کسی تعارف کی محتاج نہیں ہیں، میری نظر میں اس جائزے کی اہمیت اس بات میں ہے کہ ایک بزرگ نے سرزمین سروجن کے ایک ہونہار محقق، ادیب اور شاعر کی خدمات کا اعتراف کرنے اور اس کی حوصلہ افزائی کرنے میں پہل کی اور یہی ایک بڑی بات ہے، میں انہیں ادب کے ایک حقیر طالب علم کی حیثیت سے اس تحریک کے لئے مبارکباد پیش کرتا ہوں۔

☆

ڈاکٹر حامدی کاشمیری

عزیزی محمد توفیق خاں!

آپ نے بہت خلوص سے مجھے یاد کیا ہے، اس کے لئے شکر گزار ہوں، آپ کا گرانقدر تحفہ ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ نظر نواز ہوا۔ آپ نے مخلصانہ اور محققانہ انداز سے مختار شمیم کی ادبی شخصیت پر روشنی ڈالی ہے، مبارکباد!

مبارکباد کے حقدار ڈاکٹر سیفی سروجنی بھی ہیں جنہوں نے وسیع القسمی سے کام لے کر اور مختار شمیم کے تئیں جذبہ احترام کا اظہار کر کے آپ کو یہ کتاب لکھنے کی تحریک دی ہے ان کو اور مختار شمیم صاحب دونوں کو میرا آداب کہئے۔ شکریہ

☆

عبدالہادی

مکرمی محمد توفیق خاں صاحب سلام مسنون

”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ کے دونوں نسخے مل گئے۔ شکریہ۔ سلیم انصاری تین چار دن میں ادھر کا پھیرا لگاتے ہیں، شاید آج شام آئیں ان کی کتاب انہیں دیدی جائیگی۔

کتاب آپ نے جی لگا کر لکھی ہے اس پیرانہ سالی میں یہ فعالیت اور جوش و خروش قابل رشک ہے۔ حیران ہوں کہ اتنے کم وقت میں موصوف کے خاندانی حالات اور ادبی فتوحات کا اتنا اچھا جائزہ آپ نے پیش کر دیا۔ اور پھر اتنی نفاست اور عمدگی کے ساتھ۔ شمیم صاحب اس کے مستحق بھی تھے۔ سیفی نے اچھا کیا کہ ان سے اجازت و اجازت کے تکلف میں نہ پڑے وہ یقیناً منع کر دیتے۔ خود نمائی اور خود اشتہاری کی اس بھیڑ یا دھسان سے وہ کوسوں دور ہیں اور اپنے استاد مرحوم ابو محمد سحر کے سچے جانشین ہیں۔ یہ قلندرانہ بے نیازی انہیں کچھ اور بھی محبوب بنادیتی ہے۔ آپ نے ان کے تخلیقی رویے پر اظہار خیال کرتے ہوئے ان کے یہاں احتیاط پسندی کا سراغ لگایا ہے، جو درست ہے۔ شعر و ادب کے علاوہ زندگی کے اور معاملات میں بھی ان کی احتیاط پسندی نمایاں ہے۔ لیکن میں ان

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

کی اس خوبی کا نہیں، ان کی محبتوں کا قتل ہوں، یہی محبت ان کے تئیں آپ حضرات کے سینوں میں بھی موجزن دیکھتا ہوں، جس کا ثبوت یہ خوبصورت کتاب ہے۔

☆

ارشاد عبدالحمید

گرامی قدر جناب توفیق صاحب

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

امید کہ آپ مع الخیر ہوں گے۔

آپ کی گراں قدر تصنیف ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ مجھے اکتوبر کے اواخر میں موصول ہو گئی تھی لیکن ان دنوں میں بچے کی پتھری کے باعث پریشان تھا، بالآخر ۲۲ نومبر کو بچے پور جا کر آپریشن کرانا پڑا۔ وہاں پندرہ دن قیام رہا۔ اللہ کے فضل سے اب طبیعت کافی بہتر ہے لیکن اس اثنا میں یہ بھول گیا کہ میں نے آپ کو کتاب کی رسید بھی بھیجی ہے یا نہیں۔ اگر بھیج دی ہے تو اس خط کو شکر مکر سمجھیں اور نہیں بھیجی ہے تو میں تاخیر کے لئے بہت بہت معذرت خواہ ہوں۔ امید ہے آپ خیال نہیں فرمائیں گے اور معاف کر دیں گے۔

مختار شمیم صاحب اور ان کی تحریروں سے میری واقفیت بہت پرانی ہے۔ ان دنوں سے جب انہوں نے ”ریاست ٹونک اور اردو شاعری“ تصنیف کی تھی۔ آپ نے یہ کتاب لکھ کر حقدار کا حق ادا کیا ہے۔ آپ کی یہ تصنیف پڑھنے اور اس سے استفادہ کرنے کا مجھے اب موقع ملا ہے۔ میں اسے پورا پڑھ لینے کے بعد انشاء اللہ حسب توفیق تمبر لکھوں گا۔ سر دست آپ کتاب کی صوری اور معنوی خوبصورتی کی مبارکباد قبول فرمائیے۔ محنت سے کتاب لکھنا، اسے کثیر رقم لگا کر شائع کرنا اور پھر ہم ایسے طلبہ تک وہ کتاب پہنچانا.... یہ سب آپ کی اردو دوستی اور ادب نوازی کی دلیل ہے اللہ جزا دے۔ ایک بار پھر شکریہ

☆

محمود شیخ

محترم محمد توفیق خان صاحب

السلام علیکم

امید کہ مزاج گرامی بخیر ہوگا

مختار شمیم کے فن اور شخصیت سے آپ کے تاثراتی مضامین پسند آئے۔ اسلوب و بیان نہایت

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

جامع اور دل پذیر ہے اس دور ناشناس میں آپ ایسے مشفق و مہربان دوستوں کا خلوص غنیمت ہے۔ مختار شمیم کی نظم اور نثر پر آپ نے عمدہ محاکمہ قائم کیا ہے لیکن دلچسپ بات یہ ہے کہ بر سبیل تذکرہ ہی سہی سیفی سرونجی کی شخصیت کے بعض خفہ پہاؤ بھی سامنے آگئے ہیں شمیم صاحب سے صرف ایک بار میری ملاقات انجمن ترقی اردو لاہور کی جلیپور کے اجلاس میں ہوئی تھی جس کے نقوش آج بھی ذہن و دل پر تازہ ہیں۔ اس کے بعد خط و کتابت ہی رہی۔ ذاتی طور پر میں ان کے حسن اخلاق اور علمی قابلیت کا معترف ہوں۔ نظم ہو یا غزل، افسانہ ہو یا تنقیدی اور تحقیقی مضامین شمیم صاحب جس موضوع کو ہاتھ لگاتے ہیں اس میں ایک انفرادیت پیدا ہو جاتی ہے۔

سرونج کی ادبی فضا کو ہموار کرنے میں جن حضرات نے تعاون فرمایا ان میں آج آپ کا نام بھی نہایت عزت و احترام کے ساتھ لیا جاتا ہے۔ خالد محمود، مختار شمیم اور سیفی سرونجی کی تخلیقات نے سرونج کے ادبی وقار میں نہ صرف اضافہ کیا بلکہ سہ ماہی جریدہ "انتساب" کے ذریعہ ثابت کر دیا کہ سنگ لاخ زمینوں میں بھی پھول کھلائے جاسکتے ہیں۔ مجھے یہ جان کر بے حد خوشی ہوئی کہ "مختار شمیم - ایک تاثر" کے بعد آپ "سیفی سرونجی" کے فن اور شخصیت پر بھی کتاب ترتیب دے رہے ہیں۔ امید ہے آپ کی یہ کاوش بھی حسب سابق ادبی حلقوں میں شرف قبولیت حاصل کرنے میں کامیاب ہوگی۔ اپنے احباب اور رفقاء کو میرا سلام کہئے۔ اسے ادب محترم پر و فیر عبدالباقی صاحب اور ڈاکٹر اشفاق عارف سے سرونج کی بہت تعریف سنی ہے۔ اگر کبھی موقع ملا تو ضرور حاضر ہوں گا۔

☆

محمود ذکی

بشرف نظر محترم محمد توفیق خاں صاحب محلہ تلیا، سرونج

جناب عالی السلام علیکم

جناب والا کی تازہ ترین تصنیف "مختار شمیم - ایک تاثر" کے مطالعہ کی سعادت نصیب ہوئی جی خوش ہو گیا۔ تذکرہ ایک ساتھی کا اور پھر بیان آپ جیسے معلم، مفکر، دانشور، ادیب کا لطف دے گیا دل کی گہرائیوں سے مبارکباد پیش ہے۔ گر قبول افتدز ہے عز و شرف۔

کتاب کی تزئین و ترتیب بھی متاثر کن ہے۔ سرورق پر مختار شمیم صاحب کی تصویر ان کے دل کی اداسی کے عکس کے ساتھ دکھائی ہوئی نورانی ذہانت کی بھی واضح ترجمان ہے۔ اور اسی طرح آخری صفحے، متانت و سنجیدگی سے معمور مفکرانہ انداز والے تیور کا بھرپور اظہار کرتی چشمے سے جھانکتی نظریں بھی کچھ کم اثر انداز نہیں ہیں یقیناً قاری ان دونوں تصویروں سے بھی خوشگواہی کا احساس

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

کرے گا۔ آپ نے سب کچھ تو نہیں بہت کچھ مختار شمیم اور ان کے فن پر روشنی ڈال دی ہے۔

مجھے یاد نہیں آتا ہے کہ میں آپ سے سرونج میں ہوئے اردو اکیڈمی کے دو روزہ اجلاس کے موقع پر نیاز حاصل کر سکا تھا یا نہیں سیفی سرونجی صاحب سے کانفرنس کے علاوہ بھی پر لطف ملاقات رہی تھی فضل تابش مرحوم، عزیز اندوری صاحب اور مختار شمیم صاحب اکیڈمی کے سکریٹری محترم آفاق احمد صاحب کے ہمراہ اس پروگرام میں آیا تھا۔ میں اس وقت اکیڈمی کا ممبر بھی تھا۔ بہر حال تحریر اور انداز تحریر آپ کا لائق تحسین ہے ایک بار اور مبارکباد قبول فرمائیں۔

ادب دوست احباب کو سلام عرض ہے۔ والسلام

☆

صغیر شاد

مکرمی السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

امید کہ مزاج گرامی بخیر ہوں گے۔ جناب کی تصنیف کردہ کتاب ”مختار شمیم ایک تاثر“ موصول ہوئی مختار شمیم کے متعلق میرے استاد محترم جناب شاداں سرونجی سے بہت پہلے سے سنتا رہا ہوں اور برادر م سیفی سرونجی کے عالمی ادب کے سہ ماہی انتساب میں بہت پڑھا ہے۔

اب ”مختار شمیم- ایک تاثر“ میرے ہاتھوں میں ہے جو کہ مختار شمیم کی حقیقی زندگی کی عکاسی ہے آپ نے کتابوں کو ابواب میں ترتیب دیکر قاری کے لئے آسانی پیدا کر دی ہے آپ کا ادبی دنیا میں یہ لازوال شاہکار ہے اور آپ اس تصنیف ”مختار شمیم ایک تاثر“ کی تصنیف کے لئے مبارکباد قبول فرمائیں۔ انتساب سبلی کیشنز سرونج مدھیہ پردیش تعارف کا محتاج نہیں ہے اس کا پابندی سے ڈاکٹر سیفی سرونجی کی ادارت میں شائع ہونے والا سہ ماہی انتساب عالمی ادب میں اگر سرونج کی پہچان ہے تو برادر م ڈاکٹر سیفی سرونجی اور سہ ماہی انتساب سے ہے آپ کی تصنیف کردہ کتابیں بھجوانے کی مہربانی فرمائیں تاکہ ہم استفادہ حاصل کر سکیں یوں تو غائبانہ برادر م سیفی صاحب نے آپ کا تذکرہ بارہا کیا ہے اب ملاقات کا اشتیاق ہے جلد ہی انشاء اللہ ملاقات ہوگی۔ باقی خیریت ہے۔

دعائے خیر کا طالب ☆

مضطر نشاطی

جناب محترم حضرت محمد توفیق صاحب

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

جناب کی ترتیب کردہ کتاب مختار شمیم- ایک تاثر پڑھنے کا شرف حاصل ہوا پڑھ کر مزید

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

معلومات میں اضافہ ہوا۔ کتابت میں دو ایک جگہ ضرور گڑبڑ ہوئی ورنہ کتابت کی محنت ہر طرح سے قوی ہے۔ مثلاً قابل کی جگہ کابل۔ پہلو کی جگہ پہلے فقط یہی کتابت کی گڑبڑ رہی مگر پڑھنے والے اسے مضمون کے انداز سے صحیح استعمال کریں گے تمام کتاب کے مطالعہ کے بعد یہ محسوس ہوا ہے کہ اس کے ساتھ کہ جناب مختار شمیم صاحب پر آپ سے اچھے تاثرات کسی اور اہل قلم حضرات سے ادا نہیں ہوتے گو آپ کے پاس مختار شمیم کے تعلق سے لٹریچر زیادہ نہ ہو تو کیا ہوا آپ کے پاس مختار شمیم صاحب سے متعلق مشاہدہ تو ہے۔

آپ نے مختار شمیم صاحب کو بچپن سے دیکھا پڑھا سنا اور سوچا ہے یہ کچھ کم نہیں شمیم صاحب پر لکھنے کیلئے میں جناب محترم سیفی صاحب کے فہم کی داد پیش کرتا ہوں کہ جنہوں نے اس کتاب کے لئے آپ جیسی عظیم ہستی کا انتخاب کیا۔ غزل ہو کہانی ہو یا نظم و نثر تمام تخلیقات میں جگہ جتنی سے زیادہ آپ جتنی دکھائی دیتی ہے۔

کہاں شام اودھ صبح بنارس مالوے کی شب
تمہارے بعد جاناں زندگی کی چاہتیں گم ہیں

☆

اور تو کیا تھا ہمیں بھی اختیار
چپکے چپکے رات دن رویا کئے

☆

شب ہجراں کی عطا مانگتا ہوں
تیری یادوں کی روا مانگتا ہوں

☆

ہم اپنے آپ سے یارو بچھڑ گئے کب کے
جو کھو گیا ہے ہمیں میں اسی کی چاہت ہے

☆

اس طرح کے اشعار سے ظاہر ہوتا ہے کہ آپ اپنے کرب کا اظہار کس قدر معصوم انداز سے ادا کرتے ہیں۔ شمیم صاحب کے بارے میں بالکل سہمی کہا گیا ہے کہ بہت ہی سوچ سمجھ کر الفاظ کا استعمال فرماتے ہیں۔ جناب شاداں سرور نجی صغیر شاداں صاف صدیقی واحد صدیقی علی حسن بھائی رئیس قمر صاحب اور تمام اہل ذوق حضرات کی جانب سے سلام و مبارکباد قبول فرمائیں۔ اللہ تعالیٰ آپ کی انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

ذہنی و جسمانی تمام قوتوں کو محفوظ فرمائیں۔



سہیل نسیم

محترمی سیفی صاحب

السلام علیکم

۱۔ ہے بخیریت ہوں گے

طری محمد توفیق صاحب کے ”چسکہ تصنیف و تالیف“ کے سلسلے کی ایک کڑی ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ کی شکل میں سامنے آئی ہے۔ جس میں شمیم صاحب کی شاعری اور شخصیت کے ساتھ ان کے تحقیقی، تخلیقی و تعمیری کاموں کا مفصل جائزہ لیتے ہوئے ان کو بھرپور طریقے سے متعارف کرانے کی جناب توفیق صاحب کی یہ کوشش و محنت واقعی قابل تحسین ہے۔

کاش توفیق صاحب کی طرح کچھ اور بوڑھے ریٹائر لوگوں کو بھی یہ چسکہ لگ جائے تو کتنا کچھ لکھا جاسکتا ہے۔ بہر حال بلاشبہ یہ کتاب انتساب جہلی کیشنز کی جانب سے ایک پروقار اور یادگار پیشکش ہونے کے ساتھ دنیائے ادب میں گراں قدر اضافہ بھی ہے۔ آپ نے بھی اپنا حق ادا کرنے میں کسر نہیں چھوڑی ہے۔ مبارکباد قبول فرمائیے۔ آپ کی ترقی اور مستیابی کی دعا کے ساتھ۔



سلیم انصاری

محترم توفیق صاحب

سلام مسنون

آپ کی کتاب مختار شمیم ایک تاثر مجھے ہادی صاحب کے ذریعہ مل گئی تھی۔ وصولیابی کی رسید میں تاخیر کے لئے معذرت۔ انشاء اللہ آپ کی کتاب پر تفصیلی تبصرہ جلد بھجوانے کی کوشش کروں گا۔ آپ کی کتاب میں نے دلچسپی سے پڑھی ہے۔ مختار شمیم کے بارے میں آپ نے خاص تفصیلی گفتگو کی ہے اور ان کی شخصیت اور فن کے حوالے سے کئی گوشے اجاگر کئے ہیں۔ میری بھی خواہش تھی کہ مختار بھائی حوالے سے اس طرح کی کتاب آنی چاہئے۔ میں آپ کو اس کامیاب کوشش کے لئے مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ بھائی سیفی سرورنجی کو سلام عرض کر دیں عرصہ سے انہوں نے مجھے یاد نہیں کیا ہے۔ بقیہ سارے حالات قابل شکر ہیں۔



انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

انجم بارہ بنکوی

لائق صدا احترام و اکرام

توفیق صاحب

تقدیس و تکریم

امید ہے آپ کا مزاج بخیر ہوگا؟

کتاب مختار شمیم ایک تاثر آپ کے دستخط کے بغیر موصول ہوئی، شکر گزار ہوں اس خلوص بے پایاں کا۔ کتاب یقیناً بہت اچھی ہے ہر چند ڈاکٹر مختار شمیم جیسے اہم اور صاحب طرز فنکار کی شخصیت اور فن کے لئے شاید نا کافی؟ پھر بھی مجھ پر تحسین واجب ہے کہ آپ کو مبارکباد پیش کروں۔

میں ایک زمانے سے شمیم صاحب کی نثر و نظم کا مداح رہا ہوں یہ کتاب چونکہ آپ جیسے بڑے زمانہ شناس کا کارنامہ اس لئے یقین سے کہہ سکتا ہوں کہ اس کتاب کو پڑھنے کے بعد ڈاکٹر مختار شمیم کے تئیں میری عقیدت اور مداحی میں اضافہ ہوگا۔ انشاء اللہ۔ اور بخضر رب کریم دست بدعا ہوں کہ وہ آپ سے ایسے ہی کچھ اور نمایاں کارنامے؟

☆☆☆☆

.....بقیہ صفحہ ۸

موسموں نے تو درختوں کو دیئے حیران
اور ہواؤں نے اڑانوں کے لئے پر بدلے
اس نے چٹان پہ اک پھول کھلایا تو کیا
پتھروں کو نہ بدلنا تھا نہ پتھر بدلے

☆

برگ آوارہ خزاں دیدہ ہوں میں
سبزہ و گل کی قبا مانگتا ہوں

مختار شمیم صاحب کی شاعری پر ابھی یہ گفتگو ادھوری ہے ان کے دیگر ادبی کارناموں کا تفصیلی جائزہ انشاء اللہ بعد میں کیا جائے گا۔ تاہم ”انتساب“ کا یہ شمارہ مختار شمیم کے ہم ہے۔

☆☆☆☆

انتساب - ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

(ب)

عشرت قادری

عکس بنتا چہرہ

تخلیقی عمل کا سلسلہ ٹوٹ جائے تو از سر نو اسے شروع کر کے کڑی سے کڑی سے ملانا اور زنجیر بنانا کتنا مشکل کام ہے اسے خود تخلیق کار ہی جانتا ہے، عالم سرمستی جس کا لقب شباب ہوتا ہے، نوخیز اشگوں اور لطیف جذبوں کی سرشاری اور وجدان کی سرکشی کے دور سے تعبیر کیا جاتا ہے، دل میں احساسات کی شدت، روح کی بانجی کے آس پاس پھنکارتی رہتی ہے، گنگناتے ہوئے خوابیدہ لمحے بین کی سریلی آواز نئے نئے لگتے ہیں، ماحول میں ایک ارتعاش سا محسوس ہونے لگتا ہے، اندر چھپا ہوا ناگ اپنا پھن کاڑھے ہوئے دائیں بائیں جھکولے کھانے لگتا ہے جب شعور کی آنکھ کھلتی ہے، لہرائی، جھومتی بدستی کی کیفیات اظہار کا وسیلہ تلاش کرتی ہیں جو آرٹ کے بغیر ممکن نہیں ہوتا۔ شاعری مصوری، سنگ تراشی، افسانہ نگاری ایسے ہی کسی اور اظہار کے حوالے سے خود کو دریافت کرنے اور اپنی ذات میں سفر کرنے کا عمل شروع ہو جاتا ہے، اور روم روم سے تخلیق کی پھواریں پھوٹنے لگتی ہیں۔ مشاہدات، تجربات اور خود پر گزرنے والے طربناک و غمناک حادثات و واقعات شعور کی شرط پر داخل سے خارج کی جانب رجوع ہوتے ہیں لیکن تخلیقی عمل کے محرکات سے متعلق ابن سطور سے محمد توفیق خاں کی وہ تصویر نہیں بنتی جو میری کم ہوتی بصارت نے دُھند کو کاٹ کر دیکھنے کی کوشش کی ہے، اُن کا ظاہر و باطن شفاف آئینے کی طرح ہے، مزاج کی نفاست، خوش لباسی، خلوص، محبت اور مفساری اُن کی پہچان ہے، دیرینہ وضعداری کی روش، تعلق خاطر میں گرویدگی اُن کی فطرت ہے، تقریر اور تحریر میں بے باکی اور بے لاگی اُن کی پٹھانی کی غماز ہیں، وہ باصلاحیت نوجوانوں کی حوصلہ افزائی اور ذہنی تربیت کا فریضہ کچھ اس انداز سے انجام دیتے ہیں کہ واقف کاروں کو رشک آتا ہے اور اب اپنی عمر کی تقریباً آٹھ دہائیوں کو چھوٹے ہوئے اپنے مصوری کے شوق کو بھول کر نثر نگاری کو اپنا مشغلہ بنایا تو کتابوں پر تبصرے، مختلف موضوعات پر مقالات اور مضامین لکھنے کا ایسا سلسلہ شروع کیا کہ مشاہیر اہل قلم کو اپنی جانب متوجہ کر لیا اور ایک ہی جست میں سرونخ سے نکل کر ادب کے نصف چوتھائی ہفت آسمان طے کر ڈالے۔

حالیہ چند برسوں کی قلم کاری کے نتیجے میں، محمد توفیق خاں ایک نثر نگار کی حیثیت سے جو شہرت اور مقبولیت حاصل کر چکے ہیں اُسے ان کی خوش بختی ہی کہی جاسکتی۔ ۲۰۰۳ء میں بیک وقت

انتساب - ۵۷ - گوشتِ مختار شمیم

ان کی دو تصانیف منصف شہود پر جلوہ گر ہوئی ہیں جن کی ادبی قدر و قیمت کا اندازہ کچھ ذہنی لوگ کر سکتے ہیں جنہوں نے جگن ناتھ آزاد اور ڈاکٹر مختار شمیم کے ادبیات کو پڑھایا سنا ہے۔ اول الذکر جگن ناتھ آزاد ماہرین اقبالیات میں ایک معتبر اور اہم نام ہے، ”جگن ناتھ آزاد ادب کی آبرو“ کا دیباچہ صاحب زادہ شوکت علی خاں کے قلم کا مرہون منت ہے، ان چار صفحات میں دیباچہ نگار نے جہاں آزادی کی شخصیت اور ادبی زندگی پر اظہار خیال کیا ہے وہیں محمد توفیق خاں کی نثر نگاری کی بھی بھرپور تعریف کی ہے، سیفی سرونجی نے کتاب کے مصنف کا تعارف اتنی تفصیل سے تحریر کیا ہے کہ تشنگی کا احساس نہیں ہوتا۔ یوں بھی محمد توفیق خاں اور سیفی سرونجی کی ادبی رفاقت سرونجی کے لیے نیک قال ہے۔

اصل کتاب یعنی جگن ناتھ آزاد کی مجموعی ادبی خدمات اور ان کی شخصیت کا سرسری جائزہ صفحہ نمبر ۲۱ سے شروع ہوتی ہے، ان اوراق پر محمد توفیق خاں نے جگن ناتھ آزاد کی ادبی زندگی اور شخصیت پہلوؤں کا جائزہ لیا ہے، اس کتاب کی تصنیف میں جن کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے، پوری دیانتداری کے ساتھ فٹ نوٹ میں اس کا اظہار بھی کیا گیا ہے۔ محمد توفیق خاں کے اس اعتراف کے باوجود کہ یہ ایک سرسری جائزہ ہے، آزاد فہمی کے سلسلے کی ایک اہم کتاب ہے جو بہر حال حوالوں میں کام آتی رہے گی۔ اُن کی دوسری خوبصورت تصنیف مختار شمیم۔ ایک تاثر ڈاکٹر مختار شمیم کے ادبی سفر اور کوائف کی تفصیلی داستان ہے، جس کے ورق ورق پر، مختار شمیم سے والہانہ محبت، خلوص اور بے پایاں پذیرائی کے جذبات اُٹتے ہوئے محسوس ہوتے ہیں، محمد توفیق خاں کا یہ دلپذیر انداز جہاں مختار شمیم سے محبت کرنے والوں کے لئے تحسین و ستائش کے زیر لب کلمات سے چھلکتا ہے وہیں کچھ لوگوں کے چہروں پر تناؤ اور ماتھے پر شکنیں ابھرنے لگتی ہیں، انسانی فطرت آسانی سے تبدیلی نہیں ہوتی۔ اپنائیت، خلوص اور محبت کے عناصر قدرت کا عطیہ ہیں، محبت کا جواب محبت سے ہی دیا جائے تو یہ رشتے مستحکم بھی ہوتے ہیں اور پائدار بھی۔ مختار شمیم کی ذات میں جو خوبیاں اور صفات ہیں انہیں کا نتیجہ ہے کہ ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ معرض وجود میں آئی جسے میں محمد توفیق خاں کی سرونجی اور اہل سرونجی سے گہری محبت سے تعبیر کرتا ہوں۔

”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ توفیق صاحب کی دوسری تصنیف ہے جو مختار شمیم کے ادبی سفر اور شخصیت پہلوؤں سے روشناس کراتی ہے، مصنف کی تحریر کے مطابق مختار شمیم، ”آثار مالوہ“ اور مولت شیر شاہی“ جیسی تاریخی کتابوں کے مصنف، سید احمد مرتضیٰ نظر کے پر نواسے ہیں، اس اعتبار سے مختار شمیم کو ادب ورثہ میں ملا ہے، لیکن عملی زندگی میں مختار شمیم نے جو جدوجہد، محنت اور کوشش کی ہے وہ اس بات کا ثبوت ہے کہ انہوں نے محض وراثت کو اپنی ادبی شناخت بنا کر اُس پر انحصار نہیں کیا، اُن کی

شاعرانہ ریاضت، اردو زبان سے گرویدگی اور اپنے فن سے خلوص کے روئے نے انہیں ترقی کی منزلوں تک پہنچایا۔ خوش قسمتی سے کالج میں بھی ان کی رہنمائی ایک ایسے عظیم دانشور نے کی جو خود اپنی ذات میں انجمن تھے اور یہ ہستی تھی ڈاکٹر ابو محمد سحر کی۔ ڈاکٹر ابو محمد سحر ایک بلند مرتبت شاعر، محقق، ناقد اور اعلیٰ پائے کے نثر نگار ہونے کے علاوہ لسانیات کے ماہر تھے۔ جن کی شفقت اور حقیقی معنوں میں تدریس کے طریقے نے مختار شمیم کو کندن بنانے میں ایک آنچ کی بھی کسر نہیں رہنے دی۔ اس طرح یہ ہونہار بردا آج متعدد نثری اور شعری کتابوں کا مصنف ہے، توفیق صاحب نے مختار شمیم کی شہرت اور مقبولیت کو مزید استحکام عطا کرنے کے لیے جو کام کیا ہے وہ ان کی محبتوں کا آئینہ دار ہے، ان کے ہر خلوص جذبات قدر دانی کے مستحق ہیں اور امید کی جاسکتی ہے کہ توفیق صاحب سرونج کی قدیم علمی، ادبی، تاریخی اور تہذیبی روایات نہ صرف برقرار رکھیں گے بلکہ نئی نسل کی ذہنی تربیت اور اور باصلاحیت قلم کاروں کی ترقی اور شہرت کے لئے راہیں ہموار کرتے رہیں گے۔ ویسے بھی ان سے یہ توقع کرنا اس لئے مناسب ہے کہ وہ بہت پہلے سے سرونج کے تقریباً سبھی نامور، گمنام اور نوجوان شعراء پر مستقل طور پر مضامین لکھ رہے ہیں جو ایک تذکرے کی شکل میں اشاعت کے منتظر بھی ہیں۔ ☆

ماہنامہ ”صدا“ لندن

مشہور شاعر اقبال مرزا کی ادارت میں پابندی کے ساتھ شائع ہو رہا ہے، جس کا ایک ضخیم نمبر بھی عنقریب شائع ہونے والا ہے

قارئین و تخلیق کار حضرات کے لئے قابل توجہ

رسالہ کی پروف ریڈنگ دوبار کی جاتی ہے، ایک مرتبہ کمپیوٹر پر، دوسری مرتبہ کاغذ پر، لیکن بعض تخلیقات کی تحریر نہایت درجہ ناقابل قرأت (Illegible) ہوتی ہے، جس کی بنا پر کچھ شکایات مراسلات میں آ جاتی ہیں، مسودات (نثر و نظم) دونوں میں املا کی اور زبان کی غلطیاں ہوتی ہیں، اگر تصحیح کر کے شائع کیا جائے تو صاحب تخلیق کو اعتراض ہو جاتا ہے، اگر جوں کا توں شائع کیا جائے تو پروف ریڈنگ کی شکایت آتی ہے، اس لئے نہایت ادب کے ساتھ گزارش ہے کہ اپنی تخلیقات صاف، قابل قرأت تحریر میں روانہ فرمایا کریں، کاغذ کے ایک جانب، مناسب حاشیہ چھوڑ کر لکھیں، باریک کاغذ (Rice paper) استعمال نہ فرمائیں۔ (ادارہ)

مختار شمیم - ایک تاثر

اردو زبان و ادب میں گرامی قدر محمد توفیق خاں صاحب کی شخصیت محترم و مستحسن ہے انہوں نے سرونج میں اردو کا جو چراغ روشن کیا ہے اب اس کی روشنی بیرون ملک تک پھیل گئی ہے۔ اردو زبان و ادب کے سیاق میں سرونج کو جو مرکزیت حاصل ہوتی جا رہی ہے اس میں ان کا فیضان نظر اور سیفی سرونجی کا خون جگر شامل ہے۔ ملازمت سے سبکدوش ہونے کے بعد خاں صاحب تو حیرت انگیز اور مثالی کارنامہ انجام دے رہے ہیں وہ فطرت اور روایت سے گریز کرتے ہوئے اپنے وقیع کام میں مصروف عمل ہو کر خضر راہ کا کردار ادا کر رہے ہیں جب لوگ پیرانہ سالی میں محنت سے احتراز کرتے ہیں اور اپنی زندگی کو بے لطف بنا دیتے ہیں تو علی الرغم وہ محنت پیہم کا خوگر ہو کر اپنی زندگی کو مزین کئے ہوئے ہیں اور ضعیفی ان سے مخوف ہے۔ اسی (80) سال کی عمر میں ان کی تحاریر کا لائق سلسلہ جاری ہے جو جوانوں کے لئے باعث رشک ہے۔ عموماً یہ روایت رہی ہے کہ شاگرد اپنے استاد کی ادبی خدمات کو منظر عام پر لا کر ان کا نام روشن کرتے ہیں۔ مگر خاں صاحب اس روایت سے قطع نظر اپنے شاگرد کے ادبی کارناموں کو منظر عام پر لا کر انہیں ادبی دنیا میں سر بلند کرنے کے خواہاں ہیں۔ علاوہ ازیں ان کے نزدیک ادب میں عمر نہیں دیکھی جاتی بلکہ کلام دیکھا جاتا ہے۔ اس کا عملی نمونہ ”مختار شمیم - ایک تاثر“ ہے۔

یقیناً خاں صاحب کے ہم وطن اور اسکول کے زمانے کے شاگرد پروفیسر مختار شمیم مدعیہ پرورش کی اعلیٰ تعلیم گاہوں کی آبرو ہیں۔ ہر اعتبار سے ان کی شخصیت پروقار ہے۔ ایک ہرول عزیز معلم کے ساتھ ساتھ وہ تحقیق و تنقید کے مرد میدان ہیں، تخلیقی صلاحیت ان کی شخصیت کو بلند و بالا بناتی ہے۔ بنیادی طور پر وہ شاعر ہیں جو میر کے لہجے میں ہرول کا راز چپکے سے سنانے کا ہنر جانتے ہیں۔ دراصل شمیم صاحب کی شخصیت اور شمیم صاحب کی شاعری ایک ہی سکہ کے دو رخ ہیں۔ شمیم صاحب س ملنا یا ان کے اشعار پڑھنا تقریباً یکساں ہیں۔ اگر کسی نے شمیم صاحب سے ملاقات نہیں کی ہے تو وہ ان کے اشعار پڑھ کر ان سے ملاقات کا شرف حاصل کر سکتے ہیں اور اگر کسی کو شمیم صاحب کے اشعار پڑھنے کی توفیق نہیں ہوئی ہے تو وہ ان سے ملاقات ہی کر لے تو ان کی تعلق شخصیت میں اسے ان کی شاعری جھلکتی نظر آئے گی ان کا یہ دعویٰ بے جا نہیں ہے۔

حرف حرف آئینہ لفظ لفظ چہرہ ہے

روبرو سخن میرا دیکھو میرے جیسا ہے

شیم صاحب کی شاعری میں لکھنوی نفاست اور دہلوی سوز و گداز کی آمیزش ہے جس پر بھوپال کی لطافت اور طلاقت کی طبع کاری ہے۔ ان کی شاعری میں جلال نہیں جمال ہے، جذباتیت نہیں جاذبیت ہے اور گلکاری نہیں عطر سازی ہے جو قاری اور سامع کو بے اختیار متاثر کرتی ہے۔

یوں شیم صاحب نے اپنی ادبی زندگی کا آغاز افسانہ نویسی سے کی ہے بعد میں وہ شاعری کے میدان میں آئے لیکن اگر غور سے دیکھا جائے تو ان کے افسانوں میں بھی شعری لوازمات کی جلوہ گری نمایاں ہے۔ بطور مثال یہ اقتباس ملاحظہ ہو:

”سورج اپنا آخری سفر طے کر رہا تھا۔ لہو رنگ شفق میں نہائے ہوئے پرندے قطار

اندر قطار اپنی اپنی سمت اڑے چلے جا رہے تھے۔ قریب ہی گلزار کے درخت

بحرموں کی طرح گردن جھکائے ہوئے لمبے لمبے سایوں کی بیڑیاں پہنے شام کی

صلیب کاندھوں پر رکھے ہوئے اپنی بے زبانی پر مرثیہ خواں تھے۔“

شیم صاحب کی تنقیدی بصیرت، عالمانہ اور متوازن رائے کو ادبی حلقوں میں بڑی قدر کی نگاہ سے دیکھی جاتی ہے۔ وہ خورد و کلاں کی تفاوت و تقابل عمر سے نہیں کرتے بلکہ وہ لیاقت و صلاحیت کو مد نظر رکھتے ہیں۔ جہاں وہ خورد و کلاں کی لیاقت و صلاحیت کے معترف ہیں وہیں کلاں کی لغزش پر معترض بھی۔ یہ ان کی ادبی دیانت داری اور تبحر علمی کا بین ثبوت ہے۔

مختار شیم۔ ایک تاثر انتساب و ہیلیکیشنز کا ایک انمول اور خوبصورت ادبی تحفہ ہے جسے ایک بزرگ ادیب محمد توفیق خاں صاحب نے محبان اردو کو بڑی خندہ پیشانی سے عنایت کی ہے اس میں شیم صاحب کی حیات اور ادبی خدمات کے ہر گوشے کو بڑی جانفشانی سے انہوں نے منور کیا ہے۔ یقیناً یہ کتاب شاگرد کے لئے استاد کا تبرک ہے۔ اس کتاب کی ادبی حلقوں میں بڑی پذیرائی ہو رہی ہے۔ خیر ابھی شیم صاحب کی ادبی سرگرمیاں خوب سے خوب تر انداز میں ترقی کی راہ پر گامزن ہیں ابھی اہل اردو کو شیم صاحب سے بڑی توقعات ہیں۔

اس کتاب میں اول سے آخر تک جس ہنرمندی، چابکدستی اور خوبصورتی سے فنکار کی حیات و ادبی خدمات کو قلم بند کیا گیا ہے اس سے کما حقہ ان کی ادبی حیثیت مجلّا ہو جاتی ہے۔ یہ امر بھی مسلم ہے کہ پروفیسر مختار شیم صاحب اب ادب کی اس بلندی پر پہنچ گئے ہیں کہ کسی بھی یونیورسٹی میں ان کی ادبی خدمات کو تحقیق کا موضوع بنایا جاسکتا ہے۔

استاذی محترم

مشفق و مکرم جناب محمد توفیق خاں صاحب

ڈاکٹر مختار شمیم کا نام ادب میں محتاج تعارف نہیں۔ ان کی ادبی کاوشیں اردو دنیا میں اپنا مقام رکھتی ہیں۔ سنجیدہ طبیعت، گہری سوچ، ژرف نگاہی، مستقل مزاجی، تحریر و تقریر میں معیار و توازن کا ہر لمحہ احساس، ان کی شخصیت کے اہم ترین اوصاف ہیں۔

میں ڈاکٹر مختار شمیم صاحب کے حلقہ شاگردی میں 1979 میں شامل ہوئی آج بھی یہ رشتہ قائم ہے۔ دورانِ حصولِ علم استادِ شاگردی کی دیوار حائل رہی ان کی مدد و تھانہ تقاریر آج بھی ذہن کے نہاں خانوں میں محفوظ ہیں جو وقتاً فوقتاً مشعلِ راہ بنتی ہیں۔ اسی سال ماہ جولائی یا اگست کا کوئی دن تھا۔ میں اپنی ہم جولیوں کے ساتھ اردو ادب کی کلاس کی منتظر تھی وقت مقررہ پر شمیم صاحب تشریف فرما ہوئے، اس وقت ہم مسلسل قہقہے لگا رہے تھے مجھے ان کے جملے حرف بہ حرف یاد ہیں۔

”آپ کے قہقہوں کی آواز زینہ تک پہنچ رہی ہے۔“

مختصر سا جملہ لیکن پراثر جس میں کسی قسم کی سخت گیری کی بونک نہ تھی، دل پراثر کر گیا۔ کالج کی زندگی میں ہمیشہ محتاط رہی کہ کوئی قہقہہ سرزد نہ ہو جائے۔

آج جب مختار شمیم۔ ایک تاثر دستیاب ہوئی تو فرط مسرت سے دل جھوم اٹھا۔ ان کی ادبی خدمات کے اعتراف میں یہ اولین کاوش ہے جو اس سلسلہ کو جاری رکھنے میں سالار کارواں ہوگی۔

مختار شمیم ”شخص اور شاعر“ کے عنوان سے جو معلومات فراہم کی گئی ہیں وہ یقیناً تحقیق کا درجہ رکھتی ہیں۔ خصوصاً سرودِ نج سے متعلق بیانات تاریخی دستاویز ہیں علاوہ ازیں خاندانی حالات، ابتدائی ادبی کاوشیں، شمیم سرودِ نج سے مختار شمیم تک کا ادبی سفر ایسے گوشے ہیں جنہیں احاطہ تحریر میں لا کر مجھ سے قارئین کی معلومات میں اضافہ کیا ہے ویسے ریاست ٹونک اور اردو شاعری طالب علمی کے زمانہ میں سرسری مطالعہ سے گزری لیکن یہ بات اب واضح ہوئی کہ ریاست ٹونک ہی کو شمیم صاحب کے قلم نے اولیت کیوں دی سرودِ نج سے ریاست کا تعلق اور ان کی ذات کا سرودِ نج سے تعلق ایسی کڑیاں ہیں جو ریاست کو ضبط تحریر میں لانے کا سبب بنی۔ اس کتاب میں ریاست ٹونک کی ہر زاویہ سے قدر و قیمت اور اہمیت کا احاطہ کیا گیا ہے۔ تاریخی، تہذیبی، علمی، صحافتی معلومات فراہم کرنے میں تحقیقی

شعور واضح طور پر نمایاں ہے۔ خصوصاً مومن اور غالب کا دربار ٹونک سے تعلق، شاعری سے متعلق جدید رجحانات کی عکاسی، ریاست ٹونک کے ادبی پس منظر میں معاون ہیں۔

کہانی 'ماں' کی عظمت کا اعتراف تو ہے ہی محرومی مادر کے سبب زندگی میں جو خلاء پیدا ہوتا ہے اس کا احساس بھی ہے نفسیاتی کشش، تخیل کی پرواز اس کہانی کو پرکشش بناتی ہے۔ اوائل عمری میں احساس عمل کی چنگاری شعلہ جوالہ کی شکل اختیار کر گئی، ماحول مطابق ہو یا نہ ہو عمل پیہم ان کی زندگی کا اہم ترین جزو ہے نامساعد حالات میں بھی ذہنی استقلال ان کی قوت برداشت کا بین ثبوت ہے۔ میڈم کشور سلطان صاحبہ کی علالت کے دوران اسپتال میں میں نے اس مستقل مزاجی کا وہ عالم دیکھا انہوں نے (مختار شمیم صاحب) بغیر کسی ذہنی انتشار کے نہ صرف گفتگو کی بلکہ پی ایس سی امتحانات سے متعلق جو عنقریب ہونے والے تھے معلومات بہم پہنچائیں نیز قابل قدر مشوروں سے بھی نوازا (دلی کیفیات خدائے برتر ہی جانتا ہوگا)

ڈاکٹر مختار شمیم ایک ہمہ جہت شخصیت کے مالک ہیں ان میں ایک حساس شاعر، ژرف نگاہ محقق، عدل پرور نقاد موجود ہے۔ معاشرہ کی نباضی اور نفسیاتی کشش ان کے افسانوں میں نظر آتی ہے لیکن ان سب سے بڑھ کر وہ ایک کامیاب استاد ہیں۔ استادانہ مہارت، ذاتی تجربات اور مشاہدہ کے علاوہ عمیق نظری، مطالعہ کی وسعت، برسوں کی فکری ریاضت ادبی کارناموں کی شکل میں ڈھلی ہے۔ تحقیقی کارناموں میں محتاط روی کے قائل ہیں۔ "ظہیر دہلوی حیات و فن" ان کا وہ کارنامہ ہے جس پر خود انہیں بھی ناز ہے یہ کتاب جب منظر عام پر آئی اس وقت میں بی اے کی طالبہ تھی۔ انہیں کی زبانی اس کتاب سے متعارف ہوئی اس وقت تنقیدی اور تحقیقی شعور سے پوری طرح واقفیت نہ تھی لیکن خوشی ملی کہ ہم صاحب کتاب استاد کے شاگرد ہیں۔ ان کی شخصیت سے مرعوب ہونے کے سبب کسی قسم کے استفسار کی ہمت نہیں ہوتی تھی۔ دل میں کئی سوال ابھرتے اور دب جاتے۔ جب کبھی شمیم صاحب کا مزاج برہم ہوتا ہم لرزاں بر اندام ہو جاتے۔ ان کے لہجہ میں کبھی تلخی نہیں دیکھی لیکن چہرہ کے تغیر ہی سے ان کے موڈ کا علم ہو جاتا۔ ایسے نازک وقت میں میڈم (کشور سلطان صاحبہ) ہمارے حق میں چھتار درخت بن کر سایہ فلک ہو جاتیں۔ کلاس کے بعد ہم جماعت تبادلہ خیال کرتیں ان کی ذات میں ہمیں ماں کی متاثر آتی دل کے کسی گوشے میں میڈم زیادہ اچھی لگتیں آج وہ ہمارے درمیان نہیں (آسمان ان کی لحد پر بارانی نور کرے) اور میرا شعور بھی بالیدہ ہو چکا ہے اس بات کا اعتراف کرنے میں کوئی عار نہیں کہ شمیم صاحب کی سختی کے پس پردہ ایک عزم مصمم تھا کہ ان طالبات میں سے کوئی ان کا مقام لے سکے۔

کافی وقفہ کے بعد سال گزشتہ دو ملاقاتوں کا شرف حاصل ہوا ماضی بعید کے شمیم صاحب اور حال کے ڈاکٹر مختار شمیم میں بہت تبدیلیاں محسوس ہوئیں جیسے شاخ ثمر دار خود بخود جھکتی جائے۔

وقت کی بستم ظریفی کہئے یا کاتب تقدیر کا فیصلہ مصیبت ہی میں بشر کے جوہر سے آشنائی ہوتی ہے ان مصائب کی آنچ نے انہیں سونا سے کندن بنا دیا ہے۔ ان کی شاعری میں درد کی آمیزش اس امر کی نشاندہی کرتی ہے۔ آپ نے بحیثیت غزل گو، بحیثیت نظم نگار، کے عنوان سے ان کی غزلوں اور نظموں کے حوالے سے اس بات کی تصدیق کی ہے۔ مدحیہ پردیش اردو اکادمی نے ان کا مجموعہ غزلیات "حرف آئینہ" شائع کر کے ان کی ادبی خدمات کا اعتراف ہی کیا ہے۔

ان کی شاعری پر آپ نے تفصیلی بحث میں جامع آراء کی شمولیت کر کے قدر و قیمت کا ناقدانہ انداز سے تعین کیا ہے۔ خصوصاً کمال احمد صدیقی، فضل امام، سلیمان اطہر جاوید، قمر رئیس جیسی معتبر شخصیات جن رائیں عہد موجود میں "سکہ رائج الوقت" گردانی جاتی ہیں۔

"تناظر و تشخص" اجین سیمنا سے لوٹتے وقت شمیم صاحب کے ہاتھوں ملی تھی، اس میں شامل مضامین کئی بار پڑھے لیکن اظہار خیال کی ہمت نہ کر سکی تھی اس میں موجود مضامین تنقیدی بصیرت کے حامل تو ہیں ہی ان میں جغرافیائی عوامل کو بھی مد نظر رکھا گیا ہے۔

شمیم صاحب کے ادبی کارناموں کا آپ نے اس کتاب میں ناقدانہ بصیرت سے جائزہ لیا ہے۔ تحقیق و تنقید کا باہم رشتہ ہے اس کا ثبوت اول تا آخر آپ کی تحریر میں ملتا ہے۔ چونکہ مختار شمیم صاحب محتاط روی کے ساتھ قلم اٹھاتے ہیں اس لئے ادبی دنیا میں (ان مصنفین کے مقابلے جو زود گو ہیں) ان کا مقام متعین ہونے میں تاخیر ہوئی علاوہ ازیں تنقید میں بے لاگ اور دو ٹوک رائے ان کی پہچان ہے۔ جستجوئے پیہم کے ساتھ آپ گوہر آب دار کے بھی مستاثی رہتے ہیں۔ ادب میں مصلحت پسندی کا رویہ جو عام ہو چکا ہے۔ ان سے کنارہ کشی کرتے ہوئے بغیر کسی امتیاز کے حقیقت پسندانہ اظہار خیال کرتے ہیں۔ ان سب باتوں کو آپ نے تفصیل سے پیش کر کے ان کے مزاج اور ادبی نظریہ کو منصفانہ انداز سے منظر عام پر لانے کی سعی کی ہے۔

کتاب کے آخر میں "انتخاب" کی شمولیت آپ کی تخلیق کی ضامن ہے جن حضرات کو کسی قسم کا شائبہ ہو ان جوہر پاروں سے تشفی کر سکتے ہیں۔ نیز شائقین ادب بھی ان سے اپنی تشنگی مٹا سکیں۔



”مختار شمیم - ایک تاثر“

پرتبصرہ

فاس کمپیوٹر انکس، بھوپال کے توسط سے شائع ہوئی ایک اور بہتر اور دیدہ زیب کتاب میرے سامنے ہے۔ اچھا کاغذ، بہتر طباعت اور آسمان پر ڈوبتی شام سے زرد رنگ کے پس منظر میں مختار شمیم کا انتہائی سنجیدہ اور خود کو باوقار ثابت کرتا چہرہ۔ جیسے وہ اس ڈوبتی شام کا ساتھ دے رہے ہوں۔ کیا ہی ہوتا اگر وہ اپنے لبوں کو ہلکا سادا کر کے مسکراہٹ کا تاثر چہرے پر سجالیے۔ کم از کم تصویر میں تو ان کا مسکراتا چہرہ دیکھ کر محظوظ ہو لیتے۔ کتاب کی کمپوزنگ اچھی ہو، ٹائٹل دیدہ زیب ہو اور کاغذ پر الفاظ اور روشنائی کا ملاپ صحیح ہو تو بے ساختہ دل ایسی کتاب کی ورق گردانی پر مجبور ہو جاتا ہے۔

محمد توفیق خاں صاحب بڑی محترم شخصیت ہیں۔ وہ نہ صرف اچھے قلم کار ہیں بلکہ ان کی نگاہیں شخصیت کو پرکھنے کا فن بھی جانتی ہیں۔ ان سے مل کر پہلا تاثر ابھرتا ہے کہ توفیق خاں صاحب سرونج جیسی پنھان بستی کے صرف ایک کاشت کار ہونگے۔ مگر جب ان کی تحریریں پڑھیں انہیں اور قریب سے دیکھا تو پہلا تاثر اور دوسری پر تاثر فضا سے فنا ہو جاتا ہے۔ سرونج وہ خطہ گلاب ہے جس نے تشہیری صداقت کی زمینوں پر خوشبوؤں کے نگر آباد کئے ہیں۔ ڈاکٹر خالد محمود، شاہد میر، شان فخری اور سینی سرونجی اس نگر کے باسی ہیں جو ماضی کے شعر و ادب کا امین رہا ہے۔ اور آج ان کے جلو میں شخصی توانائی سے قلم کی شریعت کی پاسبانی کر رہا ہے۔ انہیں میں ڈاکٹر مختار شمیم ہیں۔

مختار شمیم شاعر ہیں، نقاد ہیں، محقق ہیں، افسانہ نگار ہیں، ڈرامہ نویس ہیں اور مدرس بھی ہیں۔ ایک شخص میں اتنی خوبیاں ہونا کوئی اہم اور قابل حیرت بات نہیں ہے۔ اہم تو یہ ہے کہ وہ ان تمام اصناف کو اپنے اندر کس طرح اور کیسے زندہ رکھتا ہے اور ان اصناف کی ترتیب و ترتیب کس ماحول میں کرتا ہے؟ مختار شمیم کی شخصیت ان کی بردباری میں پوشیدہ ہے۔ وہ ہر صنف کو بہت سلیقے سے ذہن کی الماری سے نکالتے ہیں اس پر جمی گرد کو صاف کرتے ہیں، اس کے نقوش میں خود کو دیکھتے ہیں اور جب ان نقوش میں وہ خود کو دیکھ لیتے ہیں تو قلم کی جنبش ہوتی ہے۔ اور اس صنف کے خدو خال کاغذ پر ابھرتے چلے جاتے ہیں اور ایک اچھی اور یاد رکھی جانے والی تحریر سامنے آ جاتی ہے۔ وہ صنف شاعری

ہو، کہانی ہو، ناول ہو، کسی شخص کا ادبی تجزیہ ہو یا کوئی تحقیق ہو۔ مختار شمیم ایسے ہی قلم کار ہیں جو حیات و کائنات کو ادبی توقیر کی سوغاتیں دیتے آرہے ہیں۔ محمد توفیق خاں کا مضمون ”مختار شمیم۔ شخص اور شاعر“ ایک اچھا تاثر قائم کرتا ہے۔ انہوں نے مختار شمیم کی زیادہ تر اصناف پر قلم اٹھایا ہے اور اپنے تاثر کے ساتھ تجزیہ پیش کیا ہے۔

ہندوستان کے شعروادب کی یہ روایت رہی ہے کہ شاعر یا ادیب وفات پا چکتا ہے تب اس کے فن اور شخصیت کا جائزہ لیا جاتا رہا ہے لیکن ادھر کچھ سالوں سے اس روایت سے انحراف کیا جانے لگا ہے۔ سیفی سروانجی ایک اچھے انسان بھی ہیں اور اردو ادب کے ان خدمت گاروں میں سے ہیں جو اس بات کے خواہش مند رہتے ہیں کہ ادب کو ہم نے کیا دیا نہ کہ ادب سے ہم نے کیا لیا۔ ’انتساب‘ اس کی زندہ مثال ہے۔ اور ان کے زیر نگرانی شائع ہونے والے وہ خاص نمبر ہیں جو ادیب و شاعر کی زندگی میں ہی شائع ہوئے ہیں۔ ان کی فہرست اس کتاب کے آخری ورق پر آپ کو مل جائے گی۔

”مختار شمیم۔ ایک تاثر“ محمد توفیق خاں صاحب کی ایک کامیاب کوشش ہے اور یہ کوشش اس وقت زیادہ کامیاب مانی جائے گی جب یہ زیادہ سے زیادہ ادب کے دیوانوں کے نزدیک پہنچے۔ سیفی سروانجی مبارکباد کے مستحق ہیں کہ انہوں نے اس دور گراں مایہ میں ایک ایسی کتاب شائع کرنے کی جسارت کی جس کی کوئی قیمت نہیں ہے۔ یہ اقدام نہ صرف قابل تحسین ہے بلکہ اردو زبان و ادب پر ان کی کارکردگی اور وابستگی پر بھی دلالت کرتا ہے۔

(”صدائے اردو“، بھوپال)

☆☆

ڈاکٹر منور حسن کمال

”مختار شمیم۔ ایک تاثر“

پر تبصرہ

سروانجی ایک قدیم تاریخی و علمی گہوارہ رہا ہے۔ دہلی سے دکن آنے جانے والی شاہراہ پر واقع سروانجی فوج اور مسافروں کی گزرگاہ رہا ہے۔

مختار شمیم کا تعلق اسی شہر سے ہے۔ مختار شمیم بحیثیت ادیب اور ناقد مشہور ہیں لیکن ان کے

انتساب۔ ۵۷۔ گوشہ مختار شمیم

تخلیقی سرمایے میں شاعری ایک مقام رکھتی ہے۔ ان کی نظموں میں ایک گہری فکر اور ایسے نقوش پائے جاتے ہیں جہاں تجربوں کی نئی دنیا آباد ہے، ان کی غزلیں بھی خوب ہیں۔ زیر نظر کتاب ”مختار شمیم: ایک تاثر“ ان کی شخصیت پر محمد توفیق خاں کے لکھے گئے مضامین کا مجموعہ ہے جس میں آخر میں ان کی تخلیقات کا انتخاب (غزلیں، نظمیں، افسانہ، تحقیق و تنقید) بھی پیش کیا گیا ہے۔

کمال احمد صدیقی نے ایک جگہ لکھا ہے: مختار شمیم کے یہاں دل کے بجائے دماغ سے زیادہ کام لیا گیا ہے، اس لیے ان کے یہاں فنی خامیاں نظر نہیں آتیں۔

اے وضع احتیاط سنبھل، اپنی خیر لے

ہر مرحلے پہ وہم کے سائے بھی آئیں گے

محمد توفیق خاں نے مختار شمیم کی شخصیت اور شاعری کا بھرپور احاطہ کیا ہے، بحیثیت غزل گو، بحیثیت نظم نگار، بحیثیت محقق و نقاد اور ان کی کہانیوں پر خصوصیت کے ساتھ روشنی ڈالی ہے۔

مختار شمیم ایک ہمہ جہت شخصیت کے مالک ہیں۔ محمد توفیق خاں نے ممکنہ طور پر ان کے کارناموں کو سینے کی کوشش کی ہے، جس میں انہیں ایک حد تک کامیاب کہا جانا چاہیے۔ یقیناً ”مختار شمیم: ایک تاثر“ کا اس کے شایان شان استقبال کیا جائے گا۔

(عالمی سہارا، ہفت روزہ اشاعت، ۱۷ دسمبر ۲۰۰۵ء، ص ۱۹)

دیوناگری رسم الخط میں

مختار شمیم

کا مجموعہ کلام

جہاں برسات ہوتی ہے

شائع ہو گیا ہے۔ قیمت: سو روپے

شائع کردہ:

انتساب پبلی کیشنز، راؤ جی مارگ، سرونج، ضلع ودیشہ (مدھیہ پردیش)

ماہنامہ ”شاعر“ کے گوشہ مختار شمیم پر تاثرات

☆ شہناز صبیح الہ آباد

”شاعر فروری 2005 ”مختار شمیم“ پر گوشہ بہت پسند آیا۔ عموماً ایسے ہمہ جہتی شخصیت کے گوشہ کیا اب میں میرا مطلب ان خوبیوں اور شہرت سے دور ادبی پختگی کی نگروں میں جی اور جان کو گھلانے سے ہے۔ شاعر موصوف کی اہلیہ کی قربانیاں لائق صد ستائش ہیں جنہوں نے اپنی صلاحیتوں کو بھی شوہر کی صلاحیتوں کو اجاگر کرنے میں کھپا دیا۔ لیکن اتنی جلد رحلت اور خصوصاً دو دن بعد بیٹی کا نکاح اور رخصتی مرحوم کس ادا کے تماشا یوں میں تھی، پھرتی ہے دل کی تاش تماشا بنی ہوئی“

محمد توفیق خاں نے جس انداز سے ان کی زندگی کے اوراق پیش کئے ہیں اس کے لفظ لفظ سے رسائیت اور دلی تعلق عیاں ہوتا ہے۔ بہر کیف ان کی شاعری کے دو آئینہ نہیں بلکہ سہ آئینہ ہونے کی توقع ہے۔ بچپن میں ماں کا غم اور اب شریک حیات کا صدمہ، ان کی شاعری نے آتش شوق کو ایسی تو لو دی ہے کہ اب مجموعے خریدنا ناگزیر ہو گیا ہے۔“

☆ پروفیسر باغی دتتا گری

”جناب مختار شمیم پر گوشہ شائع کر کے ہمیں ایک اچھے شاعر سے متعارف ہونے کا موقع دیا۔ شمارے میں شامل تمام شعری و نثری فن پارے خوب ہیں“

☆ ہاجرہ رحمان

”مختار شمیم پر گوشہ اچھا ہے مجھے خاص طور پر مٹھی بھر نظموں میں ان کی نظم حرف سادہ نے متاثر کیا“

☆ خان حفیظ - چمن گنج کاپور

”مختار شمیم پر گوشہ شائع کر کے آپ نے ایک اہم فریضہ انجام دیا ہے حقیقتاً وہ ایک اچھے شاعر ہیں۔ ان پر رقم کیا ہوا مضمون مختار شمیم اور شاعر - محمد توفیق خاں معیاری اور متوازن ہونے کے ساتھ معلوماتی بھی ہے۔ انہوں نے ان سے متعلق کوئی گوشہ تشنہ نہیں چھوڑا ہے۔“

☆ رضوانہ پروین ارم - جمشید پور

”جناب مختار شمیم کی شاعری کافی پسند آئی۔“

☆ افضل عباس - ناروے،

”مختار شمیم پر گوشہ اور مشاہیر کی رائے جامع ہے۔ شمیم کی مٹھی بھر غزلیں اور نظمیں فکری خصوصیت اور شعری جمالیات کے ہر ذائقے سے مزین ہیں۔ کربلا آشنا ایسی ہی شاعری کرتے ہیں۔“ دل ویراں میں بھی اک کربلا آباد رکھتے ہیں۔ شمیم)

انتساب ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

گفتگو۔ مختار شمیم سے

ڈاکٹر سیفی سرونی

س: مختار شمیم صاحب! جہاں تک آپ کے ادبی ذوق کا تعلق ہے تو صاف ظاہر ہے کہ ورثہ میں ادبی ذوق آپ کو ملا ہے۔ آپ کے دو خیال میں نذیر احمد صاحب نذیر (مرحوم) ایک نعت گو شاعر کی حیثیت سے جانے جاتے ہیں۔ آپ کے رشتہ کے ایک اور چچا راہتی قاسمی صاحب کی تو استادانہ حیثیت ہے۔ ان کے کئی نامور شاگرد ہیں۔ مرحوم وقار فاطمی کے علاوہ ڈاکٹر شان فخری، ڈاکٹر خالد محمود، ڈاکٹر جاگی پرشاد شرما اور خود آپ نے بھی ان سے اپنے کلام پر اصلاح لی ہے۔ ادھر تنہیال میں سرونی کی نہیں بلکہ ریاست ٹونک کے ممتاز مورخ و ادیب اور شاعر سید احمد مرتضیٰ صاحب نظر کا نام نامی ہے۔ اب یہ سلسلہ آپ کے برادر خورد سہیل نسیم تک پہنچا ہے۔۔۔ آپ یہ بتائیے کہ کیا بچپن ہی سے آپ کو ادب سے لگاؤ رہا ہے؟

م: بات یہ ہے کہ میری والدہ مرحومہ کو مذہبی کتب کے علاوہ ادبی رسائل کے مطالعے کا بڑا شوق تھا۔ میں سات آٹھ برس کا تھا کہ اپنی مانی کے یہاں میرامن کی ”باغ و بہار“ ہاتھ آ گئی۔ میں نے اس کا کئی بار رو دیا، اسی درمیان ایک ناول غالباً شوکت آرا بیگم بھی پڑھا تو بہت دلچسپ لگا۔ ابا (نانا مرحوم) کے پاس انجمن، نئی دنیا، دہلی، سیاست جیسے اخبارات کو دیکھنے اور پڑھنے کا موقع ملتا رہتا تھا۔ جاسوسی دنیا اور رومانی دنیا بھی اسی دوران خوب مزے لے لے پڑھا کرتا تھا۔۔۔ اور پھر گھنٹوں خیالی دنیا میں کھویا رہتا۔

س: آپ کی ایک کہانی ”ماں“ اسکول کے میگزین میں شائع ہوئی تھی، اس وقت آپ کی عمر کیا تھی؟

م: ”ماں“ یقیناً میری پہلی کہانی ہے اور تخلیقیت کا پہلا قدم۔ اس وقت میری عمر پندرہ برس کی تھی۔ میں گیارہ برس کا تھا کہ والدہ محترمہ کے انتقال نے محرومی کا احساس پیدا کیا۔ اکثر میں کیے تھن ندی کے کنارے کنارے پہاڑی سلسلہ کو ناپتا رہتا اور مولاعلی صاحب کی ٹیکری پر جا کر دم لیتا۔ وہاں مجھے بہت اچھا لگتا۔ علاوہ ازیں نواب صاحب کی کوٹھی کے اطراف میں جو آموں کا باغ تھا، اس باغ میں درختوں کی ٹہنیوں اور ان کے سائے میں اپنی نصابی کتابوں کے مطالعہ میں وقت گزرتا رہتا۔ لیکن ذہن میں کہانیاں بھی بنتا رہتا۔

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

س: افسانہ نگاری کے میدان میں پھر آپ نے قدم آگے کیوں نہ بڑھایا؟

م: اعلیٰ تعلیم کے لیے میں بھوپال آیا تو افسانہ نگاری کا سلسلہ جاری تھا۔ پھر۔۔۔۔۔ ہوا یہ کہ ۱۹۶۱ء میں چھٹیوں میں ایک بار جب سروجن پہنچا تو شعری نشستوں کی بڑی دھوم تھی اور خانہ بات یہ تھی کہ نو عمر طالب علموں میں یہ رجحان عاشقی کی حد تک تھا۔ اگر محمد اسحاق اور محمد علی تاباں، محی الدین انجم لہک لہک کر اپنے اس عشق کا اظہار کر رہے تھے تو خالد محمود اور شاہد میر کی شاعرانہ صلاحیتوں کے چار دانگ چڑے تھے۔ سرور علی خاں سرور کا مزاحیہ انداز بھی موضوع گفتگو بنا ہوا تھا۔ مجھے بھی اپنے ہم عمروں کی شعر و سخن سے دلچسپی دیکھ کر ایک Urge پیدا ہوئی اور فکر شعر میں غلطاں رہنے لگا۔ سیقی صاحب! میں آپ سے سچ کہوں کہ اس وقت بھی یعنی اپنے ابتدائی دور میں خالد محمود اور شاہد میر نہایت پختہ شعر کہہ رہے تھے۔ شاہد میر تو عمر میں ہم سب سے چھوٹے تھے۔ کبھی یہ گمان بھی گزرتا تھا کہ ان کے والد میر عرفانی صاحب یا نانا ناطق مالوی صاحب ان کی غزل بناتے ہیں، لیکن بہر حال یہ گمان بہت جلد اس یقین میں بدل گیا کہ شاہد میر اپنی صلاحیتوں کی بنا پر اپنے والد اور نانا سے بھی آگے ہیں۔ خالد محمود بچپن سے ہی بے حد ذہین تھے۔ Struggle بھی خوب کیا، بلکہ ہم سبھی نے Struggle کیا ہے۔ تاہم خالد محمود کی علمیت اور ان کی ذہانت اسی وقت سے نظر آنے لگی تھی۔

س: آپ نے قلمی رسالہ بھی تو نکالا تھا۔۔۔۔۔

م: جی ہاں! اسی دوران ایک دن نواب صاحب کی کوٹھی پر شام کے وقت ہم لوگ جمع ہوئے اور بالاتفاق رائے انجمن طلباء سروجن کا قیام عمل میں لایا گیا۔ ہمارے ایک دوست ثکیل احمد کے مکان کے باہری کمرے میں باقاعدہ انجمن طلباء کا دفتر قائم کیا گیا۔ ہم میں سے اکثر کو خوشنویسی کا شوق بھی تھا۔ اس شوق کی تکمیل کے لیے ایک قلمی رسالہ 'راہی' کے نام سے جاری کیا جو سروجن اور بھوپال کی ادبی شخصیتوں کے درمیان دست بدست گھومتا رہتا۔

س: غالباً رسالہ کا نام 'راہی' آپ نے اپنے استاد راہی قاسمی کے تعلق سے رکھا تھا۔۔۔۔۔

م: یوں ہی سمجھ لیجے۔ برسبیل تذکرہ میں عرض کروں کہ یہ میری شاعری کا ابتدائی دور تھا اور میں اس میدان کا نہ تب شہسوار تھا نہ اب ہوں، میں نے تین چار غزلوں پر سا تر بھوپالی سے بذریعہ خط و کتابت اصلاح لی تھی کہ وہ بمبئی میں مقیم تھے۔ دو غزلیں میر عرفانی صاحب کو دکھائی تھیں اور پھر عم محترم راہی قاسمی صاحب سے استادی و شاگردی کا رشتہ قائم ہوا۔ عروض سے تو اب بھی بے بہرہ ہوں۔ میرا اپنا اصول ہے کہ میں اپنی غلطی جلد ہی تسلیم کر لیتا ہوں،

انتساب ۵۷- گوشتہ مختار شمیم

اس سلسلہ میں کوئی بھی ٹوک دے میں اس کی واجب رائے کا احترام کرتا ہوں۔

س: محمد توفیق صاحب بھی تو آپ کے استاد رہے ہیں۔۔۔۔ اور آپ کے لیے فخر کی بات یہ ہے کہ انہوں نے آپ جیسے شاگرد پر ایک پوری کتاب ہی لکھ ڈالی۔۔۔۔ ”مختار شمیم۔ ایک تاثر“۔

م: بیشک! میرا اس پر جتنا فخر کروں کم ہے۔ میں نویں درجہ کا طالب علم تھا، اگرچہ کہ سائنس اور سوشل سائنس کے مضامین نصاب میں ضروری تھے لیکن ایک گروپ اختیاری مضامین کا بھی تھا۔ مڈل پاس کرنے کے بعد میرے لیے یہ مشکل تھا کہ میں فائن آرٹس کو منتخب کروں یا فارسی کو۔ بہر حال میں نے دو تین دن فائن آرٹس یعنی ڈرائنگ کے شعبہ میں حاضری دی۔ محمد توفیق خاں صاحب ڈرائنگ ٹیچر تھے۔ انہوں نے حکم دیا کہ انگور کی ہیل بناؤ، سو میں نے انگور کی ہیل پنسل سے ڈرائنگ کاپی پر بنادی۔ چوں کہ کش اتنے صاف تھے کہ توفیق صاحب دیکھ کر بہت خوش ہوئے۔ اگلے دن مولانا عبدالعزیز صاحب (قمر) میرا ہاتھ پکڑ کر اپنی کلاس میں لے گئے اور مجھے اپنے فارسی کے طالب علموں کی صف میں شامل کر لیا۔ مولانا عبدالعزیز صاحب اردو بھی پڑھاتے تھے۔ ان کی تدریس کا طریقہ اتنا خوبصورت تھا کہ شاید وہی میری ادبی زندگی کو بنانے میں معاون رہا۔ ان کے علاوہ اسکول کے پرنسپل رامیشور دیال کی قابلیت نے مجھے متاثر کیا۔ وہ جغرافیہ کے مہو کالج میں لکچرر رہ چکے تھے۔ الہ آباد یونیورسٹی میں فراق گورکھپوری کے انگریزی کے طالب علموں میں سے ایک رامیشور دیال بھی تھے۔ وہ سائنس کے مضامین کے ساتھ ساتھ سنسکرت، ہندی حساب اور اردو بھی بڑی دلچسپی کے ساتھ پڑھاتے تھے۔ میرے ماموں سید اطہر حسین صاحب بھی اسی اسکول میں استاد تھے۔ وہ چاہتے تھے کہ میں سینئر طلبہ کے لئے بھی مثالی بن سکوں اور اسکول میں ممتاز رہوں۔

س: اور توفیق صاحب۔۔۔؟

م: اس زمانے میں ایک توفیق محمد خاں بھی تھے جو ت.م. جواد کے نام سے لکھتے تھے۔ ایک خوبصورت قلمی رسالہ نکالتے تھے، افسانے اور تنقیدی مضامین بھی لکھا کرتے تھے۔ میرے Seniors میں ان کی تو کسی حد تک ادبی حیثیت تھی لیکن مجھے حیرت ہوئی کہ جب میں خود بڑھاپے کی دہلیز پر قدم رکھ رہا ہوں تو محمد توفیق خاں صاحب، میری نویں جماعت کے اسکول کے استاد، اچانک اتنی سال کی عمر میں ایک توانا ادیب کی حیثیت سے سامنے آئے اور اپنے ادبی کارناموں کی وجہ سے نامور ہوئے۔ یہ ہم سب کے لیے فخر و امتنان کی بات ہے۔

انتساب ۵۷- گوشتی مختار شمیم

س: کچھ کالج کے اپنے اساتذہ کے بارے میں بتائیے۔

م: میں جب حمید یہ کالج بھوپال میں داخلہ لینے پہنچا تو میرے داخلہ فارم کی تکمیل پروفیسر عبید عرب صاحب نے اپنے قلم سے کی۔ ان کے جانشین پروفیسر زبیر صدیقی ہمیشہ مجھ پر مہربان رہے۔ میں بی۔ اے۔ سال اول کا طالب علم تھا، میں نے معمولی فارسی میں ایک غزل کہی۔

س: ضرور سنائیے۔ یہ تو نئی بات معلوم ہوئی۔

م: چند شعر ملاحظہ ہوں۔

دل حزیں پر بہار دارم	کہ داغ دل بے شمار دارم
شب جدائی ز فرقت تو	بیا! کہ دل بے قرار دارم
چہ فکر عقبی کہ خوش نصیم	شفیع آں تاجدار دارم

اس غزل کو لے کر میں خوش خوش شعبہ فارسی کے پروفیسر محبوب الرحمن بٹل کے پاس گیا۔ انہوں نے اشعار کا وزن اور بحر کے متعلق سوال کیا۔ میں تو عروض سے غافل تھا۔۔۔۔۔ سو انہوں نے غزل دیکھے بغیر لٹا دی۔ سلیم حامد رضوی، گیان چند جین صاحب، ابو محمد سحر صاحب، آفاق احمد صاحب اور انگریزی کے سید حامد حسین صاحب یہ سب شخصیتیں ادب کے روشن منار کی حیثیت رکھتی ہیں اور ظاہر ہے کہ اگر مجھے کالج میں ان کی شاگردی کا فیض حاصل نہ ہوا ہوتا تو آج میں یہاں نہ ہوتا۔

سینفی صاحب! میں نے ابھی آپ کو اپنی ابتدائی تخلیقات کے بارے میں بتایا تھا۔ سو یہ عرض کروں کہ پہلی غزل پر میں نے ڈرتے ڈرتے ابو محمد سحر صاحب سے اصلاح لی تھی۔ پھر ایک تنقیدی مضمون بھی انھیں اصلاح کی غرض سے پیش کیا تو میری جھجک دور ہو چکی تھی اور سحر صاحب کے مشفقانہ مشوروں، ان کے شائستہ رویوں اور ان کی شخصیت میں شامل عالمانہ قدروں کے مجھ پر بڑے احسانات ہیں۔ یہ صرف ابو محمد سحر صاحب کی توجہ تھی کہ میں کسی لائق بن سکا۔

پروفیسر آفاق احمد صاحب نے گویا میری زندگی میں اُجالے ہی اُجالے بھر دیے کہ ان کی بدولت ڈاکٹر کشور سلطان میری شریک حیات بنیں۔ ان ہی کے سبب زندگی کے کئی معرکوں میں فتح نصیب ہوئی۔ اب سحر صاحب اور آفاق صاحب جیسے استاذ ڈھونڈے سے نہ ملیں گے جو اپنے شاگردوں کی زندگی کے دامن پر چاند ستارے ٹانگ دیں اور ان کی شخصیت کو منور بنادیں۔

انتساب ۵۷- گوشتی حجاز شمیم

س: درست فرمایا آپ نے ہماری بھابی کشور سلطان تو بڑی خوبیوں کی مالک تھیں۔ ان کا مقالہ جاں نثار اختر۔ حیات و فن بہترین مقالہ ہے۔ اس کا سیکنڈ ایڈیشن آنا چاہیے۔

م: کشور سلطان کا ادبی مزاج اور ان کا ذہن انتخابی تھا۔ اگر ان کی عمر وفا کرتی تو یقیناً کوئی نہ کوئی ادبی کارنامہ انجام دیتیں۔ ان کا مقالہ کتابی صورت میں مقبول ہوا۔

س: آپ کی شاعری پر ان کی شخصیت کی گہری چھاپ ہے!

م: ہاں ان کے انتقال کے بعد ان کی رفاقتوں کا ہر پہلو مزید روشن ہوا ہے۔

س: لیکن ادھر آپ کے تخلیقی رویے ست گام ہوئے ہیں، کیوں؟ آپ ان کے غم کو تخلیقی قوت کا روپ بھی تو دے سکتے ہیں۔

م: بجا فرمایا۔ بات یہ ہے کہ تخلیق کار کو اپنے نجی مسائل میں بہت دور تک نہیں الجھنا چاہیے۔ اس سے اس کی سوچ اور فکر میں انتشار پیدا ہوتا ہے۔ اصل میں بیوی کے انتقال کے بعد، میں اپنے بچوں کے مستقبل کی فکر میں سرگرداں رہا ہوں۔ ظاہر ہے کہ اس سے بچوں کا اور خود میرا متاثر ہونا لازمی ہے۔ یہی سب سوچ کر میں نے ابھی کچھ ماہ پہلے شاہین کو اپنا شریک سفر بنایا ہے۔ انہوں نے میرے بچوں کے تئیں بہت جلد اپنی ذمہ داریاں سنبھال لی ہیں۔

س: اللہ اپنا فضل فرمائے۔ انشاء اللہ آپ ان الجھنوں سے نجات پائیں گے۔۔۔ کچھ اپنے عہد کے ادیبوں اور شاعروں کے بارے میں بھی اظہار خیال فرمائیے۔

م: دیکھیے تغیر ارتقا کی نشانی ہے۔ نئی سوچ اور نیا رویہ، اگر اس میں اعتدال بھی ہو تو تہذیبی قدروں کی بازیافت کر سکتا ہے۔ اس لیے میں اپنے ہم عصروں سے بڑی توقعات رکھتا ہوں۔ نعیم کوثر، افتخار امام صدیقی، شہپر رسول، شاہد میر، انجم عثمانی، خالد محمود، غضنفر، ارشد عبد الحمید، یعقوب یاور، احتشام اختر، عارف عزیز، حقانی القاسمی، غلام حسین، عبدالاحد سار، ظفر صہبائی، نور محمد یاس، طہور منصوری نگاہ، خلیل تنویر، شاہد عزیز اور کئی لوگ ہیں جن کی تخلیقی قوتیں اظہر من الشمس ہیں۔ سینئرس میں مخمور سعیدی، زبیر رضوی اور ندا فاضلی وغیرہ نے ادب میں صحت مند رجحان پیدا کیا ہے جس کی توانائی سے انکار ممکن نہیں۔ بڑے ناموں کو دوہرانے کی ضرورت نہیں۔ میرے کالج کے سینئرس میں سید حنیف نقوی، یونس حسنی اور شمیم احمد جیسے ingenious اسکالرز تھے۔ ظاہر ہے ان سے بھی کچھ نہ کچھ حاصل کیا ہے۔

س: کچھ اپنی شاعری کے بارے میں۔۔۔؟

م: سیفی صاحب، اکثر اشعار میری زندگی کی سچی ترجمانی کرتے نظر آتے ہیں۔ بعض پر مجھے خود

انتساب ۵۷- گوشتہ مختار شمیم

حیرت ہوتی ہے کہ میں نے کیسے اور کیوں یہ شعر کہا! کچھ شعر میری زندگی میں رونما ہونے والے واقعات کی پیش گوئی ثابت ہوئے ہیں۔ اب آپ ہی کہتے ہیں کہ کشور کے انتقال کے بعد فکر پر جذبہ حاوی ہو گیا لیکن اصل چیز تو تخلیقیت ہے۔ یہ صحیح ہے کہ فکر و جذبہ کی بغیر شاعری کا تصور ممکن نہیں، پھر بھی شعر تو اپنی معنویت سے ہی کھلتا ہے۔ شعر کا بیج بولنا میرے نزدیک بڑی بات ہے۔ میں اپنی شاعری کے بارے کیا کہہ سکتا ہوں، دوسرے کچھ کہیں تو بات ہے!

سینی: --- آپ کی زندگی کے جھروکوں سے ہم نے آپ کی شاعری کو جلوہ نما ہوتے دیکھا ہے۔ لیکن ابھی ہماری یہ گفتگو ادھوری ہے۔

☆

س: ہاں صاحب! اجازت ہو تو گفتگو کو کچھ اور آگے بڑھائیں۔ پچھلی نشست میں آپ نے اپنے شعری رویے کی بابت فرمایا تھا کہ شعر زندگی کی صداقت ہے۔

م: جی! شاعری عرفان ذات اور علم جستجوئے کائنات سے کس طرح بری الذمہ ہو سکتا ہے۔ تخلیقیت ان دونوں سروں کو باندھے رکھتی ہے، لہذا سچائیاں فن میں ضرور نمود پذیر ہوتی ہیں۔

س: نئی نسل کے بارے میں آپ کے خیالات جاننے کا متمنی ہوں۔

م: نئی نسل سے اگر آپ کی مراد ۸۰ء کے بعد کے شاعروں اور ادیبوں سے ہے تو ایک بڑی تعداد نہایت جوش و خروش سے اپنی آب و تاب کا ثبوت دے رہی ہے۔۔۔ لیکن ذرا سوچیے! کسی زمانے میں حرف کا کاغذ پر اتر آنا معیار کی ضمانت سمجھا جاتا تھا، موجودہ صورت حال یہ ہے کہ نشر و اشاعت کی کوئی پریشانی نئی نسل کے سامنے نہیں ہے۔ جو کچھ دھڑنے سے چھپ رہا ہے سب کا سب معیاری نہیں ہے۔ یہ جاننے اور سمجھنے کی کسی کو توفیق نہیں ہے۔ اب نہ عبدالحق ہیں، نہ نیاز فتح پوری اور نہ اعجاز صدیقی جیسے مدیر، اور نہ ہی ادبی رسائل کے وہ تقاضے کہ جو خوب سے خوب تر کی جستجو میں نہایت شاعر تحریریں موجود میں لے آتے تھے۔

بات یہ ہے کہ فی زمانہ ادبی رسائل کی زندگی اچھے قارئین کی بدولت نہیں، بلکہ So called ادیبوں اور شاعروں کی بدولت ہے۔ اور یہ ادیب اور شاعر بھی رسائل کے صفحات پر صرف اپنا نام پڑھتے ہیں۔ اس سے کوئی غرض نہیں کہ کوئی اچھی تحریر کسی اور کی بھی رسالے کی زینت بنی ہوئی ہے۔ یہی صورت نامور ادیبوں اور شاعروں کے ساتھ ہے۔ البتہ وہ نئی

نسل کی حمایت بھی محض اس لیے نہیں کرتے کہ اس میں چمک موجود ہے بلکہ اپنی سرداری کو قائم کرنے کے لیے ان کے کئی شعبہوں میں سے ایک شعبہ یہ بھی ہے۔

نئی نسل میں تحقیق و تنقید سے بھی قدرے غیر ذمہ داری کی ایک صورت اس طرح سامنے آئی ہے کہ اکثر تنقیدی تحریریں، کسی دوسری تحریروں کا چر بہ معلوم ہوتی ہیں۔ تحقیق کا معاملہ تو مایوسی کی حد تک نہایت غیر ذمہ دارانہ ہے۔ اور یہ صورت حال یونیورسٹیوں اور کالجوں کے اکثر اساتذہ کی سہل پسندی کا نتیجہ ہے۔

زوال پذیر سماج کی ایک نشانی یہ بھی ہے کہ اس سماج کے نمائندہ افراد اپنی کمزوریوں کو بھی خوبیوں کی طرح پیش کرتے ہیں اور لفظ لفظ کی تجارت میں گریز نہیں کرتے۔ اپنے گرد طلسمی آئینوں کا ایک ایسا جال بٹختے ہیں کہ صداقت اور حقیقت کا وجود عدم میں کھو جاتا ہے۔

س: مگر کچھ باتیں ابھی بھی وضاحت طلب ہیں۔۔۔ کیا آپ۔۔۔

م: (بات کاٹ کر) بس! اب یہیں تک رہنے دیجئے۔ پھر کبھی۔۔۔

س: اچھا بس ایک بات اور۔۔۔ یہ کہ آپ اردو کے استاد رہے ہیں۔ شاعر و ادیب اور محقق، ناقد بھی ہیں، درس و تدریس کے پیشے سے منسلک ہونے کے باوصف آپ کی موجودہ حیثیت ایک ایڈمنسٹریٹر کی بھی ہے۔ غالباً مدھیہ پردیش میں تو اردو کے اساتذہ میں سے آپ پہلے شخص ہیں جو۔۔۔

م: (بات کاٹ کر) دیکھیے! میری جو بھی حیثیت ہے وہ کچھ بھی نہیں ہے۔ عہدے و بدے معیشت کے بہانے ہیں اور طلسمی خواب ہیں۔ یہ اللہ کا فضل ہی ہے کہ مجھ جیسے نالائق کو اپنے بزرگوں اور استادوں کی جوتیوں کے طفیل جو کامیابیاں ملی ہیں وہ محض اللہ کی فضل کی بنا پر ہیں، کسی خوبی اور صلاحیت کی بنا پر نہیں۔

دوسری بات یہ کہ! شاعر و ادیب اور محقق و ناقد کے لاحقے دراصل میرے ساتھ زیادتی ہے کہ میں بساط بھر کچھ لکھنے پڑھنے کی کوشش کرتا رہا ہوں لیکن آج تک کوئی حرف ایسا وجود میں نہیں آیا کہ مجھے اس پر اطمینان ہو یا تحفہ ہو۔ اگر میرا کوئی ادبی وجود آپ سمجھتے ہیں تو یہ محض آپ کا حسن ظن ہے۔ اور اللہ کا انعام! اور بس!!

☆☆☆☆

مختار شمیم کی غزلیں اور نظمیں

MIND BURNS

By Professor Mukhtar Shamim

At Desolate dusk , wrapped in dead silence,
Every moment giving an infernal feeling,
Mind on tenterhooks in all blaze,
The sensitive wounds get a glow,
The heart stews in its own blood,
The heart-beats, sinking down in the breast.
Every man is reduced to a cross;
City is a seen of slaughter, rather than habitation,
For strewn all over are the dead suppressed desires;
And the hopes and aspirations hanged here & there.
The soul, drooping like a wing-broken bird,
Flutter, helplessly into the prison of the body.
At desolate dusk, wrapped in dead silence,
Every moment giving an infernal feeling -
Thoughts thus burning in a smouldring fire.

(Transtalated from Urdu by A.M. Khan "Jameel")

غزلیں

ہجرتیں بے سائباں ہیں اور گھر نا آشنا
شہر ٹلہ ساں کے بھی دیوار و در نا آشنا
قصہ درد بھی ہے، شورش افکار بھی ہے
میرا اسلوبِ سخن حکمت گفتار بھی ہے

تھا تعلق کا گماں جس شخص پر نا آشنا
وہ ہمارا آشنا تو ہے مگر نا آشنا
کوئی چہرہ تو ہے اب جو پس زنگار بھی ہے
آئینہ دیکھئے صاحب! مرا کردار بھی ہے

ایک شام انتظار آنکھوں میں کٹ کر رہ گئی
آج تک جو یائے غم ٹھہرے سحر نا آشنا
کیا ہنر مند ہے، کس طور تراشے ہیرا
نکتہ چیں ہے تو وہی میرا طرفدار بھی ہے

وسعتِ غم کے لئے تو دشت و صحرا اک قدم
حیف اس دیوانگی پر ہے سفر نا آشنا
شام ہوتے ہی کھلا - دو در چراغِ مفلس
یہ مرا درد بھی ہے، میر کا آزار بھی ہے

اک صدائے دشت نے ہم کو پکارا ہے شمیم
گویا اپنے واسطے ہے اپنا گھر نا آشنا
ہائے تہذیب تمنا کا نیا دور شمیم
برق رفتار بھی ہے، "آئینہ دیوار بھی ہے"

☆

☆

انتساب ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

غزلیں

اگر اک آبلہ پا جلتے صحرا سے گزر آئے
کوئی نقش قدم تو آگینوں میں نظر آئے

وہ شامیں مہکی مہکی سی، وہ راتیں بہکی بہکی سی
کئی جگنو انھیں لمحوں کے پس منظر نظر آئے

کچھ ایسے ڈولتا ہے دل طبیعت کی روانی میں
کہ جیسے چھوڑ دیں کاغذ کی کشتی بہتے پانی میں

نہ جانے کیسا قصہ تھا، کہانی کیا کہانی تھی؟
کہ اس کے بعد صحرا بھی سمندر ڈوب کر آئے

کبھی لشکر غموں کا ہے کبھی فتنے تمنا کے
عجب کہرام برپا ہے یہ دل کی راجدھانی میں

یہ ابن کا حکم تھا، تقدیر تھی یا نارسائی تھی
ہم اپنے سارے ارمانوں کو آخر دفن کر آئے

کھلا جب آخری درگنبد بے در میں نیند آئی
پھر اس کے بعد کیا تھا شاہزادے کی کہانی میں

تمہاری رہ گزر جاناں! بہر صورت بہر جانب
کہیں بھی لوٹ کر جائیں تمہاری رہ گزر آئے

ف افسوس ملتے ہیں تماشا دیکھنے والے
شاد کو گہز ملتے ہیں آخر گہرے پانی میں

کسی کے لمس نے دی اور بھی زخموں کو تابانی
کسی کی چاہتوں کے دل میں کیا نشتر اتر آئے

شیم اک چیز اپنے پاس تھی سو وہ بھی چھوڑ آئے
ہم اپنی زندگی دے آئے ہیں اس کونشانی میں

تھکی ہاری امیدوں میں خیال جانفزا اُس کا
کہ جیسے اک مسافر شام ہوتے اپنے گھر آئے

☆

انتساب ۵۷ - گوشہ مختار شمیم

نغمہ ہاجر

(C.Kingsley) کی تخلیق اسے فیرویل (A Farewell) کے تناظر میں کہی گئی ہے، کچھ حصہ آزاد ترجمہ ہے اور کچھ حصہ اضافی ہے

مختار شمیم

اے مرے لخت جگر، جان پدر، نور نظر!

کس طرح تیری جدائی، میں گوارا کروں؟
تیرے مستقبل رنگیں کے لئے آج مگر -
صبر کے نام کا سینے پہ میں پھر رکھ لوں!

اے مرے نور نظر، لخت جگر!

دل یہ کہتا ہے کہ وقت رخصت
میں کوئی تحفہ تجھے نذر کروں
تیری خواہش ہے کہ نغمہ چھیڑوں
بربط دل پہ کوئی گیت کہوں

کس طرح آج کوئی گیت سنا پاؤں گا
کیسے احساس کی تلخی کو منا پاؤں گا

دور تک شام ہے، سائے بھی ہیں، تنہائی ہے
زندگی مجھ کو یہ کس موڑ پہ لے آئی ہے
تیری فرقت کے تصور سے مرے لخت جگر
دل بھی بے چین ہے اور روح بھی گھبرائی ہے

ہاں! مگر جان پدر! لخت جگر---

وقت رخصت میں تجھے تحفہ گراں نذر کروں
بربط دل پہ کوئی گیت کہوں
تیری خواہش ہے کہ دلکش کوئی نغمہ گاؤں

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

ہاں وہی نغمہ۔۔۔۔۔ کہ
جس کے لئے ہر صبح نسیم۔
غنچہ و گل سے سجا دیتی ہے صحن گلشن
ہاں وہی نغمہ!

کہ اک شاعر رنگین بیاں
اپنی تخلیق کی تحسین میں ہر وقت لگن
یہ وہ نغمہ ہے کہ اس کی ہر لے
زندگی کے ہیں نشیب اور فراز
(آج تو جان لے یہ زیست کا راز)

غم کے مضراب سے تو چھیڑے اگر سازِ حیات
عشق کی لے پہ تمناؤں کے سر جاگ انھیں
زندگی رقص کرے، کیف خودی میں ڈوبے
نغمہ عشق فضاؤں میں بکھر جانے دے!
زندگی غم سے سنورتی ہے سنور جانے دے!

اے مرے لختِ جگر، نورِ نظر!

میں تجھے تحفہ گراں نذر کروں
نغمہ ہجر کو مضراب بھی دوں
یعنی دردِ دل بیتاب کہوں!
☆☆

رقصِ شرر
مشہور شاعر ادیب
ملک زادہ منظور احمد
کی دلچسپ آپ بیتی
صفحہ 576 قیمت: -/500 Rs
رابطہ: ماہنامہ امکان، لکھنؤ

گل لا جورد
راجستھان کے مشہور شاعر، ادیب
خلیل تنویر
کانیا شعری مجموعہ
رابطہ:
خلیل تنویر، تالاب ملا تھائی، اودے پور

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

ایک مونو لاگ

جب دن کی اجلی چادر میں جتے ہیں دھوپ کے پھول کہیں

جب رات کی ہانہوں میں چند اسمٹا ہوا بیٹھا رہتا ہے

— اور تارے کھل کھل ہنستے ہیں!

جب چاندنی شرما جاتی ہے

جب شاخ گل پر پھول انگنوں کے انگڑائیاں لے کر جاگتے ہیں

مدہوش پتن اتراتی ہے!

جب سانجھ سورے پنجھی بیٹھے گیت سناتے ہیں

جب ریشمی نرم پھواروں میں کچھ تپتے جسم نہاتے ہیں

جب شوخ ادا، کچھ شوخ حسیں فطرت کے رنگ چراتے ہیں

جب صبح نویلی آتی ہے

جب دن کا جادو بولتا ہے

جب رات کی رانی مہکتی ہے

تب ذکر تمہارا ہوتا ہے

سب یاد تمہیں کو کرتے ہیں!!

☆☆

”آزادی کے بعد مدھیہ پردیش میں اردو شاعری

ایک سرسری جائزہ

مختار شمیم

آزادی کے حصول اور صوبہ مدھیہ پردیش کی تشکیل کے دوران تقریباً نو سال کا وقفہ ہے۔ اسی طرح صوبہ مدھیہ پردیش کی دوبارہ تقسیم اور نئے صوبے مدھیہ پردیش کے وجود میں آنے کا واقعہ نیا نیا ہے۔ اب اگر آزادی کے فوراً بعد وسط ہند کے علاقوں کو اگر پیش نظر رکھا جائے تو بھی کوئی ہرج نہیں ہے۔ البتہ نئے صوبہ کی حدیں بہت کچھ سمٹ گئی ہیں تاہم اردو کے اہم مراکز سی صوبہ کا حصہ ہیں۔

۱۹۴۷ء سے ۱۹۵۵-۵۶ء تک وسط ہند میں اردو مزاج حاوی رہا اور اردو تہذیب کا جادو سر چڑھ کر بولتا رہا۔ اس کا بنی ثبوت رتلام، اندور، اجین، بھوپال، برہانپور، کھنڈوہ اور سرورنج میں برپا ہونے والے کل ہند مشاعروں کی مقبولیت ہے۔ خصوصاً رتلام کے کل ہند مشاعرے اپنی مثال آپ تھے جن میں فراق، جوش اور جگر جیسے اس دور کے تمام سربرآوردہ شعرا کی شرکت ان مشاعروں کا کامیابی کی ضامن کہی جاسکتی ہے۔ میں نے اپنی اوائل عمری میں دیگر شہروں اور قصبوں سے عام شائقین شعر و ادب کی ایک بڑی تعداد کو رتلام کے مشاعروں کی طرف اس طرح کوچ کرتے دیکھا ہے، جیسے کسی مذہبی اجتماع یا اتسو میں شرکت کے لیے آج لوگ دوڑ لگاتے ہیں۔ حد تو یہ ہے کہ ودیشہ اور تنج باسودہ جیسے علاقے بھی جو اردو تہذیب سے قدرے مختلف رنگ میں رنگے ہوئے ہیں، کسی زمانہ میں اردو مشاعروں کے انعقاد کے لیے جانے جاتے تھے۔ اندور کو تو آج بھی مشاعروں کا شہر کہا جاتا ہے۔

رتلام، اجین اور بھوپال سے شعری گلہ سستوں کی اشاعت نے بھی اردو شاعری کی روایتوں کو قائم رکھا اور ان میں شامل ہونے والی طرحی وغیر طرحی غزلوں نے اپنے قارئین کی ادبی و شعری تشنگی کو سیراب کرنے کا سامان بہم پہنچایا۔ ظاہر ہے کہ مدھیہ پردیش کی تشکیل کے وقت شعر و سخن کی آبیاری میں اور اس کی ترقی میں مشاعروں کا بڑا حصہ تھا۔ مختلف شہروں میں شعر و سخن کی محفلوں کا انعقاد، مختلف ادبی تنظیموں اور سوسائٹیوں کا رہن منت تھا کہ ان کے ماتحت جو بزم سخن وجود میں آئی وہ اپنا کوئی نہ کوئی نصب العین بھی ساتھ لائی۔ لیکن اس دور میں بہر حال غزل کی ادائیں ہی اپنا جادو بکھیرتی رہیں۔ اردو شاعری کی دیگر اصناف کی طرف توجہ کم کم تھی۔ البتہ قطعہ نگاری اور رباعی غزل کے پہلو بہ

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

پہلو چلتی رہیں۔ رہائی چونکہ ذرا مشکل صنف تھی اس لیے آہستہ آہستہ قطعہ نگاری اس پر حاوی ہوتی رہی۔ مسدس و مخمس کی شکل میں بھی نظمیں وجود میں آتی رہیں۔ پابند نظموں کا عام طور پر رواج تھا۔ علامہ اقبال کی لے کا اثر تھا کہ گاہے گاہے فکری اور نیچری نظمیں بھی سامنے آتی رہیں۔ لیکن داغ، سیما، اور جگر کی غزل نے سماں باندھے رکھا۔ شاداں اندوری، شعری بھوپالی، نسیم بھوپالی، شفا گوالیاری، شہاب اشرف، اوما شکر شاداں گوالیاری، حسرت قریشی، نور جہپوری، اور ایسے کئی شعرا ہیں کہ جن کے یہاں داغ اور بالخصوص سیما اور جگر کے واضح اثرات دیکھے جاسکتے ہیں۔ البتہ فراق کا رنگ جس شاعر کے یہاں چکا ہے اس کی غزل نے ضرور سنبھالا لیا ہے۔ ابو محمد سحر، وقار واقعی اور کسی حد تک شوق ماہری، ناطق مالوی اور صادق اندوری وغیرہ اس فہرست میں شامل ہیں۔ اختر سعید خاں اور کیف بھوپالی کی غزل بھی قدرے مختلف مزاج کی تھی جس کا ذکر آگے آئے گا۔

ڈاکٹر محمد نعمان خاں نے بھوپال میں اردو نظم گو شعراء کا ذکر کرتے ہوئے بعض ان معروف شعرا کی نظم نگاری کی طرف بھی اشارے کیے ہیں کہ جن کی پہچان صرف اور صرف غزل کے توسط سے کی جاتی ہے۔ تاہم انہوں نے گوپی کرشن شوق کا خاص طور پر ذکر کیا ہے کہ یہ وہ شاعر ہے جس نے اپنی طویل نظم ”جمیلہ“ کے ذریعہ شہرت پائی تھی۔ شوق نے اپنی اس نظم میں بین الاقوامی سیاسی تہذیبی مسائل کو پیش کر کے اردو نظم کو موضوعاتی وسعت بخشی۔ اسی طرح کبیر کوثر اور کیف بھوپالی نے قرآن پاک کا منظوم ترجمہ پیش کر کے اردو کے دامن کو وسیع کیا ہے۔ قاضی وجدی الحسینی جو بھوپال کے ترقی پسند تحریک کے بانیوں میں سے ایک تھے، انہوں نے سیرت پاک کو نظم کر کے نعتیہ شاعری کے سرمایہ میں اضافہ کیا ہے۔ ارشد صدیقی اور صادق اندوری نے انگریزی کی کئی شاہکار نظموں کو اردو کا قالب پہنایا۔ ان کے یہ کارنامے قابل قدر ہیں۔

یہی وہ زمانہ ہے کہ ترقی پسندی اپنے عروج پر تھی۔ بھوپال اس تحریک کا ایک مرکز بن چکا تھا۔ جاں نثار اختر تو بمبئی چلے گئے تھے لیکن ان کے ہم نشین اختر سعید خاں، اظہر سعید خاں، کیف بھوپالی، عمیق حنفی، عزیز اندوری بھی اس رنگ میں رنگ چکے تھے۔ کچھ شعرا ترقی پسند تحریک سے اپنا رابطہ تو قائم کئے رہے لیکن وہ طریق راسخ پر چلنا بھی پسند کرتے تھے۔ تاہم ترقی پسند تحریک کے زیر اثر وجود میں آنے والی تخلیقات کھلی فضا میں سانس لینے کے مترادف تھیں، پھر یہ بھی ہوا کہ جمالیاتی احساس کی بنیاد پر اسی راہ سے ایک اور راہ نکلی اور نئے مزاج کی غزل سامنے آئی۔ آزاد اور معری نظمیں کا سلسلہ بھی چل نکلا، ہیئت و مواد کے تجربے نئے اذہان کو نئے زمانوں کی خبر دینے لگے۔ گو کہ یہ نیا مزاج بھی ترقی پسندی کا ہی رہن منت تھا ایک طرح کی Urge تھی جو ان کی خوش فکری کو نئی

معنویت سے آشنا کرنا چاہتی تھی۔

گزشتہ صدی کی چھٹی دہائی میں، میں بی۔اے. کا طالب علم تھا۔ مجھے یاد ہے استاد محترم گیان چند جین صاحب اکثر اپنے لکچر کی ابتدا میں محمد علی تاج کا یہ شعر پڑھا کرتے تھے۔

تمہاری بزم کے باہر بھی ایک دنیا ہے

مرے حضور! بڑا جرم ہے یہ بے خبری!

محمد علی تاج کا یہ شعر گویا اپنے عہد کے شعری رویوں کی طرف واضح اشارہ ہے۔ تخلیقیت کی نئی امنگ اور نئے آسانوں کی تلاش میں اپنی طاقت پرواز کا احساس بھی دلاتا ہے۔ چنانچہ جہاں ایک طرف شعری بھوپالی، باسط بھوپالی، اسد بھوپالی، وکیل بھوپالی، شاداں اندوری، تاباں اندوری، کاشف اندوری، حسرت قریشی، شاداں گوالیاری، میر عرفانی، مدرت رتلائی وغیرہ غزل کے جلووں میں کھوئے ہوئے تھے وہیں عشرت قادری، صادق اندوری، ناطق مالوی، ارشد صدیقی، کیف بھوپالی، مقصود عرفان، مقصود عمران، راہی قاسمی، جے کرشن چودھری حبیب وقار دہلوی وغیرہ ہم غزل اور نظم دونوں کا فکری مزاج بنانے میں مصروف تھے۔ یہ شعرا شعر و سخن کے حوالے سے زندگی کو سمجھنے کی سعی میں مصروف تھے۔ گو فکر و فن کے مروجہ سانچوں پر ضرب کاری لگانا اتنا آسان نہیں تھا لیکن محمد علی تاج انہیں شعرا کی صف میں سے آگے بڑھے اور غزل کو ایک نئے ذائقے سے آشنا کر گئے۔

پیچھے بندھے ہیں ہاتھ مگر شرط ہے سفر

کس سے کہیں کہ پاؤں کے کانٹے نکال دے

تاج کا شعری سفر ترقی پسند تحریک کے زیر اثر شروع ہوا۔ ان کی شاعری میں وابستگی کے تمام علائم موجود ہیں لیکن ان کی آواز اور ان کا لہجہ خلافتانہ بصیرت کے باعث اپنے معاصرین میں منفرد کہلائے جانے کا استحقاق رکھتا ہے۔

اس میں شک نہیں کہ اختر سعید خاں، اظہر سعید خان، کیف بھوپالی، ساحر بھوپالی، راہی قاسمی، ابو محمد سحر عشرت قادری، اختر نظمی، مقصود عرفان اور ارشد صدیقی، نصیر پرواز، وحید پرواز وغیرہ نے اردو غزل کو نئی بصیرتوں اور نئے تلازموں سے آشنا کیا ہے لیکن اس کے باوجود ان کے یہاں ایک حد فاصل بھی قائم ہے۔ جبکہ مظفر حنفی، عمیق حنفی اور وقار دہلوی، ندا فاضلی اور فضل تابش نے ان تمام حدوں کو پار کر لیا ہے اور اپنی تخلیقی قوتوں کا ثبوت دیا ہے۔

اسی طرح اردو نظم کو نئی جہت دینے والوں میں عمیق حنفی، عزیز اندوری، کبیر کوثر، نسیم انصاری، رہبر جونپوری، عتیق اللہ، فضل تابش کے نام شامل ہیں۔ انہوں نے فکر و مواد کے علاوہ ہیئت

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

تجربوں کو بھی آزمایا ہے۔

یاور رائے پوری اور سیف الدین ملک نے اردو مرثیے کے احیا میں نمایاں رول ادا کیا ہے۔ بالخصوص سیف الدین ملک جدید مرثیے کے ہم نواؤں میں سے ایک ہیں۔ نئی نسل میں یہ فریضہ ابراہیم اشک نے انجام دیا ہے۔

یہ بات اہم ہے کہ صوبہ مدھیہ پردیش کی تشکیل اور بعد کے چند برسوں تک شعر و ادب میں ترقی پسندی کی گونج قائم رہی لیکن اسی منظر نامے سے تخلیقیت کی ایک نئی کرن پھوٹی، جس نے جدیدیت کے اُجالوں کو عام کیا۔ جدید ادب دراصل جدید حیثیت اور عصر تقاضوں کی دین کہا جاسکتا ہے۔ شعریت نے تخلیقیت کے جواز کے لیے پیکریت، استعاریت اور اشاریت کا سہارا لیا۔ شعرا کا ایک گروہ تو وہ تھا جو زبان و بیان کے مختارہ اور زیادہ سے زیادہ رعایت لفظی کی حد تک اپنی استاد کی سکھائے ہوئے تھے۔ دوسرا گروہ وہ تھا جو زندگی کو وابستگی کی قیود سے آزادی کو تلاش کر رہا تھا۔ تیسرا گروہ لفظ لفظ کی مترنم فضا میں اور جمالیات کے آئینوں میں خوابوں اور خیالوں کی حسین دنیا سجائے ہوئے تھا۔ تاہم اسی نظریاتی فضا میں شعور اور لاشعور کی سطح پر جو آوازیں ابھریں، انہوں نے اپنے خلا قانہ رویوں اور بصیرتوں کے جھماکوں سے وہ چکا چوندھ پیدا کی کہ ایک عرصہ تک رنگوں اور مزاجوں کو میز کیا جانا کار دشوار ٹھہرا۔ میں اس موقع پر جدیدیت اور مابعد جدیدیت کی بحث سے قطع نظر محض تخلیقیت کی ہی بات کرنا چاہتا ہوں۔ یوں بھی میرا مطالعہ محدود ہے اور مجھے اپنی کم مائیگی کا احساس ہے لیکن ۸۰ء سے پہلے جو نسل سامنے آئی اس کا ادراک اور شعور بالیدہ تھا اور یہ شعرا عالمی ادبی رجحانات سے بھی بخوبی واقف تھے۔ چنانچہ اس فہرست میں چند نام تو وہ ہیں جو بہت پہلے سے شہرت پا چکے تھے تاہم وہ نئے خیالات اور نئے رجحانات کو نہایت فراخ دلی سے قبولیت کی سند عطا کر رہے تھے۔ وقار فاطمی، دلکش ساگری، مظفر حنفی، عمیق حنفی، وقار واقعی وغیرہ ان میں شامل ہیں لیکن اسی زمانے میں ندا فاضلی، صادق، عتیق اللہ، فضل تابش، اجلال مجید، نجیب رامش، ظفر صہبائی نے اپنی تخلیقی قوتوں اور بصیرتوں کا پُر اعتماد اظہار کیا اور ایک پوری نسل کو متاثر کر گئے۔ انہیں شعرا کے قدم بقدم آفتاب عارف، واجد قریشی، شاہد میر، خالد محمود، رشید امکان، نور محمد یاس، شکیل گوالیاری، سلیم انصاری، ابراہیم اشک یعقوب یادو، بسمل نقشبندی، سیفی سروجنی اور طہور منصور کی نگاہ، انجم بارہ بنکوی کے نام مدھیہ پردیش کے ادبی منظر نامے کو خوشگوار رنگ عطا کرتے ہیں۔

اگر مجھے اپنی بات دوہرانے کی اجازت دیں تو عرض کرنا چاہتا ہوں کہ عمیق حنفی، عتیق اللہ، مظفر حنفی، فضل تابش، ندا فاضلی، صادق موٹی وغیرہ نے اردو شاعری میں نئے امکانات پیدا کیے،

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

انہوں نے شعری حیثیت کو نئی معنویت سے آشنا کیا، ہیئت، مواد اور زبان کی حد تک ان کے تجربے ان کی آگہی اور بصیرت کا ثبوت ہیں۔ عزیز اندوری نے بھی حیثیتی نظمیں لکھی ہیں۔ شکیل گوالیاری، احمد کمال پروازی، یعقوب یاور، واجد قریشی، نور محمد یاس اور رشید امکان نے غزل کی حیثیت اور دوروں بنی کے رمز سے آشنا کیا۔ اجلال مجید، نجیب رامش، ظفر صہبائی کی پُر اعتماد آوازیں نئی شاعری کو نئی قد ریں عطا کرتی ہیں۔ ظفر صہبائی نے نثری غزل اور نور محمد یاس اور طہور منصوری ڈکا نے رباعی کے فن کو نئے افق دیئے ہیں۔ وقار دافقی، مدافاضلی، کوثر صدیقی، شاہد میر، ابراہیم اشک اور اختر نظمی نے اردو میں دوبانگاری کے ذریعہ سے بھی اپنی صلاحیتوں کا با معنی اظہار کیا ہے۔ مدافاضلی اور شاہد میر کے گیت اردو و ہندی دونوں ہی زبانوں کے مانوس رنگوں کا نچوڑ ہیں۔ مظفر حنفی کالب و لہجہ آج بھی تازہ کار ہے اور اپنی کاٹ میں ہیرے تراشتا ہے۔ فضل تابش اور عتیق اللہ کی آگہی نظم و غزل کو نیا شعور بخشی ہے، غیر مانوس الفاظ نئی معنویت کی چمک پا کر جاگ اٹھتے ہیں۔ صادق کی شاعری میں بھی ہم عصر زبانوں کے الفاظ ان کے اپنے تجربوں سے گزرتے ہیں۔ اجلال مجید کی غزل ایک نئے احساس سے آگاہ کرتی ہے۔ نا انصافی ہوگی اگر یہاں بشیر بدر کا ذکر نہ کیا جائے کہ وہ بہر حال اردو غزل کی ایک طاقتور آواز ہیں۔

نئی نسل میں آفتاب عارف اور احمد کمال پروازی نے استعارہ کے عمل سے شعر کو خوبصورت پیکر عطا کیا ہے۔ واجد قریشی، نور محمد یاس اور رشید امکان ایمائیت، پیکریت اور اشاریت سے کام لیتے ہیں۔ شاہد میر سلیم انصاری، خالد محمود، سیفی سرونجی راحت اندوری، ابراہیم اشک اپنے تخلیقی مظاہر سے کامیاب ہیں۔ لہذا یہ فیصلہ کرنا چنداں دشوار نہیں کہ آزادی کے بعد مدحیہ پردیش کا شعری منظر نامہ یقیناً نہایت روشن اور تابناک ہے۔



عالمی شہرت یافتہ ادیب، افسانہ نگار

مقصود الہی شیخ

کی ادارت میں دستاویزی سلسلہ

”مخزن“

شائع ہو گیا ہے۔ آٹھ سو دس صفحات

رابطہ: 24 Park Hill Drive

Brad Ford, BDB ODE (UK)

منفرد گیتوں کے خالق

سوہن راہی

کے گیتوں پر مشتمل تازہ شعری مجموعہ

”حرف حرف تیرا“

عنقریب شائع ہو رہا ہے

رابطہ: انتساب پبلی کیشنز، سروج

عنایت نامے بنام مختار شمیم

Gian Chand Jain

23 Nevada

IRVINE - CA 92606

USA

۲۲ مئی ۲۰۰۱

عزیزی مختار شمیم سلمہ شاد باشید

تم نے بہت صرفہ کر کے مجھے اپنا بیش بہا مجموعہ تناظر اور تشخص بھیجا۔ اس کے لیے مشکور ہوں۔ انتساب سے یہ دل دہلانے والی خبر ملی کہ عزیزہ کشور سلطان کا اس کم سنی میں انتقال ہو گیا۔ استاد کے سامنے شاگرد کا مرنا ایسا ہے جیسے باپ کے سامنے بیٹے کا اٹھ جانا۔ تمہاری عمر بھی ابھی زیادہ نہ ہوگی، کشور اور بھی چھوٹی رہی ہوں گی۔ مجھے یاد نہیں کہ میں نے انہیں بھی پڑھایا ہے کہ نہیں، بہر حال شاگرد کی اہلیہ خود بھی شاگردہ ہے۔ ان کا جاں نثار اختر کا مقالہ بہت اچھا تھا۔ ع نے کسی کی آنکھ کا نور ہوں۔..... قرار ہوں غزل ظفر کی نہیں مضطر خیر آبادی کی ہے۔ اس کی سند میں کشور کے مقالے کے ایک اندراج ہی سے دیا کرتا تھا۔

تمہارا مقالہ ظہیر دہلوی بڑے اچھے موضوع پر بڑا پختہ کام تھا۔ مجموعے میں اپنے مضمون قصہ ممتاز کے سلسلے میں میری جو تصحیح کی ہے اور نچخانہ جاوید سے یوسف علی خاں عزیز کا اعتراف درج کیا ہے اس سے میری معلومات میں اضافہ ہوا۔ تم تو اس موضوع کے ماہر ہو۔

تم نے مدھیہ پر دیش کی درس گاہوں میں اردو تحقیق اور ذکر احتشام میں میرے لئے جو اچھے الفاظ استعمال کئے ہیں یہ تمہاری سعادت مندی ہے۔

دیباچہ میں تمہاری نثر اور طریقہ اظہار کی پختگی دیکھ کر خوشی ہوئی۔ اب تم بہت اچھی اردو نثر لکھنے پر قادر ہو۔

میں نے مجموعے کے اکثر مضامین کو سرسری طور پر دیکھ لیا ہے۔ دعا ہے کہ تمہیں رفیقہ حیات کے بچھڑ جانے کے صدمہ عظیم کو برداشت کرنے کی طاقت اور سکت مل سکے۔

بشرط حیات میں آئندہ ستمبر اکتوبر میں ہندوستان اور بھوپال جانے کا رکھتا ہوں۔ یہ میرا ہندوستان کا آخری سفر ہوگا۔ اب (۱/۲) ۷۸ سال کا پیر فروت ہو گیا ہوں۔ امید ہے تم بخیر ہو گے۔

دعا گو

گیان چند

محبت مکرم تسلیم

ایک مدت سے آپ کی طرف سے کوئی خبر نہیں آئی۔ پر ماما کے رحم و کرم سے آپ کا خیر و عافیت سے اطمینان قلبی رکھتا ہوں۔

گزشتہ ایام میں ایک نئی فہرست اپنی کتابوں کی جاری کی ہے۔ پہلے آپ ہی کو بھیجی ہے آپ کا جواب آنے پر ہی دوسری جگہ بھیجوں گا۔

میں نے چار سال پہلے جب میں اپنی عمر کے ساٹھویں سال میں تھا، عمر اور صحت کے پیش نظر یہ فیصلہ کیا تھا کہ آہستہ آہستہ اپنی لائبریری ٹھیک ٹھکانوں پر پہنچا دوں گا۔ میں یہ نادر و عظیم الشان کتب خانہ جو اپنے عروج کے زمانے میں ۲۲ ہزار سے زائد کتابوں اور لگ بھگ دس ہزار رسالوں پر مشتمل تھا، بڑی محنت، مشقت اور صرف زر سے اکٹھا کیا تھا۔ اس کی تخریب کاری میں اب جو صدمہ مجھے پہنچ رہا ہے اُسے میں ہی جانتا ہوں۔ مگر اس سرائے فانی میں تعمیر و تخریب کا عمل دوامی ہے۔ اب تک چار سالوں میں ۹-۱۰ ہزار کتابیں نکال چکا ہوں۔ یہ قدیم و جدید کتابیں، جن میں قدیم زیادہ ہیں اور جدید کم، دوبارہ ڈھونڈنے سے نہیں ملیں گی۔ مگر ان کا نہ ملنا ہی اچھا ہے۔ جب ان کا پڑھنے والا کوئی نہ رہے گا تو ان کا سنبھال کے رکھنا بھی کیا معنی۔ بہر حال آپ میرے اس بیان کو میرے کرب و غم سے تعبیر کر سکتے ہیں۔

دو ایک کتابیں پریس میں ہیں۔ جلد بھیجوں گا۔ اگر آپ نے ان میں سے کچھ کالج لائبریری کے لیے انتخاب کیس تو ان کے ساتھ بھیج دوں گا۔
گھر میں آداب کہیے۔ میری صحت گزشتہ تین ماہ سے سخت مخدوش ہے۔
مخلص

کالی داس گپتا رتنا

☆

۱۸ فروری ۲۰۰۳ء

برادر محترم مختار شمیم، سلام علیکم۔

آپ کا خط مورخہ ۱۲ دسمبر ملا تھا۔ میں بیماری کے باعث مدتوں پڑھنے لکھنے سے قاصر رہا۔ آپ نے سحر صاحب پر لکھنے کے لیے چار، پانچ ماہ کا وقت دے دیا، یہ بڑا کرم کیا۔ جیسے ہی صحت اجازت دے گی میں لکھ دوں گا۔ بلکہ میں کچھ نہ کچھ نہ لکھنا شروع ہی کر دیتا کیوں کہ ان کی بیگم صاحبہ انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

نے ان کا آخری مجموعہ کلام اور تنقیدی مضامین کا مجموعہ مجھے بھجوا دیا تھا۔ تنقیدی مضامین پر سرسری نظر ڈالی ہی تھی کہ معلوم ہوا کہ اس میں بہت اہم باتیں ہیں۔ اور بعض تو ایسی ہیں جنہیں اس وقت کوئی جانتا اور سوچتا بھی نہ تھا جب وہ مضامین لکھے گئے تھے۔ میری حماقت اور نالائقی کہ میں نے وہ کتاب کہیں رکھ دی کہ ذرا ٹھیک ہو جاؤں تو توجہ سے پڑھوں گا۔ اب یاد نہیں آ رہا ہے کہ کہاں رکھ دی۔ ہزاروں کتابوں میں کسی غلط جگہ پر رکھ دی جائے بھلا کہاں سے ملے گی۔ لیکن میں تلاش میں ہوں۔ فی الحال آپ میری اتنی خدمت کیجیے کہ ان کی بیگم صاحبہ کو میرا سلام اور شکریہ پہنچا دیجیے، کتاب اگر ہاتھ نہ آئی تو میں خرید لوں گا کیوں کہ لکھنا مجھے اسی کتاب پر ہے۔ اور انشاء اللہ یہ میں نے وعدہ خود سے کیا ہے اور اسے ضرور پورا کروں گا۔

آپ کا
شمس الرحمن فاروقی

☆

عزیز مختار شمیم تسلیم و تصدیق

میں اپنے کاغذات دیکھ رہا تھا کہ اس میں آپ کا یہ لفافہ ملا آپ یاد آئے اور ظہیر دہلوی پر آپ کی کتاب جو چھاپی جا چکی ہے اگرچہ اسے مطبوعہ صورت میں دیکھنے کی تمنا میرے دل میں باقی ہے اس پر اظہار مسرت کر کے کہ میرے عزیز دوست ڈاکٹر قمر رئیس کی سعی و توجہ پر اسکی اشاعت عمل میں آئی ایسی اچھی کتاب کے شایع ہونے پر ایک بار پھر تمہیں مبارکباد دیتا ہوں۔
خدا کرے تم ہر طرح مع الخیر ہو، آمین۔

تنویر احمد علوی

20/11/91

دہلی

☆

24-11-200

محترمی

آداب عرض ہے

آپ کی کتاب تناظر اور تشخص وصول ہوئی ممنون ہوں اس میں آپ نے میری تنقید نگاری پر بھی تبصرہ کیا ہے جس کے لئے شکریہ ادا کرتی ہوں۔

چند روز قبل آفاق صاحب سے دلی کے سیمینار میں ملاقات ہوئی تھی آپ کی خیریت انھیں

سے دریافت کی۔ کتاب پر جو نیا پتہ لکھا ہے اسی پر یہ خط بھیج رہی ہوں۔ اخبار سیاحت نے آپ کا مضمون اپنے ادبی ایڈیشن میں شائع کیا ہے اس کا تراشہ مرسل خدمت ہے، میں نے ان لوگوں سے کہا ہے کہ وہ آپ کو مضامین لکھنے کے لئے خط لکھیں پتہ بھی دے دیا ہے۔ میں تو اکتوبر ۱۹۷۰ء سے ”ادب عالیہ“ کے زیر عنوان ہر دو شنبہ کے ادبی ایڈیشن میں کسی ادبی شخصیت پر برابر لکھ رہی ہوں۔ خدا کرے آپ بخیر و عافیت ہوں احمد مہدی صاحب سلام عرض کرتے ہیں۔ فقط

سیدہ جعفر

عزیز محترم اسلام علیکم

نوازش نامہ مورخہ ۱۲ اکتوبر ۱۹۷۳ آج ملا، مسرت ہوئی۔

فخر الدین مرحوم ناظم سیفیہ کالج کی یاد میں ”فخر نامہ“ کی اشاعت کی تیاریاں کر رہا ہوں۔ اس میں ایک حصہ بھوپال سے متعلق مضامین کا ہوگا۔

اسی کے لئے آپ سے بھوپال سے متعلق مضمون کی فرمائش کی ہے۔ جس موضوع پر قلم اٹھائیں اس میں بھوپال کی بھرپور نمائندگی ہو۔ بھوپال اور غالب ہو یا بھوپال اور اقبال یا بھوپال کی تعلیم گاہیں ہو یا بھوپال کی نثری خدمات یا جو آپ پسند فرمائیں۔

مضمون ۱۵، ۲۰ نومبر تک مجھے مل جائے تو کام آسان ہو جائیگا۔

ڈاکٹر کشور بھی بھوپال سے متعلق کوئی مضمون لکھتیں تو مجھے بے حد مسرت ہوتی۔ انھیں میری طرف سے بہت ساری دعائیں کہیں۔

آپ کا

عبدالقوی دستوی

۳۰ اکتوبر ۱۹۷۳ء

بسم اللہ الرحمن الرحیم

Professor

Nisar Ahmed Faruqi

(University of Delhi)

Post Box No. 9723

Jamia Nagar, New Delhi-110025

Tel: 6834067

EM: faruqi@vsnl.com

۱۷ مئی سنہ دو ہزار ایک

برادر دم ڈاکٹر مختار شمیم، سلام ورحمۃ

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

آپ کی کتاب ”تناظر اور تشخص“ کا ایک نسخہ ڈاک سے ملا۔ نہایت ممنون و مسرور کیا اس ادبی سوغات سے تو خوشی ہوئی، اس پر مزید یہ کہ آپ کے والد صاحب کی محبت اور نوازش کی یاد تازہ ہو گئی۔
آپ کا کلام منظوم تو رسالوں میں دیکھتا رہا ہوں، اب یہ مضامین دیکھ کر آپ کے ادبی ذوق کا اثر میں بھی اندازہ ہوا۔

اللہ کرے زور قلم اور زیادہ

مضامین ابھی سرسری دیکھے ہیں، فرصت ملنے پر پڑھوں گا۔ نام اگر اتنا ”گاڑھا“ نہ ہوتا تو اچھا تھا۔
اب اردو کو جہاں تک ہو سکے عربی فارسی کی اونچی منہ سے اتارنا ہی بہتر ہوگا۔
بعض اغلاط کمپوزنگ کی بھی نظر آئیں۔ مگر کتابت کی غلطی تو اردو کا ورثہ ہے۔
ایک بار پھر دعائیں، مبارکباد اور شکریہ۔

ڈاکٹر مختار شمیم

بڑا ہمد (مدھیہ پردیش)

مخلص

نثار احمد فاروقی

☆

10-12-2001

برادر مختار شمیم صاحب مکرم

”تناظر اور تشخص“ کا ایک نسخہ ملا۔ شکر گزار ہوں۔

اسکے لئے بھی آپ نے اس خاکسار کو یاد رکھا۔

چند مضامین اہم موضوعات پر ہیں اور میری دلچسپی کے ہیں، ضرور پڑھوں گا۔ انتساب دیکھ کر ڈاکٹر کشور سلطان کی یاد آ گئی۔ کیسی جوان عمری میں وہ آپ سے اور بچوں سے جدا ہو گئیں۔ امید ہے کہ آپ کے بچے اب بڑے ہو گئے ہوں گے اور سعادت مند ہوں گے۔ دعا کہیے۔

خیر اندیش

قمر رئیس

غالب انسٹی ٹیوٹ

Mata Sundari Marg,

New Delhi 110002

برادر عزیز، خوش رہیں۔

انسٹی ٹیوٹ نے پچھلے برس مجھے فیلوشپ دی۔ کچھ تحقیق کا کام کر رہا ہوں۔ عزیز اندوری کے خط سے

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

اطلاع ملی کہ پیغمبر مختار کچھ غلیل ہیں۔ فکر مند ہوا۔ دعا کرتا ہوں کہ جلد صحت یاب ہوں۔ اُن سے اور بچوں سے دعائیں کہیں۔

کبھی آپ دلی نہیں آتے؟

غالب کی زندگی میں ان کا دیوان پانچ بار چھپا تھا۔ پہلے، دوسرے اور پانچویں ایڈیشن اگر آپ کی لائبریری میں، یا کسی اور ذخیرے میں ہوں، تو مہربانی کر کے اُن کے بارے میں اطلاع دیں۔ نسخہ بھوپال تو غائب ہو چکا ہے، لیکن نسخہ حمید یہ میں وہ کلام شائع ہوا۔ مفتی محمد انور الحق کے مرتب کیے ہوئے اس نسخے کے بارے میں بعض مقامات پر پوری کیفیت نہیں ہے۔ حمید احمد خاں نے پاکستان میں اپنی یادداشتوں کی بنیاد پر نسخہ بھوپال (حمید یہ) کے نام سے ترتیب دیا ہے۔ حمید جالبی نے اس کی ایک کاپی بھجوائی ہے۔

اندور کی کسی لائبریری میں کوئی ایسا رسالہ تو نہیں جس میں اس نسخہ کے بارے میں، یعنی نسخہ بھوپال کے بارے میں کچھ ہو؟

حقیر فقیر کمال احمد صدیقی

۹۷/۳/۸

۸

برادر م تسلیم

۵

۹۱ کتاب نما کے تازہ شمارے میں آپ کا مضمون دیکھا۔ پڑھنا شروع کیا تو یاد آیا کہ کہیں پڑھ چکا ہوں۔ یہ آپ نے اچھا کیا کہ ضمیمہ کو معمولی تبدیلیوں کے ساتھ کتاب نما میں شائع کرادیا۔ اس سے لوگوں کو ظہیر سے دلچسپی پیدا ہوگی اور ان کے کلام سے بھی اور کتاب سے بھی۔ آپ نے کتابیں تبصرے کے لیے کہاں کہاں بھیجی ہیں؟ مطلع فرمائیے۔

جموں میں کالرا صاحب کے پاس آپ کے ایک خط پر نظر پڑی۔ اس لیٹر پیڈ پر آپ نے مجھے کوئی خط نہیں لکھا۔ مجھے پیڈ اچھا لگا۔

اور کیا حال چال ہیں۔ آج کل کس موضوع پر کام کر رہے ہیں؟

آپ نے شعری مجموعہ عنایت کیا تھا۔ میری بے توفیقی دیکھئے کہ رسید بھی نہ بھیج سکا۔ شاعری میں رائے زنی کرنے کی صلاحیت خود میں نہیں پاتا۔ بہر حال چند اشعار بہت اچھے لگے تھے۔

آپ کا

عابد سہیل

برادر ممتاز شمیم صاحب آداب عرض

آپ کے خط مورخہ ۹ مئی کے جواب میں

بہت دی ہو گئی، معذرت خواہ ہوں۔

دیوان ظہیر کا قلمی نسخہ ندوۃ العلماء کے کتب خانے میں موجود نہیں ہے۔ یہ اطلاع اُن صاحب سے ملی ہے جنہوں نے وہاں کے سب اردو مخطوطات کی فہرست تیار کی ہے۔ مرزا امیر علی صاحب سے ملاقات نہیں ہو سکی۔ یوں بھی اس کی امید کم ہے کہ وہ اس سلسلے میں صحیح معلومات فراہم کر سکیں۔ یہ بات بھی یقینی نہیں ہے کہ ظہیر کا کوئی کلیات ایسا موجود ہے جس میں اتنی تعداد میں مرعے شامل ہوں، تاوقتیکہ کوئی اور محقق اس کی تصدیق نہ کرے۔ میرا خیال ہے ڈاکٹر اکبر حیدری صاحب آپ کو اس کے متعلق صحیح صورت حال بتا سکتے ہیں۔ اُن کا پتا حسب ذیل ہے:

338, Narsingharh, Srinagar 190010

اُن کو خط لکھتے وقت میرا حوالہ دے دیجیے گا۔

امید ہے مزاج بہ خیر ہوگا۔

آپ کا

غیر مسعود

ہمدانیہ کالونی،

سری نگر ۱۹۹۱ء

جناب ڈاکٹر صاحب تسلیم

۶ نومبر ۲۰۰۰ء یاد آوری کے لئے ہمہ تن سپاس ہوں۔ آپ کی کتاب "تتاظر اور تشخص" موصول ہوئی۔ اس کے لئے بے حد ممنون ہوں۔ ریاض خیر آبادی نے بھی ظہیر دہلوی کی زبان کو ہدف تنقید بنادیا۔ ریاض الاخبار میں کچھ تحریریں تھیں۔ قیام حیدر آباد کے زمانے پرانے اخباروں میں ظہیر دہلوی کا کلام چھپا تھا۔ ان دنوں میں ظہیر سے ناواقف تھا۔ اس لئے وہ باتیں نوٹ نہیں کیں۔ اوراق کربلا کی اشاعت کے بعد مجھے دلچسپی ہونے لگی تھی۔ اقبال کاظمی صاحب نے کراچی سے مجھے آپ کی کتاب کا عکس کچھ دن ہوئے بھیجا تھا۔ ہمارا مضمون (ظہیر دہلوی اور اوراق کربلا) ہماری زبان دو قسطوں میں آپ نے دیکھا ہوگا۔ میں نے ۱۵ تحقیقی مضامین خلیق انجم کو ہماری زبان کی اشاعت کے

انتساب ۵۷- گوشہ ممتاز شمیم

لئے رجسٹرڈ بھیجے تھے۔ مجھے ابھی تک معلوم نہ ہوسکا کہ کتنے مفامین چھپ گئے ہیں۔ سب سے پہلے ایک صاحب نے مجھے اطلاع دی تھی کہ ظہیر دہلوی اور اوراق کربلا والا مضمون چھپ گیا تھا۔ میں نے ابھی تک اس کو نہیں دیکھا۔ خلیق انجم صاحب کو لکھا، انہوں نے ابھی تک جواب نہیں دیا۔ میں ایک ہفتہ کے بعد لکھنؤ جا رہا ہوں۔ مزاج گرام بخیر ہوں گے۔ والسلام۔

مخلص اکبر حیدری

☆

مکرمی تسلیم

ابھی ابھی جھوٹا سنسار نام کی دو کتب مزید ملیں اس کے لیے دلی شکریہ قبول فرمائیں۔ بڑی عنایت کی اور بے حد رحمت اٹھائی۔ اللہ تعالیٰ آپ کو جزائے خیر عطا فرمائے۔

سوامی جی کی کتاب کا تذکرہ مجھ سے میرے ایک عزیز نے بہت اچھی کتاب کی حیثیت سے کیا تھا۔ اس سے میں ایک ہی نتیجہ پر پہنچا کہ وہ غیر متعصب اور مسلمانوں سے متاثر آدمی ہیں۔ معلومات بھی ہیں مگر غلط سلف باتیں بھی اس میں شامل ہیں۔ آپ ملے ہیں اس لیے آپ کا تاثر شخصیت کے بارے میں بھی ہے جو مجھ سے مختلف نہیں ہے۔

جھوٹا سنسار II کا نسخہ آخر سے ناکمل ہے اگر ان سے مکمل نسخہ مل سکے اور بھجوا سکیں تو کرم فرمائیں میں یہ کتب لائبریری کو دے دینا چاہتا ہوں، جھوٹا سنسار نمبر ۲ کے آخر کے صفحات ۱۷۴ کے بعد سب گزبڑ ہیں یعنی کچھ موجود کچھ غائب اور وہ بھی بے ترتیب۔ اچھا ہے لائبریری میں کتاب مکمل رہے۔ مکمل کتاب مل جائے گی تو یہ ناکمل آپ کو بھجوادوں گا آپ سے سوامی جی کو واپس فرمادیں۔

مدرسوں اور مکتبوں کے سلسلے میں آپ کی خصوصی توجہ چاہتا ہوں۔ امید ہے کہ آپ میری خاطر اس جانب بھی بقدر فرصت توجہ فرمائیں گے۔ میرے لائق کوئی خدمت والسلام

مخلص

عرشی زادہ

محلقہ پھلواری

رام پور ۲۴۴۹۰۱

۲۷ جنوری ۱۹۸۹ء

☆

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

برادر مختار شمیم صاحب،
آداب،

برادر مختار امام کے نام آپکا محبت نامہ ملا۔ وہ فروری میں بھی زیادہ عرصہ بمبئی سے باہر رہے۔ مارچ کی ۱۶ تاریخ سے بمبئی سے باہر ہیں۔ دہلی، لدھیانہ، انبالہ جائینگے۔ یہاں مشاعرے بھی ہیں اور ”شاعر“ کی خریداری کی مہم بھی جاری رہے گی۔ ۲۸ مارچ کو مالنگاؤں میں وہاں سے شائع ہونے والے ماہنامے ”ہم زبان“ کی مدد کے مشاعرے میں شرکت کرنا ہے۔

۱۸ اپریل کو برادر مختار نعمان کی شادی ہے۔ اس شادی میں آپکو اور بھابھی کو شرکت کرنا بیکہ ضروری ہے۔ ابھی سے دعوت دے رہا ہوں۔ کوشش کر رہا ہوں کہ بھوپال سے بھی اور دہلی سے بھی سب دوستوں کو بمبئی بلالوں، کچھ ہنگامہ ہی سہی۔ سب کو خطوط لکھونگا۔ خدا کرے آجائیں۔ ان دنوں ظفر صہبائی آئے ہوئے ہیں۔ ملاقاتیں اور باتیں رہتی ہیں۔

برادر مختار امام شادی کے بعد پٹھانکوٹ چلے جائینگے وہاں مشاعرہ ہے اور ”شاعر“ کی خریداری کے سلسلہ میں بھی کام کرنا ہیں۔ اس طرح آپ کے خط کے جواب میں بہت زیادہ تاخیر ہو جاتی۔

بد قسمتی ہے کہ اندور اور بھوپال میں ”شاعر“ کے لیے اب تک کچھ نہ کیا جاسکا۔ امتحانات کے بعد گرمیاں شروع ہو جائیں گی اور ساتھ ہی الیکشن بھی۔ اُس کے بعد بارش کا موسم شروع ہو جائیگا۔ اس طرح میں سمجھتا ہوں کہ اب بھوپال، اندور، گوالیار کے پروگرام موسم بہار میں ہی ہو سکیں گے۔ وہ موسم سب کو اس آتا ہے، امید ہے کہ آپ اتفاق کریں گے۔ جیٹلی صاحب اور سرن صاحب کا کوئی خط نہیں آیا۔ اصل میں پروگرام کے سلسلہ میں وہیں رہ کر فضا بنانا ہوگی اور..... کی ابتدا کرنا ہوگی تب پروگرام کامیاب ہو سکے گا۔

اندور کا ماحول آپ کے لیے سازگار نہیں۔؟ وجہ سمجھ میں نہیں آتی۔ کچھ تفصیل بتائیے۔
”شاعر“ کا تازہ شمارہ مل چکا ہوگا۔

انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

خط لکھتے رہیے۔ بھوپال جانا ہو تو دوستوں سے مجتبیٰ اور آداب کہئے۔ بھابھی کو بھی
آداب، بچوں کو پیار۔
امید کہ آپ اچھے ہونگے۔

آپکا
تاجدار احشام

☆

ظفر گورکھپوری
برادر مختار شمیم صاحب

مورخہ ۱۶ جون ۹۸ء
آداب و سلام
ایک ہفتہ قبل انتساب کا تازہ شمارہ موصول ہوا تھا۔ آج سیٹی سرورچی خود بھی آگئے۔ گھر پر
گھنٹوں باتیں ہوتی رہیں۔ آپ کا تذکرہ خیر بھی رہا۔ یہ جان کر دلی مسرت ہوئی کہ آپ مدھیہ
پردیش اردو اکاڈمی کے ممبر ہو گئے ہیں۔ ایک ایک اعزاز ہے جسکے آپ حقدار تھے۔ میری جانب سے
دلی مبارکباد قبول فرمائیں۔ انتساب کے تازہ شمارے میں آپ کی نظم ”طلسم آئینہ“ نے متاثر کیا ہے۔
امید ہے اچھے ہوں گے۔ فقط

آپکا
ظفر گورکھپوری

☆

بسم اللہ الرحمن الرحیم
محترم ڈاکٹر صاحب
آداب

امید ہے کہ آپ بخیر و عافیت ہوں گے۔ ”ندیم“ اور ”انتساب“
میں ”زادیہ نگاہ“ پر تبصرہ نظر نواز ہوا۔ بہت بہت شکریہ۔ آپ نے میری کاوشوں کو مستحسن نظروں سے
دیکھا، ہمت افزائی کا بہت بہت شکریہ۔ آپ کی ناقدانہ بصیرت اور شستہ انداز متاثر کن ہے۔
پروفیسر جین صاحب نے بھی اس تبصرہ کو پسند کیا۔

۱۶-۱۷ مارچ ۱۹۹۶ء کو آل انڈیا یونیورسٹی اور دونچرس اوسپینش کی یو. پی. شاخ کی
جانب سے لکھنؤ میں ایک کانفرنس اور سیمینار کا انعقاد کیا تھا آپ کو دعوت نامہ ارسال کیا تھا، کوئی جواب
نہیں ملا۔ خدا کا شکر ہے کہ جن لوگوں نے شرکت کی ان کا کہنا ہے کہ اتنے بڑے پیمانہ پر اس قدر
انتساب ۵۷- گوشہ مختار شمیم

کامیاب کانفرنس اور سیمینار بہت کم دیکھنے میں آتے ہیں۔ اس کا "سوئزر" آپ کو بھیج رہی ہوں۔ اس درمیان میری ڈی لٹ بھی مکمل ہوگئی اس کا تراشا بھی رہی ہوں ہو سکے تو آپ بھی اس خبر کو ضرور شائع کروادیں۔

ادھر یونیورسٹی میں میری مبعروفیت کچھ زیادہ ہی ہیں! اسٹنٹ پرائیکٹر کی حیثیت سے سارا دن یونیورسٹی میں ہی گزر جاتا ہے۔ معذرت خواہ ہوں کہ تاخیر سے جواب لکھ رہی ہوں۔ خدا حافظ۔

فقط

ناچیز شمیمہ رضوی

B-330, Ashok Nagar,

Dilli-110093

۱۷ اپریل ۹۳ء

برادر م

گرامی نامہ ملا۔ جب آپ کا خط اندور اور دلی کے بیچ کہیں سفر میں ہو گا تب ندا فاضلی سے میں آپ کے بارے میں بات کر رہا تھا۔ عجیب اتفاق ہے۔ ندا کی 'دیواروں کے بیچ' کتاب آچکی ہے۔ اُسکے پیچھے آپ کی تین چار سطریں بھی لکھی ہوئی ہیں۔ میں اس کتاب پر ہندی میں کافی لکھ چکا ہوا ہوں۔ ندا ایک بڑے شاعر اور اچھے آدمی دونوں ساتھ ساتھ ہیں۔ خیر۔

ابھی انشاء اللہ یہ نوعیت پیدا نہیں ہوئی کہ 'مومن' کے کبھی ہم بھی تم بھی سے آشنا مصرع کو پورا کیا جائے۔ کیا عرض کروں دلی کی زندگی کی اپنی "لے" ہے۔ یہ شہر خود اپنے آپ سے بھی نہیں ملنے دیتا۔ سرونج کئی سال سے نہیں گیا۔ کون جائے میرا ب دلی کی گلیاں چھوڑ کر! آپ جیسے دوستوں کے ساتھ بیٹوں پر بیٹھ کر جو دو لفظ سیکھ لئے تھے وہ دلی میں کام آ رہے ہیں۔ وگرنہ شہر میں غالب کی آبرو کیا ہے!

اچھا ہاں بتائیے پچھلے دنوں آپ کی کون کون سی کتابیں شائع ہوئیں۔ غزلیں میں آپ کی یہاں وہاں پڑھتا رہا ہوں۔ اس بار میں جون میں سرونج آؤں گا کیا آپ ادھر ہو گئے تب؟ یاد تھیں ہم کو بھی رنگارنگ بزم آرائیاں لیکن اب نقش و نگار طاق نسیاں ہو گئیں۔
خدا کرے آپ خیریت سے ہوں۔ بچوں کو پیار۔

آپ کا

جانکی پرشاد شرما

☆

ایک بھاشا دو لکھاوٹ، دو ادب (گیان چند جین)

سب سے پہلے تو میں یہ عرض کر دوں کہ نہ میں کوئی محقق ہوں نہ کوئی ماہر لسانیات، میں یہ بھی جانتا ہوں کہ پروفیسر گیان چند جین ایک نامور نقاد اور محقق کی حیثیت سے اپنا ایک منفرد مقام رکھتے ہیں۔ یہ بات بھی دنیا جانتی ہے کہ اردو اور ہندی کا جھگڑا پچھلے ڈیڑھ سو سال سے جاری ہے اور انگریزی حکومت سے لیکر آج تک جاری ہے۔ یہ بھی ایک تلخ سچائی ہے کہ اردو سے متعلق ہر لکھنے والے نے جب جب اردو زبان سے متعلق لکھا ہے وہ ماہر زبان کی حیثیت سے نہیں اردو زبان کی حمایت کے لئے بلکہ زیادہ تر تحریریں ایک مسلمان کی حیثیت سے لکھی گئی ہیں اسی طرح ہندی والوں نے جب جب ہندی کی حمایت کے لئے لکھا ہے وہ بھی ہندی کی بھلائی کے لئے نہیں بلکہ ہندو نقطہ نظر سے لکھا ہے لوگ تو یہاں تک کہتے ہیں کہ اس ہندی اردو کے تنازعہ نے ملک کی تقسیم کرائی اور ہندو مسلمانوں کے درمیان غلط فہمیاں بڑھتی گئیں قاصدے بڑھتے گئے انہیں تمام باتوں پر سے پروفیسر گیان چند جین نے برسوں کے مطالعہ اور مشاہدے کی روشنی میں تاریخی اور مستند حوالوں کے ذریعے پردہ ہٹایا ہے اور ایک تلخ سچائی کو پیش کیا ہے اس کتاب کو انہوں نے ہندی اور اردو کے دو بڑے نقادوں کے نام منسوب کیا ہے امرت رائے اور پروفیسر گوپی چند نارنگ بلاشبہ میں پروفیسر گوپی چند نارنگ کے کاموں کو دیکھتے ہوئے میں ان کی نیت پر شک کرنا گناہ عظیم سمجھتا ہوں لیکن گیان چند جین کی اس کتاب کو پڑھ کر میں بہت سے شکوک میں مبتلا ہو گیا ہوں وہ اس لئے کہ انہوں نے جن مستند تاریخی حوالوں کو پیش کیا ہے انہیں تسلیم کرنے کے لئے ایک حوصلہ چاہئے اور مجھ میں وہ حوصلہ نہیں ہے اس لئے کہ اس سے پہلے کہ میں اس کتاب کے متعلق کچھ لکھوں یہاں کچھ باتیں پیش کرنا ضروری سمجھتا ہوں۔

ہندوستان میں لگ بھگ چھ سو سال تک مسلمان حکمران رہے اور ان چھ سالوں میں

ہندوستان میں رہنے والی تمام ہندو قومیں اندر ہی اندر گھلتی رہیں پستی رہیں چاہے ان پر ظلم ہوا ہو یا نہ ہوا انہیں برابری کا درجہ ملا ہو یا نہ ملا ہو لیکن ان کی تہذیب ان کا کلچر، ان کی زبان مسلمانوں کے رحم و کرم پر رہی نہ وہ کھل کر اظہار کر سکتے تھے نہ اپنی تہذیب اپنی زبان کو چھوڑ سکتے تھے کہ جس طرح اسلام کا زیادہ تر لٹریچر اردو میں ہے اسی طرح ہندوؤں کا سلسلہ یا ہندی میں ہے بھلا کوئی قوم اپنی تہذیب اپنا مذہب کیسے آسانی سے چھوڑ سکتا ہے حالانکہ مسلم حکمرانوں نے ان پر کوئی ظلم زیادتی نہیں کی لیکن ان کی تہذیب اور زبان بہر حال متاثر ہوئی اس لئے کہ جس قوم کی حکومت ہوتی ہے اس قوم کا ادنیٰ سا سنتری بھی منتری کا درجہ رکھتا ہے یہی وہ حالات تھے جو مغلیہ سلطنت کے زوال اور انگریزوں کی آمد کا سبب بنے بلکہ بعض ہندو راجاؤں نے تو انگریزوں کو باقاعدہ اقتدار کی دعوت دی اور انہیں کئی خطوط بھی لکھے یہاں راجہ رام موہن رائے کا ایک خط پیش کیا جاتا ہے جو شاہ برطانیہ کے نام ہے۔

”ہندوستان کا بڑا حصہ کئی صدیوں سے مسلمان حکمرانوں کے زیر

تغلیں چلا آرہا ہے اور اس کی حکومت میں ہندوستان کے اصل باشندوں کے شہری حقوق اور مذہبی حقوق کو پاؤں تلے روندھا جا رہا ہے بالآخر مسلمان حکمرانوں کے ان مظالم سے تنگ آکر دکن اور پنجاب میں مرہٹوں نے اور سکھوں نے بغاوتیں کر دیں اور اپنی حکومتیں قائم کر لیں لیکن بنگالی چونکہ جسمانی طور پر کمزور ہیں وہ اسلحہ اٹھانے سے گریز کرتے تھے اس لئے وہ اس پورے دور میں مسلمان حکومتوں کے وفادار رہے حالانکہ ان کی جائیدادیں تباہ و برباد کی جاتی رہیں ان کے مذہب کی توہین ہوتی رہی، بے گناہوں کا خون بہایا جاتا رہا، بالآخر قدرت نے رحم کیا اور انگریزوں کو مامور کیا کہ وہ بنگالیوں کو اس غلامی سے نجات دلائیں اور اپنی پناہ میں ان کو لے لیں۔“

(ہندی اردو تنازعہ صفحہ ۱۴)

یاد رہے کہ یہ اقتباس میں نے گیان چند جین کی کتاب سے ہی لیا ہے، اس کا مطلب یہ ہوا ہے کہ اس طرح کے کئی خطوط لکھ لکھ کر انگریزوں کو اقتدار حاصل کرنے کے لئے بلایا گیا کہ انہیں مسلمانوں کے مظالم سے نجات مل سکے اور واقعی سارے ہندوستان کو انگریزوں کے آتے ہی ایسی نجات ملی کہ تاریخ بھری پڑی ہے۔ جب انہیں نجات مل ہی چکی تھی تو پھر دیش کی آزادی کے لئے ہزاروں لوگوں کا خون کس لئے بہایا گیا۔ سچ بات یہ ہے کہ آزادی کی اس جنگ میں بھی سب سے زیادہ مسلمان ہی لڑے گئے کہ ان کے ہاتھوں سے حکومت چھینی گئی تھی، وہ دوبارہ سے حاکم بننا چاہتے

تھے اور اس خواب کو عملی شکل دینے کے لئے زیادہ سے زیادہ اپنا خون بہا رہے تھے اور ہندوستان کے سارے ہندو مسلمانوں سے نجات پا کر ہندوستان کو اکھنڈ بھارت ہندو راشٹر بنانے کے خواب دیکھ رہے تھے۔ مسلمان جو اندر سے سیدھا ہوتا ہے اس بات کو سمجھ نہیں پا رہا تھا لیکن اس بات کو علامہ اقبال اور سر سید احمد نے سمجھ لیا تھا یہی وجہ ہے کہ وہ سر سید احمد جو ہندو اور مسلمان کو ہندوستان کی دو آنکھیں کہا کرتے تھے اچانک حیران ہو گئے اور انہیں اپنے نظریات بدلنا پڑے، اقبال جو ہندوستان کی عظمت کے گیت گاتے تھے صرف مسلمانوں کے بارے میں سوچنے لگے، یہی وہ جو بات تھیں، یہی وہ سنگین حالات تھے جو ملک کی تقسیم کا باعث بنے اور سارا عذاب سارے الزامات مسلمانوں اور اردو زبان پر آ گئے۔ تقسیم کے لئے کوئی بہانا ہندوؤں کو چاہئے تھا، اردو سے اچھا بھلا کیا ہو سکتا تھا کہ بقول گاندھی جی یہ زبان قرآنی حروف میں لکھی جاتی تھی جس دیش میں مذہب کے نام پر سب کچھ ہو سکتا ہے وہاں گاندھی جی جناح کی سیاست کامیاب نہ ہو سکی، میں جانتا ہوں کہ مسلمان ایک جذباتی قوم ہے جس میں علم اور سیاسی شعور کا فقدان ہے۔ یہی وجہ ہے کہ کسی بھی معاملے کی تہہ تک پہنچنے سے پہلے ہی نعرہ تکبیر بلند کر دیا جاتا ہے لیکن آئے دن ان پر طرح طرح کے الزامات عائد کرنے کی ذمہ داری کس کی ہے کبھی انہیں غدار کہا جاتا ہے کبھی ان کے مذہب پر حملہ کیا جاتا ہے کبھی قرآن کا غلط مطلب بیان کر کے بدنام کیا جاتا ہے، جس قوم نے دنیا کو تہذیب سکھائی، بولنا سکھایا، کھانا پینا اٹھنا بیٹھنا سکھایا، وہی قوم یہاں معتبوب ٹھہری۔ میں یہاں مذہب کی بات ہرگز نہ کرتا اگر گیان چند جین صاحب اپنی اس کتاب میں مذہب اور قرآن کی بات نہ کرتے لیکن انہوں نے اردو ہندی کے تاریخی حوالوں کے ساتھ مذہب اور قرآن کے حوالے بھی پیش کئے ہیں۔ مثلاً ایک اقتباس میں انہوں نے اس طرح لکھا ہے۔

”ہندوستان میں مسلمان اردو والے اپنی کمر پر دو قومی نظریے کا بھاری گھڑ اٹھائے پھرتے ہیں، ہندوستان نے یہ بہت اچھا کیا کہ اپنے آئین میں دینی Theocracy کا تصور رد کر دیا اور غیر مذہبی آئین اختیار کیا، اس کی وجہ سے مسلمان اردو والے بجا طور پر اپنے لئے ہر قسم کے حقوق اور سہولتیں طلب کر سکتے ہیں ایک عام ہندو کی سمجھ میں یہ نہیں آتا کہ ملک میں مسلمانوں کو ہندوؤں کے برابر کیوں رکھا جائے۔“

دوسرا اقتباس کچھ اس طرح ہے:

”تحریک اتحاد اسلامی کے اعتبار سے اس روئے زمین پر دو ہی

قومیں آباد ہیں ایک وہ جو اسلام کی پیروی میں اور دوسری وہ جو غیر مسلم ہیں۔
قرآن حکیم نے ان کے لئے حزب اللہ اور حزب الشیاطین کے الفاظ استعمال
کئے ہیں، تمام غیر مسلم حزب الشیاطین اس وجہ سے ہیں کہ شیطان ان پر
غالب رہتا ہے اور وہ خدا سے منحرف ہوتے ہیں۔“

(قرآن المجادلہ ۳ عقیل ص ۱۶۲)

ایب اور اقتباس دیکھئے جو ان کی نظر میں بہت مستند ہے امرت رائے کے حوالے سے لکھا

۶۔

”امرت رائے نے کہاں کہاں سے دریافت کر کے بیسویں صدی
کے رابع اول و دوم کے لکھنے والوں کی ایسی تحریر کے اقتباس دیئے ہیں کہ تاریخ
میں مسلمانوں کی یہ پالیسی رہی ہے کہ جن علاقوں کو فتح کیا جائے وہاں کی
زبان بالخصوص رسم الخط ختم کر کے اپنی زبان اور لپی رسم الخط کو ان پر مسلط کیا
جائے۔ اس کی سب سے نمایاں مثال عربوں کی ایران کی ترک تازہ ہے جہاں کی
زبان، رسم الخط پارسی، مذہب اور فنون وغیرہ ختم کر دیئے گئے۔ ہندوستان میں
بھی اس پالیسی پر عمل کرنے کی کوشش کی گئی کہ مقامی زبانوں اور ان لپیوں کو
قبول نہ کیا جائے، سندھی کشمیری پنجابی وغیرہ کی لکھاؤں پوری طرح بدل دی
گئی، کھڑی بولی کو دیوناگری رسم الخط اور مقامی شبد بھنڈار کے ساتھ اختیار نہ
کیا گیا بلکہ عربی فارسی لفظیات اور اس کے رسم الخط میں خلعت قبول دیا گیا یہ
تو ہندوستانی بھاشاؤں اور لپیوں کا زور اور پھیلاؤ تھا کہ ملک کے بیشتر حصے
میں ان کو تبدیل نہ کیا جاسکا۔“

نمبر (۱) کے اقتباس کے لئے یہ عرض کرنا ہے کہ مسلمانوں کی دینی زبان اردو نہیں بلکہ عربی
ہے۔ (۲) امرت رائے کے حوالے سے یہ کہنا کہ مسلمان جہاں جہاں گئے وہاں انہوں نے اپنا رسم
الخط اپنی زبان زبردستی رائج کی غلط ہے۔ مسلمانوں نے دنیا کے بے شمار ممالک فتح کئے مثلاً روم،
ایران، فلسطین، ترکی جہاں انہوں نے سینکڑوں برس حکومت کی لیکن عربی زبان ہر جگہ کبھی بھی زبردستی
مسلط نہیں کی گئی جو وہاں کی مادری زبان تھی وہی زبان رہی۔ امرت رائے کا یہ کہنا کہ ہندوستان میں وہ
کامیاب نہ ہو سکے بھی غلط ہے۔ ایک اقتباس گیان چند جین صاحب نے تحریک اتحاد اسلامی کے
حوالے سے پیش کیا ہے کہ قرآن میں غیر مسلموں کے لئے حزب الشیاطین جیسے الفاظ استعمال کئے

گئے ہیں، یعنی مسلمانوں کے علاوہ تمام غیر مسلم قومیں حزب الشیاطین اس وجہ سے ہیں کہ شیطان ان پر غالب رہتا ہے اور وہ خدا سے منحرف ہوتے ہیں، اس میں کیا غلط ہے بالکل صحیح ہے۔ وہ اپنی حرکتوں سے باز نہیں آتے۔ جب مدینہ میں کفار کی حرکتوں سے مسلمان تنگ آچکے تھے تب یہ آیت نازل ہوئی کہ انہیں ہمیشہ کے لئے نکال دیا جائے اور ان کا مکہ اور مدینہ میں آنا ممنوع قرار دیا گیا ورنہ جس طرح ہندوستان میں آج برسوں کے بعد بھی باہر تہی مسجد کے شہید کرنے کے لئے رام مندر کے لئے رتھ یا ترا یہ کہہ کر نکالی جاتی ہے کہ وہ باہر نے مندر گرا کر بنوائی تھی اگر یہ سچ بھی ہو تو عرب کے شہر مکہ میں خانہ کعبہ کے اندر تین سو ساٹھ بت کافروں کے رکھے ہوئے تھے جو ان کے آباء و اجداد کے زمانے کے تھے وہ پھر سے بلکہ آج تک انہیں دوبارہ وہاں رکھنے کے لئے حرکتیں کرتے اور خرافات سے باز نہ آتے۔ اگر مکہ مدینہ کو ان سے پاک نہ کیا جاتا تو اب تک ہزاروں فتنے کھڑے ہو جاتے، قرآن کی آیتوں کا بغیر سباق و سیاق کے غلط مطلب بیان کرنا اور دوسرے معنوں میں استعمال کرنا، غلط افواہیں پھیلانا ایک فیشن بن گیا ہے اور ہر کس و نا کس بغیر علم کے سستی شہرت حاصل کرنے کے لئے اسلام اور قرآن پر آجاتا ہے جبکہ سچائی یہ ہے کہ دنیا میں قرآن کے علاوہ کوئی بھی کتاب مستند نہیں ہے۔ ہر کتاب میں جھوٹ شامل کر لیا گیا ہے۔ قرآن چونکہ ایک ایسی آسمانی کتاب ہے یعنی خدا کا کلام ہے جس کا ایک لفظ بھی تبدیل نہیں کیا گیا اور نہ کیا جاسکتا، گیان چند جین صاحب نے اس کے حوالے سے اور بھی نئے انوکھے واقعات بیان کئے ہیں اور بڑی کھوج کے بعد۔ انہیں اسلام اور مسلمانوں سے واقعی بہت دلچسپی رہی ہے، ایک جگہ لکھتے ہیں کہ میں نے مالک رام کے انتقال کے بعد ان کے مذہب سے متعلق کھوج کی تھی، اس کھوج کے بعد وہ اس نتیجے پر پہنچے، وہ لکھتے ہیں:

”ملا صاحب کی طرح مالک رام بھی میرے محترم بزرگ تھے، ان کے یہاں مجھے ایک کشاکش دکھائی دیتی ہے ابھی تک ان کے مذہبی عقائد کی بات صاف نہیں، شعر یاد کیجئے:

کچھ چاہتوں کی بھی ہے اللہ کا ڈر بھی
یہ زاہد مکار ادھر بھی ہے ادھر بھی
میں مالک رام جیسے محترم شخص کو مکار نہیں ڈر پوک کہوں گا، عام عقیدہ یہ ہے کہ وہ دل سے احمدی مسلمان تھے لیکن اپنے اہل خانہ اور برادری کے خوف کی وجہ سے کبھی کھل کر کوئی قدم نہیں اٹھایا۔ ایک دفعہ کالی داس سے مالک رام نے کہا کہ میں جس انداز سے لکھتا ہوں یہ مسلمان اس طرح بس

میں آتے ہیں، عزیزم مصلحت بھی تو کئی چیز ہے۔ کالی داس نے یہ بات مجھے مالک رام صاحب کی وفات کے بعد لکھی تھی۔ میں نے جواب دیا کہ مالک رام میرے محترم بزرگ تھے لیکن وہ مسلمانوں سے تقیہ نہ کرتے تھے، آپ سے تقیہ کیا ہے، ان کا مجموعہ اسلامیات پڑھئے ان کا صدق دل نمایاں ہے۔“

۱۱ ط خ کے کئی اقتباس گیان چند جین نے اپنی اس کتاب ”ایک بھاشا دو لکھاوٹ دو ادب“ میں پیش کئے ہیں جن سے کتاب کے موضوع کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ اس طرح کے اقتباس دے کر جین صاحب نے کیا ثابت کرنے کی کوشش کی ہے، اس سے ان کی نیت پر ایک سوالیہ نشان لگ جاتا ہے کہ کہیں وہ کہتے ہیں کہ مسلمانوں نے یہ کیا، مسلمانوں نے وہ کیا، اسلام کو زبردستی پھیلایا، اپنی تہذیب اپنی زبان کو زبردستی رائج کیا اور پھر ہندوؤں کی حمایت میں لکھتے ہیں۔ ہندو اردو ادیبوں کے بارے میں ایک جگہ اس طرح لکھا ہے۔

”ہندوستان میں اردو کے ہندو ادیبوں کے کئی زمرے بنائے جاسکتے ہیں۔ پہلا اُن کا جو یہ ظاہر کرتے ہیں کہ شخصی اور تہذیبی اعتبار سے مسلمان نہیں تو نیم مسلمان ہیں۔ انہیں دکھ ہے کہ وہ ہندو گمرانے میں پیدا ہوئے۔ دوسرا زمرہ ایسے ادیبوں کا ہے جو ہندو مسلمان کے بیچ کے ہر معاملہ میں اپنی وسعت نظر دکھانے کے لئے سارا قصور ہندوؤں کا بتاتے ہیں۔ کچھ ہندو لکھنا Secular ہو گئے ہیں اور بعض ہندو ادیب مسلمانوں کی طرح نعت و منقبت وغیرہ لکھ کر مسلمانوں میں مقبول ہو جاتے ہیں بلکہ ان سے نفع امدوزی بھی کرتے ہیں۔ میں کسی ہندو مرثیہ گو کے خلوص کا قائل نہیں، اگر انہیں مسلمان دینی بزرگوں اور قائدوں سے اتنی ہی عقیدت ہے تو ان کے عقائد صحیفوں اور مسلک کو کیوں قبول نہ کریں، اس کی عدم موجودگی میں ان کی لفظی صنائی پاکی چادر سے سوا نہیں۔“

(گیان جین ایک بھاشا دو لکھاوٹ دو ادب، ص ۲۴)

گیان چند صاحب نے اس میں یہ نہیں بتایا کہ ان میں سے وہ کس زمرے میں ہیں۔ گیان چند جین صاحب نے اس کتاب کے لکھنے کا مقصد حرف اول کے تحت اس طرح بیان کیا ہے کہ اردو والوں کو ہندی اردو کے مسائل سے بہت دلچسپی ہے لیکن ان کی رہنمائی کے لئے تاریخی لسانیات کی کتابیں بہت کم ہی موجود ہیں، جو ہیں وہ ایک نقطہ نظر ہی سے لکھی گئی ہیں کہ سارا قصور ہندی والوں

اور ہندوؤں کا ہی ہے۔ گیان چند جین صاحب نے کیا خوبصورت بات کہی ہے یعنی اردو والوں کو اپنی تہذیب اپنی زبان نیست و نابود کرنے کے مسائل سے کافی دلچسپی رہی ہے اس لئے انہوں نے اس خلا کو بھرنے کے لئے یہ کتاب لکھی ہے اور اس کا حل بھی بتایا ہے کہ مسلمانوں کو چاہئے کہ اپنی تہذیب اپنی زبان کی دھجیاں اڑتے خاموش تماشاخی بن کر دیکھتے رہیں یا اپنا رویہ بدل لیں۔ جس موضوع پر ڈیڑھ سو سال تک برابر لکھا جاتا رہا ہے اور جس کا فیصلہ تقسیم ملک کے ساتھ ہی ہو چکا ہو کہ اردو مسلمانوں کی زبان ہے اور ہندی ہندوؤں کی زبان ہے اور اس بحث کے دروازے ملک کی تقسیم کے ساتھ ہی بند ہو چکے ہوں کہ راشٹر بھاشا ہندی بن چکی، اب تو جو کچھ لکھنا باقی ہے وہ اردو کے خلاف لکھنا باقی ہے، جو لکھا جا رہا ہے اور لکھا جاتا رہے گا لیکن اتنی کوشش کے بعد یعنی آزادی کے پچاس سال گزرنے کے بعد بھی اردو ختم نہیں ہوئی تو اب گیان چند جین صاحب نے محسوس کیا کہ کچھ ہوا نہیں تو برسوں کے بعد اپنے بھرپور دلائل سے اس موضوع کو از سر نو زندہ کیا ہے تاکہ جو کچھ اردو کے لئے ماحول سازگار ہوا ہے اس پر بھی پانی پھر جائے، اس لئے کہ ہر ایکشن کاری ایکشن ہوتا ہے لیکن اس کتاب کو انہوں نے یہ کہہ کر پیش کیا ہے کہ اب تک جو کتابیں لکھی گئی ہیں وہ اردو والوں کی صحیح رہنمائی نہیں کر پائیں اس لئے یہ کتاب ان کی صحیح رہنمائی کریگی۔ تعریف کی بات یہ ہے کہ اس کتاب کو انہوں نے اردو اور ہندی کی دو معتبر ہستیوں کے نام منسوب کیا ہے ایک پروفیسر گوپی چند نارنگ دوسرے امرت رائے۔ امرت رائے نے ہمیشہ اردو کے خلاف لکھا ہے امرت رائے کی اردو دشمنی سے کون اردو والا واقف نہیں ہے لیکن گیان چند جین صاحب امرت رائے کی کتاب A House divided کو سب سے مستند کتاب تسلیم کرتے ہیں بلکہ یہ کہا جائے تو غلط نہ ہوگا کہ یہ پوری کتاب امرت رائے کے نظریات اور خیالات سے بھری پڑی ہے اور اس پوری کتاب کا مرکزی خیال یہ ہے کہ اردو ہندی کے معاملے میں جتنے بھی پروپیگنڈے کئے گئے ہیں وہ اردو والوں نے کئے ہیں اس میں ہندی والوں کا کوئی تصور نہیں ہے اور جگہ جگہ اردو کی ابتدائی ان تحریروں کے اقتباس پیش کئے ہیں جن میں فارسی عربی کے زیادہ سے زیادہ ادق الفاظ استعمال کئے گئے ہیں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ مسلمان اردو میں زیادہ سے زیادہ عربی فارسی کے الفاظ سے اردو کے ساتھ زیادتی کر رہے تھے دوسری طرف زبردستی ہندو ہندی کو راشٹر بھاشا بنانے پر زور دے رہے تھے۔ اردو والے عربی فارسی کے ثقیل الفاظ سے اردو کا حلیہ بگاڑ رہے تھے اور ہندی والے زیادہ سنسکرت کے الفاظ سے ہندی کا ستیاناس کر رہے تھے۔ ان تمام باتوں کو بڑی تفصیل سے گیان چند جین نے پیش کیا ہے لیکن اب اس کی ضرورت نہیں تھی کہ یہ سب کچھ کیا جا چکا تھا۔ اس لئے کہ مسلمانوں نے اردو کو اپنی زبان تسلیم کر لی ہے اور

ہندوؤں نے ہندوئی کو۔ دونوں اپنے اپنے مقصد میں کامیاب ہو گئے اور پچاس سال سے زیادہ عرصہ گزرنے کے باوجود بھی اردو کے ساتھ دل کھول کر دشمنی نکالنے کے باوجود بھی اردو زندہ رہی تو اب گیان چند جین صاحب کو کیا تکلیف ہوئی ان گزے مردوں کو اکھاڑنے کی۔ ظاہر ہے جب جب اردو کے لئے راہیں ہموار ہوئی ہیں ایسے ہی لوگ کھڑے کر دیئے جاتے ہیں اور جو ماحول اردو کے لئے سازگار ہوتا ہے وہ پھر سے خراب ہو جاتا ہے ویسے بھی ان پچاس سالوں میں اردو کے ساتھ کیا نہیں ہوا اور مسلمانوں کی اقتصادی حالت بہتر بنانے کے تھوڑے بہت مواقع آتے ہیں تو ان کا ذہن فوراً اس طرح موڑ دیا جاتا ہے یا کوئی دوسری صورت نکال لی جاتی ہے۔ اب برسوں کے بعد گیان چند جین صاحب کیا اردو اور ہندی والوں کی غلط فہمیاں دور کر کے اردو کو اس کا مقام دلانے کے بارے میں سوچ رہے ہیں جس کام کو گاندھی جی، نہرو جی، سر سید احمد نہیں کر پائے اب گیان چند جین صاحب کرنا چاہتے ہیں اور وہ بھی اس طرح کی کتاب لکھ کر، امرت رائے کو سب سے مستند محقق تسلیم کر کے۔ حیرت ہے گیان چند صاحب نے نہ تو ڈاکٹر ابو محمد سحر کی کتابوں کو سمجھا نہ شمس الرحمن فاروقی صاحب کی کتابوں کو اور اس کتاب میں امرت رائے کی طرح کہاں کہاں سے مسلمانوں اور اسلام کے خلاف اقتباسات دریافت کر کے پیش کر دیئے۔ ایک دانشور نقاد و محقق کو یہ زیب نہیں دیتا کہ وہ ایسے نازک موضوع کو یک طرفہ نظریات سے بھر دے جبکہ گیان چند جین اردو کے سچے پرستار ہیں، وہ ہی نہیں ان کے والد بھی اچھے شاعر تھے اسی طرح ایک کتاب بہت پہلے رشدی نے لکھی تھی جس میں دوسروں کے اسلام کے خلاف لکھے ہوئے تاثرات کو جمع کر دیا گیا تھا۔ کالی داس گیتا کے حوالے سے بھی انہوں نے بہت سی باتیں لکھی ہیں۔ گیتا صاحب سے میرے بھی بہت اچھے تعلقات تھے، اکثر ممبئی میں ان سے ملاقاتیں ہوتی رہتی تھیں، مجھ سے بہت محبت تھی کرتے تھے اور ہمیشہ اپنے مفید مشوروں سے نوازتے تھے اور کھل کر اظہار بھی کر دیا کرتے تھے، ایک بار باتوں باتوں میں کہنے لگے کہ سیفی صاحب مجھے زندگی ہو گئی اردو میں لکھتے ہوئے، اردو کا کام کرتے ہوئے لیکن مجھے ہندو سمجھ کر نظر انداز کیا جاتا ہے، تو مجھے بہت حیرت ہوئی کہ وہ کس طرح؟ اب آپ کیا چاہتے ہیں دنیا بھر میں آپ کی شہرت ہے، عزت ہے مقام ہے۔ اگر آپ کا مقصد کسی ایوارڈ سے ہے، اسے آپ صلہ سمجھتے ہیں تو کئی ایسے مبتدی شاعروں ادیبوں کو ایسے ایوارڈ مل چکے ہیں کہ بجائے عزت کے اور مقام گھٹ گیا، نہ کوئی ایوارڈ مقام و مرتبہ کا کوئی پیمانہ ہوتا ہے۔ اچھا ہوا کہ انہیں موت سے پہلے پدم شری مل گیا۔ کہنے کا مطلب صرف یہ ہے کہ آپ اندر سے اچھے ہیں اور صلے کی پرواہ کئے بغیر اپنے کاموں پر نظر رکھتے ہیں تو ایک دن مقام و مرتبہ ضرور نصیب ہو جاتا ہے۔ گیان چند جین صاحب کے بارے میں سب سے پہلے تو یہ عرض

کردوں کہ ان سے بڑا قریبی رشتہ رہا ہے، اس وجہ سے کہ وہ میرے استاد پروفیسر مختار شمیم کے بھی
 استاد رہے ہیں، ابو محمد سحر صاحب سے بھی میرا قریبی رشتہ رہا ہے اس لئے کہ جین صاحب کا بھوپال
 اور سرونج سے رشتہ رہا ہے کہ سرونج کے کئی طالب علم ان کے شاگرد رہے ہیں۔ میرے پاس بھی جین
 صاحب کے کچھ خطوط ہیں جنہیں میں ہمیشہ دل سے لگائے رکھتا ہوں، اس لئے جین صاحب سے مجھے
 کوئی ذاتی شکایت نہیں ہے لیکن یہ کتاب پڑھ کر جگہ جگہ اردو والوں کے خلاف دھیر سارے اقتباسات
 دیکھ کر یہ احساس ہوا کہ یہ سب یک طرفہ ہیں۔ اتفاق سے جتنے بھی اقتباسات اس کتاب میں دیئے
 گئے ہیں ان کے بارے میں جین صاحب نے لکھا ہے، سارے میں نہیں لکھا ہے کہ امرت رائے کی
 عالمانہ کتاب، شرماتی کی عالمانہ کتاب۔ گویا انہوں نے تمام عالمانہ کتابوں کے حوالے پیش کئے ہیں۔
 یہ سب اگر عالمانہ کتابیں ہیں تو پھر گیان چند جین صاحب کی اس کتاب کو کیا کہیں عالمانہ فاضلانہ۔ یہ
 سچ ہے کہ دنیا میں زیادہ جھگڑے مذہب کے نام پر ہی کئے گئے ہیں اس لئے کہ ہر مذہب کا ماننے والا
 صرف اپنے مذہب کو اعلیٰ اور دوسرے کے مذہب کو کمتر سمجھتا ہے حالانکہ اسلام کسی دوسرے مذہب کی
 برائی کو ممنوع قرار دیتا ہے لیکن پھر بھی مسلمانوں کا رویہ الٹا ہوتا ہے شاید اسی لئے برنارڈ شالے کہا تھا
 کہ سب سے اچھا مذہب اسلام اور سب سے بری قوم مسلمان ہے۔ گیان چند صاحب کی یہ بات
 مجھے پسند آئی کہ ”ہم آہنگی یا وجود باہمی کا راستہ اس طرح نکل سکتا ہے کہ ہر مذہب کو اسی طرح پھیلنے
 پھولنے کا موقع دیا جائے کہ وہ دوسرے دھرموں کو بھی ایسا ہی موقع دے۔ اگر مذہب کو افغانستان کے
 طالبان کی نظر سے دیکھا جائے تو امن کے بجائے بد امنی ہی پھیلے گی اگر اسلامی دینی مدرسہ ہو تو اس
 میں بھلے ہی صرف اسلام اور اس کے پیغمبروں کو دوسروں سے اعلیٰ کہا جائے گا لیکن مخلوط مذہب کے
 بچوں کو تو مساویانہ درس دینا پڑے گا ورنہ دوسرے بھی اسی طرح کا جارحانہ رویہ اختیار کر سکتے ہیں۔
 اس میں بھی گیان چند جین صاحب نے یہ نہیں بتایا کہ وہ کون سے مدرسے ہیں، کون سے اسکول ہیں
 جہاں غیر مسلموں کو اسلامی تعلیم دی جاتی ہے۔ بہر حال یہ ایک ایسا معاملہ ہے کہ جس کی تفصیل ایک
 کتاب میں بھی نہیں دی جاسکتی یہ تو پھر ایک مختصر مقالہ ہے۔ اب مشکل یہ ہے کہ مذہب کے خلاف کوئی
 بھی کچھ سننے کو تیار نہیں ہے۔ گیان چند جین صاحب بھلے ہی اس کتاب کے ذریعہ دونوں قوموں کو یہ
 احساس دلائیں کہ وہ مذہب سے زیادہ دیش کو دیکھیں، خود کو دیکھیں، برطانیہ میں اور دیگر ممالک میں
 مذہبی رسومات زیادہ تر گھروں میں ہوتی ہیں لیکن ہندوستان میں مذہب کے نام پر لوگ فوراً سڑکوں پر
 آجاتے ہیں۔ دراصل یہ سب کچھ ہوتا ہے مذہب اسلام کی مقبولیت کی وجہ سے۔ ساری دنیا میں
 اسلام اور مسلمانوں سے دشمنی کی وجہ صرف یہ ہے کہ اسلام کا پہلا بنیادی مقصد بت پرستی ختم کر کے

ایک غبار کی وحیائیت کو عام کرنا، باطل کو منہا حق کو قائم کرنا۔ عرب کے خانہ کعبہ کے تین سو ساٹھ بتوں کو نیست و نابود کرنے کے بعد دنیا کے کونے کونے میں حق کا پیغام پہنچایا گیا۔ یہ بات سب جانتے ہیں کہ دنیا میں سب سے زیادہ بت پرستی ہندوستان میں ہوتی ہے، اب مسلمان کسی مندر یا بت کو مسمار کریں نہ کریں الزام انہیں کے سر جاتا ہے، اس لئے کہ اسلام اور بت پرستی کا میل ممکن ہی نہیں۔ جبکہ ہندوستان میں اسلام صرف اس وجہ سے پھیلا کہ یہاں ہندو ہی نہیں بلکہ دنیا کے دیگر مذاہب میں بھی بت پرستی کے علاوہ جو مذہب میں تھا نہیں وہ بھی داخل کر لیا گیا تھا اور چھوت چھات، بھید بھاؤ، اولیٰٰ نج سب کچھ تھا جسے صرف اسلام نے مٹایا۔ یہی وجہ ہے کہ اسلام کی انہیں خوبیوں اور سچائیوں کو دیکھتے ہوئے لوگ جوق در جوق اس میں داخل ہوتے رہے۔ گیان چند جین صاحب نے لکھا ہے کہ ہندوستان میں جب پہلی بار محمد بن قاسم نے حملہ کیا تو وہاں بغاوت ہو گئی اور محمد بن قاسم وہاں سے واپس چلا گیا۔ یہ جین صاحب نے صرف امرت رائے کی کتاب کو مستند مان کر ہی لکھا ہے جبکہ سچائی یہ ہے کہ محمد بن قاسم کو اہل سندھ نے دیوتا سمجھ لیا تھا اور اس کے اخلاق و کردار کو دیکھ کر اس کی مورتیاں بنالی تھیں جنہیں خود محمد بن قاسم نے توڑا تھا اور ہزاروں لوگ مسلمان ہو گئے تھے۔ محمد بن قاسم بغاوت سے نہیں بھاگا تھا بلکہ وطن میں حجاج بن یوسف کے انتقال کے بعد اسے خلیفہ نے طلب کیا تھا جو اس کا پہلے سے دشمن تھا۔ وہ نہیں چاہتا تھا کہ مسلمانوں میں انتشار پھیلے ورنہ اسے دی لوگ روک رہے تھے جو نو مسلم تھے۔ ہندوستان میں اس وقت بت پرستی اپنے عروج پر تھی اور ہریجن اور دیگر چھوٹی قوموں پر ہندوؤں کے ظلم و ستم سے انہیں مندروں میں جانے کی نہ اجازت تھی نہ ان کے ساتھ شادی بیاہ میل ملاپ نہ کھانے پینے کی ہمت ہوتی تھی، مسلمانوں کے آتے ہی یہ سب رسمیں ختم ہوتی گئیں اور لوگ اسلام کی سچائی اور خوبیاں دیکھ کر مسلمان ہوتے گئے۔ اب جین صاحب کا یہ کہنا کہ صرف چھوٹی ذات کے لوگ مسلمان ہوتے تھے تو یہ بھی غلط ہے درجنوں راجہ مہاراجے اور سینکڑوں راجپوت مسلمان ہوئے جبکہ دنیا جانتی ہے کہ راجپوت قوم سے زیادہ بہادر قوم نہیں ہے، وہ راجپوت بہادر اور خوددار قوم ہزاروں کی تعداد میں مسلمان ہوئے۔ گیان چند جین صاحب نے اسلام اور مسلمانوں کے خلاف تو بہت سے اقتباسات تلاش کر کے پیش کر دیئے اس کے دوسرے پہلو پر نظر نہیں ڈالی یہ سب کچھ بھی لکھتے کہ محمد بن قاسم یہاں کیوں آیا، محمود غزنوی نے کیوں حملہ کیا، انگریز کیوں آئے؟ یہ سب باتیں لکھنا تھیں۔ وہ یہ بھی لکھتے کہ یہاں کے مسلمانوں کو آزادی تک آتے آتے ایک پیچھے قوم سمجھا جاتا تھا، اگر کوئی ہندو مسلمان سے ہاتھ ملا لیتا تو اسے پاک کیا جاتا تھا۔ یہاں ایک واقعہ لکھنا ضروری سمجھتا ہوں جس کا تعلق مدھیہ پردیش سے ہے، جہاں کبھی گیان چند جین صاحب رہے ہیں۔ انہیں بھی شاید معلوم

ہو کہ راج گڑھ کے راجہ موتی سنگھ کا یہ عالم تھا کہ وہ ایک سواپہر تک کسی مسلمان کی ضرورت نہیں دیکھتا تھا اسے مسلمانوں کے نام سے سخت نفرت تھی، اس سلسلے میں حسن الدین خاموش اپنی کتاب مہاراجہ موتی سنگھ میں لکھتے ہیں:

”1873 میں نوجوان راجہ موتی سنگھ جی اس ریاست کی گدی پر تھے مگر بڑے بڑے رے قسم کے بندو تھے، مسلمانوں سے ان کو بڑی نفرت تھی، راجہ صاحب کا حکم تھا کہ سواپہر دن چڑھے تک کسی مسلمان کی صورت ان کو دیکھنے کا موقع نہ دیا جائے، جب کبھی غلطی سے کوئی مسلمان ان کو سواپہر دن چڑھے سے پہلے نظر پڑ جاتا تھا تو وہ اس کے کفارہ یا پراشچت میں دن بھر کا مون برت یعنی روزہ خاموشی رکھتے تھے اور کئی قسم کے اشران اور پوجائیں ان کو کرنی پڑتی تھیں۔ ایک دن راجہ صاحب بڑے سویرے چند سوار باؤی گارڈ کے ہاتھ شکار کی نیت سے نکلے خدا کا کرنا کہ ایک مسلمان بخارہ نداف کہیں بہت بڑے پاخانہ پیشاب کی غرض سے جنگل گیا ہوا تھا، وہاں سے لوٹ کر دندنی سے وضو کر کے نماز کے واسطے کسی پاس کی مسجد کی طرف جا رہا تھا، راجہ موتی سنگھ جی کی نگاہ اس پر پڑ گئی، پوچھنے سے معلوم ہوا کہ وہ مسلمان ہے، بس پھر کیا تھا آگ بگولہ ہو گئے، راجہ با اختیار ریاست کے مالک تھے، ان کا غصہ دیکھ کر نوکروں نے غریب اور بے قصور بخارہ کو مارنا شروع کیا اور یہاں تک پیٹا کہ وہ بے دم ہو کر زمین پر بیہوش ہو گیا اور گر گیا بعد میں جب بخارہ کی بیوی بچوں کو خبر ملی تو کماے پر ڈال کر اسے گھر لے گئے اور سب گھر والے مل کر رونے لگے اور راجہ کو بددعائیں دینے لگے۔ تھوڑے دن کے بعد اس بخارے نے ریاست راج گڑھ سے ہجرت کر لی اور بھوپال کی ریاست کے کسی گاؤں میں آباد ہو گیا۔ (کتاب کا نام ”مہاراجہ موتی سنگھ“ مصنف حسن رسامی خاموش ص ۸۰۰)

بخارے کو مارنے کے بعد راجہ صاحب جیسے ہی گھر پہنچے تو ان کے جسم میں آگ لگنے لگی ایسا محسوس ہوتا تھا جیسے بجھوڑ تک مار رہے ہوں، پورے شہر میں ہلچل ہو گئی، بڑے بڑے حکیم وید بلائے گئے لیکن راجہ کو ذرا افادہ نہ ہوا۔ دہلی سے ایک ہزار روپے روز پر مشہور حکیم کو بلایا گیا مگر کوئی اس مرض کو اچھا نہ کر سکا۔ راجہ کے ایک نوکر نے کہا حضور برانہ مانیں تو عرض کروں ندی کنارے ایک فقیر آیا ہوا ہے اس کی بڑی شہرت ہے اگر آپ اس سے دعا کے لئے کہیں تو یقیناً فائدہ ہو سکتا ہے لیکن راجہ نے مسلمان کو نہ دیکھنے کی قسم کھائی تھی آخر مجبور ہو کر اپنے ساتھیوں کے ساتھ فقیر کی جھونپڑی پر پہنچا تو فقیر نے کہلوا دیا کہ میں شام تک کسی کافر کا منہ نہیں دیکھتا، راجہ ہاتھ جوڑ کر معافی مانگنے لگا کہ میں اپنے پاؤں کا پراشچت کرنا چاہتا ہوں مجھے معاف کر دیں، فقیر پیارے شاہ نے دعا فرمائی راجہ کا مرض جاتا رہا۔ راجہ یہ دیکھ کر ان کے قدموں میں گر پڑا اور روز فقیر کی جھونپڑی میں حاضری دینے لگا۔ ایک

ن ذہرت یہ تو فقیر نے پوچھا کہ دیر کیسے ہوئی؟ کہا کہ میں پو جا کر رہا تھا۔ فقیر نے پوچھا تم کس کی پو جا کرتے ہو؟ اس نے کہا کہ شری کرشنا کی۔ پوچھا کیا تم نے کبھی ان کے دیدار کئے ہیں؟ جواب دیا حضور میں اس قابل کہاں کہ وہ مجھے درشن دیں۔ فقیر نے کہا آنکھیں بند کر۔ جب تھوڑی دیر کے بعد آنکھیں کھولیں تو راجہ فقیر کے قدموں میں تھا اور لا الہ الا اللہ پڑھ رہا تھا کہ مجھے کرشن جی نے کلمہ پڑھایا ہے، ان کی بانسری سے یہی آواز آرہی تھی اور مجھے عبد الواسع کہہ کر پکارا ہے، انہوں نے یہ بھی کہا ہے کہ یہ محمد کا وزیر ہے جو آخری اوتار ہیں، اُن کے بعد کوئی نہ آئے گا۔ آخر راجہ مسلمان ہوا اور ساری مخالفت کے باوجود اس نے ایمان نہیں چھوڑا، یہی نہیں بعد کی بہت طویل زندگی اسلام کی خدمت میں گزاری۔ راج گڑھ جامع مسجد بنوائی جس پر اس کا نام دکن درج ہے۔ وہ مدھیہ پردیش کے مشہور ولیوں میں شمار ہوا، یہی نہیں اس کے دور میں ایک ہزار راجپوت مسلمان ہوئے جواب بھی راج گڑھ اور آس پاس کے علاقوں میں موجود ہیں۔ میں گیان چند جین صاحب سے یہ عرض کر دوں کہ یہ کوئی کہانی یا کسی مثنوی یا امیر حمزہ کی داستان نہیں ہے جس میں کوئی لڑکی شرف بہ اسلام ہوئی ہو۔ یہ ایک ایسی سچائی ہے جس پر بہت کچھ لکھا جا چکا ہے اور گیان چند جین صاحب کی شاید قاضی وجدی اسی صاحب سے ملاقات بھی ہوئی ہو، وجدی اسی صاحب نے اپنی کتاب ”ہندوستان اسلام کے سائے میں“ اس کا ذکر کیا ہے۔ راجہ کا انتقال شاید 1880 میں ہوا، راج گڑھ میں ان کا مزار موجود ہے، یہی نہیں ان جیسے کئی راجاؤں کے مسلمان ہونے کی مستند فہرست پیش کی جاسکتی ہے۔ گیان چند جین صاحب کو تو قسے کہانیوں کو پڑھ کر ہی بُرا لگا، حقیقت اور تاریخ پر بھی تو نظر ڈالیں۔ بہر حال میں اپنے موضوع پر آتا ہوں۔ گیان چند جین صاحب کی اس کتاب میں مسلمانوں کے ظلم و ستم مندروں کے مسمار کرنے اور زبردستی ہندوؤں کی راجکمار یوں سے شادی کرنے کے واقعات جگہ جگہ پیش کئے گئے ہیں جبکہ کتاب کا نام ہے ”ایک بھاشا دو لکھاوٹ دو ادب“ یعنی اس بہانے انہوں نے یہ سب کچھ پس منظر کے روپ میں پیش کیا ہے اور یہ ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ سب مسلمانوں کی وجہ سے ہوا ہے۔ ایک نامور اردو کے نقاد محقق کی یہ ایک ایسی تحقیقی کتاب ہے جس کا استقبال یقیناً امرت رائے کے حلقے میں بہت کیا جائے گا، کاش یہ سب کچھ لکھنے سے پہلے وہ تاریخ پر بھی گہری نظر ڈال لیتے۔ ایک جگہ لکھتے ہیں:

”ماضی بعید میں ہند آریائی زبانوں کے میل ملاپ کی تفصیلات

امرت رائے ہی نے نہیں دی بلکہ ہندی سنسکرت کے متعدد جدید علماء بھی ان کی

تائید کرتے ہیں مثلاً سنیتی کمار چٹرجی، رائل ساکرتائین، رام ولاس شرما،

کشوری داس داہنتی، ہری پرشاد شاستری، کاشی پرشاد جیسوال، چٹا برودت برتھوال، دشوناتھ پرشاد، نامور سنگھ چندر دھر شرما وغیرہ ان میں بارہ نئے گرین اور نئے سی ٹوری جیسے مستشرقین اور اطہر عباس رضوی جیسے علی گڑھ کے تاریخ، فارسی اور ہندی کے عالم بھی ہیں۔ ہندی کے علما کی تحریریں دیکھئے کس قدر عبور اور قدرت کے ساتھ منسکرت، پالی پراکرت اور اپ بھرنش کے الفاظ اور قواعد کو پانی کر کے رکھ دیتے ہیں۔ ان کے مقابل ناواقفانِ اردو کو دیکھئے جو اپنی لسانی عصبیت کو عدم واقفیت اور جہالت کا جواز سمجھتے ہیں۔ میں بھی ہندی کے قدیم اور وسطی دور کے ادب کے بارے میں جاہل مطلق ہوں لیکن میں ہندی کی کتابوں کو صحیح تلفظ کے ساتھ پڑھ سکتا ہوں اور ان کا مفہوم سمجھ لیتا ہوں۔ میں نے ہندی میں تاریخ لسانیات کی کئی ضخیم اور خاصے حجم کی کئی کتابیں پڑھیں ہیں“ (گیان چند جین ایک بھاشا دو لکھاوٹ ص ۱۲۵)

گیان چند جین کے اس اقتباس کو پڑھ کر اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ انہوں نے ہندی کی عالمانہ کتابوں کا کتنا گہرا مطالعہ کیا ہے۔ اب کہیں جا کے ان کی آنکھیں کھلی ہیں کہ اردو میں تو سب کچھ کچرا تھا، کسی نے بھی سچ نہیں لکھا۔ اب انہیں ہندی کی مستند کتابوں کے مطالعہ کا موقع ملا تو یہ راز کھلا کہ اردو والوں نے اپنی لسانی عصبیت کے لحاظ سے اتنا کچھ غلط لکھا ہے کہ ساری تاریخ کی مٹی پلید کر کے رکھ دی۔ مجھے حیرت ہے کہ جین صاحب نے نہ ابو محمد سحر کی نہ شمس الرحمن فاروقی کی غیر عالمانہ کتابوں کا ذکر برائے نام ان نامور مستند اور عالمانہ کتابوں کی فہرست میں کیسے رکھ لیا۔ اگر امرت اب تمام عمر اردو کے خلاف لکھتے رہے تو عالمانہ کتابوں کے مصنف ہیں اور اردو والے سچ بھی کہیں تو لسانی عصبیت کے شکار کہنا نہیں۔ جین صاحب آپ نے بہت بڑی غلطی کی کہ آپ اردو میں آئے آپ کو تو ان تمام باتوں کا پتہ تھا پھر کیسے شری مان سے یہ گھٹنا ہو گئی، ان کی بڑی کرپا ہو گئی کہ وہ اردو کو اپنے حال پر چھوڑ کر عالمانہ مصنفین کے ساتھ مل کر کوئی ایسا ٹھوس قدم اٹھائیں کہ آپ کو محترم جناب کہانے والے نہ رہیں اور شری مان مہودے کے نام سے آپ کی جے جے کاربوٹے لگے۔

جیسا کہ میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ گیان چند جین صاحب کی یہ کتاب بقول ان کے امرت رائے کی عالمانہ کتاب کے حوالوں سے بھری پڑی ہے اس کتاب کے بارے میں وہ لکھتے ہیں۔

”میں ایسا ہی جاہل مطلق تھا، ہندی لسانیات کی کچھ کتابیں پڑھنے

کے بعد جاہل مطلق نہیں محض جاہل رہ گیا۔ زیر نظر کتاب کے لئے میں نے ہندی والوں کی چند عالمانہ کتابیں دیکھی ہیں جن میں سب سے اہم ڈاکٹر رام ولاس شرما کی بھاشا اور سماج راشٹر بھاشا کی سمیائیں، ڈاکٹر نامبور سنگھ کی ہندی کے وکاس میں آپ بھرنش کا یوگ دان اور آخر میں لیکن سب سے اہم عالمانہ کتاب انگریزی کی امرت رائے کی A House Divided ہے۔ تاریخ لسانیات میں یہ جیسی عالمانہ کتاب ہے اردو میں کوئی کتاب اس کے چوتھائی کے برابر بھی نہیں ٹھہرتی۔ اردو والوں نے اس کے آخری دو چار صفحے پڑھ لئے اور بانگ لگا دی کہ امرت رائے متعصب ہے اور اس کے بعد ٹلمن ہو گئے۔ اس کتاب کے محاسن ایک بار پڑھنے سے گرفت میں نہیں آتے۔ اسے کم از کم تین پ۔ مرتبہ کھنگالا جائے تبھی آشکار ہوتے ہیں۔ اہل اردو تو مطالعہ کے بجائے اپنے لسانی تعصب کو کافی ثانی سمجھتے ہیں۔ یہ منطق سمجھ میں نہیں آئی کہ کوئی ہندی کی وکالت کرے تو وہ متعصب ہے اور جو تقسیم ملک کے بعد ہندوستان میں ہندی سے محاصرت رکھے اور فقط اردو کی وکالت کرے تو وہ بہت بڑا محب وطن ہے۔“

اس اقتباس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ گیان چند جین صاحب نے امرت رائے کی عالمانہ کتاب کے بارے میں کس قدر روشن خیالی سے کام لیا ہے اور اگر ایسی ہی عالمانہ کتابوں کو وہ سب سے مستند سمجھتے ہیں تو بلا وجہ انہوں نے اردو جیسی بے کار اور قرآنی الفاظ والی زبان میں جھگ مارا، ایسی دو چار کتابیں لکھ کر عالی مرتبہ کہلاتے، آگے اور لکھتے ہیں:

”میں اس کتاب کی تسوید میں ہندی کی قدیم تاریخ کی وضاحت کے لئے ہندی کی اصطلاحیں اور نمونے استعمال کروں گا جنہیں یہ شہد بھنڈار پڑھنا گوارا نہ ہو وہ ان اوراق کو پٹ کر آگے بڑھ جائیں، میں اپنے سرسری مطالعے کے مختصر نتائج امرت رائے کے الفاظ میں پیش کرنے پر مجبور ہوں۔ اردو والوں کا یہی مزاج ہے کہ وہ اپنے ملک کی زبانوں ہندی، سنسکرت سے پرے پرے رہتے ہیں اور دور دراز کی طرف دوڑتے ہیں لیکن اردو ہندی کے آغاز کی بات محض اصطلاحوں کا معاملہ نہیں وہ تو ہندی اور اس کے اجداد آپ بھرنش، پراکرت، سنسکرت اور ویدک بھاشا سے اچھی جانکاری کی بات ہے۔“

اردو والوں کو ان زبانوں اور ان کے الفاظ سے ایک بھڑک ایک چڑ ہے۔

گیان چند جین صاحب نے بہت سی نئی معلومات فراہم کی ہیں۔ اس سے پہلے کسی بھی اردو والے کو یہ معلوم ہی نہیں تھا کہ اردو ہندی کا آغاز کب ہوا، نہ کسی مسلمان نے ہندی میں کچھ لکھا یہ لکھ کر تو جین صاحب نے رحیم، خسرو جیسے تمام لکھنے والوں کو زیرِ زمین کر دیا۔ اگر انہیں ان زبانوں سے چڑ ہوتی تو ان کا نام کسی بھی ادب میں نہ ہوتا، ہاں یہ سب زبانیں اتنی اچھی تھیں تو دنیا میں پھیلی کیوں نہیں؟ جین صاحب اب بھی اگر کوشش کریں اور ایسی عالمانہ کتابیں لکھ دیں تو یقیناً ساری دنیا میں یہ زبانیں پھیل جائیں۔ مسلم دور میں تو مسلمانوں نے تلوار ہاتھ میں لیکر ان زبانوں کا خاتمہ کر دیا تھا مگر ان پچاس سالوں میں تو بہت کچھ ہو سکتا تھا، خیر اب بھی وقت ہے لیکن اتنی سی بات تو سب جانتے ہیں کہ کوئی بھی زبان نہ تو کسی کے مٹانے سے مٹی بنے نہ کسی کے بنانے سے بنتی ہے زبانیں تو خود وجود میں آتی ہیں اور جس میں تمام قوموں کا یوگ دان ہوتا ہے، سب کے میل جول سے صدیوں میں زبانیں بنتی ہیں، کسی ایک ادیب یا شاعر کی حیثیت نہیں ہوتی کہ وہ زبان مٹا دے یا بنادے، اردو بھی ایک ایسی ہی زبان ہے جو سب قوموں کے میل جول اور قربانیوں کا نتیجہ ہے، ہاں یہ الگ بات ہے کہ اس میں مسلمانوں کا زیادہ یوگ دان رہا ہے کہ ہندوستان میں ان کے آنے کے بعد یہ زبان وجود میں آئی جبکہ مسلمانوں کی زبان عربی تھی لیکن زیادہ تر مسلمان ایران افغانستان سے آئے تھے جو فارسی جانتے تھے اس لئے فارسی سرکاری زبان بنادی گئی اور فارسی کے بطن سے اردو نے جنم لیا جو کہ بقول گاندھی جی کے قرآنی الفاظ میں لکھی جاتی تھی، یہی بات ہندی والوں کو ناگوار گزری، جیسے جیسے آزادی کا خواب پورا ہوتا نظر آنے لگا ہندی کو سرکاری بھاشا بنانے کی آوازیں اٹھنے لگیں، اگر یہ پہلے سے اٹھتیں تو مسلمانوں کو یا اردو والوں کو کوئی اعتراض نہ ہوتا لیکن ایک رائج زبان کے ہوتے ہوئے جو کہ مانوس زبان بن چکی تھی اس کی زیادہ سے زیادہ مخالفت ہونے لگی اور اس حد تک بڑھی کہ بنوارے کا سبب بن گئی۔ (باقی آئندہ)

☆☆☆☆

مدھیہ پردیش کے معتبر نقاد پروفیسر عتیق اللہ کی اہم کتاب
”تعصبات“

رابطہ: 2552/55 گلی کھجور والی، کوچہ چیلان، دریا گنج، نئی دہلی

مصطفیٰ شہاب کا ”ہاتھوں والا“

جہلوں کے موضوع پر ممکن ہے کہ اردو زبان میں اور بھی شاعری موجود ہو مگر میری نظر سے ابھی تک ایک نظم کے سوا اور کچھ نہیں گزرا سو وہی ایک اکیلی نظم میرا موضوع ہے۔ سب سے پہلے تو اس بات پر غور کرتے ہیں کہ جبلت کیا ہے؟ اس سوال کا جواب ماہرین نے کچھ اس انداز میں دینے کی کوشش کی ہے کہ وہ انسانی عمل جو صرف کسی فوری اور شعوری وجہ کے نتیجے میں نہ ہو بلکہ اس کی جڑیں باطنی گہرائیوں، موروثی اور غیر موروثی خواہشوں اور عادتوں سے لیکر ایسی ذہنی حالتوں تک جاتی ہوں جہاں فوری طور پر کسی منطقی رد عمل کا اظہار نہیں ہوتا۔ اور غیر محسوس جذبہ باتی دھارے کے تحت انسان قدم بڑھاتا ہے جذبہ کی آگ یعنی مقصد کے حصول کی آرزو اسے حرکت پر مجبور کرتی ہے۔ اسی عمل کو جبلت کہتے ہیں۔ مثال کے طور پر بچے کی طرف لپکتے ہوئے ہاتھ کے پس منظر میں پہلی چیز تو پسندیدگی کا جذبہ ہے جو انسانی ذہن کی شعوری سطح ہے۔ بے ساختہ بچے کی طرف ہاتھ کا بڑھنا بھی کوئی لاشعوری عمل نہیں لیکن صدیوں کے تسلسل میں یہ عمل انسانی جبلت کی صورت اختیار کر گیا ہے۔ سو ہم اسے کسی حد تک لاشعوری عمل بھی کہہ سکتے ہیں۔ مگر اس وقت بحث کا موضوع یہ بات ہے کہ وہ جبلت جس کا اظہار ہاتھوں سے ہوتا ہے ہاتھ کٹ جانے کے بعد اس کی کیا کیفیت ہوتی ہے۔

پہلے مصطفیٰ شہاب کی نظم پڑھ لیجئے پھر بات آگے بڑھاتے ہیں۔

”ہاتھوں والا“

کل میں نے اک شخص کو دیکھا
جس کے دونوں ہاتھ کٹے تھے
لیکن اس کو یوں لگتا تھا
جیسے اس کے ہاتھ ابھی تک
اس کی روح میں زندہ ہیں

وہ کہتا تھا

ہاتھ ملانے، رخصت کرنے

پانی پینے، سر کھجلائے

لوگوں کو رستہ سمجھانے

شام ہوئی تو لیمپ جلانے

بچوں کو بانہوں میں لینے

غصے میں مکا دکھلانے

اُس کے پھڑے ہاتھ اچانک

پھر سے جسم میں اُگ آتے تھے

شاعر نے اس نظم میں سات جہلوں کو لیا ہے۔ ان میں دو جہلتیں ایسی ہیں جن پر بحث ہو سکتی ہے کہ کیا یہ جہلتیں ہیں کہ نہیں۔ ہاتھ ملانا، رخصت کرتے ہوئے کسی سے ملنا، پانی پینا، سر کھجلانا، غصے میں مکا دکھلانا اور بچوں کو بانہوں میں لینا تو طے شدہ جہلتیں ہیں لیکن دوسروں کو راستہ دکھلانا اور شام کو لیمپ جلانے کے بارے میں یہ خیال کیا جاتا ہے کہ یہ انسانی جبلت میں شامل نہیں۔ حالانکہ ایسا نہیں ہے۔ یہ بھی انسانی جہلتیں ہی ہیں کیونکہ جب آدمی کسی کو راستہ سمجھاتا ہے یا اندھیرے میں یکا یک ہلب جلانے کی ضرورت آن پڑے تو لاشعوری طور پر خود بخود ہاتھ حرکت میں آتے ہیں۔

اب اس نظم میں ایک سوال یہ اٹھتا ہے کہ شاعر نے اپنی نظم میں انہی جہلوں کو کیوں چنا، کئی اور بھی جہلتیں ہو سکتی تھیں جن کا اظہار ہاتھوں کی حرکت سے ظاہر ہو سکتا تھا، مثال کے طور پر گرتے ہوئے شخص کو سہارا دینا، اپنی طرف آتے ہوئے پتھر کو روکنا وغیرہ۔ میرے خیال میں شاعر نے لاشعوری طور پر ان ہی جہلوں کو چنا ہے جو ایک خوبصورت معاشرت کی تہذیبی تشکیل میں اپنا کردار ادا کرتی ہیں۔ علامتی سطح پر ان جہلوں کو دیکھا جائے تو مصافحہ کرنا وصال کی علامت ہے، کسی کو رخصت کرنا ہجر و فراق کے باب میں آتا ہے، پیاس کی جبلت تلاش چشمہ آب حیات سے لے کر آبِ فرات تک جاودانی کی داستانِ عظیم ہے۔ سر کھجلائے کا عمل کسی بھی تہذیب میں عداوت یا سوچ بچار کا اظہار کرتا ہے۔ لوگوں کو رستہ سمجھانے کی کھلی ہوئی علامت ارتقائے ذہن انسانی کے اس تسلسل کا نام ہے جس کی وجہ سے آج انسان چاند ستاروں کو مسخر کر رہا ہے۔ شام کو لیمپ جلانا صدیوں سے اندھیروں کے خلاف اُجالوں کی جیت ہمارے پیغمبروں کی روایت ہے جو ہر دور میں آسمانوں سے روشنی لاتے رہے۔ بچوں کو بانہوں میں لینا آنے والی نسلوں کا قرض اتارنا ہے کیونکہ ہمارے بڑوں نے ہمیں

ہاتھوں میں اٹھا کر ہمیں ہمارے بچوں کا مقروض بنایا تھا اور غصے میں مکا دکھانا دفاع کی ملامت ہے کہ میں بھی حملہ آور ہو سکتا ہوں۔ ان تمام جہلوں کے پیچھے کیا کچھ موجود ہے اس پر بحث کرنے کے لئے دفتر درکار ہیں۔

نظم میں بنیادی بات ہے کہ ایک شخص جس کے دونوں ہاتھ تو کٹ گئے ہیں لیکن مختلف حالتوں میں اس کے اندر اس کے ہاتھوں کو متحرک کرنے والی جہلیں جاگ پڑتی ہیں اور اسے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ جیسے اس کے کھوئے ہوئے ہاتھ اچانک اس کے جسم میں الگ آئے ہیں۔ یہ ایک ایسی نظم ہے جو فرد کے حوالے سے کئی گنی ہے مگر اسے اجتماعی سطح پر کسی قوم یا قبیلے کے پس منظر میں رکھ کر دیکھا جائے تو بھی پوری معنویت کے ساتھ مکمل طور پر اپنا اظہار کرتی ہے۔ اس وقت دنیا میں کئی قومیں ایسی ہیں جن کے ہاتھ کاٹ دیئے گئے ہیں۔ ہاتھ کاٹنے کی تحریک بھی انسان کو پتھر کے زمانے سے ورثہ میں ملی ہے۔ قدیم انسان کے اندر مشکل حالات میں زندہ رہنے کے لئے ضرر رسانی کی ضرورت رفتہ رفتہ ایک جبلت کی صورت اس کے ابو میں رچ گئی تھی۔ اگر کچھ لوگوں کو کسی درندوں بھرے ویران جزیرے میں چھوڑ دیا جائے تو ان کے اندر زندہ بچ رہنے کے لئے ایسے ذہنوں پر قابو پانے کی جبلت شدت سے ابھرے گی۔ اس وقت بھی دنیا اسی جبلت کے ہاتھوں لہو لہان ہے۔ زیادہ طاقت حاصل کرنے اور دوسروں پر مکمل اختیار حاصل کرنے کی وحشی جبلت نے فلسطین، عراق، افغانستان میں جگہ جگہ سڑکوں، گلیوں اور مکانوں میں خوف، قتل و خون، غارت گری، رنج و الم سے بھری تصویریں لگا رکھی ہیں۔ مگر انسان نے ابھی تک اپنی خیر کوثر پر فتح کرنے والی حیرت انگیز طاقت نہیں کھوئی ہے اور کسی حد تک یہ بات اس نظم میں بھی موجود ہے کہ ہاتھ کٹ جانے کے باوجود خیر کو پروان چڑھانے والی جہلیں باقی رہ جاتی ہیں۔



انجم آفاق کا ایم فل کی ڈگری کے لئے لکھا گیا مقالہ بعنوان

”اختتام اختر کی شعری خدمات - ایک جائزہ“

شائع ہو گیا ہے۔

قیمت :-/RS. 150 ڈیڑھ سو روپے

ملنے کا پتہ :- موڈرن پبلشنگ ہاؤس، دریا گنج، نئی دہلی - 110002

نئے طرزِ ہنر کی شاعرہ: فرزانہ نیناں

فرزانہ ایک لکھنؤ میں کہتی ہیں:

اپنا رشتہ ڈھونڈنا اکثر
اتنا سہل نہیں ہوتا ہے
لوگوں کے اس جنگل میں
چلنا سہل نہیں ہوتا ہے

اس نے اپنا رشتہ ڈھونڈ لیا ہے اور اس پر اعتماد کے ساتھ گامزن ہے۔ ممتاز نقاد ڈاکٹر طاہر
تونسوی فرزانہ کو اردو کی منفرد شاعرہ قرار دیتے ہوئے لکھتے ہیں:

”اس نے نیلے رنگ سے اپنی شاعری میں ایک نیا انداز اور نیا طرزِ ہنر پیدا کیا ہے“
فرزانہ کہتی ہیں ”میری شاعری نیلگوں وسیع و عریض شفاف آسمان کا کیوس ہے جہاں میں
اپنی مرضی کی تصویریں پینٹ کرتی ہوں۔“ رشیدہ عیاں کا ایک شعر ہے۔
عیاں نیا کوئی زیور سخن کو پہناؤ
وگرنہ شعر تو سارا جہان کہتا ہے

فرزانہ نے واقعی سخن کی دیوی کو نئے زیور سے آراستہ کیا ہے۔ آپ کو ان کے مجموعہ میں
درجنوں نئی تشبیہات ملیں گی۔ ان کی شاعری میں جدت اور تازگی ہے اور یہ اپنی حسین تہذیب کی
ترجمان بھی ہے۔ اس میں کہیں گھر کے پچھواڑے کے پتیل کی بات ہے، کہیں آم کے پیڑوں کا ذکر
ہے اور کہیں سوغ بخنے اور صنوبر کی یادیں ہیں۔ احمد ندیم قاسمی نے کہا تھا:

صبح ہوتے ہی نکل آتے ہیں بازار میں لوگ
گھنٹیاں سر پہ اٹھائے ہوئے ایمانوں کی

فرزانہ اپنے گاؤں کو یاد کرتے ہوئے کہتی ہیں:

اک دراشت کی طرح گاؤں کی گڑی باتیں

گھڑیاں باندھنے کے اس دل کے مگر آتی ہیں
 اچھوتی ترکیب نے خیال کو نیا رنگ عطا کیا ہے قدرت فکر و فن کی ایک اور مثال ملاحظہ
 کیجئے۔

کوئی بھی نہ دیوار پر سے پکارے
 مگر ذہن یادوں کے اپنے اتارے
 ☆

تاریل کی سفید قاشوں سے
 روپ کی چاندنی بچھاؤں گی
 یہ اشیاء کی شاعری کی بھی عمدہ مثالیں ہیں۔ فہمیدہ ریاض اور کشور ناہید کی طرح فرزانہ نے
 بھی نسائی جذبوں کو بڑے حوصلے اور ہنر سے پیش کیا ہے۔ وہ کہتی ہیں:
 بدن نے اوڑھ لی ہے شال اس کی
 ملائم، نرم، مخمل ہو گئی ہوں
 ☆

مرے قریب ہی گو زرد شال رکھی ہے
 بدن پہ میں نے مگر برف ڈال رکھی ہے
 پروین شاکر نے اپنے بیٹے کی ولادت کے حوالے سے خوبصورت نظم تخلیق کی اور فرزانہ
 کہتی ہیں:

تخلیق کا عمل اسے سچی خوشی لگا
 عورت کو کرب ذات نئی زندگی لگا
 مرد کے حاکمانہ معاشرے میں عورت کے احساس اور اس کے کرب کو یوں بیان کرتی ہیں:
 جس دن گھر سے بھاگ کے شہر میں پہنچی تھی
 بھاگ بھری کے بھاگ اسی دن پھوٹے تھے

☆
 ممکن ہے مار دے مجھے اس کی کوئی خبر
 دشمن ہے جس کا میرا گھرانہ بنا ہوا
 محبت کرنے والوں پر جبر کی ساری داستان کو اس ایک شعر میں یوں بیاں کیا ہے:

ہوا میں آج بھی بھرتی ہے بانسری، نیناں
 اداس پھرتی ہے صدیوں سے ہیر جنگل میں
 شعری مجموعہ میں کئی ایسے بھی اشعار ہیں جو آپ کو دعوتِ فکر دیتے ہیں
 کسی کے عکس میں کھوئی ہوئی ہوں اتنی
 خود آئینے سے ادجمل ہو گئی ہوں

☆

رو یقیں پہ قدم اٹھ نہیں سکا نیناں
 گماں بنے پاؤں میں زنجیرِ ذال رکھی ہے
 فرزانہ کی دلکش شاعری پر اردو کی معتبر شخصیات اظہارِ خیال کر چکی ہیں میں آخر میں عبداللہ
 علیم کا خوبصورت شعر ان کی نذر کرتا ہوں:

چھلک نہ جاؤں کہیں میں وجود سے اپنے
 ہنر دیا ہے تو پھر ظرفِ کبریائی دے

☆☆☆☆

بین الاقوامی شہرت کے مالک

منظر بھوپالی پر

سہ ماہی انتساب کی پیشکش

چند قلم کار:- رضا علی عابدی، امجد اسلام امجد، محسن احسان، جگن ناتھ آزاد، ظفر
 اقبال، کیفی اعظمی، محسن بھوپالی، ڈاکٹر سید فاروق، ڈاکٹر اقبال حسن، اقبال مسعود،
 ظفر صہبائی، عبدالقوی دسنوی، کوثر صدیقی، ڈاکٹر رضیہ حامد، سیفی سرونجی، ڈاکٹر ماجد
 دیوبندی اور کئی قلم کار۔

جلد ہی منظر عام پر آ رہا ہے

تفہیم شعر غالب

نقش فریادی ہے کس کی شوخی تحریر کا؟
کاغذی ہے پیرہن ہر پیکر تصویر کا

اس سے پہلے کہ اپنے خیال کے مطابق شعر کی تشریح پیش کی جائے ایک لطیفہ یا واقعہ تحریر کرنا مناسب معلوم ہوتا ہے۔ ہمارے ایک بزرگ دوست صوفی صاحب نہایت عمدہ شعری ذوق کے مالک تھے۔ یہ اس زمانے کی بات ہے جب تقریبات میں خواتین اور مردوں کی نشستیں علیحدہ علیحدہ اور باپردہ ہوا کرتی تھیں، ایسی ہی ایک تقریب میں ایک بچہ روتا ہوا مردوں کی جانب آ نکلا اور رونے لگا، صوفی صاحب نے بجائے کچھ سوالی کرنے یا کہنے کے قدرے باداز بلند کہا تو یہ کہا: ”نقش فریادی ہے کس کی شوخی تحریر کا“ اُن کا یہ کہنا تھا کہ محفل زعفران زار جوگنی اور نقش نقاش تک پہنچ گیا۔^۱

مذکورہ شعر میں نقش سے مراد ہر نظر آنے والی شے، یعنی مخلوق ہے، فریاد سے مراد اظہار و اعلان ہے، مزید اس میں ایک طرح کا شکوہ بھی ہے۔ پیکر تصویر سے مراد بھی مخلوقات ہی ہیں، کاغذی پیرہن سے مراد ان مخلوقات کا ناپائیدار، کمزور اور فانی ہونا ہے، شوخی تحریر اُن کی دلکشی اور حسن ہے۔

یعنی دنیا کا ہر نقش اپنے وجود سے اپنے نقاش، صنّاع اور خالق کا اعلان کرتا ہے۔ صنّاع عالم نے دنیا میں انتہائی دلکش اور حسین چیزیں تخلیق فرمائی ہیں، لیکن ہر نقش اور ہر پیکر تصویر ناپائیدار ہے، اس کا پیرہن کاغذی یعنی نہایت کمزور اور فانی ہے، لفظ فریاد میں یہ شکوہ بھی پوشیدہ ہے۔

مصرع میں سوالیہ انداز اختیار کیا گیا ہے اور جواب قاری یا مخاطب پر چھوڑ دیا گیا ہے۔ یعنی یہ جو نقوش و پیکر نظر آرہے ہیں، یہ کس کے تخلیق کردہ ہیں؟ ان کا خالق کون ہے؟ یعنی ان تصویروں اور نقوش کا بنانے والا کوئی نہ کوئی ضرور ہے۔

نقش کی مناسبت سے تحریر، کاغذی پیرہن اور پیکر تصویر کے الفاظ استعمال کیے گئے ہیں۔ خالق کائنات کے لئے صنّاع ازل اور نقاش ازل جیسی تراکیب بھی استعمال کی جاتی ہیں۔

۱۔ مجاز کے سلسلہ میں اس سے ملتا جلتا کا واقعہ مشہور ہے۔

سیفی سرونجی کی شخصیت اور فن

سیفی سرونجی کی شخصیت اور فن پر ایک دستاویزی کتاب جس میں ایک سو آٹھ اردو کے مشہور ادیبوں، نقادوں کے مضامین و تاثرات شامل ہیں، منظر عام پر آچکی ہے،

صفحات: 504، قیمت: Rs.500/-

اردو کے مخلص ادب نواز دوستوں کے صرف Rs.250/- میں

ترقیب: محمد توفیق خاں

مضامین نگار:

پروفیسر گوپی چند نارنگ، عبدالقوی دستوی، پروفیسر مظفر حنفی، پروفیسر آفاق احمد، ملک زادہ منظور احمد، ڈاکٹر بشیر بدر، پروفیسر عبدالغنی، اقبال متین، ڈاکٹر غلام حسین، ڈاکٹر محمد ایوب واقف، ڈاکٹر مناظر عاشق ہرگاتوی، ڈاکٹر عبدالغفار عزم، ڈاکٹر محمود شیخ، ڈاکٹر رفعت اختر، سید معراج جامی، ڈاکٹر جالگی پرشاد شرما، ابراہیم اشک، ڈاکٹر سلیمان اطہر جاوید، ڈاکٹر محمد نعمان صدیق، شاہد کلیم، شاہد جمیل، نذیر فتح پوری، عبدالاحد ساز، سیدہ نسرین نقاش، کرشن کمار طور، ڈاکٹر فراز حامدی، گلشن کھنہ، ڈاکٹر عزیز اندوری، راشد جمال فاروقی، ڈاکٹر شاہد میر، منور رانا، رونق شہری، ڈاکٹر اسلم حنیف، اختر شاہجہاں پوری، پروفیسر احتشام اختر، پروفیسر علیم اللہ حالی، صاحبزادہ شوکت علی خاں، ڈاکٹر خالد محمود، قمر سنبھلی، کوثر صدیقی، ظفر سہبائی، ڈاکٹر رضیہ حامد، احمد کمال پروازی، شکیل گوالیاری، ظفر اقبال ظفر، فاروق جاسی، خورشید ملک، ڈاکٹر غلام رسول ساجد، عشرت ظفر، ڈاکٹر یعقوب یاد، سلیم انصاری، پروفیسر مختار شمیم، رؤف جاوید، عارف عزیز، ڈاکٹر صغیر شاد، اہل اگر وال، بسمل عارفی، پروفیسر ظفر امام، قاضی مشتاق احمد، محمد صدیق نقوی، ڈاکٹر فاروق اعظم، انیس انصاری، ڈاکٹر ارشد عبدالحمید، ڈاکٹر پریمی رومانی، برج موہن دوہے، ماجد دیوبندی، پریمات جین، ڈاکٹر کے. پی. ماتھر، ڈاکٹر نفیس تقی، ڈاکٹر مفتی محمود، انیس دہلی، محمود ملک، ڈاکٹر محمد ایوب واقف، اقبال مسعود، ڈاکٹر شیاام لتا بسواس، سلام مظفر نشاطی، عبدالرحمن گدی، احد پرکاش، محمد متین ندوی، محمد نعیم اطہر منصوری، انیس بن سعید، شارق ہندی، جاوید یزدانی، ڈاکٹر معین الدین شاہین اجمیری، رشید انصاری، ڈاکٹر تنخیر فہمی، ایم. اے. خان، فرید تنویر، شان بھارتی، آسیہ سیفی، عشرت قادری، اسماعیل ذبح، ویرنرائن ایڈوکیٹ، آفاق سیفی اور محمد توفیق خاں۔

جو غارِ حرام میں فرش بنا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی
جس پر قدموں کا نقش اتر اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

پیشانی مسجد نبوی پر، آئی بے کیسی چمک دمک
جب نام محمدؐ نقش ہوا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

تھک کر جو کبھی آرام کی خاطر، جنگل میں یا صحرا میں
جس پر آٹا نے سر رکھا تھا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

فتنوں کو مٹانے کی خاطر، حضرت کے مبارک ہاتھوں سے
دیوارِ حرم میں نصب ہوا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

کونین کے سرور جس پہ کھڑے ہو کر خطبہ فرماتے تھے
نعمین کا جس کو لمس ملا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

وہ کتنا افضل و اعلیٰ تھے، وہ کتنا قسمت والا تھے
جو بیتِ پیٹ پہ حضرت نے باندھا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

تعمیرِ حرم کی خاطر جو، حضرت نے اٹھایا کاندھوں پر
نقدیر کا اس کی کیا کہنا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

تعمیر میں روئے کی یوں تو جانے کتنے کام آئے ہوں
قدموں کی طرف جو نصب ہوا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

جو عمرہ کے ایماں کا سبب تھے، منج آب پہ ٹھہرا تھا
تھا اس پہ عیاں فیض آتا تھا، اے کاش وہ پتھر میں ہوتی

تمام رنگ جم چکے ہیں، دامن وجود پر
اب اپنا اختیار کوئی ہست پر نہ بود پر

وہ اک وجود، جو نگاہِ درک میں نہ آسکا
بکھر گئے ہیں اس کے رنگ دامنِ شہود پر

زمین بے گیاہ تھی، مگر کسی کے پیار نے
کھلا دیئے ہیں پھول، میرے مزارِ وجود پر

بس اک سپردگی سی ہے، نہ بھید ہے نہ بھاؤ ہے
مدارِ عاشقی کسی زیاں پہ ہے نہ سود پر

یہ حق ہے، اک یقین ہے، وجود کائنات بھی
بے مختصر، تو صرف ایک شخص کے درود پر

بتوں کو اپنے نفس کے، دمام پوجتے رہے
تو انگلیاں اٹھائیں کیوں، یہود یا بنود پر

ریاضتوں کی مثل ہی سفرِ قلم کا طے ہوا
مری نگاہ کب گئی ہے نام یا نمود پر

بغاوتیں بھی کی ہیں، دل میں کیسے کیسے رن پڑے
مگر نہ زد پڑی، کوئی ضمیر کی قیود پر

نجوم کا ہجوم چرخِ نخلِ نام پر عیاں
کہ جیسے بادلا کڑھا ہو چادرِ کبود پر

غزل

بے ترتیب سی دل میں دھڑکن لئے ہوئے
پھرتے ہیں ہم لوگ لبوں کو بے ہوئے

ملتے ہیں ہر ایک سے جھینپے جھینپے سے
جیسے ہم ہوں جرم سما کوئی کئے ہوئے

جانے کیسا نشہ ہے اب تک اتر نہیں
ایک زمانہ بیت گیا ہے پنے ہوئے

آج اسی کو دار پر کھینچ کے آئے ہیں
جس کی میٹھی سی ہم ہیں بنے ہوئے

وہ داتا ہے ، کام ہی اس کا دینا ہے
کیا بتائیں کیا کیا ہے وہ دے ہوئے

یہ قیصر کن راہوں پر ہم جا نکلے
مر مٹنے کا جذبہ دل میں لئے ہوئے

واپسی

میں شاید لوٹ آیا ہوں

جہاں سے کوئی بھی جا کر

نہیں واپس نہیں آتا

اندھیرا چیرتی

جب میری پتھرائی ہوئی آنکھیں کھلیں

تو رفت رفت مجھ کو کچھ سائے نظر آئے

تھکے بارے ، فسردہ ، منتشر سے

نہ ہونے والے معجزے کے منتظر سے...

انتساب - ۷۷

غزلیں

ہو تم ستم تلخ ہو یا کہ شیریں
مگر محترم تلخ ہو یا کہ شیریں

ہمارے ہو تم اب گلہ پچھ نہیں ہے
خدا کی قسم تلخ ہو یا کہ شیریں

محبت کرو یا نہ اب سب ہے یکساں
نہیں کوئی غم تلخ ہو یا کہ شیریں

اچلے نہیں ہم ، ہیں عاشق تمہارے
یہ اپنا دھرم تلخ ہو یا کہ شیریں

کوئی گر کہے بت کدہ تو سنیں یوں
ہو تم تو حرم تلخ ہو یا کہ شیریں

کرو کچھ ہمیں تم ستاؤ بستاؤ
تمہارے ہیں ہم تلخ ہو یا کہ شیریں

جہنم بھی ہو تو میں سمجھوں کہ جیسے
سراپا ارم تلخ ہو یا کہ شیریں

قفاضے محبت کے انور نرالے
ضروری بھرم تلخ ہو یا کہ شیریں

سمجھا نہیں میں یارا جیون بھی کیا تماشہ
سب ہی مجھے گوارا جیون بھی کیا تماشہ

باتیں بڑی بناؤ حوریں کہاں ہیں زاہد
کیسے کریں گزارا جیون بھی کیا تماشہ

کیسے بتاؤں بیگم آنکھیں کھلی ہیں جب سے
خاوند ہوں تمہارا جیون بھی کیا تماشہ

قسمت کی بات ہے یہ تجھے تجھے تم کو شبنم
لکے مگر شرارا جیون بھی کیا تماشہ

سورج ہے یا کہ چہرہ مثل حجاب یارب
کیسے کریں نظارا جیون بھی کیا تماشہ

میں تو قدم قدم پر نیم رات سے لڑا ہوں
انور مگر نہ بارا جیون بھی کیا تماشہ

کتنی ہی کوئی ہنس لے جب خوشی نہیں ہوتی
حادثات دنیا سے ڈر گیا ہے دل اتنا
ہم سے پوچھو گشتن میں گل کی وجہ بے قدری
ہم تل پہ ہوتی ہوں جس میں لاکھ تعزیریں
تم چمن کے رکھوالے ہو اگر تو پھر تم کو
جشن جبر ہوتا ہے وہ ہنسی نہیں ہوتی
اب خوشی کے موقع پر بھی خوشی نہیں ہوتی
بے حسی تو ہوتی ہے بے بسی نہیں ہوتی
چاہے اور کچھ کہہ لو، زندگی نہیں ہوتی
گریہ کلی سے کیوں بے کلی نہیں ہوتی
مہر بات کرنے سے پہلے سوچ لیں ورنہ
بات اب سے جب سے کلی آپ کی نہیں ہوتی

”یہ باتھ پروردگار سارے“

یہ دست محنت جنھوں نے دھرتی کو چیر کر بالیاں اگائیں
یہ دست محنت جنھوں نے پھولوں سے کان کی بالیاں بنائیں
یہ دست محنت جنھوں نے گہرائی سے نکالا زمین کا جل
یہ دست محنت جنھوں نے آنکھریوں میں سجایا کا جل
یہ دست محنت جو زلف قیمتی کے بانگپن کو نکھارتے ہیں
یہ دست محنت جو اک سلیقے سے اپنے گیسو سنوارتے ہیں
یہ دست محنت جو پگھلے فوٹاد سے مشینوں کو ڈھالتے ہیں
یہ دست محنت کا ماما بن کے ننھے بچوں کو پالتے ہیں
بغیر لانھی لئے بھی جو باتھ شرطیہ سانپ مارتے ہیں
بغیر پرکار کے بھی جو باتھ گول روٹی اُتارتے ہیں
یہ باتھ جو بن رہے ہیں کپڑا یہ باتھ جو روئی دھن رہے ہیں
یہ باتھ جو جاگتے ہیں خوب پہنوں کی ایک زنجیر بن رہے ہیں
یہ باتھ محنت کے باتھ سارے یہ باتھ باغ و بہار سارے
انہی عظمت پہ سر جھکاؤ، یہ باتھ پروردگار سارے

غزل

رباعیات

خوش باش، طرح دار جوانی پائی
جو رت بھی جہاں پائی، سہانی پائی
میں شکر بجا بجا لاتا ہوں رب کا، ایمن!
قطرہ تھا پہ دریا کی روانی پائی
☆

تقدیر کو اک روز سنوں ہوگا
جینے کے لئے فرد کو مرنا ہوگا
منزل نما اک موڑ پر آکر اک دن
غم ہو کہ خوشی، سب کو ٹھہرنا ہوگا
☆

پزدیس کے ہر غم کو اچھالا جائے
یہ کام کبھی کل پہ نہ ٹالا جائے
ہجرت کے ستاروں کو بچا کر رکھیں
ایسا نہ ہو دھرتی سے اُجالا جائے
☆

تنہائی کو محفل جو بنا سکتا ہے
جینا وہ زمانے کو سکھا سکتا ہے
منزل کو سمجھتا ہو جو رستہ یکسر
ماحول سے باہر وہی جا سکتا ہے
☆

پھول کو خوشبو، زمینوں کو گھنا دیتا ہے
جتنا درکار ہو وہ اُس کے سوا دیتا ہے

یہ دُعا ہے کہ میسر ہو اُسے دل کا سکوں
ہجر میں جو مرے زخموں کو کھلا دیتا ہے

چپ رہوں گر تو پھنا جاتا ہے سینہ میرا
اور اگر بولوں تو وہ مجھ کو مزا دیتا ہے

وہ مرے حق میں کوئی بات کہے یا نہ کہے
ایک یہ دل کہ اُسے پھر بھی دعا دیتا ہے

رت جگا اُس کے مقدر سے بھی کچھ دور نہیں
جو مری راتوں کی نیندوں کو اڑا دیتا ہے

اُس کی باتیں جو سنیں تو ہوا ہم پر ظاہر
وہ ہی جو ظرف کہ خالی ہے صدا دیتا ہے

خوش نصیبوں میں تھا شمار کبھی
ہم سے بھی تھا کسی کو پیار کبھی

کس قدر تھا میں ذی وقار کبھی
میں کسی کا تھا اعتبار کبھی

کوئی میرے لئے رہا ہے چین
میرا بھی دل تھا بیقرار کبھی

ایک صورت ہی تھی آنکھوں میں
ایک خوشبو کا تھا خار کبھی

اب غموں کا کوئی حساب نہیں
میری خوشیاں تھیں بے شمار کبھی

پاس میرے نہیں پتے اُن کے
پیار تھا جن نے، جو تھے یار کبھی

دل سے جاتی نہیں خزاں کی رت
اس میں آئی تھی کیا بہار کبھی

اُس نے بھی دکھ مجھے دیا مسعود
وہ جو میرا تو غمگسار کبھی

شب مری خیر سے کئی ہے کہاں
ظلمتوں سے مری بنی ہے کہاں

ہر قدم پر ہے موت کا منظر
کوئی دیکھے تو زندگی ہے کہاں

ربناؤ دھواں دھواں ہے فضا
بوٹی صبح! روشنی ہے کہاں

آگ بن میں لگی تھی، بجھ بھی گئی
جو لگی سن میں وہ بجھی ہے کہاں

تیری آنکھوں میں یہ نمی کیسی
تیرے ہونٹوں کی وہ ہنسی ہے کہاں

تیری باتوں میں فلسفہ ہے بہت
تو ہے شاعر تو شاعری ہے کہاں

تیرے، غویں ہے عشق کا مسعود
تو بے عاشق تو عاجزی ہے کہاں

غزلیں

آدی لاکھوں تھے کم انسان تھے
کچھ سگ دنیا تھے کچھ شیطان تھے
کس نے چھنی ان کے چپوں سے ہنسی
چلتے پھرتے لوگ کیوں بے جان تھے
حشر تک پھیلائیں گے جو روشنی
باخدا وہ صاحب ایمان تھے
آگ، شعلے، بجلیاں، طوفان، بھر
رات میرے گھر میں یہ مہمان تھے
چاند تارے پھول خوشبو چاندنی
تو نہیں تو سب کے انجان تھے
ہو گئے ناپید اب دنیا سے وہ
جو غالتے کل تک گنجان تھے
دن کے ہنگامے تو دن تک ہی رہے
رات میں سب رات سنان تھے
ان کو لے ڈوبا ہے ان کا ہی غرور
کل تک یہ بھی بڑے دھنواں تھے
ساز نغمے گیت اور میری غزل
سب تری آواز پر قربان تھے
مانگتے بیٹھے دعاؤں کا صلہ
تم بھی مرزا کس قدر نادان تھے

تم نہ آئے تو بات کب ہوئی
شام سے پہلے رات کب ہوئی
جل رہا ہے جگر کا ہر گوشہ
مرزا اس سے نجات کب ہوئی
بس یہی ہے پھر اس کے بعد کہاں
دوسری کائنات کب ہوئی
یاد کے پھر دیے جائے ہیں
ان کی دیکھیں وفات کب ہوئی
میں بھی غارِ حرا میں بیٹھا ہوں
قلب پہ واردات کب ہوئی
جس پہ نازاں ہو ہر بشر مرزا
اس طرح کی حیات کب ہوئی

روشنی میں بھی روشنی کم ہے
زندگی میں بھی زندگی کم ہے
دیے کٹن بھی ہے بہار بھی ہے
گل کھلے ان میں تازگی کم ہے
جس کو دیکھو وہی اداس اداس
اس زمانے میں کیوں خوشی کم ہے
نام کا بھی اثر ہوا نہ کوئی
شانتی نام شانتی کم ہے
ہم کہاں تک نہ دوش دیں خود کو
زندہ رہ کر بھی آگہی کم ہے
کچھ تدارک کرو میاں مرزا
دوستوں میں بھی دوستی کم ہے

پاسباں لفظوں کی حرمت کے

میں اک ڈر پہ نما کمرے میں بود و باش کرتا ہوں
میں اپنے ہاتھ سے رکھی ہوئی چیزوں کو اکثر بھول جاتا ہوں
میں دن بھر کی تھکن جب دور کرنے کے لئے بستر میں جاتا ہوں
لباس شب خوابی پہنتا ہوں

میں اپنے سر سے جب چٹکی ہوئی وگ کو بٹاتا ہوں
الگ کرتا ہوں آلات سماعت کو میں اپنے کانوں سے
پرے کرتا ہوں عینک کو میں جب بے نور آنکھوں سے
بہت مغموم ہوتا ہوں

ذوفا ہوں کسی محلوں میں مصنوعی دانتوں کو
بگڑ جاتا ہے چہرہ آئینے کے سامنے آکر
مجھے بیتے ہوئے ایام پھر سے یاد آتے ہیں
تو جیسے آئینہ کوئی چیخ کر ٹوٹ جاتا ہے
مگر پھر بھی --- خدا کا شکر ہے
کہ اس نے باقی رکھی ہے

میرے ہاتھوں کی طاقت اور حرمت بھی قلم کی
مرے مالک ---

مجھے مہلت بھی دینا تو

مجھے توفیق بھی دینا

کہ میں تیری امانت کو

حوالے اُن کے کر جاؤں

کہ جو ہیں پاسباں لفظوں کی حرمت کے

مگر ہرگز نہ اُن کے

کہ جو الفاظ کو تیر و تنگ کی شکل میں ڈھالیں

اور پھر --- خلق کے درپے آزار ہو جائیں۔

ماہی

قرآن نے بتایا ہے

اللہ نے انساں کو کمزور بنایا ہے!

☆

کوئی خواب سہانا ہو

تکلیوں کو سجاؤں میں اور آپ کو آنا ہو

☆

کوئی پیڑ کھجوروں کے

تنہائی میں روتے ہیں دل ہم بھوروں کے

☆

پانی چڑھا سونے کا

یہ فائدہ پایا ہے ترا عاشق ہو جانے کا

☆

تاروں کی مدھم نو

ان ہجر کی راتوں میں ہمیں یاد تم آتے ہو

☆

اک چھاؤں میں رہتے ہم

پاؤں میں رہتے ہم

☆

پتیل کی پناہوں میں

راحت ہے جہاں بھرتی ترے پیار کی بانہوں میں

غزل

کہنا آسان ہے، مشکل سے نکالیں خود ہی

یاد اپنی وہ مرے دل سے نکالیں خود ہی

دل کشی ان میں بھی کم گیسوئے برہمن سے نہیں

بیچ و خم جادۂ منزل سے نکالیں خود ہی

ان کی الفت نے ہی پہنچایا ہے اس حالت کو

تیر کو سینہ بسل سے نکالیں خود ہی

جان ایسی ہی اداؤں پہ تو ہم دیتے ہیں

خود ہلاتے ہیں وہ محفل سے نکالیں خود ہی

ہم کو طوفانوں نے کیوں بھیج دیا تھا واپس

کشتیاں پنچہ ساحل سے نکالیں خود ہی

خطہ غیر میں پرویز ہمیں کون بچائے

خود کو ہم نزعۂ قاتل سے نکالیں خود ہی

دل میں اب ایک نیا وہم و گماں ہو جیسے
جو اشارت تھی وہی حرف و بیاں ہو جیسے
موسمِ ذات زمستان کے قریں لگتا ہے
اور یہ ہے نام سی منزل کا نشان ہو جیسے
کوئی خواہش، نہ تمنا، نہ توقع، نہ گما
اور یہ کیفیت اب راحتِ جاں ہو جیسے
یہ ہے معراجِ محبت یا عنایت کا جنوں
ایسا لگتا ہے وہ ہر وقت یہاں ہو جیسے
وصف میراثِ سدا ساتھ رہا کرتا ہے
پاک و شفاف کوئی آبِ رواں ہو جیسے
سوچ کی آنکھیں گئی رات کھلی رہتی ہے
اور ہر سانس پہ دستک کا گماں ہو جیسے
یاد کی چھاؤں میں رہتی ہے گرفتِ خوشبو
دشتِ تنہائی میں گلشن کا سماں ہو جیسے
وہ جو غمگین ہوں تو اور حسیں لگتے ہیں
گرمیوں بعد! یہاں حسنِ خزاں ہوتا ہے
کوئی آتما ہی نہیں بھول کے دروازے تک
شہرِ گمنام میں دیرانِ مکاں ہو جیسے
مشورہ کس سے کریں کس سے ہدایت چاہیں
شہر میں اب نہ کوئی اہلِ زباں ہو جیسے
محفلِ شعرِ نسرہ ہے یہاں اُن کے بغیر
در و دیوار کو احساسِ زباں ہو جیسے

پو پھنتے ہی

آوازوں کے

گھنے گھنیرے

جنگل کے کون کون سے

دکھ کے نغمے

قطرہ قطرہ

نپ نپ نپ

ان کانوں میں گرجات ہیں

درد کے منظر

قریب قریب

قطرہ قطرہ

سوچی آنکھیں چن لیتی ہیں

دل کی کھائی

جل تھل جل تھل

ہو جاتی ہے!

دن ڈھلتے ہی

ہو کا عالم سوچی راتیں

بیگانگی

دیواروں پر چلتی چھایا

شور مچاتا

گونگا ماضی

ایسا عالم

کب تک آخر

کس سے پوچھوں؟

زوال، لازوال

صبح طلوع ہو رہی تھی

آسمان سے پھوٹا اور زمین پر پھیلتا اجالا

اس کی نظروں سے اوجھل تھا کہ کھڑکیوں پر ابھی پردے پڑے ہوئے تھے۔

زاری کی حالت میں اس کی آنکھیں بند تھیں۔

نماز کے بعد وہ مراقبے میں چلا گیا۔

پھر،

اس نے دعا کے لئے ہاتھ اٹھائے،

لرزاں ہونٹوں سے پہلا ہی لفظ نکلا ہوگا کہ

بھاری پوٹوں اور متفل پلکوں کی باڑھ چیر کر اشک رواں کی نہر بے قابو ہو گئی۔

بے وفائے کوئی دوسرا..... وہاں تھا!

وہ تو ہوگا

جو دکھائی نہیں دیتا مگر دیکھتا ہے

جس کی صدا نہیں پر معجزوں میں بولتا ہے۔

جس کی سماعت میں نہیں مگر سنتا ہے۔

شہ رگ سے قریب ہے!

کوہ و صحرا و سمندر میں،

سبزہ و گل میں،

شبہنم میں،

مہیب و مقدس تار کی میں،

کرنوں میں،

روشنی میں،

صدف میں،

پاک و معصوم دلوں میں،
نور،

ہر سو ہر طرف موجود ہے۔
اس نے،

اس سے کہا

اگر یہی مقدر ہے تو مجھے صدموں کے یہ پہاڑ اٹھانے، سہارنے کی طاقت دے، مولا!
برداشت کرنے کی قوت بھی عطا کر او بے پرواہ!
بکل نہ بنا،

بخل سے کام نہ لے،

رحم کر، فضل فرما، اندھیروں میں، یاسیت میں ڈھل رہے لحوں سے بچا!

نیا ملک تھا، -

اجنبی شہر میں وہ اکیلا!

اب یہاں اس کے بچے، ان بچوں کی اولاد ہے۔

اولاد کی اولاد، جن کے نام یاد، سے شمار انگلیوں سے نکل رہا ہے۔

جب اکٹھے ہوتے ہیں،

ایک بھیڑ ہوتی ہے، میلہ سا لگ جاتا ہے۔

کوئی کمی نہیں۔

سب، میں.....

پھر بھی وہ اکیلا ہے!

اس نے تنہائی کی چھین کو ناشکری جان کر توبہ بھی کی تھی پر اکیلے پن کی اذیت آتا جاتا
سانس بن گئی تھی۔ اس سے چھٹکارہ نہ کوئی نجات تھی۔ زمین پر، لیٹے لیٹے بدن اکڑ گیا۔ کروٹ لینی
مشکل، اٹھا بھی نہیں جا رہا تھا۔ سوچ ہی مونس بنی، لپٹی ہوئی تھی۔ ”بہت دیکھ سن لیا۔ خوشی اور غم برت
لیا۔“ اس کے اندر بے سبب تمنا جاگی ”اے مالک! اٹھا بھی لے۔ اس دنیا سے جی بھر گیا۔“

انتساب - ۵۷

جی بھر کر اس نے زمر کو دیکھا نہ تھا۔ ڈرنا تھا نظر نہ لگ جائے۔ کن من کرتے دن، کوئل
راتیں گنتے سے پہلے دزد پا اجل آئی اور جل دے گئی۔ چاند چہرہ زمر کو چھین کر لئے گئی۔ رہ گئی حسرت
کہ سامنے بٹھا کر دید کیا کرتا، خواہ یہ لمحے لا طویل ہوتے! واقعی، اس کے مرنے کے دن نہ تھے۔ اس
نے بیوی کو ڈانٹا نہ وہ روٹی! میاں بیوی میں کبھی کچھ ہوتا ہے۔ مہلت ہی نہ ملی جیسے اڑتے اڑتے پتنگ
کٹ جاتی ہے ان کی بیاہتا زندگی انت ہو گئی۔ بے چاری، نو جوانی، نو عمری میں ناشاد گئی! تین سال
میں دو ننھی منی ستائیاں، وچھوڑے کی سوعاتیں عدنان، عذرا یا پھر اپنی دکھ بھری بیماری کی یاد چھوڑ گئی۔

مغموم چھوڑ کر جانے والی محبوب صورت، زمر کو، سپرد خاک کرتے ہوئے پاس نے عہد کیا
تھا کہ بچوں کو کبھی ناخوش نہ ہونے دے گا۔ ان ننھے پھولوں کو کھلانے، مرجھانے نہ دے گا۔ اپنے بچوں
کو سنگل پیرنٹ بن کر یہیں پالے گا۔ واپس گیا تو سگے عزیز رشتہ دار ہمدردی کی دودھاری چھریا چلا چلا کر
بچوں سے اپنائیت ظاہر کریں گے اور بھیتر بھیتر کچوکوں سے محرومی و کمتری کا نمونہ بنا دیں گے۔ اس کا گھر
بسانے کے بہانے کسی ایسی خاتون کو اس کے سر منڈھ دیں گے جو والدین پر بھاری ہو چکی ہوگی۔

پھر،

بچے سیانے ہوئے۔

یہ تو ہونا تھا مگر وہ بھی ہوا جو نہ ہونا تھا۔

اس کے پاس،

بس یادیں رہ گئیں۔

وطن یاد آتا، گھر یاد آتا!

وہاں سکھ تھا آرام تھا۔ یہاں صبح بے شام کرنا مشکل تھا۔ یا وہ مددگار شروع میں وہ
جھنجھلایا کرتا۔ بچوں کو تیار کرنا، نرسری میں چھوڑنا۔ خود دفتر جانا۔ وہاں سے آکر گھر داری، چولہا چوکی!
دیر گئے فرصت ملتی۔ بچوں کی وجہ سے دن میں تھوڑی بہت ”ہوم ہیپ“ مل جاتی تھی مگر رات کو دکھ
بیماری میں وہی دونوں بچوں کو سنبھالتا۔ وحشت تھی، تھکن تھی اور وہ تھا! آہستہ آہستہ اس کا دل لگ گیا۔
بچوں کی محبت میں سرشار، ان سے یہ سب اچھا لگنے لگا۔ کبھی بیٹا پیارا لگتا اور کبھی لگتا نہیں اس کی جان تو بیٹی
میں ہے۔ ویک اینڈ پر وہ مشین بن جاتا۔ بچے سو رہے ہوتے وہ لائڈری ہو آتا۔ جلدی جلدی استری
کرتا۔ بچے اٹھتے، انہیں نہلاتا دھلاتا پھر وہ سب اکٹھے ناشتہ کرتے۔ عذرا ابو کا ہاتھ بٹانے کی کوشش
کرتی۔ وہ کرسی کھینچ کر سنگ بنک لے آتی۔ اس پر کسی نہ کسی طرح چڑھ کر کہتی ”آپ اتنے ڈھیر
سارے برتن نہیں دھو سکیں گے۔ یہ کام میں کرتی ہوں۔ آپ بھائی کے اسکول کا کام کر دیجئے۔ وہ

”اچھا“ کہہ کر اس کے منے منے ہاتھ اپنے ہاتھوں میں تھام لیتا۔ عذرا سمجھتی وہی سچ سچ برتن دھوتی ہے۔ وہ بڑے مزے کی باتیں کرتی۔

”ابو!“ ٹائٹ رائیڈ روالی کار لے لیجئے“

”بڑی مہنگی ہے۔ مت بھولو اپنی کار بھی اس سے کم نہیں!“

”اچھا؟ کیا اپنی کار بھی اسی کی طرح باتیں کرتی ہے؟“

اور وہ اپنی جان سے پیاری گڑیا کو گھر گھر کر قہے سناتا۔ عذرا یہ سب درست مان لیتی۔ عدنان کبھی کبھی شک ظاہر کرتا، ٹھنک کر کہتا ”عذرا! ابو تمہیں بے وقوف بنا رہے ہیں۔ سب من گھڑت ہے۔ جب ہم کار میں ہوتے ہیں تب وہ کوئی بات کیوں نہیں کرتی؟“

”بھائی! آپ تو بے وقوف نہیں؟ کل پرسوں، ابھی تھوڑی دیر پہلے، آپ نے بھی کئی باتیں مان لی تھیں۔ کیا آپ کے سوالوں کے جواب ابو کار سے پوچھ کر نہیں بتاتے؟ جواب تو کوئی نہیں گھر سکتا!“ عذرا عقل لڑاتی۔

چھٹی اور اتوار کے دن وہ انہیں کہیں نہ کہیں گھمانے پھرانے لے جاتا۔ ہائیڈ پارک تو اکثر ہی جایا کرتے۔ کئی دوست مل جاتے۔ سب کو معلوم تھا بچے اس کی کمزوری ہیں اس کی پوری دنیا ہیں۔ بچوں کے بغیر اس کا تصور کرنا چھوڑ دیا گیا تھا۔ بچے ہر جگہ ہر مقام پر اس کے ساتھ ہوتے۔ دن قتلیم تھے۔ اڑ رہے تھے اور یہ تینوں پیچھے پیچھے بھاگ رہے تھے۔

اس روز جب عذرا نے اسکول سے آتے ہوئے کار اور اس کے درمیان مکالمے کے بارے میں کوئی سوال نہ کیا۔ وہ حیران ہوا۔ اسے یاد آیا، کچھ عرصہ سے یہ موضوع ہی زیر گفتگو نہیں آرہا۔ عدنان اسکول سے آکر اپنے کمرے میں مشغول تھا۔ عذرا اپنے اور اس کے لئے چائے لینے کچن میں چلی گئی۔ عذرا چائے لے کر آئی تو اس نے مسکرا کر بیٹی کو خوشخبری سنائی ”تمہیں، کل ہی، نیا ڈریس لے دوں گا۔“

”ابھی، پچھلے ہفتے، آپ نے سالگرہ پر اتنا شاندار ڈریس دیا ہے۔“

”بھولا تو نہیں، وہ مجھے یاد ہے۔“

”پھر؟“ عذرا حیران حیران تھی۔

اس نے چہرے پر سنجیدگی طاری کر کے کہا ”نئے ڈریس کی سفارش کرنے کی ہے۔“

عذرا اٹھکھٹا کر ہنس پڑی،

”اب نہیں بنوں گی۔ ابو! میں بڑی ہو گئی ہوں!!“

بڑے وہ دونوں ہو گئے تھے۔

بہن کے ساتھ بھائی مل کر، اپنے ابو کا ہاتھ پٹانے لگا تھا۔ ہنٹے کو سب دیر تک سوتے۔
 ناشتہ ناشتہ۔ برنج (بریک فاسٹ + لंच) کیا جاتا۔ سب مل کر ایسا پکوان بناتے جو صبح کے ناشتے اور
 دوپہر کے کھانے کا بدل ہوتا۔ اتوار کو بچے ذرا پہلے اٹھتے اور ابو کے لئے ناشتہ بناتے۔ روز و شب
 اچھے گزر رہے تھے۔ اپر اسکول میں گئے تو بچوں نے اور بہت سے کام اپنے ذمے لے لئے۔
 لائڈری، استری، شاپنگ پر وہ ساتھ جاتے مگر کیا لانا ہے؟ اس کا درد سر نہ رہا تھا۔ وہ دفتر سے آتا، عمر کا
 تقاضا ہوگا، تھک سا جاتا۔ کبھی عذرا، کبھی عدنان چائے لا کر سامنے رکھتا۔ دونوں اپنی پیاری پیاری
 باتوں سے لبھاتے۔ اس کی ساری محکمن دور ہو جاتی۔ عدنان تھوڑا شریر تھا۔ کھلندرا تھا۔ پاکستانی
 والدین بچوں کو لاڈ پیار کے ساتھ ساتھ تمیز سکھانے کے خیال سے ڈانٹ ڈپٹ بھی لیتے ہیں یعنی کھلاؤ
 سونے کا نوالہ رکھو شیر کی نظر! بلکہ بعض پٹائی کرنے سے بھی باز نہیں رہتے۔ وہ بھی بیٹے کو نادانی پر ٹوکا
 کرتا تھا۔ لڑکوں پر نا بنانا معمولی بات سمجھی جاتی تھی۔

لینن یہ کوئی معمولی بات نہ تھی، پہلی بار اسکول کی رپورٹ خراب آئی تھی۔ باپ نے عدنان
 کے کان مروڑنے کے بعد ایک طمانچہ جما دیا۔ ہاتھ کچھ زیادہ ہی زور سے پکڑا جو گناہ دوبارہ ہاتھ اٹھتے
 دیکھ کر، عدنان بچنے کے لئے چیخے ہٹا تو میز سے ٹکرا گیا جس پر ابلے انڈے چھیلے رکھے تھے، انڈے
 فرش پر گر پڑے۔ قالین کا سارا رواں اٹھوں سے چپٹ گیا۔ اس نے آؤ دیکھا نہ تاؤ ایک انڈہ منھی
 میں لے کر بھینچا اور سارا غلو بہ عدنان کے منہ پر مل دیا۔ عدنان بلک بلک کر رویا۔ چوٹ لگی سو لگی، منہ
 پر چپکا کچلا انڈہ بہت برا محسوس ہوا ہوگا۔ اس کا رونا ایسا دہلانے والا تھا کہ عذرا بھی رونے لگی۔ وہ خود
 بزار نجیدہ ہوا۔ تھوڑی دیر بعد عدنان سے ”سوری“ کہا۔ عدنان کچھ نہ بولا۔ دو روز تک چپ رہا۔
 خاموش اپنے کام سے کام رکھا۔ تیسرے دن تاؤ کم دیکھ کر عذرا نے ہنستے ہنستے شرارتا شکایت کی ”ابو
 اسے کچھ نہ کہا کیجئے ورنہ یہ 999 ڈائل کر کے پولس بلا لے گا۔“ عدنان بہن پر جھپٹا مگر باپ نے پکڑ
 لیا اور پیار سے ڈانٹتے ہوئے جھوٹ موٹ اس کی ناک صاف کرتے ہوئے کہا ”بہت تنگ کرتی
 ہے۔ آج کاٹ کر ہی پھینک دیتے ہیں! عدنان کا منہ الال بھوکا ہو گیا۔ ابو کی گرفت سے بجلت نکلا
 اور دور جا کر فرش پر سے کچھ اٹھا کر اپنے منہ پر لگا لیا ”یہ کیا، یہ کیا؟“ عذرا اور ابو نے قطعی غیر متوقع
 حرکت پر ایک ساتھ پوچھا۔ ”آپ نے میری ناک اکھاڑ پھینکی تھی، زمین پر گرنے سے پہلے اٹھا کر
 واپس لگائی“ عدنان نے تڑ سے جواب دیا۔ عذرا ذرا حیران ہوئی پھر ابو کو ہنستے دیکھ کر وہ بھی ہنسنے لگی
 ”عدنان میاں سچ سچ تمہاری ناک تھوڑی اکھاڑ پھینکی تھی“۔ عدنان سنبھل گیا تھا، جھٹ بولا ”تو“

میں نے کب سچ سچ کی جان کر اٹھائی اور واپس لگائی ہے، جہاں تھی وہیں ہے!“ پورے ماحول پر

بناشت طاری ہو گئی۔

کل کا ہشاش بشاش بچہ عدنان جوان ہو گیا تھا۔ عذرا بڑی خوبصورت، سنگھڑ اور سلیقے کی لڑکی تھی۔ باپ پر ایک نظر ڈالتی اور سب حال جان لیتی ”اب آپ تھک رہے ہیں۔ چائے پیئیں گے؟“ ”ابو کوٹ اور شوڑا تار کر ایزی ہو جائیے“ ”میں چیل لاتی ہوں۔ کپڑے بدل آئیے۔ استری کر کے بیگر پر لٹکا دیئے ہیں۔“

”رو مال میلا تو نہیں ہوا؟ نکالنے دھو دوں۔“

عذرا کا یونیورسٹی میں پہلا سال تھا، اچانک ایک بہت ہی اچھا رشتہ آیا۔ لڑکے والے پاکستان سے سیر و تفریح کے لئے لندن آئے تھے۔ دور کی قرابت داری تھی۔ انہیں عذرا پسند آ گئی۔ چٹ مٹگنی پٹ بیاہ ہو گیا اور بیٹی اپنے گھر چلی گئی۔

گھر میں، باپ بیٹا دونوں موجود تھے پھر بھی لگتا سنا ہے۔ رونق چلی گئی۔ روزمرہ معمولات بدلنے لگے۔ عدنان دیر سے آتا، کہتا یونیورسٹی میں دیر ہو گئی۔ ایک مرتبہ آدمی رات کو آیا۔ یہ غفلت کی نیند سو رہا تھا۔ عدنان چابی گھر بھول گیا تھا یا گم کر آیا تھا۔ زور زور کی ٹیل بجی تو ہڑبڑا کر اٹھا۔ دروازہ کھلنے پر عدنان بگڑا ”کچھ خبر ہے کب سے گھنٹی بجا رہا ہوں۔ پورا محلہ جاگ گیا“ اب یہ غصہ سے پاگل ہو گیا۔ ”کیا وقت ہوا ہے؟ اتنی رات گئے شریف لوگ گھر آتے ہیں؟“ جانے اس کے اپنے منہ کی بات تھی یا عدنان کے منہ سے بھبکا آیا تھا۔ ”کیا شراب پی کر آئے ہو؟“ اس نے آگے دیکھا نہ پیچھے جواز بنے کو ادھیڑ دیا۔

دوسرے روز عدنان گھر چھوڑ گیا۔ کھانے کی میز پر رقعہ پڑا تھا۔ رات پی کر نہیں آیا تھا۔ اب پیوں گا۔ کیا کر لیں گے آپ؟؟؟ وہ کرنی کیا سکتا تھا؟ اس کی دنیا اندھیر ہو گئی۔

پھر جاننے والوں کی زبانی پتہ چلا عدنان گوری لڑکیوں کے ساتھ گھومتا پھرتا ہے۔

تقدیر کا چکر ایسا گھوما کہ اس کی سوچنے کی حس مفلوج ہو کر رہ گئی۔ کسی نے سچ کہا ہے، جوان اولاد کا باپ بے اختیار ہوتا ہے، مجبور ہوتا ہے۔ دل کے ہاتھوں، حالات کی بنا پر، رسوائی کے ڈر سے کچھ کر نہیں پاتا! ناچار وہ بھی چپ ہو کر بیٹھ گیا، بہاؤ کے ساتھ ساتھ بہنے لگا۔ دل لخت لخت تھا عقل ریزہ ریزہ تھی۔ اس نے بڑی محنت سے اپنے ارمانوں کا گلا گھونٹ کر بچے پالے تھے۔ یہ امید نہ تھی کہ یوں اجڑ کر رہ جائے گا۔ کس سے فریاد کرنا؟ دوسرے والدین اس کے سامنے اولاد کے شکوے کرتے،

گالیاں نکالتے، یہ پھر بھی چپ رہتا۔ اس نے ٹھان رکھی تھی کبھی حرف شکایت زبان پر نہ لائے گا۔ یہاں کا ماحول ہی خراب ہے۔ فرار کا یہی تو ایک راستہ رہ گیا تھا کہ زمانے کو برا کہو اور بری الذمہ ہو جاؤ۔ واقعی اسے کچھ سمجھ نہیں آ رہا تھا کہ کیا ہوا؟ کہاں چوک ہوئی؟ بہت سے سوال آنکھوں کے سامنے تیرا کرتے جن کا کوئی جواب نہ تھا۔ وہ بے بس تھا کہ اس کا دل بچوں کے پیار کا مارا تھا۔

غم و اندوہ کا مارا،

وہ اندر ہی اندر گھٹا رہا۔

برف گھٹنے کے کوئی آثار نہ تھے،

وہ دروازے پر، رات سے پڑ رہی برف کا ڈھیر دیکھ کر خبر اٹیا۔ مزید برف مرنے کا مکان تھا گویا گھر سے نکلنے یا اندر آنے میں بہت مشکل پیش آئے گی۔ اس نے دفتر جانے سے پہلے راستہ صاف کرنا ضروری سمجھا۔ برف ہٹائی، مشقت اٹھائی، بے حال ہو گیا۔ پسینہ پسینہ ہو کر اندر آیا۔ منہ سوکھ رہا تھا۔ سانس برابر نہ تھا۔ دھڑکن قابو سے باہر تھی۔ اس نے ایسبولینس بلائی اور ایمرجنسی میں اسپتال چلا گیا۔ معائنہ کے بعد داخل کر لیا گیا۔ ٹسٹ ہوئے۔ دل کا معمولی سا حملہ ہوا تھا۔ عدنان بہت یاد آیا ”اسے ہرگز خبر نہیں کروں گا“۔ عذرا بھی یاد آئی۔ فون کرتے کرتے رک گیا کہ یوں پریشانی میں اطلاع دینا ٹھیک نہیں، خواہ روک دوں مگر آئے بغیر نہ رہے گی۔ نہیں، نہیں اس کی گھر داری پر بوجھ پڑے گا۔

وہ گھر جانے کی اجازت نہ ملنے پر اداسی اداسی میں اونگھ گیا۔ کچھ ہی دیر بعد آنکھ کھل گئی، دیکھا عدنان سر ہانے بیٹھا ہے۔ وہ اپنے ابو کی حالت پر خاموش خاموش رو رہا تھا۔ دوسرے مریض دونوں کو جذبات میں ڈوبا دیکھ رہے تھے۔ زس آئی۔ اس نے پردہ تان دیا۔ گلے گلے تو باپ بیٹے کا دل صاف ہو گیا۔

دل تو صاف ہو گیا مگر عدنان پھر بھی گھر نہ آیا۔ جوان بیٹا، دل کا ٹکڑا، اس کا لخت جگر عدنان جانتا تھا کہ باپ ریٹائر ہو چکا ہے۔ اب ہمہ وقت گھر پر ہوتا ہے لیکن عدنان کو یہ سوچنے کی فرصت کہاں تھی؟ اس کی اپنی زندگی تھی۔ وہ اس حقیقت سے بے خبر تھا کہ ابو کو اب کوئی کام نہیں صرف اسی کا انتظار رہتا ہے۔ اور وہ غنیمت سمجھتا ہے کہ بیٹا کبھی کبھی ملنے آ جاتا ہے۔ کاش اس نے سنگل پیرنٹ بننے کا فیصلہ کرتے ہوئے سوچا ہوتا کہ ایک روز وہ پیرنٹ نہیں صرف سنگل رہ جائے گا!!

ایک روز.....

عدنان آیا،

انتساب - ۵۷

سونا گھر خوشیوں سے بھر گیا گویا موسم گل آیا۔ اس کے ہمراہ سلویا آئی۔
”آپ کی بہو“ عدنان نے تعارف کرایا۔

”شادی کر لی؟“

”ایک بیٹا بھی ہے“

”کچھ بتایا بھی نہیں!“

تعجب میں وہ کسی قسم کی خوشی کا اظہار بھی نہ کر سکا۔

عدنان خاموش رہا، سلویا بول اٹھی پہلے تو احتجاج کیا کہ باپ جتنا ایسی زبان میں کیوں گفتگو کر رہے ہیں جو وہ نہیں سمجھتی پھر مزید تلخی دکھاتے ہوئے کہا ”مجھے معلوم تھا اولڈ مین نے تمہارا ٹانگا اپنی بھتیجی، بھانجی سے جوڑنے کا منصوبہ بنا رکھا ہوگا۔ یہ سب یونہی کرتے ہیں۔ میں یہ بھی جانتی ہوں کہ تمہاری فیملی مجھے کبھی Accept نہیں کرے گی۔ مجھے یہاں لے کر ہی کیوں آئے؟

اور وہ اٹنے پاؤں چلے گئے۔

بے بنیاد، بغیر تعمیر اٹھائے ایک اونچی سی دیوار درمیان آگئی۔

برسوں بعد، اچانک عذرا اور جمال نے آدسٹک دی ان کے ساتھ دو بچے بھی تھے۔ ”ابو ہم آپ کو سر پر اُڑ دینا چاہتے تھے۔“ جمال کسی انٹرنیشنل ادارے میں ملازم تھا۔ وہ یہاں تین سال کے لئے تبادلہ پر آیا تھا۔

اس کی کھر درری اور بے مزہ و بے نور زندگی میں چپکے سے بہار آگئی۔ عذرا قریبی بستی میں رہتی تھی۔ اس کا دل چاہتا عذرا اپنے بھائی سے، باپ کی صلح کرادے۔ جانے وہ کیوں الگ تھلگ سی تھی؟ پھر اسے معلوم ہوا کہ بہن بھائی آپس میں ملتے ہیں۔ تعجب تو ہوا کہ اسے بے خبر رکھا گیا مگر یہ اچھا بھی تھا۔ اب وہ عذرا سے کہہ سکتا تھا کہ بیچ میں پڑ کر باپ بیٹے اور اس کے اہل و عیال میں حائل دیوار ہٹانے میں پیش رفت کرے۔ وہ قلباً مسرور ہو رہا تھا کہ سب مل بیٹھیں گے۔

وہ ملنے ہی گیا تھا بیٹی داماد اور بچوں سے اکیلے بیٹھے بیٹھے اکتا گیا تھا، ہمت ہوتی روز جاتا۔ اس کا دل چاہتا کچھ ایسا ہو کہ وہ بے وجہ روٹھ جانے والے بیٹے کے یہاں بھی جاسکے۔ وہ سلویا سے کہے گا کہ اسی نے سب غلط سلط اپنے دماغ میں بٹھا رکھا ہے۔ ایسی کوئی بات سرے سے نہ تھی۔ تالائق عدنان بھی بیچ میں نہ آیا۔

اچانک عدنان اور اس کی بیوی بچے بھی آگئے۔ ممکن ہے اخلاص کر کے آئے ہوں۔ عذرا یا جمال نے ایسا کچھ ذکر نہیں کیا تھا۔ بہر حال یہ بڑا خوش ہوا۔ دو دہتوں کو چھوڑ کر پوتوں کی طرف بڑھا

میری بہن! یہ مسمما کر رہ گیا۔ رنجیدہ ہوا۔ غصہ آیا پر خاموش رہا۔ عدنان کے جانے کے بعد وہ بیٹی پر برس پڑا۔

میری بیٹی پیچھے بھائی سے ملتی ہو۔

تمہارا فرض تھا اسے سمجھاتیں، معافی منگوا کر صلح کراتیں۔

سلویا کے روکھے سوکھے اور خراب رویہ پر بھی تم لوگ کچھ نہ بولے۔

وہ جانے کیا کیا بکنا جھٹکا رہا۔

کچھ دیر بعد محسوس کیا جمال خفگی سے اٹھ کر ٹہلنے لگا ہے اور عذرا بھی درشت لہجہ اختیار کر چکی ہے۔

”ابو آپ مجھے ڈانٹ رہے ہیں۔“

”ہاں! میرا حق ہے یہ۔“

”اب میں بچی نہیں ہوں۔“

”بچی ہی تو ہو تم، میری! اتنی بڑی نہیں ہو گئی کہ مجھے تمہارے سامنے خاموش رہنا چاہئے۔“

”آپ میرے شوہر اور بچوں کے سامنے میری بے عزتی کر رہے ہیں۔“

”کیا عزت بے عزتی لگا رکھی ہے؟ ایک خون ہو کر غیر جانبدار بننا جائز ہے؟

جمال بول پڑا ”میں دخل نہ دیتا مگر اس کا اثر بچوں پر پڑ رہا ہے۔ ہم ناحق یہاں آئے۔

کہیں اور تبادلہ کرا لیتا۔ عذرا راتوں کو اٹھ کر پہروں روتی ہے۔ آپ نے اپنے بچوں کو پال پوس کر بڑا ضرور کیا مگر حقیقت ہے کہ آپ بہت سخت گیر تھے۔“

اس نے اپنا ٹاپ کوٹ لیا اور گھر آ گیا۔ یہ سب غیر متوقع تھا گویا اندر ہی اندر ادا اچک رہا تھا۔ جن پر جان چھڑکتا تھا وہی اب اس سے متنفر ہیں۔ عدنان ہی نہیں عذرا بھی کبھی برسوں برساتوں میں گھر کا، جھڑکا ہو گا۔ اسے اچھی طرح یاد ہے عذرا کو تو شاید ہی کبھی ڈانٹا ہو۔ اس پر ہاتھ تو ایک بار بھی نہ اٹھایا تھا۔

وہ یہ صدمہ بھی سہہ گیا کہ وقت وقت کی بات ہے۔

وقت کا کیا ہے؟ کسی کا انتظار نہیں کرتا۔ پل پل کر کے مدت بنتا چلا جاتا ہے۔

مدت بعد، دل سے مجبور، ایک روز پھر وہ بیٹی کے یہاں چلا گیا۔ مبادا وہی کچھ زیادہ حساس

نہ ہو گیا ہو؟ واقعی ایسا ہے یا دہم ہے کہ بچے پرے پرے پھر رہے ہیں اور عذرا و جمال کی نشست و

برخواست سے سرد مہری جھٹک رہی ہے۔ اسے شرمندگی محسوس ہوئی کہ ناحق آیا۔ اتنے عدنان کا فون

آ گیا۔ پہلے جمال نے پھر عذرا نے بھائی سے بات کی۔ فون بند ہونے پر اس نے بیٹے کی محبت سے

مغلوب ہو کر خیریت پوچھی کچھ تجسس ظاہر کیا کچھ کر دید کی۔ عذرا نے برا منایا اور اٹھ کر باورچی خانے میں چلی گئی۔ یہ اپنی جگہ بیٹھا جلتا بھٹتا رہا۔ جمال نے بھی کوئی بات نہ کی۔ عذرا چائے لائی تو اس نے پوچھا ”کیوں بھی خفا ہو؟ بیٹی نے جواب نہیں دیا۔ باپ نے تنگی سے پوچھا ”میرا آنا گوار گزرا؟“ عذرا بولی ”میں بیچ میں نہیں آنا چاہتی۔ آپ کو یقین نہیں آئے گا۔ جمال اور میں کوشش کر چکے ہیں۔ عدنان اور سلویا دونوں نے کہہ دیا ہے، دخل دیا تو تعلقات ٹوٹ جائیں گے۔“

ٹوٹ وہ گیا تھا، بکھر گیا تھا وہ۔ باپ تھا۔ اپنی دانست میں قصور وار بھی نہ تھا بلکہ اسے فخر تھا کہ زمرہ کے اٹھ جانے کے بعد بچوں کی پرورش ماں اور باپ دونوں حیثیت سے کی۔ ان کے بالغ ہونے تک، نگہداشت کرنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی۔ یہی بچپتا تھا۔ یہی پریشانی تھی ”آخر پتہ تو چلے کہ اس نے کون سا گناہ کیا ہے؟ کون سا ظلم توڑا ہے جس کا یہ بدلہ دیا جا رہا ہے۔

نیکی کا بدلہ یہی ہے کہ نیکی کرنے والے کو دریا میں ڈبو دیا جائے!

چاہا اس نے بھی یہی تھا کہ ڈوب مرے بچے، اب اسے آئینہ دکھانے لگے تھے! اس روز جمال نے پھر سخت گیری کا طعنہ دیا تھا، آپ کی یہی بات ہمیں اچھی نہیں لگتی، جمال نے کہا تھا، آپ عدنان کی پٹائی کیا کرتے تھے؟ عذرا اپنی جگہ سہمی سہمی رہتی تھی۔ آج بھی آپ کے سامنے بولتے ہوئے اس کی جان نکلتی ہے۔ ”وہ تڑپ اٹھا ”عذرا... عذرا! تمہیں کبھی چھو اتک نہیں اور تم نے مجھے سخت گیر بنا کر رکھا ہے۔ کھلائے کا نام نہیں، رالائے کا نام ہو گیا۔“ اس پر غم و غصہ سوار تھا ”بچپن کا مار پیٹ کوئی بچہ دل پر لکھ کر نہیں رکھ لیتا۔“ اپنی حرماں نصیبی پر اس کا دل رورہا تھا ”عدنان حرامزادہ تھا پر بیٹی! مجھے تم سے ایسی توقع نہ تھی۔ دو انڈے، دونوں ہی گندے! مرنے والی مر گئی اور یہ نمونے، نشانیاں چھوڑ گئی۔ جنون میں وہ بکتا چلا جا رہا تھا۔

”ابو! آپ میری مری ماں کو کوس رہے ہیں۔“

بات بہت بڑھ گئی۔ ماحول بگڑ گیا۔ وہ بھٹنا کر باہر آ گیا اور گیٹ کا سہارا لے کر کھڑا ہو گیا۔ آنکھوں میں آنسو بھرے تھے۔ روح چیخ رہی تھی، پکار رہی تھی ”آؤ مجھے واپس اندر لے چلو۔ میں غصے میں بکتا رہا ہوں مگر میرے بچو! مجھے تم سب سے محبت ہے۔ کیا میری قربانیوں کا یہی صلہ مجھے ملنا تھا؟ اس وقت بھی دیکھو تو میری جھلمل آنکھوں میں فراک پہنے ایک گڑیا کھڑی ہے۔ وہ میرے لئے منے منے ہاتھوں میں چائے کا مگالے تول تول کر قدم رکھتی آرہی ہے، کہیں چائے قالین پر نہ گر جائے۔ ادھر گول مٹول عدنان ہے جسے سبق یاد نہ کرنے پر ڈانٹتے ہوئے الو کا پنٹھا، حرامزادہ کہا تو اسے بہت برا لگا۔ روتا جاتا ہے اور کہتا جاتا ہے استانی ماں کہتی ہیں جو گالی بکتا ہے وہی یہ سب ہوتا ہے!! نادان بچے

کے بھولین پر باپ کا غصہ رفع ہو گیا تھا۔ اس نے بیٹے کو سینے سے لگا لیا تھا۔

خیال جھٹک کر حقیقت کی دنیا میں آ کر دیکھا وہ ابھی بیٹی کے دروازے سے لگا کھڑا ہے۔
کچھ رفع دفع نہیں ہوا تم بھی بڑے ہو گئے ہو۔۔۔ میرے باپ بن گئے ہو۔۔۔ میں، میں چھوٹا ہو گیا
ہوں۔۔۔ اور وہ سسک سسک کر رونے لگا۔ شاید پاس سے کوئی گزرا تھا۔ وہ سنبھلا۔ اس نے شدید
خواہش سے مغلوب ہو کر، پلٹ کر دیکھا۔ عذرا نہ جمال کسی نے باہر جھانکنے تک کی زحمت نہ کی تھی۔ وہ
مایوس، مایوس، بھاری قدموں سے کار تک آیا اور اپنے کنج تنہائی کی طرف روانہ ہو گیا۔

رواں وقت کا دھارا رُکا ہے نہ رُکے گا۔ اسے کچھ خبر نہیں، عذرا اور جمال نہیں ہیں یاد اپس
چلے گئے، عدنان کہاں اور کس حال میں ہے؟ اس کے کتنے پوتے ہیں؟ وہ سب کو فراموش کر بیٹھا۔
زمر بھی یاد نہیں آتی۔ یہ کون سا عالم ہے؟ دل پر پتھر رکھ لیا۔ دامن سے ساری یادیں جھٹک دیں۔
انسان چاہے تو کیا نہیں کر سکتا؟؟

ایک روز،

اس روز شہر کے جانے مانے سماجی لیڈر شیر افگن دو چار ہم وطنوں کے ساتھ آئے اور انے
ہمیں کے نئے قائم ہوئے ایشیائی بزرگوں کے "ہوم" میں لے گئے۔ شیر افگن نے کہا "آپ تعلیم یافتہ
ہیں۔ دیکھئے یہ سب ان پڑھ اور گرو پیش سے بے نیاز اپنے ماضی میں لپٹے رات دن کس اذیت میں
بسر کر رہے ہیں۔ اپنا اخبار یہ پڑھ نہیں سکتے۔ کسی سے انگریزی میں اپنی ضرورت تک بیان نہیں
کر سکتے۔ کوئی پرسان حال نہیں، بات کرنے کو ترستے ہیں، کیا آپ ان کے لئے تھوڑا سا وقت نکال
سکیں گے؟

اس کے پاس وقت ہی وقت تھا۔ جیب میں اور کوئی سکہ ہی نہ تھا!

اس لئے، اس نے دیر تک، دور تک سوچا! زندگی کتنی بے رحم ہے! یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے
تن من دھن لٹا کر اولاد کو دلایت بھیجا پھر جدا نہ رہ سکے۔ محبت میں کھنچے آ گئے۔ شاید ان کے بچے نافرمان
ہیں نہ باغی! روزی روٹی کمانے میں لگے محض مجبور ہیں۔ صبح کام دھندے پر گئے، شام پلٹے۔ اپنی طرف
سے وہ بزرگوں کو شاندار گھروں، آرام دہ صوفوں اور نرم و گرم قالینوں کی دنیا میں چھوڑ جاتے ہیں۔ بے
خبر نہیں جاتے تنہائی میں یہ بوڑھے کتنے بے آرام، کس قدر بے چین رہتے ہیں۔ دکھ بیماری ایک طرف
چار دیواری میں گونگے قیدیوں کی ہی زندگی گزارتے ہیں۔ بعض بہت کر کے باہر نکلے لیکن گم ہو گئے،
بھٹک گئے، گھر واپس نہ پہنچ سکے۔ ٹریفک حادثے کا شکار ہو کر ہسپتال پہنچا دئے گئے۔ ایک مرتبہ ایک
مکان میں آگ لگ گئی۔ مدد پہنچنے تک بوڑھا باپ اور بوڑھی ماں اندر ہی بھسم ہو گئے۔

یہ ”ہوم“ ان کے لئے تازہ ہوا دار کھڑکی ہے جس سے چھن چھن کر امید اور روشنی کی کرنیں ان تک پہنچ رہی ہیں۔ کچھ تو ہوا؟ اس نے سماجی کارکنوں سے وعدہ کیا ان مرحمتی روحوں میں تازگی و دلچسپی پھونکنے کی کوشش کرے گا۔۔۔۔۔ کیا خبر اس طرح اس کی اپنی تنہائی کے زخموں کی جراثیم کا بھی سامان ہو جائے!

گھر آتے آتے،

وہ ایک نیا آدمی بن چکا تھا!

ایک ایسا شخص جسے تنہائی چاہتی ہے نہ وہ کسی بھیڑ میں گم ہوتا ہے۔

اس نے نہایت متانت سے اپنے وکیل کو فون پر تاکید کی ”نئی وصیت تیار کرو، پرانی ساقط اور منسوخ ہے۔“

اس بے وفا کا شہر ہے اور ہم ہیں دوستو - اشک رواں کی نہر ہے اور ہم ہیں دوستو

(منیر نیازی)

تم مرے پاس ہوتے ہو گویا - جب کوئی دوسرا نہیں ہوتا

(مومن)

اللہ الصمد!

ایک پرانا امریکی ٹی وی سیریل (Knight Rider) جس کے ہیرو کی ”ٹانگ“ کا مشکل وقت میں ہیرو کو بچ نکلنے کی ہدایت دیتی اور گرتی تھی۔ اپنے وقت میں یہ سیریل بچوں میں بڑا مقبول تھا۔

☆☆☆☆

نذیر فتح پوری کی برسوں کی تلاش و جستجو کا نتیجہ (۲۸ ویں کتاب)

پونہ کی ۳۰۰ سالہ شعری تاریخ کا ”محقق“ منظر نامہ

شعراے پونہ کی ادبی سوغات

۳۱۶ صفحات، قیمت: ۳۰۰ روپے۔

رابطہ: (۱) اعظم ایجوکیشن ٹرسٹ، اعظم کمپس، پونہ-۱

(۲) نذیر فتح پوری، سائرہ منزل، ۲۳۰/بی/۱۰۲، دھان ورشن، بجنے پارک

”ریزہ ریزہ دل“ نذیر فتح پوری کی ایک اور کتاب منی افسانے جلد منظر عام پر -/Rs80

نہ آنے والے کا انتظار

اچانک شوراٹھا، نسوانی چیخیں سنائی دیں اور چاروں طرف سراپیمگی پھیل گئی۔ اس وقت پوری بستی اندھیرے میں ڈوبی ہوئی تھی اور کچھ بھائی نہیں دے رہا تھا۔ ان چیخوں سے خوف پھیل گیا کیونکہ اندھیرے میں خوف ہوتا ہے کچھ معلوم کرنے کے تجسس میں لوگ اپنے اپنے گھروں سے نکل کر اس جانب لپکے جہاں سے سہی ہوئی چیخیں اب بھی آرہی تھیں وہ ایک بیوہ کا گھر تھا جو اپنی نو جوان بیٹی کے ساتھ رہتی تھی گھر کے باہر کھڑے ہوئے لوگ اپنے اپنے طور پر اس ناگہانی کا اندازہ لگانے کی کوشش کرتے رہے۔ اسی دوران گھر سے ایک سایہ نکل کر تیزی سے ایک طرف کو بولیا۔ سب دیکھتے کے دیکھتے رہ گئے۔ اسی لمحے بجلی آگئی اور پوری بستی روشن ہوگئی۔ دراصل شام ڈھلے سے اس بستی میں بجلی کی لوڈ شیڈنگ تھی اب روشنی ہونے سے کئی نو جوان اس سائے کو پکڑنے کے لئے اس کے پیچھے لپکے۔ مگر اسے پہچان کر ٹھٹھک کر رہ گئے اور سبے سبے انداز میں ایک دوسرے سے نظریں چرانے لگے۔ وہ ان سب پر طنز کے تیر برساتا ہوا وہاں سے صاف نکل گیا بیوہ ہراساں ہراساں اپنے گھر کے دروازے تک آئی اس نے اس پڑوس کے لوگوں کو کھڑے ہوئے دیکھا تو ہمت سے کام لے کر بتانے لگی۔

”وہ ہمیں دھمکی دینے آیا تھا“

”کیسی دھمکی؟“ کسی نے پوچھا

”وہ میری بیٹی سے نکاح کرنا چاہتا ہے“

سب نے حیرت سے ایک دوسرے کو دیکھا مگر کچھ کہہ نہیں پائے۔

”میرے انکار پر وہ ہمیں دھمکا کر گیا ہے“

اس بات پر بھی لوگوں نے بیوہ کے لئے ہمدردی کا کوئی لفظ ادا نہ کیا کیونکہ کسی میں اتنی جرأت نہ تھی۔ سب کی گردنیں جھکی ہوئی تھیں۔ وہ جانتے تھے کہ اس سے دشمنی مول لے کر اس بستی میں کوئی چین سے نہیں رہ سکتا۔ وہ اس کی مخالفت کر سکتے تھے اور نہ بیوہ سے ہمدردی۔ انہیں چپ دیکھ کر بیوہ نے

حقارت سے کہا۔

”تم لوگ اس سے اتنا کیوں ڈرتے ہو؟“

بیوہ کا یہ سوال سن کر سب چونک پڑے۔ انہوں نے ایک دوسرے کو چور اور متلاشی نظروں سے دیکھا مگر اب بھی خاموش رہے۔ ان کے پاس کوئی مناسب جواب نہ تھا۔ ان سے مایوس ہو کر بیوہ نے جھلا کر اپنے گھر کا دروازہ بند کر لیا۔

اس بستی میں زیادہ تر نچلے متوسط طبقہ کے لوگ آباد تھے۔ اپنی روٹی روزی کی تلاش میں وہ صبح سویرے پرندوں کی طرح نکل کھڑے ہوتے اور اندھیرا ہوتے واپس لوٹتے۔ مگر اس بستی کا سکون راجہ نے خارت کر رکھا تھا۔ کسی کی مجال نہیں تھی کہ اس کی آنکھوں میں آنکھیں ڈال کر بات کر سکے۔ کسی کی جان و مال اور عزت و آبرو اس کے ہاتھوں محفوظ نہیں تھی۔ وہ دوکانداروں سے بہتہ لیتا اور جب چاہتا کسی راہ گیر سے رقم اینٹھ لیتا۔ درپردہ کسی نے اس کے خلاف تھانہ میں رپورٹ درج کرائی تو کوئی نتیجہ نہ نکلا۔ بلکہ اس کی منہ زوری اور بڑھگنی۔ پھر اہل محلہ کیچڑ میں پاؤں ڈالنے کے بجائے اس سے بچ کر نکلنے لگے۔ یوں اس کا خوف ان کے دلوں میں بیٹھتا چلا گیا۔ البتہ اس نئے واقعے کے بعد عورتیں پہلے سے زیادہ سہم کر رہ گئیں۔

اگلی صبح راجہ کے چہرے پر مزید سفاکی نظر آئی۔ وہ گلیوں میں مکاری سے مسکراتا ہوا گزرا۔ اچانک اس کی نظر بیوہ کی بیٹی پر پڑی جو اس وقت کالج یونیفارم پہنے ادھر سے زور رہی تھی۔ وہ لپک کر اس کے قریب جا پہنچا۔ لڑکی نے حقارت سے دیکھا۔ وہ بے نیازی سے کہنے لگا۔

”دیکھو۔ میری بات مان جاؤ، تم ماں بیٹی کا سارا خوف جاتا رہے گا۔“

لڑکی کوئی جواب دیئے بغیر لا پرواہی سے آگے بڑھ گئی۔ راجہ کو یوں لگا جیسے اس نے بھرے بازار میں منہ پر تھوک دیا ہو۔ وہ اپنی اس ہتک پر تمللا کر رہ گیا اور اپنی شرمندگی مٹانے اور بھرم رکھنے کی خاطر رحیم دکاندار کی طرف جا پہنچا۔

”اس مرتبہ مہربانی کر دو۔“ رحیم نے گھکھیا کر کہا

”میں کسی پر مہربانی نہیں کیا کرتا۔“

”محنت مزدوری کی عادت ڈالو“ رحیم کی آواز میں خوف نمایاں تھا۔

”بھلا محنت کی کیا ضرورت ہے“ راجہ نے طنزیہ جواب دیا۔

”اس طرح ضمیر مطمئن رہتا ہے“

”ضمیر محض اپنے آپ کو بہانے کا نام ہے“ یہ کہہ کر راجہ نے سفاکی سے گھورا۔ چنانچہ معاملے کی

نراکت محسوس کرنے کے رحیم نے چند نوٹ اس کی طرف بڑھا دیئے وہ بے حیائی سے ہنستا ہوا چلا گیا۔
 شام ڈھلے بستی کے بازار میں حسب معمول کافی چہل چل تھی۔ اسی دوران وہاں ایک ٹیکسی آکر
 ٹھہری۔ اس میں سے راجہ اتر کر ایک طرف جانے لگا۔ ڈرائیور نے کرایہ طلب کیا تو اس نے پلٹ کر
 حیرانی سے دیکھا۔ اب اس کے چہرے پر غصے کی لہر سانپ کی طرح رینگ گئی۔

”اس کا مطلب ہے تو مجھے نہیں جانتا“

”مزدور صرف اپنی مزدوری کو جانتا ہے“ ڈرائیور نے لا پرواہی سے جواب دیا، یہ سن کر راجہ نے اس
 کے گریبان پر ہاتھ ڈال دیا۔ اب ڈرائیور بھی پھنکارتا ہوا باہر نکلا۔ اسی لمحے آس پاس سے راجہ کے
 خوشامدی نوجوان وہاں آ موجود ہوئے۔ چنانچہ ڈرائیور نے وہاں سے چپ چاپ واپس چلے جانے
 ہی میں اپنی عافیت سمجھی۔ راجہ ہلکے ہلکے قہقہہ لگاتا فحاشانہ انداز میں ان نوجوانوں کے ہمراہ قریبی ہوٹل
 میں جا بیٹھا۔ وہ نوجوان پہلے ہی سے وہاں بیٹھے اس کا انتظار کر رہے تھے اس نے ہر ایک کے سامنے
 اس کے حصے کی ہڈی کے طور پر چند نوٹ ڈال دیئے۔ چائے پیتے ہوئے وہ یکا یک سنجیدہ ہو گیا۔
 دراصل وہ بیوہ کی بیٹی کے ہاتھوں اپنی بے عزتی ابھی تک نہیں بھولا تھا۔ وہاں سے اٹھ کر وہ سیدھا اسی
 کے دروازے پر جا پہنچا۔ دروازہ کھلا تو بیوہ نے جھانک کر دیکھا اور سہم کر رہ گئی، مگر بظاہر اس نے پر
 اعتماد لہجے میں پوچھا۔

”کیوں آئے ہو؟“

”تمہاری بیٹی نے راہ چلتے میری بے عزتی کی ہے“

اس موقع پر بیوہ کی بیٹی بھی قریب آ گئی۔ ماں کے بجائے اس نے بھر کر جواب دیا۔

”تم نے مجھے راستے میں کیوں روکا تھا“

اس لہجے سے اب راجہ پر ہجانی کیفیت طاری ہو گئی کیونکہ وہ ایسے رویے کا عادی نہیں تھا۔

بیوہ کی بیٹی نے اسی ناگواری سے دوبارہ کہا

”وہ تو میں بات بڑھانا نہیں چاہتی تھی“

راجہ کے چہرے پر مختلف رنگ دیکھ کر بیوہ خوف زدہ ہو گئی۔ تاہم اس کی بیٹی لا پرواہی سے بولی۔ ”تم

باز آ جاؤ۔ ورنہ۔۔۔“ اپنی بات نامکمل چھوڑ کر اس نے راجہ کو حقارت سے دیکھا۔ اب بیوہ نے

معا ملے کو نمٹانے کے لئے کمزور سا احتجاج کیا۔

”تمہارے خلاف قانون کی مدد لوں گی“

اس بات پر پہلے تو راجہ تلملا کر رہ گیا، پھر تلخی سے کہنے لگا۔

انتساب - ۵۷

”دیکھو۔ میں تمہاری بیٹی کو بدنام کر کے رکھ دوں گا۔ تم اپنی شکل دکھانے کے قابل نہیں رہو گی۔“

”کیا کیا ہے میں نے“ لڑکی نے آگے بڑھ کر پوچھا۔

”بدنامی کے لئے کچھ کرنا ضروری نہیں ہوتا“ راجہ نے سفاکی سے قہقہہ لگایا۔ اب ماں بیٹی کی زبان سے کوئی لفظ نہیں نکل پایا۔ وہ دونوں سکتے کی حالت میں راجہ کو دیکھنے لگیں۔

”تب تمہاری بیٹی کا ہاتھ تھامنے والا کوئی نہ ہوگا“

یہ سن کر دونوں ماں بیٹی اپنے اپنے وجود کے اندر دہل کر رہ گئیں۔ بیٹی کی آنکھوں سے بے بسی کے آنسو بہہ نکلے۔ اس لئے ماں نے بات بڑھانے کے بجائے اسے سہارا دے کر دروازہ بند کر دیا۔ باہر سے راجہ کے بے ترتیب قہقہے دیر تک سنائی دیتے رہے۔

رات کے اندھیرے میں جنگلوں سے آنے والے خونخوار بھیڑیوں کا خوف بستی والوں کے دل میں بیٹھ جاتا ہے۔ ایسا ہی خوف راجہ کا بھی تھا۔ کسی جرم میں دو تین روز تھانے میں بند رہ کر وہ اپنے گھر کی طرف آ رہا تھا۔ اب وقت چند عورتیں گلی میں کھڑی آپس میں باتیں کر رہی تھیں۔ راجہ کو دیکھ کر انہیں سانپ سونگھ گیا اور وہ اپنے گھروں میں گھس گئیں۔ اس بات کو نظر انداز کرتے ہوئے راجہ اپنے گھر میں داخل ہوا تو حسب معمول نہ بیوی نے اس کے غائب ہونے کی وجہ معلوم کی اور نہ اس نے خود کچھ بتایا۔ البتہ خلاف توقع راجہ کی بیوی نے اسے دیکھ کر کسی ناگواری کا کوئی تاثر نہیں دیا۔ بلکہ اس وقت وہ خوش تھی اس تبدیلی سے راجہ کو تعجب ہوا۔ قریب آ کر وہ رازداری سے بتانے لگی۔

”ہماری بیٹی کے لئے رشتہ آیا ہے، کل شام وہ لوگ آ رہے ہیں؟“

آنے والوں نے لڑکی کو پسند کیا اور رشتہ طے کر کے خوشی خوشی رخصت ہو گئے۔ راجہ اور اس کی بیوی اس رشتے پر مطمئن تھے گویا ان کے سینے سے کوئی بوجھ اتر گیا ہو۔ چنانچہ دونوں شادی کی تیاریوں میں مصروف ہو گئے۔ اسی دوران جہیز کا سامان خرید کر ایک دن راجہ گھر پہنچا تو بیوی کو برعکس حال میں دیکھا۔ وجہ دریافت کرنے پر بیوی نے تلخی سے جواب دیا۔

”لڑکے والوں نے انکار کر دیا“

”کیوں“ راجہ نے حیرانی سے پوچھا تو بیوی نے اس پر نفرت سے نظر ڈالی۔

”وجہ جاننا چاہتے ہو؟“

راجہ نے اس غیر متوقع بات پر اسے صرف سوالیہ انداز میں دیکھا۔ اس کی بیوی نے اپنی آنکھوں سے گرتے ہوئے آنسوؤں کے درمیان کہا۔

باقی صفحہ ۱۶۲ پر.....

معجمہ

یقین کیجئے! میں نہ بزدل ہوں اور نہ ڈرپوک، مگر اس واقعہ نے مجھے بزدل بھی بنا دیا ہے اور ڈرپوک بھی۔ مگر شکر ہے کہ میری اس کیفیت سے کوئی اور شخص واقف نہیں ہے اور یہ واقعہ بھی ایسا ہے کہ میں کسی کو نہ سنا سکتا ہوں اور نہ اس کے بارے میں مزید معلومات حاصل کر سکتا ہوں۔ عجیب محضے میں گرفتار ہوں۔

اس واقعہ سے میں وہم کا بھی شکار ہو گیا ہوں۔ اس سے پہلے میں ادبام پرستی میں گرفتار نہیں تھا۔ زندگی میں ویسے تو کئی ایسے حادثات رونما ہوتے ہیں جن کی بنیاد ادبام پر ہے۔ اور میں کبھی کبھار اس میں گرفتار ہو جاتا ہوں مگر اس قدر شدت سے نہیں۔ مثلاً کالی بلی رستہ کاٹ جائے تو کہا جاتا ہے کہ وہ کام اب نہیں ہوگا جس کام سے گھر سے نکلے تھے۔ کالی بلی کئی مرتبہ میرا راستہ کاٹ گئی۔ ہلکا سا وہم اور خوف دل میں پیدا ہوا مگر میں اپنے اس کام میں کبھی ناکام نہیں ہوا۔ اس کے باوجود جب بلی نے راستہ کاٹا دل دھڑکا ضرور۔

ہاں تو میں کہہ رہا تھا کہ میرے ساتھ جو واقعہ پیش آیا ہے میں خود اس کی توجیہ پیش کرنے سے قاصر ہوں کہ آیا یہ واقعہ میرے بچپن میں پڑی جانے والی دیو مالائی کہانیوں کا کوئی منظر تھا یا اس کا حقیقت سے بھی کوئی تعلق ہے مگر وہ واقعہ جس طرح پیش آیا اسے میں خواب، وہم یا نظر کا دھوکہ کسی طرح کا بھی نام نہیں دے سکتا ہوں۔ واقعہ صد فی صد جاگتی آنکھوں سے عالم بیداری میں اور رات کے وقت پیش آیا۔ واقعہ کے تمام مناظر حقیقی ہیں اور آج بھی بلکہ اس وقت بھی میں انہیں دیکھ رہا ہوں۔ اس واقعہ میں صرف تین کردار ہیں۔ جن میں سے ایک کردار میں ہوں دوسرا کردار اس لڑکی کا ہے۔ اس واقعہ کا یہی دوسرا کردار ہے جو اب ہم بھی ہے مرکزی بھی ہے اور جس نے مجھے بے حد مضطرب و پریشان کر دیا ہے۔ تیسرے کردار کے بارے میں آپ کو کیا بتاؤں، آپ خود واقعہ پڑھ لیں گے تو جان جائیں گے۔ میرا خیال ہے میں آپ کے سامنے پورا واقعہ بیان کر دوں۔ شاید میرے اس واقعہ کو سن کر آپ میں سے کوئی میرے اس بیان کی صداقت کو قبول کر لے۔

میں جس بلڈنگ میں رہتا ہوں وہ لب سڑک ہے۔ اس علاقے کی پہلی دو چوہب سڑک ہے وہ کمرشل ہے اور اس کے بعد کا سارا علاقہ رہائشی۔ اس لئے سڑک کے ساتھ ساتھ چار چار منزلہ عمارتیں کھڑی ہیں جس میں سولہ فلیٹ اور آٹھ دکانیں ہیں مگر یہ عمارتیں لگاتار نہیں ہے۔ علاقہ ابھی زیر تعمیر ہے اس لئے بلڈنگ بھی فاصلے فاصلے سے ہیں۔ بلڈنگ کے پیچھے والے علاقے میں بنگلے ہیں، مگر بنگلوں کی تمام روکھل نہیں ہیں۔ شروع کی چار رو میں بنگلے ہیں اور وہ بھی فاصلے سے ہیں اور بن رہے ہیں۔ پانچویں اور چھٹی رو میں تو اکا دکا بنگلے ہیں جن میں بیشتر مکمل ہیں۔ اس کے بعد ایک بڑا علاقہ۔ خود رو جھاڑیوں سے بھرا ہوا ہے۔ تقریباً دو کھمبہ سڑک کا یہ علاقہ آگے جا کر رن وے کی خاردار تاروں کے پاس چل کر ختم ہو گیا ہے۔ رن وے اور اس کے بعد ایئر پورٹ کی بلڈنگ ہے۔ رن وے پر نصب زرد طاقت ور بلبوں کی روشنیوں نے ہمارے علاقے کے گھٹا ٹوپ اندھیرے کو قدرے کم کر دیا ہے۔ ہاں جیسے جیسے ہم رن وے کی طرف جاتے ہیں علاقہ زرد روشنیوں سے عجیب طلسماتی یا آسیبی منظر پیش کرتا ہے۔ ہمارے علاقے میں اسٹریٹ لائٹ نہیں ہیں۔ مین سڑک بھی رات کو اندھیرے میں ڈوبی رہتی ہے۔ اس سڑک سے گزرنے والے اپنی گاڑیوں کی روشنیوں سے اپنا راستہ طے کرتے ہیں۔

جب فضا بالکل صاف ہوتی ہے تو رن وے کی زرد روشنی ہماری بلڈنگ کے فلیٹ کے اندر تک آ جاتی ہے کہ ہمیں بیڈروم کے ساتھ انچ باتھ روم کا بلب جلانے کی ضرورت بھی نہیں رہتی۔ مگر شہر کی فضا اس قدر آلودہ، گرد و غبار اور دھواں سے اٹی رہتی ہے کہ ایسا دن کبھی کبھار ہی آتا ہے بارشیں ہوں تو شاید فضا بھی صاف رہے۔

میں رات کا کھانا کھانے کے بعد فوراً میز پر بیٹھ کر کام کرنے لگتا ہوں۔ بیگم میرے اس عمل سے ہمیشہ نالاں رہتی ہیں۔ تقریباً ہر دوسرے دن یہی اصرار رہتا ہے کہ میں رات کا کھانا کھا کر باہر نکل لیا کروں۔ کھانا بھی ہضم ہو جایا کرے گا اور جسم کا فربہ پن بھی شاید کم ہونا شروع ہو جائے۔ میرا فلیٹ مین سڑک نہیں بلکہ اندروالی سڑک کی جانب ہے جہاں سے رن وے اور رن وے پر اترتے اور چڑھتے جہاز نظر آتے ہیں۔ بڑا دلچسپ اور دل پسند نظارہ ہوتا ہے۔ گیلری میں بیٹھ کر ہم سب رات کی خاموشی اور دور چمکتے رنگ برنگے بلبوں سے مزین نیون سائن سے لطف لیتے رہتے ہیں۔ جب بیگم بہت زیادہ اصرار کرتی ہیں تو پھر میں بلڈنگ سے اتر کر رن وے کی سمت جانے والے نیم اندھیرے کچے راستے پر چلنا شروع کر دیتا ہوں۔ جہاں جہاں بنگلے بنے ہوئے ہیں ان کے صدر دروازے پر بلب لگے ہوئے ہیں صرف زمین کا وہ حصہ روشن ہوتا ہے اور پھر جیسے اس بنگلے سے آگے بڑھے اندھیرا بڑھنے لگتا ہے۔

میں عموماً اس علاقے کے قدرے آباد چار رو تک جاتا ہوں اور وہاں سے اگلے باتھ روم

بنگلوں کے ساتھ ساتھ چلتا ہوں پورا ایک بلاک مکمل کر کے واپس اپنے فلیٹ کی جانب آ جاتا ہوں۔
 تقریباً ۳۴ فرلانگ کا یہ ٹکڑا میری صحت کے لئے بہت ہے۔ کیونکہ نہ تو میں اس سے زیادہ آگے تک
 جاسکتا ہوں کہ مزید علاقہ غیر آباد ہے اور نہ ہی میں زیادہ وقت چہل قدمی میں صرف کرنا چاہتا ہوں کہ
 میرے پاس کام بہت ہے اور میں اتنا وقت بھی دے کر سمجھتا ہوں کہ میں نے بہت وقت ضائع کیا۔
 حالانکہ یہ وقت ضائع نہیں ہوا ہے۔ زندگی ضائع کرنے سے بہتر ہے کہ آدمی چہل قدمی میں کچھ وقت
 قصداً ضائع کر دے۔ میں رات کے کھانے کے بعد چہل قدمی کی افادیت سے بہت اچھی طرح
 واقف ہوں اور یہ بھی جانتا ہوں کہ یہ چہل قدمی میرے لئے کتنی ضروری ہے پر طبیعت ادھر نہیں آتی۔
 یہ واقعہ بھی ایک رات کا ہے۔ میں بیگم کے اصرار پر فلیٹ سے نکل کر رن وے کی سمت
 چہل قدمی کے انداز سے چلنے لگا۔ اتفاق سے کوئی خاص کام بھی نہیں تھا۔ ہذا یہ خیال بھی نہیں تھا کہ
 میری چہل قدمی سے میرے کام کا خرچ ہوگا۔ پہلے تو میں اطراف کے بنگلوں کو دیکھتا ہوا چلتا رہا۔ پھر
 نہ جانے کس خیال کے تحت میں اپنے بچپن میں پہنچ گیا۔ جب میں اپنے گھر میں والدین کے ساتھ
 اکیلا رہتا تھا۔ اس وقت نہ کوئی مجھ سے بڑا تھا اور نہ چھوٹا۔ اس اکیلے پن نے مجھ میں خوب کی دنیا
 آباد کر دی۔ اسکول سے آکر کھانا کھا کر امی ابا تو سو جاتے میں اپنے کمرے میں لیٹا خواب بنتا رہتا۔
 پھر دیو مالائی کہانیاں پڑھنے لگتا۔ روز ایک آنے کرایے پر کہانیوں کی دو کتاب لاتا اور دوسرے دن
 دونوں واپس کر دیتا جی چاہتا کہ ایک ساتھ چار پانچ کتابیں لایا کروں مگر جیب خرچ اس عیاشی کی
 اجازت نہیں دیتا تھا۔ دیو مالائی کہانیوں کا تصور آتے ہی مجھے ان کہانیوں کے شہزادوں، شہزادیوں،
 ملکاؤں، بادشاہ سلامت اور پری کے ساتھ دیو بھی یاد آ گئے۔ دیو کا خیال آتے ہی میرے جسم کے
 روگٹے کھڑے ہو گئے اور میں نے ڈر کر اپنے سر کو ایک جھٹکا دیا۔ تو عالم ہوش میں آیا مگر جیسے ہی میں
 نے اپنے اطراف میں نظر ڈالی تو مجھ پر مزید خوف طاری ہو گیا۔ میں دیو مالائی کہانیوں کے طلسم میں
 چلتا ہوا بہت آگے آ گیا تھا۔ رن وے کی پہلی روشنیوں میں یہ اجاز اور غیر آباد علاقہ عجیب نظارہ پیش
 کر رہا تھا میرے جسم کے روگٹے ایک بار پھر کھڑے ہو گئے۔ رن وے کے حدود کی خاردار تاریں مجھے
 کچھ فاصلے پر نظر آرہی تھیں۔ مکانات کی رو سے میں تقریباً تین رو آگے نکل آیا تھا۔ مجھے پہلا خوف جو
 محسوس ہوا وہ کتوں کا تھا۔ اور میں کتوں سے بہت ڈرتا ہوں۔ دوسرا خوف یہ تھا کہ شاید کوئی چور اچکا
 بھی آ جائے۔ ویسے تو میری جیب بھی خالی تھی۔ ہاتھ میں گھڑی بھی نہیں تھی۔ صرف تن پر کپڑے تھے
 مگر مہنگائی نے چور اچکوں کو بھی اس حد تک ناقابل اعتبار بنا دیا ہے کہ وہ اس بات پر یقین ہی نہیں
 کریں گے کہ میرے پاس کچھ نہیں ہے۔ اب میں واپس ہونے کے لئے گھوما۔ تو میرے کانوں نے

سکیوں اور ہچکیوں کی آوازیں سنیں میرا خوف پھر پیدا ہو گیا بلکہ اس میں شدت آنے لگی کیونکہ وہ سکیوں اور ہچکیوں کی آوازیں کسی نوجوان لڑکی کی تھیں مگر وہ لڑکی کہاں ہے میں نے اپنے بائیں جانب دیکھا تو جیسے کچھ فاصلے پر ایک بنگلہ نظر آیا۔ رن روے کی پہلی روشنیوں میں وہ بنگلہ بھوت بنگلے سے کسی طرح کم نہیں تھا۔ اس بنگلہ کی دہلیز پر ایک لڑکی جو سفید کپڑوں میں ملبوس تھی ہچکیوں سے روئے جارہی تھی مگر اس کی آواز بہت بلند نہیں تھی۔ وہ لڑکی دہلیز پر بیٹھی اپنا سر گھٹنوں میں دیئے روئے جارہی تھی۔ ایسا لگتا تھا کہ وہ خود بھی خوف کے عالم میں ہے۔ روتے روتے جب اس کی آواز بلند ہونے لگتی وہ فوراً اپنی آواز کو دبا دیتی۔ اسے دیکھتے ہی میرے رہے رہے اوسان بھی جاتے رہے۔ فوراً میرے ذہن میں چڑیل کا خیال آیا۔ میں نے بچپن میں کئی کہانیوں میں پڑھا بھی تھا اور میری امی بھی بتاتی تھیں کہ ایسے غیر آباد علاقوں میں چڑیلیں ہوتی ہیں وہ بالکل عورتوں کی طرح ہوتی ہیں بلکہ خوبصورت عورتوں کی طرح اور وہ اس ویران علاقے میں آنے والے مسافر، راہ گیر کو پکڑتی ہیں۔ جب وہ نظر آتی ہیں تو ایک حسین عورت کی شکل میں اور جب شکار بھاگنے لگتا ہے تو پھر اپنی اصل صورت میں آ جاتی ہیں جو بہت بھیاٹک ہوتی ہے۔ ہاں ان کی نشانی یہ ہوتی ہے کہ ان کے پاؤں مڑے ہوئے ہوتے ہیں۔ یعنی پیر کی انگلیاں پیچھے کی سمت ہوتی ہیں۔ یہ خیال آتے ہی میرے جسم کے رونگٹے مزید سخت ہو گئے۔ جسم میں سنسنی سی پھیل گئی۔ خوف سے پسینے چھوٹ گئے۔ دعائیں یاد کرنے لگا تو خوف اس حد تک طاری ہو چکا تھا کہ آیت الکرسی تک بھول گیا۔ میں کئی ساعت خوف کے عالم میں یونہی کھڑا اسے دیکھتا رہا۔ پاؤں میں دم نہیں تھا کہ میں بھاگنے کی کوشش کروں۔ پاؤں من بھر کے ہو گئے تھے۔ بڑی مشکل سے پاؤں کو چلنے پر آمادہ کیا۔ گھبراہٹ میں پتا نہیں کون سی سورتیں دل ہی میں پڑھتا رہا۔ پاؤں بڑی مشکل سے اٹھے اور میں آہستہ آہستہ غیر محسوس طریقے سے سرکنے لگا کہ اچانک اس کی نظر مجھ پر پڑی میں بھی اس پر نظریں گاڑیں آہستہ آہستہ چلتا رہا تھا۔ اس کے پاؤں کو دیکھنا چاہتا تھا مگر اس کے پاؤں شلوار کے پانچوں کے اندر تھے۔ اس لئے میں یہ سمجھ رہا تھا کہ یہ لڑکی چڑیل ہے یا انسان مگر میں اسے انسان سمجھنے کے لئے کسی حد تک تیار نہیں تھا کہ جس بنگلے کی دہلیز پر وہ بیٹھی تھی وہ غیر آباد اور نامکمل تھا۔ اس بنگلے کے اطراف اور کوئی بنگلہ نہیں تھا۔ لہذا اپنے گھر سے روٹھ کر کوئی لڑکی اس خوف ناک دیرانے میں آنے کا تصور بھی نہیں کر سکتی ہے۔ لڑکی نے جیسے ہی مجھے دیکھا وہ ایک دم کھڑی ہو گئی۔ میرے دل کی دھڑکنیں تیز ہو گئیں۔ سورتیں آپس میں گڈمڈ ہو گئیں۔ میری آنکھوں سے بھی خوف جھلکنے لگا۔ میری نظر فوراً اس کے پاؤں کی جانب گئی تو اس کے دونوں پیروں میں کھسے تھے۔ اور پیر بھی سیدھے تھے۔ میں انتظار کرنے لگا کہ کب وہ میرے نزدیک آتی ہے۔ قہقہہ لگاتی ہے اور

اس کے پیرائے ہوتے ہیں۔ وہ میرے نزدیک تو آئی مگر ڈرتے ڈرتے اور مجھ سے کچھ فاصلے پر آ کر رک گئی۔ خوف اس کی آنکھوں سے بھی جھانک رہا تھا۔ اب میری آنکھوں میں خوف کی جگہ حیرانی نے لے لی۔

لاڑکی کی ہچکیاں بھی رک گئی تھیں مگر آنسو اب بھی اس کی آنکھ سے بہہ رہے تھے۔ بڑی بڑی سیاہ آنکھیں پہلی روشنیوں میں واقعی کسی چڑیل کی آنکھیں لگ رہی تھیں۔ گھنے بال جو شانوں پر بکھرے ہوئے تھے۔ لان کی قمیص اور شلوار میں ملبوس ڈوپٹا شانوں پر لٹکا ہوا۔ چہرہ یقیناً سرخ سپید ہو گا مگر زرد رنگ کی روشنی نے اسے یرقان کا مریض بنا دیا تھا لگتا تھا جیسے ابھی ابھی بستر سے اٹھ کر آئی ہے۔ کیونکہ شلوار قمیص شکنوں سے بھری ہوئی تھی۔

”خدا کے لئے میری مدد کریں۔ مجھے اس ظالم سے نجات دلائیں۔ آپ کو اللہ رسول کا واسطہ“۔ اس نے روتے روتے عاجزانہ انداز میں کہا اور میرے سامنے ہاتھ جوڑنے لگی۔ چڑیل اللہ رسول کا واسطہ تو نہیں دیتی۔ یہ تو خود مظلوم ہے۔ اگر چڑیل ہوتی تو کس کی مجال تھی کہ اسے ایذا پہنچاتا۔ یہ سوچ کر میرا رہا سہا خوف بھی دور ہو گیا۔ جسم کے روتے بھی بیٹھ گئے۔ مگر میری حیرانی اب بڑھنے لگی۔ اس کا مہذب لہجہ اور خوبصورت آواز اس کے تعلیم یافتہ اور باتہذیب ہونے کی گواہی دے رہا تھا۔

”آپ کون ہیں؟ اور اس ویرانے میں کیسے آئی ہیں؟“ میں اس کی جانب قدم بڑھتا ہوا

بولی۔

وہ مڑ کر بنگلے کی جانب بڑھی اور دہلیز پر بیٹھ گئی میں اس سے ہٹ کر دہلیز کے دوسرے سرے پر بنے ہوئے کیاری کی منڈیر پر بیٹھ گیا۔

ماحول پر ایک سکوت طاری ہو گیا تھا۔ زرد روشنی سے فضا کو انتہائی پُر اسرار بنا دیا تھا۔ اس نے ڈپٹے کے پلو سے اپنا چہرہ پونچھا وہ بغیر میک اپ کے بھی بہت پرکشش تھی۔ چہرے کے نقوش خوبصورت اور چاذب نظر تھے۔ اس کے کراہتے ہوئے ہونٹ اور بڑی بڑی آنکھیں راہ چلتی ٹریک کو پک لخت روک دینے کی صلاحیت رکھتی تھیں۔

میں انتہائی کوشش کے باوجود اس کے چہرے سے نظریں نہ ہٹا سکا۔ جس کا مجھے ملال بھی ہوا کہ وہ کہیں مجھے بازاری نہ سمجھ بیٹھے۔ مگر میں دل کے ہاتھوں مجبور تھا۔ میں اس شش و پنج میں تھا کہ کس طرح اپنی نظریں اس کے چہرے سے ہٹاؤں کہ وہ بولی۔

”میں اسکیم نمبر ایک میں رہتی ہوں۔ میرے پاپا بزنس کے سلسلے میں عموماً گھر سے باہر غیر

ممالک کے دوروں پر رہتے ہیں۔ گھر میں امی اور میرے علاوہ دونوں کرائیاں اور چارٹوکر ہیں۔ ہمارا بنگلہ دو منزلہ ہے، میرا بیڈروم دوسری منزل پر ہے۔ جبکہ امی نیچے والے بیڈروم میں سوتی ہیں۔ مجھے رات کی کھلی فضا بہت پسند ہے۔ میں عموماً چاندنی راتوں کو گھنٹوں اوپر کے ٹیرس پر بیٹھی رہتی ہوں۔ کبھی چاند کو تکتی ہوں کبھی تاروں کو اور کبھی فضا کی وسعتوں میں خود کو تیرتا محسوس کرتی ہوں۔ سارے ملازم نیچے ہی رہتے ہیں۔ امی نے کئی مرتبہ مجھ سے کہا کہ تم کہو تو میں پروین کا بستر تمہارے کمرے میں بچھوادوں مگر میں نے انکار کر دیا۔ پروین میری خدمت پر مامور نوکرائی کا نام ہے۔ پروین بہت اچھی سمجھ دار گھڑ نوکرائی ہے۔ مگر میں اپنے بیڈروم میں اور اپنے معمولات میں کسی کی دخل اندازی گوارا نہیں کر سکتی۔

ایسی ہی ایک چاندنی رات تھی۔ چودھویں کا چاند اپنی پوری حشر سامانیوں کے ساتھ کمر میں پھیلا رہا تھا۔ مجھے اچانک خیال آیا کہ چودھویں رات کو سمندر کا پانی چاند کو چھونے کے لئے بڑی بڑی قلائیں بھرتا ہے۔ سمندر میں جوار بھاتا کی کیفیت ہوتی ہے۔ سنا ہے لوگ رات کو ساحل سمندر پر جاتے ہیں لہذا میں بھی جا کر دیکھوں۔ یہ سوچ کر اپنے کمرے سے نیچے آئی امی اپنے بیڈروم میں سو چکی تھیں۔ ملازم بھی آرام کر رہے تھے صرف چوکیدار اپنی ڈیوٹی دے رہا تھا۔ میں نے پہلے تو سوچا کہ اکیلی چلی جاؤں مگر مجھے پتہ تھا کہ خان مجھے گھر سے اکیلا نکلنے نہیں دے گا۔ لہذا میں نے پروین کو جگایا۔ اور بشیر کو ساتھ لیا اور گاڑی میں بٹھا کر گھر سے ساحل سمندر کی جانب روانہ ہوئی۔ تینوں کو یہی بتایا کہ میری سہیلی کا فون آیا ہے۔ اس کے والد کی طبیعت اچانک خراب ہو گئی ہے لہذا میں اسپتال جا رہی ہوں۔ گھنٹے ڈیزھ گھنٹے بعد آ جاؤں گی۔ پروین اور بشیر تو میرے ساتھ تھے لہذا خان بابا نے مجھے جانے دیا۔

میں سیدھا ساحل سمندر کی جانب بلی۔ وہاں خاصا رش تھا اور اپنی ذاتی سواریاں رکھنے والی بہت فیملیاں آئی ہوئی تھیں۔ پروین اور بشیر حیران ہوئے کہ میں اسپتال کی بجائے ساحل سمندر کیوں آئی۔ دونوں نے مجھ سے پوچھا تو میں نے انہیں بتایا کہ میرا دل چاہ رہا تھا کہ میں چودھویں رات کو سمندر دیکھوں، اگر تم لوگوں کو اصل بات بتاتی تو یقیناً تم لوگ بھی انکار کر دیتے اور خان بابا تو مجھے کسی صورت گھر سے نکلنے نہیں دیتے۔ دونوں یہ سن کر خاموش ہو گئے۔ ہم تینوں ساحل کی دیوار پر چڑھ کر کھڑے ہو گئے۔ رات میں سمندر کا شور بہت بڑھ گیا تھا۔ چودھویں کا چاند اپنی پورے سحر سامانی کے ساتھ طلائی طشت کی مانند سروں پر جلوہ افروز تھا۔ سمندر کی لہریں اسے چھونے کی کوشش میں بڑے زور سے اچھلتیں اور ناکامی کی صورت میں ساحل کی دیواروں سے سر پٹکتیں۔ سمندر واقعی

ایک بیجانی کیفیت میں مبتلا تھا۔ کسی سرکش شیر کی مانند دھاڑیں مار رہا تھا۔ کسی ضدی بچے کی طرح اٹھ اٹھ کر گر رہا تھا۔ کسی عاشق زار کی طرح اپنا گریباں چاک کر رہا تھا۔ سمندر کے شور میں اس کی آہیں بہت واضح تھیں۔ لگتا تھا کہ وہ چاند کے غم میں بہت مضطرب ہے اور خوب اچھل اچھل کر چاند کو پکڑنا چاہ رہا تھا۔ خاصی بلند لہریں تھیں اور چاند..... چاند، سمندر کی بے قراری اور بے بسی پر ہنس رہا تھا۔ یہ منظر میرے لئے کسی نعمت سے کم نہیں تھا۔ میں دیوار کی منڈیر پر چلنا چاہتی تھی مگر لوگ دیوار پر بیٹھے اور کھڑے ہوئے تھے میں نے پروین اور بشیر سے کہا کہ وہ یہیں رکیں۔ میں ذرا آگے تک جانا چاہتی ہوں۔ یہ کہہ کر میں نیچے سڑک پر آئی اور آگے کی جانب چلتی گئی۔ میں اس روح پرور منظر میں کھوئی ہوئی تھی۔ مجھے کچھ نہیں معلوم کہ میں کتنی دور آگئی۔ جب ذرا ہوش آیا تو دیکھا کہ میں لوگوں کے نجوم سے بہت آگے نکل آئی ہوں۔ میں دیوار پر چڑھ گئی۔ آگے کوئی نہیں تھا۔ میں دیوار پر بیٹھ گئی اور چاند کو تکتے لگی۔ مجھے ایسا لگا کہ چاند مجھے دیکھ کر مسکرا رہا ہے۔ میں نے محسوس کیا کہ وہ مجھے سے باتیں کرنا چاہتا ہے۔ میں نے اُس سے پوچھا۔

”تم مجھ سے کچھ کہنا چاہتے ہو؟“

آواز آئی ”ہاں“ میں نے اسی خوابنا کی کے عالم میں پوچھا ”کیا؟“ آواز آئی ”میں تم سے شادی کرنا چاہتا ہوں“ یہ سن کر مجھے بے ساختہ ہنسی آگئی۔ مجھے چاند کے منہ سے یہ سن کر بہت اچھا لگا۔ میں روحوں کے انداز میں زور زور سے ہنسنے لگی ”کیا تم تیار ہو“ اس آواز پر میں نے چاند کی جانب نظر کی تو دیکھا کہ چاند کو تو ایک بدلی نے چھپا لیا ہے پھر یہ آواز کہاں سے آئی میں نے حیران ہو کر سمندر کی جانب دیکھا شاید یہ آواز سمندر کی ہو مگر سمندر کو تو اپنے زخم بھرنے سے فرصت کہاں، وہ تو ایک وحشی درندے کی طرح مسلسل چیخے چنگاڑے جا رہا تھا۔ پھر مجھے محسوس ہوا کہ میرے بائیں جانب کوئی بیٹھا ہے۔ میں نے اپنے بائیں جانب دیکھا تو حیران بھی ہوئی اور خوف زدہ بھی۔ ایک باریش سرخ مگر بڑے چہرے والا شخص بیٹھا ہوا تھا۔ اس کی موٹی موٹی سرخ آنکھیں، بڑے ہونٹ موٹی ناک اور بڑے بڑے کان لگتا تھا وہ انسان نہیں کوئی دیو ہے۔ دائرہ میں نے اس کے چہرے کی کڑھکی کو قدرے کم کر دیا تھا مگر سرخ سرخ آنکھیں خوف زدہ کرنے کے لئے کافی تھیں۔ ایسے چہرے کو دیکھ کر کسی کمزور دل والے کی موت بھی واقع ہو سکتی تھی۔ میں پھرتی سے اٹھ کھڑی ہو گئی اور چھلانگ مار کر سڑک پر آ گئی۔

”ٹھہرو!“ اس کے لہجے میں سختی آگئی۔ آواز کی سختی نے میرے پاؤں پکڑ لیے۔

”دیکھو! میں مذاق نہیں کر رہا تھا۔ میں تم سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔ مجھے تمہاری جیسی ہی آدم زاد کی تلاش تھی!“ اس کا لہجہ حالانکہ نرم تھا مگر اس کی اس نرمی میں بھی چھین محسوس ہو رہی تھی۔ آدم

زاد کا لفظ سنتے ہی مجھے خوف نے آیا۔ سارے جسم میں بجلی سی دوڑ گئی۔ ”آدم زاد! تم کون ہو؟“ میں نے ذرتے کا نپتہ ہوئے اس سے پوچھا۔

”ڈرو نہیں! تم ایک باہمت لڑکی ہو۔ مجھے امید ہے کہ تمہارے اعصاب بہت مضبوط ہیں۔ اسی لئے تم خوف زدہ نہیں ہوگی۔ میں جن ہوں۔ ہم میں سے بہت سے جن آدم زاد سے شادی کرتے ہیں۔ ہمیں اس کے لئے باقاعدہ اجازت لینی پڑتی ہے۔ مگر یہ اجازت اس وقت ملتی ہے جب ہمارے ہاں دیو زادوں کی قلت ہو جاتی ہے۔ لہذا مجھے امید ہے کہ تم میری درخواست قبول کرو گی۔ میں اپنے علاقہ کا ایک خوشحال، شریف اور پابند صوم و صلوة جن ہوں۔ میں ایک مکتب چلاتا ہوں۔ اس لئے تم کو مجھ سے کسی قسم کا خوف نہیں کھانا چاہئے۔ اور نہ ہی میں تم کو کوئی گزند پہنچاؤں گا۔ آج کل ہم اسی پریشانی سے دوچار ہیں۔ ہمارے ہاں شادی کا ایک وقت اور عمر ہوتی ہے۔ ہمیں اس عمر میں اور اس مقررہ وقت میں لازمی شادی کرنا ہوتی ہے۔ کیا میں امید کروں کہ تم مجھ سے شادی کر لو گی۔ بصورت دیگر مجھے سختی کرنا پڑے گی۔ کیونکہ تم بہ لحاظ سے ہمارے لئے موزوں ہو۔“

یہ سن کر میری جان ہی ٹھن گئی۔ سختی کا سن کر میری رہی سہی ہمت بھی جواب دے گئی۔ تاہم میں نے جی ترا کر کے کہا ”اگر میں انکار کروں تو تم کیا کر دے گے۔“

اس کے چہرے پر مسکراہٹ بھی آئی تو ایسے جیسے وہ مجھ پر دانت چس رہا ہو۔ میرے پاس ڈیڑھ ماہ کا وقت ہے۔ مجھے ہر صورت میں ڈیڑھ ماہ کے اندر اندر شادی کرنا ہوگی۔ ورنہ پھر میں ساری عمر شادی سے محروم رہوں گا۔ اور میرا رتبہ بھی قوم میں گھٹ جائے گا۔ مکتب کا نظام بھی مجھ سے لے لیا جائے گا۔ اور میں ایک عضو نا کارہ بن کر رہ جاؤں گا لہذا میں خود کبھی نہ چاہوں گا کہ مجھ پر ایسا برا وقت آئے۔ اگر تم راضی نہ ہوئیں تو پھر میں خود بھی مر جاؤں گا اور تم کو بھی مار ڈالوں گا کیونکہ میں زبردستی تم سے شادی نہیں کر سکتا ہوں۔ یہ ہمارے نظام کے خلاف ہے۔ اگر میں نے ایسا کیا تو سردار مجھ سے میری قوت چھین کر مجھے میں تبدیل کر دے گا۔

”آخر تم میرے ہی پیچھے کیوں پڑ گئے ہو۔ یہاں اور بھی تو لڑکیاں ہیں۔ ان میں سے کسی کو تلاش کر لو! مجھ سے اب برداشت نہیں ہوا اور میں رو پڑی۔

”دیکھو! میری دنیا میں ہر آدم زادی نہیں رہ سکتی ہے۔ وہاں رہنے کے لئے جن صفات کی ضرورت ہوتی ہے وہ تم میں موجود ہیں۔ میں تمہاری ان صفات کا ذکر نہیں کروں گا مگر یاد رکھو کہ میرے اور میری دنیا کے لئے تم ہی موزوں ترین ہو۔ لہذا انکار مت کرنا۔ تم کو میں بیس پچیس دن کا وقت دیتا ہوں۔ خوب اچھی طرح سوچ لو۔ ہاں یہ یاد رکھنا کہ یہ دن تمہیں جو دیئے جا رہے ہیں وہ

اقرار کرنے کے لئے ہیں انکار کے لئے نہیں۔ اچھا اب میں چلتا ہوں۔

اور میری آنکھوں کے سامنے وہ دیوینکال شخص بلکہ جن نائب ہو گیا۔ میں بھائی بولی اپنی گاڑی کی طرف آئی اور گاڑی کے پاس آتے ہی گر پڑی۔ پروین اور بشیر پہلے ہی پریشان تھے میری حالت دیکھ کر اور گھبرا گئے۔ بشیر کو گاڑی بھی چلائی نہیں آتی تھی۔ مجھے نہیں معلوم کہ میں کیسے گمراہ آئی۔ کون لایا۔ بس یہ معلوم ہے کہ جب آنکھ کھلی تو امی بستر پر بیٹھی سورہ پڑھ پڑھ کر مجھ پر پھونک رہی تھیں۔ پروین، بشیر سر جھکائے کھڑے تھے، دیگر نوکر بھی تھے اور میری سہیلیاں بھی۔ ایک سہیلی نے میری پیشانی پر ہاتھ رکھا اور میری امی سے بولی بخار کا زور ٹوٹ گیا ہے۔ اللہ کا شکر ہے۔ مگر کسی نے پھر سے کوئی بات نہیں کی۔

دوسرے دن تک میں نے سوچ لیا کہ مجھے سب لوگوں کو کیا بتانا ہے۔ میری گھڑی بولی کہانی سن کر سب مطمئن ہو گئے۔ اور یہ واقعہ سب کے ذہنوں سے اتر گیا مگر میں جس عذاب میں پھنس چکی تھی اس سے نکلنے کا کوئی راستہ نہیں تھا۔ جن کے بارے میں مجھے بھی کچھ معلومات تھیں۔ ابدا ان کی دسترس سے نکل کر کہیں بھی پناہ نہیں ہے۔ میں بظاہر مطمئن تھی مگر جیسے جیسے دن گزرتے جا رہے تھے میرے دل کی دھڑکن تیز ہوتی جا رہی تھی۔ بھوک اڑ چکی تھی۔ آنکھوں سے نیند اڑ گئی تھی۔ میں ساری ساری رات بستر پر کروٹیں بدل کر گزار دیتی۔ کبھی خوف زدہ ہو جاتی کبھی اپنا انجام یاد کر کے روتی رہتی۔ کچھ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ میں اپنی مشکل کس سے بیان کروں۔

ایک دو بار خیال آیا کہ کسی اللہ والے یا نیک بزرگ سے اس سلسلے میں مددوں مگر اللہ کے نیک بندے تک پہنچنے کے لئے بھی تو کسی کو یہ بات بتانی پڑے گی اور جیسے ہی میں کسی کو بات بتاؤں گی جنگل کی آگ کی طرح یہ بات سب میں پھیل جائے گی۔ بزرگ تو کیا ملیں گے اور کئی مشکلات میں گرفتار ہو جاؤں گی۔ غرض کہ تین دن اسی کرب میں گزر گئے۔ چوتھے دن میں رات کو بستر پر بیٹھی ہوئی اپنی قسمت کو کوس رہی تھی اور اس بری گھڑی کو یاد کر رہی تھی جب میرے دل میں چودھویں رات کو ساحل سمندر پر جانے کا خیال آیا کہ اچانک وہ میرے پٹنگ کے بائیں جانب کھڑا نظر آیا۔ میں اچھل کر بستر سے زمین پر کھڑی ہو گئی۔ خوف اور بے چارگی میری آنکھوں کا سارا پانی آنسوؤں کی شکل میں بہانے لگی۔

اس کے لہجے میں کڑھکی تھی۔ ”کیا فیصلہ کیا!“۔ ”میری حالت پر رحم کرو۔ خدا کے لئے مجھے معاف کر دو۔ میرا پیچھا چھوڑ دو۔“ میں اس کے آگے ہاتھ جوڑتے ہوئے بولی۔

”دیکھو! میں بھی بہت مجبور ہوں۔ اگر تم راضی خوشی حامی بھرو تو ہم دونوں زندہ رہ سکتے

ہیں۔ تم میری دنیا میں عیش کرو گی۔ اور ہاں تم صرف اپنی امی اور ابا سے مل بھی سکو گی۔ مگر کسی تیسرے فرد سے نہیں۔ میں وعدہ کرتا ہوں کہ تم کو کوئی تکلیف نہیں دوں گا۔ اس کے لہجے میں اب برائے نام عاجزی بھی تھی۔

میں مسلسل باتھ جوڑے روئی جا رہی تھی اور میری نظریں زمین پر گزی ہوئی تھیں کہ میں ان موٹی موٹی سرخ آنکھوں کو دیکھنے کی تاب ہی نہیں رکھتی تھی۔ اس کے ساتھ زندگی گزارنے کا تصور ہی میرے لئے کسی خوفناک حادثے سے کم نہیں تھا میں اس کے وجود سے جب اس قدر خوف زدہ ہو گئی تھی تو ساری زندگی کی قربت کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا تھا۔

اسے میرے دل کا حال معلوم ہو گیا تھا۔ وہ غصے سے بولا ”ٹھیک ہے۔ تم مت کرو مجھ سے شادی میں بھی اب اپنی قوم کے لئے بیکار ہو جاؤں گا لہذا اب وہی ہو گا جو میں نے سوچا ہے۔ تاہم میں پھر تمہیں دس دن دیتا ہوں مگر میں رات تم کو یہاں سے اٹھا کر کسی دیرانے میں لے کر چھوڑ آؤں گا۔ اور صبح فجر سے پہلے تمہیں تمہارے کمرے میں چھوڑ جاؤں گا۔ یہ تمہاری سزا ہے۔ اگر تم نے دس دن میں فیصلہ نہیں کیا تو گیارہویں دن میں اپنے ساتھ ساتھ تم کو بھی ختم کر دوں گا۔ خود کشی ہمارے ہاں حرام ہے مگر زندہ درگور ہونے سے بہتر ہے کہ میں حرام موت ہی سہی خود کو زندگی بھر کی اذیت سے بچا لوں۔ تم اگر بات مان لو تو دونوں زندہ رہ سکتے ہیں ورنہ تم بھی بے موت ماری جاؤ گی۔“

یہ کہہ کر اس نے مجھے اپنے دونوں ہاتھوں میں ایسے اٹھالیا جیسے کوئی بچی کسی گڑیا کو اٹھا لیتی ہے۔ میں چیخنا چاہتی تھی مگر مجھے لگا کہ میری آواز حلق سے باہر نکل ہی نہیں رہی ہے۔ باتھ پیروں میں جان نہیں رہی۔ میں ایک گڑیا کی طرح اس کے ہاتھوں میں پڑی تھی۔

وہ مجھے اس بنگلے کی دبلیز پر چھوڑ گیا۔ مجھے یہاں روتے ہوئے پوری رات گزارنی پڑتی ہے۔ پوری رات میں خوف کرب اور اذیت سے گزرتی ہوں اس کا تصور بھی محال ہے۔ آپ پہلے آدمی ہیں جو آج بھولے سے یہاں آ گئے ہیں۔ خدا کے لئے میرے لئے کچھ کریں۔ میرے پاس کل کا آخری دن ہے۔ آج آٹھ دن ہو گئے ہیں۔ اس اذیت سے گزرتے ہوئے میرے گھر والوں اور ملازمین کو قطعاً علم نہیں کہ میں رات اپنے آرام دہ بیڈ پر سوتی ہوں یا اس دیرانے میں خوف، دہشت اور کرب کے عالم میں گزارتی ہوں۔“

اس کی یہ حیرت انگیز مگر درد بھری کہانی سن کر میری حالت کچھ عجیب سی ہو گئی۔ کچھ سمجھ میں نہیں آ رہا تھا کہ یہ کردار اصلی ہے، کہانی سچی ہے اور کیا ایسا ممکن ہے۔ میں عجیب گوگو کے عالم میں تھا۔ ”آپ کیا سوچ رہے ہیں؟“ اس کے اس جملے سے میں چونک گیا اور اپنی حالت میں آ گیا۔

”کچھ نہیں۔ دراصل آپ کی کہانی میری زندگی کی اب تک کی فرضی اور اصلی کہانیوں میں

سب سے زیادہ حیرت انگیز اور دلچسپ ہے۔“ میں نے نہ چاہتے ہوئے بھی سچ اگل دیا۔

”کیا آپ کو میری کہانی میں کوئی شک ہے؟ میں نہیں چاہتی کہ آپ بھی اس کے ظلم کا نشانہ

بنیں وگرنہ میں آپ کو بھر تک یہیں رکھنے کا کہتی۔ مگر مجھے یقین ہے کہ وہ آپ کو جان سے مار ڈالے گا۔

میرے پاس صرف کل کا دن ہے خدا کے لئے میرے لئے کچھ کہئے، مجھے اس ظالم کے شکنجے سے نجات

دلائیے، میں آپ کے آگے ہاتھ جوڑتی ہوں۔“

اس نے اپنے نرم و نازک ہاتھ میرے آگے جوڑتے ہوئے زار و قطار رونے لگی۔

میرا دل پیچ گیا میں نے اسے تسلی دی کہ میں کل صبح ہی کسی اللہ والے کے پاس جاتا ہوں

اور اس ظالم جن سے تمہیں آزاد کراتا ہوں۔

یہ کہہ کر میں اٹھا، اس نے میرے اٹھ جانے پر مجھے یوں دیکھا جیسے کسی ذونبتے کا آخری

سہارا بھی اس سے چھین رہا ہو۔ ایک بار پھر میرا دل ٹکڑے ٹکڑے ہو گیا۔ میں نے بڑے بوجھل

قدموں سے گھر کا راستہ لیا۔ اب میرے دل و دماغ سے سارا خوف تو دور ہو گیا تھا مگر اس مظلوم لڑکی

کی کہانی پر یقین کرنے کو جی اب بھی نہیں مان رہا تھا۔ حالانکہ اس کی حالت، اس کا رونا اور اس کے

واقعی مظلوم ہونے کی گواہی دے رہا تھا۔ ہمارے معاشرے کے کتنے ہی آزاد خیال گھرانے کی لڑکیاں

کم از کم ایسا ڈرامہ نہیں رچا سکتیں کیونکہ جو ماحول اس جگہ کا تھا اسے تو دیکھ کر مضبوط دل گردے والے

کا بھی حوصلہ پست ہونے لگتا۔ میں خود حیران تھا کہ میں نے اس ماحول میں کیسے وقت گزارا۔

پھر ذہن میں اللہ والوں کا پتہ ڈھونڈنے لگا میرے دوستوں میں اکثر ایسے اللہ والوں کا

ذکر ہوتا رہتا ہے جو کسی کے سر سے بھوت اتارتے ہیں، کسی لڑکی کو جن کے چنگل سے چھڑاتے ہیں،

کسی کے سر سے سلیہ بھگاتے ہیں۔ اگرچہ میں ان پر اعتقاد ذرا کم ہی کرتا ہوں مگر دوست جس طرح

کے واقعات سناتے ہیں وہ اس طرح مضبوط اور پختہ ہوتے ہیں کہ تھوڑی دیر کے لئے ذہن و دل

اسے قبول کر لیتے ہیں۔ میں راستے بھر یہ سوچتا آیا کہ کس دوست سے رابطہ کروں۔ کس دوست کے

پاس بڑے پچھے بزرگ ہیں، جن کے ایک دفعہ کے آجانے سے لڑکی کا مسئلہ حل ہو جائے۔ کیونکہ اس

لڑکی کے پاس بھی صرف کل کا دن ہے۔ بیچاری لڑکی۔

گھر پہنچا تو گھر والے پریشان کہ کہاں تو چہل قدمی کے لئے جاتے نہیں تھے اور اب گئے

تو ایسے گئے کہ واپس آنے کا نام نہیں لیتے۔ میں نے بہانہ بنایا کہ گل ہاؤسز میں ایک دوست کے پاس

چلا گیا تھا۔ رات بستر پر نیند آنکھوں سے دور تھی۔ نیند بھلا آتی بھی کیسے۔ بار بار اس لڑکی کا آنسوؤں

سے بھرا چہرہ اور اس کا رونا نظروں کے سامنے آ جاتا۔ اچانک مجھے خیال آیا کہ بیگم نے فضائل کی ایک کتاب مجھے دکھائی تھی اس میں انسانی معاشرے میں رونما ہونے والے حادثات، واقعات، سانحات اور جن بھوتوں کے چکر میں مبتلا ہو جانے پر قرآنی آیات درج تھیں۔ میں فوراً بستر سے اٹھا، بیگم کی طرف دیکھا وہ دن بھر کی تھکی بڑی گہری نیند میں تھی۔ میں اسٹڈی روم میں آیا۔ اور جی جلا کر کتاب تلاش کی۔ کتاب نہیں ملی۔ پھر خیال آیا کہ ہونہ ہو بیگم نے اپنے قرآن شریک کے ساتھ رکھی ہو جہاں دیگر اسلامی کتب بھی رکھی ہیں۔ بچوں کے کمرے میں آیا جی جلائے بغیر اندازے سے ٹی وی کیبٹ کی طرف بڑھا اور اس کی دراز کھول کر ہاتھوں سے ٹول کر دیکھنے لگا۔ قرآن جزدان میں بندھا ہوا محسوس ہوا، اس کے برابر چند کتابیں محسوس ہوئیں میں سب کتابیں اٹھا کر اسٹڈی روم لے آیا۔ یہ کل تین کتابیں تھیں، میری مطلوبہ کتاب بھی انہی میں ایک تھی۔ میں دوبارہ اپنے بید پر آ گیا اور ٹیبل لپ جلا کر کتاب کی ورق گردانی شروع کر دی کہ شاید اس کتاب سے کوئی ایسی مدد مل جائے، پھر خیال آیا کہ جن تو لڑکی کو فجر سے پہلے اس کے گھر چھوڑ آیا ہو گا۔ اب وہ رات گئے واپس اس دیرانے میں لڑکی کو چھوڑنے آئے گا۔ مولوی صاحب بھلا اس دوران کیا کریں گے۔ کیا وہ رات گئے اس دیرانے میں کوئی عمل وغیرہ کریں گے؟ پھر میں نے اپنے ذہن کو ان خیالات سے جھٹک دینے کی کوشش کی کہ رات ڈھلتی جا رہی تھی اور مجھے صبح دفتر بھی جانا تھا۔

دوسرے دن میں دفتر گیا تو سب سے پہلے میں نے مولوی مشتاق کو تلاش کیا۔ مولوی مشتاق دراصل دفتری ساتھیوں کا رکھا ہوا نام ہے ان کا نام تو مشتاق احمد ہے وضع قطع چونکہ مولوی جیسی ہے اس لئے سب انہیں مولوی مشتاق کہتے ہیں، وہ ان کاموں سے اور ایسے کام کرنے والوں سے خوب واقف ہیں۔ جب میں ان کے سیکشن میں گیا تو پتہ چلا کہ مولوی مشتاق تو چار دن سے چھٹی پر ہیں اور آج ان کی چھٹی کا دوسرا دن ہے۔ یہ سن کر مجھے بہت افسوس ہوا۔ دفتر میں سارا دن بظاہر کام تو کرتا رہا مگر ذہن اس ادھیڑ بن میں رہا کہ اب میں کس سے بات کروں، دراصل یہ بات کر کے میں اپنا تماشا نہ بنانا نہیں چاہتا تھا کیونکہ دفتر میں بہت کم ایسے لوگ ہوتے ہیں جو سنجیدگی سے ایسے مسئلے کو سننے اور حل کرنے کے لئے صائب مشورے دیں، مشورے تو ایک ہزار مل جائیں گے مگر وہ سب نیم حکیم کے نسخے کی طرح ہوں گے، کام دام ہو گا نہیں بس میرا ریکارڈ لگ جائے گا۔

کام کی زیادتی کی وجہ سے میں نے پھر اس مسئلے پر سوچنا بھی بند کر دیا کیونکہ میں بھی مجبور تھا، دفتر سے چھٹی لے کر جاتا بھی تو کہاں، اگر دفتر ہی نہ آتا تو شاید کسی نہ کسی ایسے بزرگ کو تلاش کر لیتا مگر اب دفتر سے جانا ناممکن تھا۔ لہذا صبر و شکر کر کے بیٹھ گیا۔

رات میری ہمت نہ پڑی کہ اس دیرانے کی طرف جاؤں، اگر وہ لڑکی وہاں مل گئی تو میں اسے کیا منہ دکھاؤں گا۔ اسے کیا بتاؤں گا کہ میں اس کی کوئی مدد نہ کر سکا۔ وہ رات بھی میں نے بے چینی سے گزاری، کوشش بسیار کے باوجود میں اس رات لڑکی کو اپنے ذہن سے نہیں نکال سکا نتیجہ یہ ہوا کہ صبح جب اٹھا تو سر بھاری تھا بلکہ سر میں ہلکا ہلکا درد بھی شروع ہو گیا۔ غسل کیا دفتر کے لئے تیار ہوا مگر کسکندی کسی طرح ختم نہیں ہوئی۔

دفتر میں کام کی زیادتی کی وجہ سے اس لڑکی کا خیال اور اس کا انجام میرے ذہن سے محو ہو گیا۔ شام آرٹس کونسل چلا گیا، وہاں کسی کتاب کی رونمائی تھی، کئی ایسے احباب مل گئے جن سے ملاقات کو عرصہ ہو گیا تھا، مزید کچھ وقت خوش گپیوں میں گزر گیا۔ مغرب بعد گھر آیا، گھر آتے ہی اس لڑکی کا خیال آیا مگر اب وہاں جانا بے سود تھا کیونکہ بقول اس لڑکی کے گزشتہ کل جن کی دی ہوئی میعاد پوری ہو چکی تھی، ہاں اس جن نے اس لڑکی اور اپنے ساتھ کیا سلوک کیا اس کا مجھے کیا کسی کو بھی پتہ نہیں چل سکے گا مگر اچانک ایک خیال آیا جن جیسا کہ لڑکی نے بتایا اسے بھی مار ڈالے گا اور خود کو بھی ختم کر لے گا کیونکہ وہ کسی بھی صورت زبردستی لڑکی سے شادی نہیں کر سکتا تھا، اس کا مطلب یہ ہوا کہ جن کے بارے میں تو کسی کو نہیں معلوم ہو گا مگر لڑکی کے مارے جانے یا اس کے غائب ہونے کی اطلاع تو اخبار میں آئی ہوگی۔ یہ سوچتے ہی میں نے آج کا اخبار دیکھا۔ پورا اخبار چھان مارا، کہیں کوئی ایسی خبر نہ تھی جس سے کسی لڑکی کے اغواء ہونے، غائب ہو جانے یا کسی دیرانے میں اس کی لاش ملنے کی اطلاع ہوتی۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ لڑکی والوں نے اس خبر کو شائع ہونے سے چھپایا ہو۔ مگر یہ بھی ناممکن سی بات ہے پھر خیال آیا کہ اگر جن نے اپنے ساتھ لڑکی کو بھی مار دیا تو فوراً تو کسی کو اطلاع نہیں ملے گی، اس نے یقیناً لڑکی کو اسی دیرانے میں مکان کے اندر مارا ہوگا، اس کا مطلب یہ ہوا کہ اس مکان کی طرف چلا جائے، کچھ نہ کچھ تو سراغ مل جائے گا۔ دن کا وقت ہے اب تو خوف کا وہ عالم بھی نہ ہوگا۔ یہ سوچ کر میں نے دفتر فون کیا اور بتایا کہ میں دفتر دیر سے آؤں گا اور گھر سے تیار ہو کر بائیک میں اس دیرانے کی طرف چلا۔

دن میں بھی وہ جگہ ایسی ہی دیران تھی، کیونکہ ابھی تک اس علاقے میں مزید کسی مکان کے بننے یا بنیاد ڈالنے کے کوئی آثار نہیں تھے۔ دن کی روشنی میں اس جگہ آنے پر مجھے محسوس بھی ہوا اور حیرت بھی ہوئی کہ میں پہلی مرتبہ رات کو چہل قدمی کرتے ہوئے کتنی دور تک آ گیا تھا۔ یہ علاقہ واقعی یہاں تھا۔ میں اندازے سے جب اس مکان کی جانب بڑھا تو مجھے اس رات کا منظر یاد آ گیا۔ بالکل وہی مکان تھا میں اس مکان کی جانب بائیک لے جانا چاہتا تھا کہ اچانک میرے پیچھے سے سفید رنگ

کی ہنڈا کارڈ آئی اور اس مکان کے صدر دروازے پر رک گئی۔ میں گھبرا گیا اور فوراً ہائیک کو آگے لے جا کر پلٹا اور اس مکان سے تھوڑا دور لے جا کر کھڑا ہو گیا۔ گاڑی میں کون تھا، یہ میں نہ دیکھ سکا بس دروازہ کھلنے کی آواز آئی اور پھر مکان کے گیٹ کھلنے کی آواز بھی میں نے سنی، میں اس وقت اپنی ہائیک کو اس مکان سے دور لے جانا چاہتا تھا پھر میں نے مکان سے ذرا دور رک کر اپنی ہائیک کو کھڑا کیا اور اس کا پلگ نکال کر صاف کرنے کے بہانے اپنی نظریں مکان کی طرف لگا دیں، ویرانی کا وہی عالم تھا بس اس منظر سے خوف نکل گیا تھا۔ اکادکا آوارہ کتے یا کبھی کبھار کوئی مزدور اس کچے راستے سے گزر جاتا تھا۔ میں حیران تھا کہ نئی ماڈل کی ہنڈا کارڈ میں کون اس مکان میں آیا ہے کیونکہ یہ مکان کسی طرح بھی آباد نہیں لگ رہا تھا۔ پھانک بھی گرد و غبار سے اٹا ہوا تھا۔ ہاں پھانک کے ہنڈل البتہ ہاتھوں کے استعمال سے کچھ صاف نظر آرہے تھے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ مکان کسی کے استعمال میں ہے مگر کس کے؟ ابھی میں یہ سب کچھ سوچ ہی رہا تھا کہ اچانک پھانک پھر کھلنے لگا تو میں جلدی سے نیچے بیٹھ گیا اور ہائیک کے پیٹرول کی ٹنکی کو انجن سے نکال کر پلگ کو پیٹرول سے صاف کرنے لگا مگر کن آنکھوں سے پھانک کی طرف دیکھتا بھی رہا۔ پھانک سے ایک شخص برآمد ہوا، کیم شیم، چوڑے شانے والا، سرخ و سفید بڑا چہرہ، سفید عربی لباس میں ملبوس، میں اپنی نظروں کو بچانے میں کامیاب نہ ہو سکا اور اس کی طرف پوری توجہ سے دیکھنے لگا۔ جیسے ہی میں نے اس کی آنکھوں کی طرف دیکھا، میری آنکھیں جیسے کسی تیز روشنی کے اچانک پڑ جانے سے جھپ گئیں، ایسا لگتا تھا کہ جیسے اس کے چہرے پر آنکھیں نہیں ہیں دودھ ملتے ہوئے انگارے ہیں۔ میں نے جلدی سے اپنی آنکھوں کو ملا۔ وہ شخص گاڑی میں بیٹھ چکا تھا اتنے میں اس پھانک سے ایک لڑکی برآمد ہوئی لڑکی کو دیکھ کر میرے ہاتھوں سے پلگ گر گیا اور میں غیر ارادی طور پر کھڑا ہو گیا۔ یہ تو وہی لڑکی تھی میں مہوت ہو کر اسے دیکھنے لگا، اس بات کا بھی خوف نہیں تھا کہ وہ شخص اگر مجھے دیکھ لے گا تو میرا کیا حشر کرے گا۔ لڑکی بہت حسین لگ رہی تھی، چہرے سے کسی بھی قسم کی پریشانی، کرب یا دکھ کا اظہار نہیں ہو رہا تھا۔ بلکہ ہشاش بشاش نظر آرہی تھی۔ اس کے ہاتھ میں پرس تھا، اس نے مجھے دیکھا، مسکرائی اور گاڑی میں بیٹھنے کے لئے گاڑی کا دروازہ کھولتے وقت اس نے پرس کو اپنے شانوں پر رکھا اور مجھے دیکھتے ہوئے الوداعی ہاتھ ہلایا۔ گاڑی میں بیٹھنے سے قبل ایک بار پھر اس نے گردن موڑ کر مجھے دیکھا، مسکرائی اور گاڑی میں بیٹھ گئی، گاڑی فرار لے بھرتی ہوئی روانہ ہو گئی۔

پلگ زمین پر گرا ہوا تھا اور میری ہائیک کا سارا پیٹرول مٹی میں جذب ہو چکا تھا۔

☆☆☆☆

آپریشن سدا چار

مرتیو لوک کے سمرات نے اپنے نائب خاص مرتیو کمار کو اپنے آفس میں طلب کیا اور انگلی سے نیچے کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا ”دھرتی کے اس ٹکڑے کو دیکھ رہے ہو مرتیو کمار؟“

”جی مہاراج، دیکھ رہا ہوں“ مرتیو کمار نے نیچے جھانکتے ہوئے بڑے ادب کے ساتھ جواب دیا۔ اس کی نگاہ زمین کے اس خطے پر مرکوز تھی جو تین طرف سے نیلگوں سبز، نیلگوں سیاہ اور نیلگوں مٹیلے پانیوں سے گھرا ہوا تھا اور چوتھی سمت سبز و سفید بلندیاں تھیں جن کا سلسلہ سورج کے اس دروازے سے اس دروازے تک پھیلا ہوا تھا۔

”دھرتی کے اس ٹکڑے پر بہت بھرشنا چار پھیل گیا“ مہاراج نے ٹھنڈی سانس لے کر کہا۔ ”کبھی یہ ٹکڑا بڑا پوتر تھا۔ یہاں رشی ہوتے تھے، اچھے انسان ہوتے تھے، کثواب اس کی اپوترتا کا کوئی جواب نہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ دھرتی کا یہ ٹکڑا پھر سے اپنی پراچین پوترتا کو پراپت کر لے، وہاں کے نو اسی پھر سے اتم منش بن جائیں، اپنے دھرم گرنہ پڑھیں اور ان میں جو آچرن انہیں بتائے گئے ہیں وہ کریں، بھرشنا چار وہاں سے سماپت ہو جائے، ہر طرف وہاں سکھ شانتی سچائی، نیک چلنی اور ایمانداری کا راج ہو۔ اس دھرتی کھنڈ کا منش ہمیں بہت پر یہ ہے..... اس لئے ہم نے تمہیں بلایا ہے۔ تم اپنے ڈھنگ سے دھرتی کے اس کھنڈ سے بھرشنا چار سماپت کر دو..... ایک ماس میں ہمیں پرینام چاہئے اور پرینام کیوں یہ ہو کہ اس دھرتی کھنڈ سے بھرشنا چار پوری طرح سے ختم ہو گیا ہے، اور اس کی مہانتا اسے واپس مل گئی ہے۔“

”جو آگیا مہاراج“ مرتیو کمار نے ہاتھ جوڑ کر اور سر جھکا کر کہا۔

”بس اب جاؤ اور اپنا کام ابھی سے شروع کر دو“ مہاراج نے حکم دیا۔

مرتیو کمار نے مہاراج کو پرینام کیا اور اپنے آفس میں آ کر ایک ارجنٹ میٹنگ طلب کی۔ اپنے نائبین کو حالات سے آگاہ کرتے ہوئے اس نے حکم صادر کیا ”اس دھرتی کھنڈ پر جتنے قافل، ڈاکو، لٹیرے، چور، بلیک میلر اور اسمگلر ہیں، ان سب کو لا کر نرک میں ڈال دو۔“ نائبین نے یہی کیا۔ نرک میں خاصی رونق ہو گئی۔

لیکن دھرتی کے اس ٹکڑے پر بھرشنا چار میں کوئی کمی واقع نہیں ہوئی۔ مرتیو کمار نے حکم دیا

”سارے شرابیوں، افیونیوں، چرپیوں، اسمیکیوں کو لاؤ اور نرک میں ڈال دو۔“
 وہ سب بھی لائے گئے۔ نرک کی آبادی میں اضافہ ہو گیا۔ مگر نیچے کرپشن میں کوئی فرق نہیں
 آیا۔ مرتیو کمار نے جھلا کر اپنے نائبین کو حکم دیا۔ ”دہشت گردوں، انتہا پسندوں، بردہ فروشوں اور تمام
 پیشہ ور اور بدکردار عورتوں کو لاؤ اور ڈالو نرک میں۔“

گلے دن نرک کی رونق دیکھتے ہی جنتی تھی، لیکن وہ سب کرہ ارض کے جس خطے سے لائے
 گئے تھے اس میں کرپشن ہنوز جاری رہا۔ مرتیو کمار نے غصے کے ساتھ حکم دیا ”فسادیوں اور منافرت
 پھیلانے والوں کو لا کر ڈالو نرک میں۔“

نائبین دوڑتے ہوئے چلے گئے اور حکم کی تعمیل کی۔ نرک میں خوب شور شرابا رہنے لگا۔ مرتیو
 کمار خوش ہوا۔ مگر نیچے جھانکتے ہی اس کا پارہ پھر اوپر ہو گیا۔ اس دھرتی کھنڈ پر اسے طے کہیں سدا چار نظر
 آیا نہ پورتا۔ دانت پیس کر اس نے ناجائز اسلحہ سازوں اور ان کے سودا گروں اور خریداروں کو بھی
 اٹھوا لیا۔ نرک سے ٹھونک پیٹ کی آوازیں تو آنے لگیں مگر نیچے وہ بھرشت دھرتی کھنڈ بھرشت ہی رہا۔
 اگلے دن مرتیو کمار نے سارے جوار یوں اور جملہ سٹے بازوں کو پکڑا منگایا۔ مگر نیچے حالات میں کوئی
 تبدیلی واقع نہیں ہوئی۔ مرتیو کمار نے چلا کر کہا ”جمع خوروں، ملاوٹ کرنے والوں، نقلی دوائیں بنانے
 والوں اور زہریلی شراب بنانے والوں کو لاؤ۔“

وہ سب بھی لائے گئے۔ نرک کی آبادی میں خاصہ اضافہ ہوا، مگر اس دھرتی کھنڈ پر کرپشن
 اپنی پرانی رفتار سے جاری تھا۔ مرتیو کمار نے پھر دانت پیسے ”کام چوروں اور وقت چوروں کو لاؤ۔“
 نائبین دوڑتے ہوئے گئے اور کام چوروں اور وقت چوروں کو لا کر نرک میں ڈال دیا، مگر مرتیو
 کمار سے خوشی اب بھی روٹھی رہی۔ اب بار اس نے ٹیکس چوروں اور رشوت خوروں کو پکڑا منگایا، پھر بھی
 جب نیچے اسے کرپشن میں کوئی کمی نظر نہیں آئی تو ہڑتالیں کرنے والوں، تالا بندی کرنے والوں، ہر طرح
 کی غنڈہ گردی اور دادا گیری کرنے والوں کو بھی اٹھوا کر اس نے نرک میں ڈالوا دیا۔ پھر بھی نیچے اس دھرتی
 کھنڈ پر کرپشن اسی رفتار سے جاری رہا جس رفتار سے آپریشن سدا چار شروع ہونے سے قبل تھا۔

مرتیو کمار نے سر پکڑ لیا۔ اس کے نائبین اس کے سامنے کھڑے ہانپ رہے تھے۔ آکاش
 سے دھرتی تک اور دھرتی سے آکاش تک چکر لگاتے لگاتے انہیں خود چکر آنے لگے تھے۔ کئی نائبین
 کے تو بیس بیس کلو وزن کم ہو گئے تھے۔ انجریں بھر تو کبھی کے ڈھیلے ہو گئے تھے۔ اسی وقت مرتیو سراٹ
 ادھر آنکھیں۔ مرتیو کمار کا مایوس چہرہ دیکھ کر انہوں نے ایک نگاہ نیچے ڈالی۔ ساری بات ان کی سمجھ میں
 آگئی۔ ”میں شما چاہتا ہوں مہاراج“ مرتیو کمار نے شرمندگی کے ساتھ کہا ”میں نے اس کھنڈ کی ایک

چوتھائی دھرتی خالی کرادی، کتھو بھرشنا چار جہاں تھا وہیں ہے۔“

”تم نے خود تلطی کی مرتیو کمار“ مہاراج گرج کر بولے ”اگر تم پہلے ہی کیول راج نیتکیوں

اور عیتاؤں کو پکڑا لیتے تو اس دھرتی کھنڈ سے بھرشنا چار کب کا ساپت ہو گیا ہوتا۔“

”میں جانتا ہوں مہاراج“ مرتیو کمار نے گھکھیا کر کہا ”پر تو اگر میں ایسا کرتا تو پھر

نرک کو سنبھالنا کٹھن ہو جاتا..... نرک کی دشا بھی دھرتی جیسی ہی ہو جاتی۔

”اوہ!“ مہاراج کی آنکھیں گول ہو گئیں ”یہ تو ہم نے سوچا ہی نہیں تھا۔ تم نے ٹھیک ہی کیا۔

اب ایسا کرو کہ جن لوگوں کو تم نے پکڑا دیا ہے اور نرک میں ڈلوا دیا ہے، ان سب کو پھر اس دھرتی کھنڈ پر

بھجوا دو۔ یہ سب دوشی ہیں کیونکہ یہ سب راج نیتکیوں اور عیتاؤں کے پیدا کئے ہوئے اور پالے ہوئے

ہیں۔ ان سب کو بھجواؤ ان کی دھرتی پر اور پھر وہاں کے سارے راج نیتکیوں اور عیتاؤں کو پکڑا دے۔“

مرتیو کمار نے ہاتھ جوڑ کر کہا ”مہاراج، تب تو دھرتی کے اس کھنڈ پر بہت تھوڑے سے لوگ

ہی بچیں گے، کیونکہ وہاں لگ بھگ ہر ویکتی راج نیتکیہ ہے۔ کیول کچھ ہی لوگ اس بھو بھاگ پر ایسے

ہیں جن کا راج نیتی سے کچھ لینا دینا نہیں ہے۔“ ”ہوں.....“ مرتیو سراٹھ نے کچھ سوچتے ہوئے کہا

”اس کا ارتھ یہ ہے کہ وہاں کچھ اچھے اور شریف لوگ بھی ہیں۔“ ”جی مہاراج“ مرتیو کمار نے بڑے

وثوق سے سر کو اٹھاتی جنبش دی ”اس دھرتی کھنڈ پر کچھ اچھے اور شریف لوگ بھی ہیں۔“ مہاراج بولے

”تو ایسا کرو کہ راج نیتکیوں اور عیتاؤں کو وہیں پڑا رہنے دو۔ جن لوگوں کو آپریشن میں نرک میں ڈلوا دیا

ہے انہیں پھر سے اس دھرتی کھنڈ پر واپس بھجوا دو، اور جو تھوڑے سے اچھے اور شریف لوگ وہاں ہیں

انہیں پکڑاؤ اور نرک میں ڈال دو، کیونکہ وہ اور زیادہ دوشی ہیں۔ انہوں نے اپنی اچھائی سے کوئی کام

نہیں لیا اور بھرشنا چار کو خاموشی سے پھیلنے دیا، پھولنے دیا، پھلنے دیا، اتنا کہہ کر مہاراج اپنے چیمبرس

میں چلے گئے۔

مرتیو کمار نے تمام پکڑا دئے ہوئے لوگوں کو نرک سے پھر ان کے دھرتی کھنڈ پر بھجوا دیا اور

تمام شریف لوگوں کو وہاں سے پکڑا کر نرک میں ڈلوا دیا۔

کئی مہینے گزر گئے۔ ایک دن مرتیو سراٹھ ٹپکتے ہوئے نرک میں پہنچے اور ان شریف لوگوں

کے نزدیک جا کر بڑے طنز سے بولے ”کیا حال ہے آپ لوگوں کا؟“

”مہاراج کی جنے ہو“ بھی نے ایک آواز میں کہا ”آپ واقعی کرپالو ہیں، دیا کے ساگر

ہیں۔ بس ہماری ایک ہی پرارتھنا، ایک ہی ونٹی ہے۔ ہمیں کبھی اس سورگ سے نکال کر ہمارے دھرتی

کھنڈ پر واپس مت بھیجئے گا۔“ ☆☆☆☆

اور انسان جاگ اٹھا

اس کا پورا نام تو جبیک جانسن تھا مگر سب لوگ اسے جبیک کہہ کر پکارتے تھے۔ وہ میرے گھر کے قریب ہی کیمبرج کلوڑ میں رہتا تھا۔ کیمبرج کلوڑ میں بارہ گھر تھے اور اس جگہ صرف انگیز اور آئرلینڈ سے ہجرت کر کے انگلینڈ میں آباد ہونے والے سفید فام، بلقیام پذیر تھے۔ جبیک اپنی بیوی باربرا کے ساتھ مکان نمبر دس میں مقیم تھا۔ اس کا قد لمبا اور جسم فربہ تھا۔ اس کے چہرے پر نفاست سے تراشی ہوئی داڑھی اور چھوٹی چھوٹی کترواں مونچھوں کے علاوہ ہمیشہ تکبر، نفرت، بے گانگی اور سفاکی کھیلتی رہتی تھی۔ سیاہ فاموں سے نسلی امتیاز برتنے والی دائیں بازو کی نیشنل پارٹی کا وہ ایک سرگرم رکن تھا۔ وہ بڑا ظالم اور جابر قسم کا انسان تھا۔ اسے کالے رنگ کے کسی بھی انسان یا جانور پر رحم نہیں آتا تھا۔ کالے اور رنگدار لوگوں سے وہ سخت نفرت کرتا تھا۔ اس کا خیال تھا کہ کالے لوگ پس ماندہ، جاہل، گنوار اور گھنیا نسل کے لوگ ہیں۔ ان کی شکلیں گھنیا ہیں، دماغ گھنیا ہیں اور وہ صرف گھنیا اور ادنیٰ درجہ کے کام کرنے کے لئے ہی پیدا ہوئے ہیں۔ سیاہ فاموں سے وہ اس قدر نفرت کرتا تھا کہ کسی بس یا گاڑی میں سفر کرتے وقت اگر کوئی کالا مسافر اس کے قریب آکر کھڑا ہو جاتا تو وہ اسے بڑی حقارت آمیز نظروں سے دیکھتے ہوئے اپنا چہرہ اس طرح دوسری طرف پھیر لیتا تھا جیسے وہ کالا کوئی انسان نہ ہو بلکہ کسی گھنیا سگریٹ کا دھواں ہو جو مسلسل اس کی آنکھوں میں گھسا جا رہا ہو۔ ایسیا اور افریقہ کے کئی ملکوں سے آنے والے کالے اور رنگدار لوگ اسے ایک آنکھ نہیں بھاتے تھے اس کا بس چلتا تو وہ ان سب کو گولی سے اڑا دیتا سیاہ فاموں کو دیکھتے ہی اس کے دل میں دبی نفرت کی چنگاری بھڑک اٹھتی تھی اور وہ دھیمی سی آواز میں انہیں ”بلیکی“ ”باسٹرڈ“ یا ”ڈرنٹی نیگر“ کہہ کر اپنا کلیجہ ٹھنڈا کر لیا کرتا تھا۔ انگلینڈ میں جوں جوں کالے اور رنگدار لوگوں کی تعداد بڑھتی گئی اس کے اندر کی ساری کی ساری نفرت اور سیاہی اس کے چہرے پر نمودار ہوتی گئی۔ ایک بار جب نوسل نے ہماری سڑک پر ایک خالی مکان افریقہ کے ایک ملک صومالیہ سے آئے ہوئے چند پناہ گزینوں کو الاٹ کر دیا تو جبیک نے دونو جوانوں کو پکڑ کر اس لئے پیٹ ڈالا کہ وہ کالے تھے اور بغیر کوئی کرایہ ادا کئے اس گھر میں رہنے لگے تھے۔ ان

لوگوں سے نسلی امتیاز برتنے کی بنا پر اس پر مقدمہ بھی چلایا گیا تھا مگر وہ بڑی چالاکی سے اس مقدمے سے بری ہو گیا تھا۔ پھر ایک بار جب کالے رنگ کے ایک کتے نے اس کے گھر کے سامنے گندگی پھیلا دی تو اس نے اسے پتھر مار کر ہلاک کر دیا تھا۔ کتے کے مالک نے اس پر مقدمہ دائر کیا تو اسے تین سو پونڈ جرمانہ ہوا تھا۔ جرمانہ ادا نہ کرنے پر اسے دو ماہ کی قید ہو گئی تھی۔ اس کے باوجود وہ اپنی حرکتوں سے باز نہیں آیا تھا اور اس کے دل میں سب کالے اور ایشیائی لوگوں کے لئے نسلی تعصب بدستور قائم رہا تھا۔

میرا گھر کیمبرج کلوز کے کونے پر ہی تھا۔ جیک متعدد بار اپنی کار میرے گھر کے سامنے پارک کر جاتا تھا جس کی وجہ سے مجھے اپنی کار کے لئے جگہ نہیں ملتی تھی۔ جب میں نے اسے اپنے گھر کے سامنے کار پارک کرنے سے منع کیا تو وہ مجھ سے بھی الجھ پڑا تھا۔ میں نے جب اسے اسی کی زبان اور لہجے میں کھری کھری سنائیں اور پولس کی دھمکی دی تو اس نے میرے گھر کے سامنے اپنی کار پارک کرنی بند کر دی تھی۔ اس کے بعد میرے ایک آئرش پڑوسی نے اسے بتایا کہ میں کرچین ہوں اور یونیورسٹی کالج میں انگریزی کا لیکچرار ہوں تو اس نے مجھ سے الجھنا بند کر دیا تھا مگر دوسرے تارکین وطن اس سے بہت خوف کھاتے تھے اور اسے دیکھتے ہی اپنے گھروں کے دروازے بند کر لیتے تھے۔

ویسے تو جیک ہر روز میرے گھر کے سامنے سے اپنی کار میں گزرتے ہوئے نظر آ جاتا تھا مگر اب گزشتہ کئی دنوں سے میں نے اسے یا اس کی بیوی کو نہیں دیکھا تھا۔ اس کے گھر کا دروازہ تین چار ہفتوں سے بند تھا۔ اس کے پڑوسیوں کو بھی اس کی کوئی خبر نہیں تھی۔ میں نے جب اپنے آئرش پڑوسی مارک سے اس کے بارے میں پوچھا تو اس نے بھی اپنی لاعلمی کا اظہار کیا۔ کیمبرج کلوز میں کسی کو بھی اس کی خبر نہیں تھی۔ جیک محلے میں اس قدر بدنام ہو چکا تھا کہ کسی کو بھی اس کے بارے میں جاننے میں کوئی دلچسپی نہیں تھی۔ تقریباً چار ہفتے وقت کی پیٹ میں کھو چکے تھے مگر جیک ابھی تک اپنے گھر نہیں پہنچا تھا پھر ایک اتوار کی صبح کو وہ مجھے اچانک ہولی ٹرنٹی چرچ میں اپنی بیوی باربرا کے ساتھ دکھائی دیا۔ وہ بدلا بدلا سا نظر آ رہا تھا۔ اس کے چہرے سے تکبر، سفاکی، بے رحمی اور نفرت کے سب آثار غائب ہو چکے تھے اور اس کی جگہ پیار، محبت اور خلوص کی جھلک صاف دکھائی دے رہی تھی۔ میں اس کے اس بدلے ہوئے روپ کو دیکھ کر بڑا حیران ہوا تھا کیونکہ آسمان وہی تھا۔ زمین وہی تھی۔ شہر وہی تھا یعنی ہر چیز پرانی تھی مگر اس کا روپ نیا تھا۔ بات کرنے کا انداز نیا تھا اس اتوار کی صبح کو جیک کے چہرے پر ہلکی سی مسکراہٹ میرے لئے ایک پہلی سے کم نہیں تھی۔ مجھے یوں لگ رہا تھا جیسے وہ مجھ سے بات کرنے کا خواہشمند ہو مگر میں اس سے کوئی گفتگو نہیں کرنا چاہتا تھا۔ کیونکہ نہ جانے کب اور کس وقت

میرے خلاف اس کی نفرت جاگ اٹھتی۔ اس لئے میں اس کو نظر انداز کرتا ہوا اپنی بیوی کے ساتھ گھر لوٹ آیا تھا۔

جب ہم گھر پہنچے تو اس وقت دوپہر کے ساڑھے بارہ بج رہے تھے اور موسم بہا کا دھوپ کھلی ہوئی تھی۔ ہم نے گھر پہنچ کر دوپہر کا کھانا کھایا اور پھر میں سستانے کے لئے اپنے بیدروم میں چلا گیا اور بیوی باورچی خانے میں اپنا کام سنبھالتی رہی۔ بستر پر لیٹے لیٹے میری آنکھ لگ گئی۔ جب آنکھ کھلی تو شام کے چار بج رہے تھے اور باہر صبح کی کھلی کھلی دھوپ غائب ہو گئی تھی۔ اس کی جگہ آسمان پر بادل چھا گئے تھے۔ چند لمحوں بعد بادل گر بجے اور بارش ہونے لگی۔ اسی اثناء میں میری بیگم نے شام کے چائے کے لئے مجھے آواز دی۔ میں بستر سے اٹھ کر نیچے ڈائننگ روم میں پہنچ گیا۔ ابھی ہم چائے کے لئے ٹیبل پر بیٹھے ہی تھے کہ ہماری کال بیل کی آواز سنائی دی۔ میں نے جب دروازہ کھولا تو باہر جیک اور اس کی بیوی بار برا کو کھڑے پایا۔ مجھے دیکھتے ہی وہ دونوں ایک ساتھ ہی بول اٹھے۔

”گڈ آفٹرنون مسز تھامس۔“

”گڈ آفٹرنون مسٹر اینڈ مسز جانسن۔“ میں حیرانگی کے عالم میں بولا۔

”کیا ہم اندر آ سکتے ہیں۔؟“ ان دونوں نے کہا۔ اس وقت ان کی آنکھوں میں نرمی اور چہرے پر اپنائیت کی جھلک صاف دکھائی دے رہی تھی۔ جیک کے ہاتھ میں چند کاغذات اور ایک بڑی سی ڈائری تھی۔

”جی تشریف لائیے۔“ میں نے جواب دیا اور وہ دونوں میرے ساتھ ڈرائنگ روم میں آ گئے۔

جب ہم اپنی اپنی نشستوں پر بیٹھ چکے تو میں نے ان سے پوچھا۔ ”مسٹر اینڈ مسز جیکسن فرمائیے میں آپ کی کیا خدمت کر سکتا ہوں؟“

”پہلے تو آپ ہمیں مسٹر اینڈ مسز جیکسن نہیں بلکہ جیک اور بار برا کہہ کر مخاطب کریں اور ہم آپ کو جارج کہیں گے کیونکہ اپنوں میں تکلف نہیں ہونا چاہئے۔“

اس وقت ان دونوں کی باتوں میں بڑی منہاس اور چہرے پر محبت اور خلوص کے آثار دیکھ کر میں بہت حیران ہو رہا تھا۔ جیک کے کردار میں کس قدر تبدیلی آچکی تھی۔ نہ جانے وہ کیوں اور کیسے اتنا بدل چکا تھا۔ چند لمحوں تک میں ان دونوں کے چہروں کے آثار چڑھاؤ کو دیکھتا رہا اور پھر بولا۔

”تم ٹھیک کہتے ہو جیک ہم تو پڑوسی ہیں۔ ہم میں تکلف کیسا۔ آج پہلی بار آپ میرے

غریب خانے تشریف لائے ہیں۔ اس سے پہلے کہ میں اس کی وجہ پوچھوں۔ بتائیے کیا آپ ہمارے ساتھ چائے نوش فرمائیں گے؟“

”ہاں دوست چائے تو ضرور پیئیں گے۔“

ان کا جواب سنتے ہی میں نے اپنی بیگم کو چائے لانے کے لئے کہا۔ چائے تو قریب قریب تیار تھی۔ بیوی فوراً چائے کی ٹرے سجا کر کمرے میں لے آئی۔ چائے ختم کرتے ہی میں نے جیک سے پوچھا۔ ”لگتا ہے کہ آج کوئی خاص بات ہے جو آج آپ ہمارے غریب خانے پر تشریف لائے ہیں۔“

”ہاں بات تو خاص ہی ہے۔ سونامی میں تباہ ہونے والے ملکوں، خاص کر تھائی لینڈ۔ انڈومان اور نکوبار جزائر۔ انڈیا اور سری لنکا کے بے گھر اور لاچار انسانوں کی مدد کے لئے ہم نے ایک ریلیف فنڈ قائم کیا ہے۔ اسی سلسلے میں آپ کے پاس حاضر ہوئے ہیں۔ ہم دونوں ہی نہیں بلکہ میرے کئی اور انگریز ساتھی بھی اس نیک کام میں میری مدد کر رہے ہیں آپ سے بھی درخواست ہے کہ اس ریلیف فنڈ میں زیادہ سے زیادہ حصہ ڈال کر دکھیوں، یتیموں اور بے گھر لوگوں کی مدد کریں۔ یہ بڑے ثواب کا کام ہے۔“

جیک کے منہ سے ایسے کلمات سن کر میں حیرت اور استعجاب بھری نگاہوں سے اس کی طرف دیکھنے لگا۔ مجھے یقین نہیں آ رہا تھا کہ جیک جیسا جابر اور نسل پرست کالے لوگوں کی مدد کے لئے چندہ اکٹھا کرنے نکلا ہے۔ میں چند لمحوں تک اس کے چہرے کو بغور پڑھتا رہا اور پھر بولا:

”جیک تم تو کالے اور رنگ دار لوگوں سے شدید نفرت کرتے ہو پھر اچانک ان کی مدد کرنے کا جیال تمہارے دل میں کیسے آیا؟“

”میرے دوست نفرت کرتا نہیں ہوں بلکہ کرتا تھا۔ اب میری آنکھوں سے نفرت اور حقارت کا وہ کالا پردہ اٹھ چکا ہے اور یہ سارا کرشمہ سونامی کی لہروں کے قبرنے کر دکھایا۔“

”سونامی کی لہروں نے“ میں نے سوالیہ نگاہوں سے اسے دیکھتے ہوئے کہا۔

”ہاں میرے دوست میں تو تمام عمر اندھیرے میں بھٹکتا رہا مگر سونامی کی لہروں نے نفرت کی تاریک غاروں سے نکال کر مجھے زندگی کا صحیح راستہ دکھایا۔“

”وہ کیسے؟ میری بیوی اور میں نے یک زبان ہو کر پوچھا۔

ہمارا یہ سوال سنتے ہی وہ کہنے لگا۔ ”شاید آپ کو یہ معلوم ہی ہو کہ ہر سال کرسمس کی چھٹیاں گزارنے کے لئے ہم میاں بیوی کبھی ہانگ کاٹنگ، سنگاپور یا تھائی لینڈ چلے جاتے تھے۔ اس بار بھی کرسمس کا تہوار منانے کے لئے ہم نے چند دوستوں کے ساتھ تھائی لینڈ کا رخ کیا اور وہاں ایک

چھوٹے سے قصبے نوکٹ۔ جو عین سمندر کے کنارے واقع ہے کے ایک عالی شان ہوٹل ”لاپلازا“ میں ٹھہرے تھے۔ یہ ہوٹل صرف یوروپین لوگوں کے لئے مخصوص تھا۔ اس ہوٹل میں کوئی بھی سیاہ فام قیام نہیں کر سکتا تھا۔ البتہ کچھ مقامی اور کئی دوسرے ملکوں سے آنے والے رنگدار لوگوں کو صرف ٹل کے کمروں اور برتنوں کی صفائی وغیرہ کے لئے ملازم رکھا گیا تھا۔ ہمیں یہ ہوٹل اور جگہ بہت پسند تھی۔ کیونکہ یہ ساحل سمندر پر واقع ہے۔ ہم دونوں کو سمندر کے ساحل پر بڑا سکون ملتا ہے اور سمندر کے کنارے اگے ہوئے اونچے اونچے درخت جب کسی جوان لڑکی کے لمبے لمبے اور آوارہ بالوں کی طرح ہوا میں لہراتے ہیں تو آپس میں ایک عجیب انداز میں سرگوشیاں کرتے نظر آتے ہیں اور رات کے وقت چاند کسی شرمائی ہوئی لہن کی طرح ان لمبے لمبے درختوں کی اوٹ میں چھپا رہتا ہے مگر اس کی سیس کر نیں سمندر کی مچلتی ہوئی لہروں سے ہم آغوش ہوتی رہتی ہیں۔ ایسے خوبصورت قدرتی مناظر کو دیکھ کر ہمارے دل کو بہت سکون ملتا ہے۔ اسی سکون دل کی خاطر ہم اس برس بھی وہاں گئے تھے مگر کیا معلوم تھا کہ اس سال ہمارا سکون درہم برہم ہو کر رہ جائے گا۔

۲۵ دسمبر کی ۲۰۰۳ء کی شام بڑی حسین تھی۔ ہوٹل ”لاپلازا“ کو بڑی محنت اور خوبصورتی سے سجایا گیا تھا۔ سمندر کی تازہ پاک اور صاف ہوا پیڑوں کے بڑے بڑے پتوں سے گزرتی ہوئی فضا میں مدھر نغمے بکھیر رہی تھی اور کرسیوں کی چھٹیاں منانے کے لئے ہم لوگ ہوٹل کے ہال میں اکٹھے ہوئے تھے۔ وہاں زندگی میں حسن تھا۔ لطافت تھی، وقت بس قدر خوبصورت تھا اور لمحات جج دھجج کر ہمارے سامنے سے گزر رہے تھے یوں محسوس ہو رہا تھا جیسے فضا سے نور ہی نور برس رہا ہو۔ کرسی کے شاندار اور پر لطف ڈنر کے بعد ہم سب لوگ موسیقی کی لے پر ڈانس کرنے لگے تھے۔ آدھی سے زیادہ رات گزر جانے کے بعد بھی سازندوں کی لے پر ڈانس ہوتا رہا۔ جسم ڈانس ہال کے فرش پر تھرکتے رہے اور پھر جب ہم تھک گئے تو ہم لوگوں کا قص بھی ختم گیا۔ ہم لوگ بہت خوش تھے۔ دوسری صبح باکسنگ ڈے تھا۔ یہ ہمارے لئے بڑا اہم دن ہوتا ہے کیونکہ کرسی کے دن ملے تحفوں، جو چھوٹے بڑے ڈبوں میں بند ہوتے ہیں کو صبح ہوتے ہی کھولتے ہیں مگر افسوس اس بار ہمیں وہ موقع نصیب نہ ہو سکا۔ ابھی ہم جی بھر کر سوئے بھی نہیں تھے اور صبح کا اجالانمودار ہونے ہی والا تھا کہ وہاں بابا کارنچ گئی۔ سمندر کی الہیلی اور دھیمے سروں میں کھیلنے والی لہریں اب ایک خوفناک شکل اختیار کر چکی تھیں۔ لہروں اور موجوں کے خوفناک شور اور بڑے بڑے تھمڑوں کے سوا کچھ سنائی یا دکھائی نہیں دے رہا تھا۔ جدھر نظر جاتی تھی سمندر کی ہیبت ناک لہریں تھیں۔ خوفناک موجیں ہر چیز کو اپنی بانہوں میں سیٹے بہائے لئے جارہی تھیں۔ یہ سمندری تلاطم دور کہیں سمندر کے نیچے زلزلہ آجانے کی وجہ سے پیدا ہوا تھا

اور اس وقت سمندری طاطم کی تیز رفتاری کا یہ عالم تھا کہ پانی کے بہاؤ کے ساتھ ساتھ اونچے اونچے درخت۔ ساحل کے قریب بنے ہوئے چھوٹے چھوٹے گھر۔ ان گھروں کے مکین اور ان کا سامان سب تیزی سے بہتے جا رہے تھے۔ اس صبح سمندری لہروں کی رفتار شاید پانچ سو کلومیٹر سے بھی زیادہ تھی۔ سارے کا سارا علاقہ سونامی کی ان لہروں کی لپیٹ میں آچکا تھا اور سمندری طاطم سے پیدا ہونے والی وہ زوردار لہریں کسی خوفناک اثر دھم کی طرح سب کچھ نکلتي جا رہی تھیں۔

ہم لوگ ہوٹل کی دوسری منزل پر مقیم تھے اور سوچ رہے تھے کہ ہم ان تیز رفتار اور خوفناک لہروں سے بالکل محفوظ تھے مگر ہمارا یہ خیال غلط نکلا۔ یکا یک ایک مہیب اور انتہائی خوفناک لہر ہمارے ہوٹل سے آکر ٹکرائی اور آدھی عمارت مسمار ہو گئی۔ اس ناگہانی آفت سے ہر کسی کے چہرے پر خوف و ہراس پھیل چکا تھا۔ اس سے پہلے کہ ہم بھاگ کر کسی محفوظ جگہ پر پناہ لیتے کہ ایک دیوار دلہرہ ہوائی صورت میں ابھری اور چند دوسرے لوگوں کے ساتھ میری بیوی کو بھی اپنی لپیٹ میں لے لیا۔ لہر گزر جانے کے بعد مجھے میری بیوی کا وجود کہیں نظر نہ آیا اور میں اس کو خود سے نکھڑتا دیکھتے ہی کانپ کر رہ گیا۔ میرے پاؤں تلے سے زمین کھسکتی نظر آنے لگی۔ پھر چند لمحوں بعد ہی میری بیوی کا جسم ریسپشن ہال کے جشر پر پاتے پانی میں ہاتھ مارتے نظر آیا۔ وہ بلندنگ کے ایک بڑے سے ستون کے ساتھ انکی پانی میں ڈبکیاں کھا رہی تھی۔ میں اس کو پانی میں ڈوبتا دیکھ کر چلا اٹھا۔ ”بچاؤ۔ بچاؤ۔ کوئی میری وائف کو بچاؤ“ مگر وہاں کے شور و غل میں میری آواز کسی کو سنائی نہیں دے رہی تھی۔ قریب تھا کہ سونامی کی کوئی دوسری طوفانی لہر اسے اپنے ساتھ بہا کر لے جاتی کہ ہوٹل کے دو رنگدار مزدوروں نے اپنی جان کی پروا نہ کرتے ہوئے تیزی سے پانی میں کود کر میری بیوی کو اپنی ہانہوں میں سمیٹ کر پانی سے باہر اچھال دیا۔ اس اثنا میں پھر ایک لہر انہی اور ایک رنگدار مزدور کو بہا کر لے گئی۔ یہ بڑا کرہناک منظر تھا میری بیوی کے جسم پر بہت خراشیں آئی تھیں اور وہ بیہوش ہو چکی تھی۔ اسے اس حالت میں دیکھ کر میں کسی انجانے خوف کی صیب پر چھوٹنے لگا تھا۔ میری آنکھیں آنسوؤں سے لبریز ہو چکی تھیں۔ انکھوں انسانوں کو یاد کرنے کے جوں ہی سونامی کا خدائی قبر تھا تو میری بیوی کو ایک مقامی اسپتال میں پہنچایا گیا۔ وہاں پر بھی اس کا علاج ایک ایشیائی ڈاکٹر نے بڑی محنت، لگن اور قابلیت سے کیا اور وہ چند ہی دنوں میں بالکل تندرست ہوئی۔ ان مقامی رنگدار لوگوں کی بہت اس ایشیائی ڈاکٹر کا پیار، محبت اور زخمی لوگوں کی تیر و داری کرنے کی لگن دیکھ کر میرے ضمیر نے مجھے جھنجھوڑا۔ میرے اندر کا انسان جاگ اٹھا۔ اور میرے ضمیر کی آواز میرے کانوں میں گونجنے لگی۔ ”جن کا لے اور رنگدار لوگوں سے تم عمر بھر نفرت کرتے رہے انہیں اپنی حقیر اور پست کردار کے لوگ کہتے رہے انہیں میں سے ایک

نے اپنی قربانی دے کر تمہاری بیوی کو بچا لیا تھا۔ اس کے ساتھ تمہارا کوئی خون کا رشتہ نہیں تھا۔ اگر کوئی رشتہ تھا تو صرف انسانیت کا رشتہ تھا۔ جلد کا رنگ کالا ہونے سے کوئی انسان حقیر، گھٹیا یا ادنیٰ نسل کا نہیں ہو سکتا۔ انسان کی پہچان صرف اس کی انسانیت سے ہی ہو سکتی ہے۔“ اپنے اندر کی یہ آواز سنتے ہی میرے جذبات اور احساسات نے ایک نیا موڑ لیا۔ ایک نیا راستہ دیکھا اور نئے راستے پر پہلا قدم رکھتے ہی مجھے ایسا لگا جیسے میرے خون کی گردش معمول پر آگئی تھی۔ تاج ہوا جسم ڈھیل پڑ گیا تھا۔ نفرت، تعصب، حقارت اور غرور کا ہر خیال کسی اندھیرے کنوئیں میں ڈوبتا چلا گیا تھا۔ میرے من کا ساگر چھلک اٹھا تھا۔ آنکھوں میں پچھتاوے کے آنسو بہہ نکلے تھے۔ جب من کا میل آنسو بن کر میرے اندر سے نکل چکا تو میں ایک نیا انسان بن کر گھر لوٹا۔ آتے ہی میں نے چرچ میں جا کر خداوند یسوع مسیح سے اپنے گناہوں کی معافی مانگی۔ مگر یہ کافی نہیں ہے کیونکہ آج بھی اس حادثے نے ہم دونوں کے ذہنوں کو اس شدت سے جکڑ رکھا ہے کہ ہم میاں بیوی کانپ کر رہ جاتے ہیں۔ اب ہم نے سونامی میں تباہ ہونے والے سب انسانوں کی تن۔ من اور دھن سے مدد کرنے کا پکا ارادہ کر لیا ہے تاکہ ہمارے عمر بھر کے گناہوں کا کفارہ ہو سکے۔“ یہ کہتے ہوئے وہ بہت جذباتی ہو گیا تھا پھر اچانک اس کی آنکھوں سے آنسوؤں کا سمندر بہہ نکلا اور بہتا ہی چلا گیا۔

☆☆☆☆

.....بقیہ صفحہ ۳۸

”انہوں نے کہا ہے کہ وہ کسی غنڈے کی بیٹی سے رشتہ نہیں کر سکتے۔“
 راجہ کو اپنے متعلق ایسی رائے سن کر غصہ تو آیا مگر اس نے اپنے آپ کو سنبھالتے ہوئے پوچھا
 ”وہ اس بستی کے رہنے والے تو نہیں، انہیں میرے بارے میں کیسے علم ہوا؟“
 اب اس کی بیوی نے اپنے آنسو خشک کرتے ہوئے مایوسی سے جواب دیا۔
 ”ایسی باتیں ڈھکی چھپی نہیں رہتیں۔ بدنامی، نیک نامی سے زیادہ پھیلی ہے۔“
 اب یکا یک راجہ کے کانوں میں بستی کے لوگوں کے طنزیہ قہقہے گونجنے لگے اور ذہن میں کسی آنے والے خطرے کی گھنٹیاں بجنے لگیں۔ وہ سامنے کھڑی اپنی بیٹی کی سوال کرتی آنکھوں کی تاب نہ لا مکا اور اپنا سر تھام کر بیٹھ گیا۔

☆☆☆☆

یقین نہیں ہے تو لب پر دعا نہ آئے پائے
شستہ کمرے میں برگز ہوا نہ آنے پائے

مجھے خود اپنے ہی زخموں سے کچھ فراغ نہیں
کوئی پیام بس اب یار کا نہ آنے پائے

ہے جو بھی فیصلہ کرنا وہ دودھ کر لیں
ہمارے بیچ ہماری انا نہ آنے پائے

فقیر اور شہنشاہ میں کوئی نہیں فرق
بس ایک قسم رتلیں تبا نہ آنے پائے

نشان خیر یہی ہے سلوک خیر یہی
مری زباں پہ کبھی بد دعا نہ آنے پائے

لبوں پہ ضبط فغاں کا چراغ جلتا رہے
ہو درد جتنا بھی لیکن صدا نہ آنے پائے

خدا کا مسئلہ اب تیرے اس کے بیچ ہے طور
خیال رکھنا کوئی تیرا نہ آنے پائے

(شجرہ خرب و اخرم کے اشتراک سے ماورا)
مروّجہ چوبیس اوزان میں

اظہار سے محروم ہوں ہو کر فنکار
یارب! یہ عطا کئے ہیں کیسے آزار

ہر سینہ دشمن میں حسد جاگ اٹھے
کر اتنا بلند اپنا کردار و وقار

کردے وہ عطا یارب اسلوب مجھے
الفاظ ہوں سادہ اور معنی تہہ دار

پھر فیض ہی کیا بہار کی آمد سے
غنجوں کا اگر نہ ہو سکے سینہ نگار

ملتی نہیں عزت کی دولت اس کو
جس شخص کے ہوتے نہیں شستہ افکار

دے گی مجھے دھوکا یہ کہاں تک یارب
احساس میں رخشندہ خزاں دیدہ بہار

روف خیر

(ایک نئی صنف سخن جس میں دو مختلف کرداروں کا جائزہ تیسرا کردار بہ حیثیت مبصر لیتا ہے۔ خیر)

اقبال

رحمۃ اللہ علیہ سب اقبال کچھ عقائد تو ان کے ایسے تھے
ہائے میں نہیں تاتل ہو سرسبز صوفیوں کے جیسے تھے
خارجیت سے بھی عقیدت تھی فرقہ شیعیت اک سے سے تھے
بدعتی اور خبیث بھی خوش تھے
ان سے اہل حدیث بھی خوش تھے

اقبالِ علی

قر اقبال ہے بہت مشکل اور بعضوں کے واسطے آسان
وہ بھی اقبال کی تلاش میں ہیں جو کبھی دیکھتے نہیں قرآن
کچھ تو اقبال کے مخالف ہیں کچھ ہیں اقبالِ علی الامعان
جن کی پہچان کچھ نہیں تا حال
ان کی پہچان ہو گئے اقبال

مبصر

الہ اقبال ہی پہ کیا موقوف آدمی ہی تھے ، پیر ، پیغمبر
کوئی آکاش سے نہیں اُترا جنم سب کا ہوا ہے دھرتی پر
بھول چوک آدمی کی فطرت ہے آدمی پھول ، آدمی پتھر
تم اگر چاہتے ہو شہرت ہو
ہر بڑے آدمی کو گال دو



غزلیں

ڈاکٹر اوم پر بھا کر
بھنڈ (ایم. پی.)

کب ہوئی ابتداءئے سفر بھول جا
ختم ہوگی کہاں رو گزر بھول جا

خواب میں جی مگر دیئے ہوتے
بے تحاشوں کو گم دیئے ہوتے

پہلے یہ بھول جا کیسے گزرا سفر
پھر تو اپنا شہر اپنا گھر بھول جا

اپنے نگہن کے چار چہ غنپے
نام پت جہنم کے کر دیئے ہوتے

بھول جا تیری آنکھوں کا کیا کام ہے
اپنی پہچان کو سر پہ سر بھول جا

میں بھی کہتا تھی سچاں اللہ
وہ نوالے تو تر دیئے ہوتے

جتنی طے تھیں اڑانیں سبھی بھر چکا
آسمان و ہوا بال و پر بھول جا

میری بستی کے چھ درختوں کو
کھٹے انق شہر دیئے ہوتے

پھول بہن کے کھلا تھا کسی باغ میں
ماں زمیں تھی پتا تھے شجر بھول جا

اتنا بے سمت آسمان دے کر
دو سے زائد تو پر دیئے ہوتے

ذال کر تجھ کو منجھدار میں جو گئی
وہ کہاں سے اٹھی تھی لہر بھول جا

شاہد عزیز

اودے پور، انڈیا

قصہ

نہ جانے کب کا قصہ ہے

جو وہ مجھ کو سناتا ہے

کہ پہلے لوگ آپس میں

بہت مل جل کے رہتے تھے

کبھی کے غم میں روتے تھے

خوشی میں سگراتے تھے

کسی کی جب کوئی حاجت

کبھی پوری نہیں ہوتی

تو آپس میں سبھی مل کر

اس کی سب ضرورت

پوری کرتے تھے

کبھی کچھ ٹھیک ہو جانے پر

وہ خوشیاں مناتے تھے

نہ جانے کب کا قصہ ہے

جو وہ مجھ کو سناتا ہے

کہ پہلے لوگ اپنے گھر سے

جب بھی دور جاتے تھے

تو گھر کی ساری چیزوں کو

پڑوسی کے یہاں پر

رکھ کے جاتے تھے

اور جب بھی لوٹ کر آتے

تو اپنی ساری چیزوں کو

بہت محفوظ پاتے تھے

مگر اب تو ہم اپنے گھر کی

دیواروں سے ڈرتے ہیں

نہ جانے کب کوئی آکر

کینوں کو جلا ڈالے

پرانے سارے رشتے

ایک ہی پہ میں مٹا ڈالے

☆

ڈاکٹر بختیار نواز

بئرس

غزل

تری زلفوں کا جب سایہ نہیں تھا

تو دل پہ درد کا پہرہ نہیں تھا

تری آنکھیں سمندری ہیں گہری

مجھے پہلے یہ اندازہ نہیں تھا

ہم ایسے گھر میں رہتے تھے جہاں پر

دریچہ تھا تو دروازہ نہیں تھا

تھی لاکھوں آدمی کی بھیڑ لیکن

کوئی انسان کا چہرہ نہیں تھا

تمہیں کو سوچنا ہے زندگی بھر

یہ سب پہلے کبھی سوچا نہیں تھا

نوازا کہ بے وفائی ہے رخی سے

میں تنہا ہو سکے بھی تنہا نہیں تھا

احساس پہ چھائے ہوئے جاو سے نکالا
میں نے تیرا امکاں تیری خوشبو سے نکالا
فرصت میں دُوپے کی گرہ کھول کے اُس نے
اک یاد بندھی تھی جسے پلو سے نکالا
چھلکی تو مسرت تھی مگر اہل جہاں نے
کچھ اور ہی مطلب میرے آنسو سے نکالا
تاروں میں نمایاں تیری تصویر بنا کر
اک چاند نیا چاند کے پہلو سے نکالا
اُس حسن کے پیکر نے کھٹکتا ہوا لہجہ
خود اپنی ہی پازیب کے گھنگرو سے نکالا
اب تک جو میری تشنہ دہانی میں نہاں تھا
میں نے وہی دریا میرے چلو سے نکالا

محفل محفل اُٹ لگاتے لوگ، ملے
لہجوں کی بارود بجھاتے لوگ ملے
میں لوگوں سے ملتا بھی تو کیا ملتا
مجھ کو میرا ”میں“ سمجھاتے لوگ ملے
پانی کی بوندوں نے وہ سنگیت دیا
پگھٹ پگھٹ گیت سناتے لوگ ملے
بچپن کی شوخی سے بوڑھی سوچوں تک
قتل کے پیچھے منڈلاتے لوگ ملے
بریلے احساس نے جب انگڑائی لی
پاس پڑوں سے آگ چراتے لوگ ملے
ریت کی ڈور تھا رشتوں کا احساس نذیر
تیز ہوا سے لڑتے لڑاتے لوگ ملے

مجھے ترک تعلق کی سزائیں دے رہے ہیں لوگ

اور اس کے بعد بھی شبھ کا منائیں دے رہے ہیں لوگ

ہیں سب افراد گھر کے محن میں موجود، اس پر بھی

پس دیوار یہ کس کو صدائیں دے رہے ہیں لوگ

اندھیرے گھر میں رکھوں گا انہیں سوغات کی صورت

مجھے جو چاند تاروں کی ردائیں دے رہے ہیں لوگ

داؤں کی بستیاں جس نے اجاڑی ہیں نذیر احمد

اس طوفان کوٹ کر دعائیں دے رہے ہیں لوگ

بھگوان داس اعجاز

نئی دہلی

پاسبان

بہ ب کوئی سایہ دکھائی دے
ہیگانی ذات کا
نوٹ پڑتا ہے
آسمان سر پر اٹھائے
نوٹ پڑتا ہے
آسمان سر پر اٹھائے
پاؤں ٹھہرا!

اس سرے سے اس سرے تک -
بھونکتے ہیں
ہاں جو ہاں ملائے
محلے کے آجی کتے
جواہر

چونکتے ہیں
بھونکتے ہیں
جیسے اک سپاہی
سیٹی بجا کر
رابطہ کرتا ہے قائم
اٹلے کو جھڑتا ہے
تنبہ زنجیر بن کر

شکار

بعد مدت اک دوست نے

مدعو کیا

شکار کے لیے

شوق و حلقی مر کے

ہائے اللہ

بیوی بد بدائی اور بولی -

وانت نقلی گھر پہ ہی رکھ جائیے

انعامت! روپے تین سو کا -

جو کھرا!

نامرے بچے

باگھ کا شکار ہے

دل تلی نہیں

مدتوں پہلے کہا تھا

میری اماں جان نے!

اجازت مل گئی اور چل دیے

پہنچ کر تالا ب پر

بائس اور رتی نکالی دوست نے

شکار باگھ کا نہیں - - مچھلی کا

دن ہوا تمام

لوٹے میں خالی ہاتھ

دونوں سر جھکائے ساتھ ☆

خدا نے جن کے معانی نہیں بتائے ہیں
وہ صرف ذہن میں اپنی جگہ بنائے ہیں

ستارے شمس و قمر آنکھ روشنی دست
ہم ایسی نعمتیں پاک بھی لڑکھڑائے ہیں

کبھی کبھار اگر "نیں" زباں پہ آیا ہے
ہم اپنی ذات سے کس بہ خوف کھائے ہیں

کے خریدیں کسے چھوڑ دیں یہ الجھن ہے
نمارے خواب ہر اک شے میں جھلملائے ہیں

جو اپنے آپ پہ قابو کبھی نہ رہے پاسے
اب ان کے ہاتھ میں سب اختیار آئے ہیں

ہر ایک جنس سے رکھتا ہے رابطہ اپنا
بشر نے اپنے کئی سلسلے بنائے ہیں

جب ایک مومن دلوں میں اتر گیا پارس
تو ہم نے رب کی عبادت میں سر جھکائے ہیں

رت کی دریا دلی کا اثر ہو گیا
میرے گمלے کا پورا شجر ہو گیا

میرے قدموں کی آہٹ غزل نے سنی
اس حوالے سے میں معتبر ہو گیا

اپنے اخلاق سے میں پریشان ہوں
نہیں کے جس سے ملا میرے سر ہو گیا

عمر ڈھلنے پہ دلچسپیاں گھٹ گئیں
اُس کا قصہ بہت مختصر ہو گیا

میرے ہاتھوں میں آسیب جیسا ہے کچھ
میں نے جس کو چھوا ہے بُتر ہو گیا

جو بھی جاوید آیا ، زکا چل دیا
میرا دل اک مسافر کا گھر ہو گیا

اپنی چمکیں یوں ہی اشکوں سے بھگونے والا
اب نہیں کوئی میری یاد میں رونے والا

چاہتا ہوں کہ بدل جائے یہ دنیا لیکن
مجھ سے یہ کام اکیلے نہیں ہونے والا

یوں نہ ہو، یوں ہو، نہیں ایسا نہیں ایسا ہو
اپنے سوچے سے یہاں کچھ نہیں ہونے والا

ایک دن ہم پہ مسلط وہ کیا جائے گا
قتل کر کے جو نہیں ہاتھ بھی دھونے والا

کھل گئی مجھ پہ حقیقت میرے افسانے کی
اب میں راتوں کو نہیں چین سے سونے والا

اپنے حصہ کے بھگتے ہیں یہاں سب کو عذاب
دوسرا کوئی نہیں بوجھ یہ ڈھونے والا

خود بخود بنتا چلا جائے ابھی بار سراج
کوئی آئے تو کسی پھول پر رونے والا

نہیں یہ شہر اب ایسا بھی بے منظر نہیں لگتا
جو خوابوں نے تراشا بس وہی پیکر نہیں لگتا

کبیں کا کبھی نہیں رکھا ہمیں گھر کی سیاست نے
جہاں پیدا ہوئے وہ گھر ہی اب تو گھر نہیں لگتا

ہمیں بھی گردشِ حالات نے کتنا بدل ڈالا
کسی کے طنز کا نشتر بھی اب دل پر نہیں لگتا

ہمارے رہبروں کی یہ کرم فرمائی ہے ہم پر
کسی ریزن سے لٹنے کا ہمیں اب ذر نہیں لگتا

تمہارے ہجر میں بھی نیند اب تو آہی جاتی ہے
کوئی بستر بھی اب کانٹوں بھرا بستر نہیں لگتا

جو پھل دیتے ہیں اوروں کو انہیں کا یہ مقدر ہے
جو سوکھے پیر ہوتے ہیں انہیں پتھر نہیں لگتا

ایکسرے

نام کتاب : بادبان
مصنف : ایڈیٹر ناصر بغدادی
مبصر : سیفی سرور نجی

سرمایہ بادبان مشہور کہانی کار ناصر بغدادی کی ادارت میں نکلتا ہے جس کا ہر شمارہ ایک دستاویزی حیثیت رکھتا ہے شمارہ نمبر 15 - چار سو اڑتالیس صفحات پر مشتمل ایک ایسا شمارہ ہے جس میں صرف کہانیاں، غزلیں، نظمیں ہی نہیں ہیں بلکہ ادب کے تمام اصناف پر بھرپور مضامین اور کچھ ایسے منفرد کالم ہیں جو بادبان دوسرے ادبی رسائل سے الگ دکھائی دیتا ہے سب سے اہم تو ناصر بغدادی کے ادارے ہوتے ہیں جن میں پورا ادبی سیاسی پس منظر ہوتا ہے ان کے ان جہاک اداروں کی گونج ادبی دنیا میں سب سے زیادہ دکھائی دیتی ہے وہ کھل کر ہر موضوع پر گفتگو کرتے ہیں اور اپنی تحریر کے ایک ایک لفظ میں سچائیوں کے موتی پرو دیتے ہیں اور یہ تلخ ترش سچائیاں پڑھنے والوں کو ادب میں ہونے والی گروپ بندیوں اور ان سے منسلک تمام چہروں کو بے نقاب کر دیتی ہیں۔ حالانکہ کبھی کبھی ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ان کا لہجہ تلخ ہو گیا ہے اور یہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ سب کو سچ کا آئینہ دکھانے کی خاطر اپنی تخلیقی صلاحیتوں کو ضائع کر رہے ہیں اس لئے کہ ان کی کہانیاں اتنی زور دار ہوتی ہیں کہ وہ ادب میں ایک منفرد مقام کی حامل قرار دی جانے والی ہیں لیکن وہ اپنا وقت جذباتی تحریروں میں ضائع کر دیتے ہیں۔ لیکن ادب میں ہونے والی دھاندلیوں کو اجاگر کرنے والے اگر خاموشی اختیار کر لیں تو یہ ادب کی دھار اٹھ جانے کن سمتوں میں چل جائے اس لحاظ سے ناصر بغدادی کے یہ جہاک ادارے بڑی اہمیت رکھتے ہیں کہ کوئی تو اپنا لکھنے والا ہے جو بغیر مصلحت بنا کسی سے مرعوب ہوئے سچ کے اظہار میں اپنے آپ کو تمام خطرات سے بچاتے ہوئے صرف قلم کی طاقت پر تنہا میدان جنگ میں کھڑا ہے اس لئے کہ ادب بھی اب جنگ کا میدان ہو گیا ہے جس میں جتنی طاقت ہے وہ اتنا ہی بڑا ادیب ہے بہر حال بادبان میں ادب کے ہر منفرد موضوع پر ایک ایسا انتخاب ہوتا ہے کہ قاری کو نہ صرف پوری ذہن تسکین ہو جاتی ہے بلکہ اس کی معلومات میں ایک زبردست اضافہ ہو جاتا ہے مثلاً چوکھنے میں جو اقتباس دیئے جاتے ہیں وہ بے حد اہم اور معلوماتی ہوتے ہیں وہ خطوط تاثرات بادبان ایک ایسی انفرادی پیش کش ہوتی ہے جو اردو کے کسی دوسرے رسالے میں نظر نہیں آئے گی۔ سچائی تو یہ ہے کہ بادبان کا ہر ضخیم شمارہ ناصر بغدادی کی صلاحیتوں کا جیتا جاگتا نمونہ ہوتا ہے جس سے ان کی مدیرانہ

قابلیت، ناقدانہ اور ایک سچے پیام کی صفائی کی شخصیت بھی اجاگر ہو جاتی ہے بادیان کے شمارہ 15 میں بارہ بہترین کہانیاں شامل ہیں جن میں اقبال، حسین، حسن منظر، ڈاکٹر سلیم اختر، رشید امجد، قیوم راہی، حسین الحق، طاہر نقوی، شمول احمد، احمد ظفر، محمد حامد، سراج ناصر بغدادی شامل ہیں۔

غزلوں میں یوں تو 25 سے زیادہ شاعروں کی غزلیں شامل ہیں لیکن ندا فاضلی، مظفر حنفی، زبیر رضوی، کرشن کمار طور کی غزلیں خوب ہیں۔ دوسرے دنیا کی مختلف زبانوں میں لکھی جانے والی بہترین تخلیقات کے تراجم ہیں جنہیں پڑھ کر اندازہ ہوتا ہے کہ اردو میں ہی نہیں دیگر زبان میں کتنا اچھا اور کیا اچھا لکھا جا رہا ہے پروفیسر گیان چند جین اور لطیف الزماں نے بہترین خاکے لکھے ہیں جو اپندر ناتھ اشک اور عزیز احمد پر ہیں۔ مضامین کا حصہ اور بھی معلوماتی اور متاثر کرنے والا حصہ ہے جن میں پروفیسر شکیل الرحمن، مظہر امام، یوسف سرمست، راشد آزاد، خالد عرفان، ناصر بغدادی کے مضامین شامل ہیں تبصروں کا کالم ختم ہونے سے کچھ تشنگی محسوس ہوئی کہ اس سے کئی ادبی کتابوں کی اشاعت کے بارے میں نہ صرف معلومات ہو جاتی ہے بلکہ معنفین کی حوصلہ افزائی بھی ہوتی ہے ایک شاعر ادیب کو اردو میں اور ملتا بھی کیا ہے سوائے تبصروں کے، بہر حال بادیان کی اشاعت اور اتنا مواد جمع کر کے اسے سلیقے سے شائع کرنا ناصر بغدادی جیسے قابل افسانہ نگار کا ایک بہت بڑا کمال ہے۔

نام کتاب : تراشہ بیداری
شاعر : جی۔ ایس۔ جین جوہر
مبصر : سیفنی سروجنی

تراشہ بیداری ایک ایسے شاعر کا شعری مجموعہ ہے جس نے اپنی ابتدائی شاعری ہی سے بڑے بڑے لوگوں کو اپنی طرف متوجہ کر لیا تھا اور علامہ سیما ب اکبر آبادی نے پیش گوئی کی تھی کہ تم بڑے ہو کر ہندوستان میں بہت شہرت حاصل کرو گے لیکن کاروبار کا بار سنبھالتے ہی وہ شعر و ادب کی دنیا سے کنارہ کش ہو گئے تھے لیکن بقول کسی کے کہ اندر کا شاعر کبھی نہیں مرتا برسوں کی خاموشی کے بعد جی۔ ایس۔ جین صاحب اپنے بھرپور اعتماد کے ساتھ پھر ادبی دنیا میں آئے ہیں لیکن ان کی شاعری خاص طور پر نظمیں ایسی پائے کی ہیں کہ ایک سال کے اندر ہی اندر پوری ادبی دنیا کو اپنی طرف متوجہ کر لیا یہی نہیں اپنے پہلے شعری انتخاب کو کتابی شکل میں پیش کر کے ایک ہنگامہ کر دیا ہے اس لئے کہ آج کل نثری نظموں کا اتنا پھیلاؤ ہو گیا ہے کہ پابند شاعری دور دور تک نظر نہیں آتی ایسے میں ایک پابند نظم کے شاعر نے تراشہ بیداری پیش کر کے ساری دنیا کو بیدار کر دیا ہے بلاشبہ ایسی نظمیں اب نہ پڑھنے کو ملتی ہیں نہ دیکھنے کو جن میں اتنی روانی تازگی اور دلوں پہ اثر کرنے والی تاثیر ہے کہ جو پڑھتا ہے پڑھتا ہی رو جاتا ہے۔

وفا کی دیوی

ستارے جھللائے چاند کی کرنیں پڑیں پھینکی
 مگن کے آنسوؤں سے رات کی ساری جتا بجلی
 تڑپ اٹھا فضا ئے حسن میں احساس بیداری
 ستاروں نے حضور شوق میں ہنس کر پلک ماری
 ثریا نے تو آنکھیں موند لیں کیف تصور میں
 مگر اک کبکشاں ڈوبی ہوئی سی ہے تنگہ میں
 وہ اک چادر سا جو چھایا ہوا تھا بزم امکاں پر
 فسوں نور و ظلمت جو مسلط تھا شبستاں پر
 وہ اب تحلیل ہوتا جا رہا ہے صبح کی صو سے
 ابھی ہیں عارض گلشن بہ تاباں رات کے بو سے
 سمندر کے کنارے ہے شباب نور کا پرتو
 یہ دھلتی چھاؤں ہے تاروں کی یا اک حور کا پرتو
 آفت سے یوں اجالا سا ہویدا ہو رہا ہے کیوں
 کہ جیسے کوثر و تسنیم کی موجیں مہکتی ہوں

جی ایس جین صاحب کی یہ صرف ایک نظم کے چند بند پیش کئے گئے ہیں جنہیں پڑھ کر اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ ان کے قلم میں کتنی روانی ہے زبان و بیان پر قدرت ہے کونسا لفظ کہاں کتنا فصیح ہے وہ خوب سمجھتے ہیں اس لئے لفظوں کے انتخاب میں اپنی پوری توجہ صرف کرتے ہیں اور شعروں میں ایک تازگی پیدا کر دیتے ہیں ان کی نظموں کے موضوعات خواہ چھو بھی ہوں وہ بالکل سیدھے سادے انداز میں اپنی بات کہنے کے منہ سے نہ صرف واقف ہیں بلکہ انداز بیان کی دلکشی سے اور بھی تاثیر پیدا کر دیتے ہیں ان کے یہاں لفظوں کے ساتھ کھلواڑ نہیں ہے جو کہ آج جدیدیت کے نام پر کیا جاتا ہے بلکہ ان کا کلام استادانہ ہے جس میں پختگی نمایاں ہے یہی ان کی شاعری کی سب سے بڑی خوبی ہے کہ وہ بہت سلیقے سے دلوں میں اثر والی شاعری کے ذریعے انسانیت کا درس بھی دیتے ہیں اور قومی یکجہتی کے گیت بھی گاتے ہیں دراصل ان کی شاعری پیار محبت ایثار و وفا خصوص کے جذبات سے لبریز ہے یہاں چند نظموں کے اقتباس پیش کرتا ہوں:-

مذہب

مذہب کے ترانے کیا چھیڑوں مذہب کے ترانے بیت گئے
اب ایٹم بم کے دن آئے مرکب کے زمانے بیت گئے
ہر چیز پہ جدت چھائی ہے ہر چیز ہے اپ ٹوڈیٹ یہاں
لیڈر کی پجاری ہے دنیا مذہب کے زمانے بیت گئے
مذہب کے ترانے کیا چھیڑوں مذہب کے زمانے بیت گئے

اس نظم میں شاعر نے دنیا کے ظلم و ستم سیاست کے اتار چڑھاؤ اور انسانیت محبت مذہب کو یاد کرتے ہوئے خون کے آنسو بہائے ہیں کہ کس طرح آج ایک انسان دوسرے انسان پر ظلم کر رہا ہے کہ خون انسان اتنا ست ہو گیا ہے کہ اس کی کوئی قیمت ہی نہیں رہی۔ ترانہ بیداری میں اس طرح کی کئی نظمیں ہیں جن میں انسانیت کے جذبات کو بیدار کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

فطرت کے پجاری، درس آدمیت الودع اے وطن، برہ کا گیت، معذرت، پیام شوق، بہت خوبصورت نظمیں ہیں۔ جہاں ایک طرف ان کی بہترین نظمیں ہیں وہیں ان کی منتخب غزلیں بھی شامل ہیں اور سب سے اہم بات یہ ہے کہ ترانہ بیداری، ہندی اور اردو دونوں رسم الخط میں ہے جس سے ان کی شاعری دونوں حلقوں میں نہ صرف پڑھی جائے گی بلکہ زیادہ سے زیادہ لوگوں تک پہنچے گی۔ اس کتاب کا دیباچہ بی ایس جین جوہر صاحب کے دوست مشہور شاعر رفعت سرودش نے لکھا ہے جس میں ان کی شاعری پر کھل کر گفتگو کی گئی ہے۔ ☆

نام کتاب : روح کے نغمے

مصنف : کملا داس ثریا

مترجم : علی اصغر

مبصر : سینی سرودنجی

کملا داس ثریا ہندوستان کی ایک ایسی شاعرہ ہیں جنہوں نے انگریزی اور ملیالم میں یعنی دونوں زبانوں میں اپنی منفرد شاعری سے ایک اعلیٰ مقام حاصل کر لیا ہے وہ ایک طرف تو ملیالم کی افسانہ نگار کی حیثیت سے مشہور ہیں تو دوسری طرف وہ انگریزی کی ایک ایسی شاعرہ کے روپ میں اپنے فن کے جوہر دکھا چکی ہیں کہ بڑے بڑے انگریزی کے شاعر اس مقام و مرتبہ کو نہیں پہنچ پائے ان کی خوبصورت اور معیاری شاعری کا ترجمہ اردو کے مشہور ادیب علی اصغر صاحب نے کیا ہے ترجمے کا فن ایک مشکل فن ہوتا ہے جس میں کوئی معمولی ترجمہ نگار مصنف کے اعلیٰ تخلیقی رویوں کی تہ تک پہنچنے میں کہیں نہ کہیں مات کھا جاتا ہے لیکن علی اصغر کا کمال یہ ہے کہ علی اصغر نے کملا داس ثریا کی تخلیقی جہتوں

تک نہ صرف رسائی حاصل کی ہے بلکہ ان کی شاعری کی روح تک پہنچ کر معنی کا ایک خزانہ حاصل کر لیا ہے اور اردو کے قاری تک پہنچانے میں ایک اہم رول ادا کیا ہے اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ کملا داس ثریا کی یہ شاعری ان کی روح میں رچی بسی شاعری ہے اس سے پہلے کہ کملا داس ثریا کی شاعری پر آگے گفتگو کی جائے کتاب کی پشت پر جوان کا تعارف ہے وہ پیش کیا جاتا ہے تاکہ اردو قارئین ان کی شاعری اور ان کے مقام و مرتبہ کو سمجھ سکیں۔

”سرسوتی سمان اور ساہتیہ اکاڈمی کی انعام یافتہ ممتاز شاعرہ پدم بھوشن پالنی کی دختر ہیں۔ تعلیم گھر ہی پر ہوئی مادھوری کئی کے نام سے ملیا لم میں کتابیں لکھیں انگریزی میں شاعری کی، آسٹریلیا، جرمنی، امریکہ اور کینیڈا کی جامعات کا دورہ کیا اور وہاں شاعری پر لیکچر دیئے، چلڈرنس فلم سوسائٹی کی صدر ہیں، جنگلات بورڈ کیرالا کے صدر نشین کی ذمہ داری نبھائی، دسمبر 1999 میں اسلام قبول کیا، گزشتہ تین برسوں سے لوک سیوا ٹرسٹ کی صدر ہیں، یہ ادارہ کچھڑے ہوئے طبقات و افراد کے مفادات کی نگہداشت کرتا ہے، ان ہی کے بقول زندگی میں امن چین اور سکون قلب میسر ہے، آپ کے تین صاحبزادے ہیں، ہندوستان کی معروف ترین انگریزی شاعرہ ہونے کے علاوہ کملا داس ثریا ملیا لم کی نامور افسانہ نگار، مضمون نگار اور شاعرہ ہیں۔ انہوں نے کئی بیرونی ممالک کے دورے کئے اور لندن کے ساؤتھ بینک سینٹر پوسٹری فیسٹول میں انہیں بطور خاص مدعو کیا گیا۔ ان کی نظموں کے تین مجموعے ہندوستان میں شائع ہوئے اور ان کی نظموں اور نثری نگارشات پر مبنی ایک کتاب آسٹریلیا سے چھپی ہے، یورپ میں ان کی نظموں کے فرانسیسی، جرمن، سویڈش اور سرپوکر اوٹ ترجمے شائع ہو چکے ہیں۔ کملا داس ثریا کا نام مارگریٹ یواٹاؤرس لینگ اور نارین گارڈمیر کے ناموں کے ساتھ 1984 میں شامل تھا۔ 1985 میں انہیں ایشین ورلڈ پرائز فار لٹریچر عطا کیا گیا اور اس سال انہیں ساہتیہ اکاڈمی ایوارڈ بھی دیا گیا۔“

ایسی مقبول اور معتبر شاعرہ کی شاعری کا ترجمہ مشہور ادیب علی اصغر نے بہت خوبصورت اور اس احتیاط اور اہتمام سے کیا ہے ان کی پوری شاعری کی روح میں جہاں تک کراصل شاعری کی روح کو سمودیا ہے یہ کام صرف وہی کر سکتا ہے جو علمی قابلیت کے علاوہ شاعری کے وصف اور تمام تر خوبیوں

سے واقف ہو یا شب علی اصغر صاحب نے کملا داس ثریا کی اصل شاعری سے آشنا کر لیا ہے ملاحظہ فرمائیے۔ میں چھوٹسوں کے اقتباس:

بگلے

میرے شوہر کہتے ہیں
سکون بخش دواؤں کے زیر اثر
میں اور زیادہ قابل محبت ہو پاتی ہوں
میری بات چیت میں لپٹا ہوا ایک خطہ زمین بن جاتی ہے
الفاظ ابھر آتے ہیں نیند کی چاشنی سے
وہ ظلوٹ ہوتے ہی خوابوں کی چپ چاپ کھڑکیوں سے
جلت سے عاری از ان میں بگلوں کی طرح
اور میرے چند نثر یا جیسے اعضاء بہتر طور پر ہم آہنگ ہو جاتے ہیں
ان کی تاپا نیدار سے
اگر وہ گاسکتے لوریاں
اپنی بیوی کے خوابیدہ روح کے لئے
تو ضرور گاتے
اس کی بے ہوشی کو مٹھنی کر دینے والی میٹھی لوریاں
میرے شوہر کہتے ہیں
سکون بخش دواؤں کے زیر اثر
میں زیادہ قابل محبت ہو جاتی ہوں۔

☆

اس طرح کی اپنی خوبصورت نظمیں ہیں جن میں ایک عورت کے جذبات کی بہترین عکاسی کی گئی ہے جن میں فکر بھی ہے انفرادیت بھی ہے اور ان کا اپنا منفرد لہجہ بھی ہے اور ترجمہ نگار کا کمال ہے کہ ہمیں یہ معلوم نہیں ہوتا کہ ہم کسی اور زبان کی شاعری پڑھ رہے ہیں۔

اس کتاب کا پیش لفظ پدم بھوشن پروفیسر نے لکھا ہے۔ پروفیسر مغنی تبسم نے تعارف، کچھ کملا داس ثریا کے ترجمہ کے بارے میں پروفیسر قتیبی نے اپنے اظہار خیال کیا ہے۔ عرض مترجم کے عنوان سے علی اصغر صاحب نے بتایا ہے کہ کملا داس ثریا کی شاعری پر ہمارے جسم سے روح کی

طرف ہے اور یہی بات اس مترجم نے دوران ترجمہ شدت سے محسوس کی ہے۔ بلاشبہ علی اصغر صاحب نے ترجمہ کے دوران خود بھی جسم سے روح تک کا سفر طے کر لیا ہے۔ اس کتاب کو مکتبہ شعر و حکمت نے خوبصورت اہتمام کے ساتھ شائع کیا ہے۔ علی اصغر صاحب مبارکباد کے مستحق ہیں کہ انہوں نے لاکھوں اردو والوں کو کملاداس تریا کی بہترین شاعری سے روشناس کرایا۔

نام کتاب : اعتبار - رہبر جوپوری کی شخصیت اور شاعری

مرتبہ : ڈاکٹر رضیہ حامد

مبصر : سہنی سرورنجی

رہبر جوپوری ایک مشہور نظم نگار کی حیثیت سے دنیا کے ادب میں نہ صرف ایک جانا پہچانا نام ہے بلکہ انہوں نے اردو پابند نظم میں اپنی ایک منفرد پہچان قائم کی ہے اعتبار ان کی شخصیت اور شاعری پر لکھے گئے مضامین کا ایک ایسا انتخاب ہے جس میں ہندوستان کے تمام معتبر قلم کاروں نے ان کی شخصیت اور شاعری کا بھرپور جائزہ لیا ہے جسے بہت سلیقے سے معتبر ادیب ڈاکٹر رضیہ حامد نے اپنے ادارے سے نہ صرف شائع کیا ہے بلکہ مرتب بھی وہی ہیں۔ اس کتاب میں جو کہ ۱۹۶ صفحات پر مشتمل ہے جس میں ۱۶ بہترین تصویریں بھی شامل ہیں رہبر جوپوری اس لحاظ سے بھی خوش نصیب شاعر ہیں کہ ان پر تمام بڑے اہم قلم کاروں نے بہترین مضامین لکھے ہیں مثلاً مرزا متین سروش، عنوان چشتی، رفعت سروش، ڈاکٹر بشیر بدر، مظفر حنفی، خلیل الرحمن، ملک زادہ منظور احمد، گلزار دہلوی، بیگل آسائی، کوثر صدیقی، ڈاکٹر عزیز اندوری، ڈاکٹر اخلاق اثر کے علاوہ ۳۷ قلم کاروں نے مضامین تحریر کئے ہیں جو اس بات کا ثبوت ہیں کہ رہبر جوپوری ایک ہر دل عزیز شاعر ہیں۔ ڈاکٹر بشیر بدر لکھتے ہیں:

”رہبر جوپوری صاحب دل اور صاحب نظر شاعر ہیں وہ مشتق خدا اور محبت

رسول میں اس طرح رہتے ہیں کہ خدا اور رسول کی یاد میں جس لفظ کو

چھو دیتے ہیں وہ لفظ مٹنے لگتا ہے رہبر جوپوری کی نظموں پر اقبال اور جوش کی

دعاؤں کا سایہ ہے رہبر جوپوری کو اپنے وطن ہندوستان سے جو نسبت اور

محبت ہے اس کا زندہ ثبوت ان کی نظمیں شور بند اور میرادیش ہیں۔“

سچ بات تو یہ ہے کہ رہبر جوپوری نے اقبال اور جوش کی روایت کو آگے بڑھانے میں ایک

اہم رول ادا کیا ہے ہندوستان میں جو چند پابند نظم کے شعراء ہیں ان میں ایک نمایاں نام رہبر جوپوری

کا ہے۔ اس تیور کی نظمیں کہنے والے شاعر ہندوستان میں دور دور تک دکھائی نہیں دیتے اس بات کا

اظہار "اعتبار" میں بہت سے قلم کاروں نے کیا ہے۔ ڈھیر سارے مضامین اس بات کا ثبوت ہیں کہ رہبر جوپوری کی شاعری میں خاص طور پر ان کی نظم نگاری میں ایک جان، ہے انفرادیت ہے تہہ داری ہے اس کتاب کی مبارکباد کی مستحق ڈاکٹر رضیہ حامد بھی ہیں جنہوں نے اپنے پہلی کیشنز سے نہ صرف اہتمام سے مرتب کر کے شائع کی ہے بلکہ اتنے اہم قلم کاروں کے مضامین حاصل کرنے میں بھی ان کا ہاتھ رہا ہے یہ رہبر جوپوری کی چالیس سالہ شاعرانہ ادبی خدمات کا ایک سچا اعتراف ہے۔ ☆

نام کتاب : کتنی حقیقت کتنا خواب

شاعر : سید ثکیل دسنوی

ناشر : ایڈیٹاٹ پہلی کیشنز، ممبئی

قیمت : 150 روپے، صفحات 176

سید ثکیل دسنوی اردو غزل کا ایک ایسا نام ہے جس نے چاروں طرف سے غزل پر حملہ آوروں کا ڈٹ کر مقابلہ صرف اپنی غزل سے کیا ہے یعنی جب غزل کے نام پر لوگ غیر مانوس اور اوٹ پٹانگ لفظوں کے استعمال سے غزل کا جلیہ بگاڑ رہے تھے اور جدیدیت کے نام پر مہمل شاعری کے دفتر کے دفتر تیار کر رہے تھے تب بھی سید ثکیل دسنوی اپنی بہترین غنائیت سے بھرپور اعتماد کے ساتھ کہہ رہے تھے۔ کہنے کا مطلب صرف یہ ہے کہ نہ وہ جدیدیت کے قافلے میں شریک نہ مابعد جدیدیت سے انہیں کچھ تعلق وہ صرف ایک اچھے شاعر کی حیثیت سے اپنی پہچان بنانے میں کوشاں تھے اور یہی اچھی شاعری جو روح کو تازگی عطا کرنے والی تھی سید ثکیل دسنوی کی مقبولیت میں دن بدن اضافہ کرتی جا رہی تھی اور آج سید ثکیل دسنوی کا نام معتبر غزل گو یوں کی فہرست میں نمایاں بن کر نام چمک رہا ہے کتنی حقیقت کتنا خواب ان کا تیسرا شعری مجموعہ ہے۔ سرکاری ملازمت کی مصروفیات کی وجہ سے دس پندرہ سال کے گپ نے انہیں بہت نقصان پہنچایا۔ ویسے ایک اچھے شاعر کے لئے دوبارہ سے اپنے آپ کو ایس ٹیبلش کرنا کوئی مشکل نہیں ہوتا۔ یقیناً ان کا یہ شعری مجموعہ اس کی تلافی کر دیگا۔ اس لئے کہ ایسے خوبصورت شعر کہنے والے سے امیدیں وابستہ کرنا غلط نہیں ہوگا۔

ٹوٹے پھوٹے ارمانوں میں رہتے ہیں

ہم تو دل کے ویرانوں میں رہتے ہیں

جب سے حال کی تار کی نے گھیرا ہے

مستقبل کے امکانوں میں رہتے ہیں

☆

اسے خبر نہ ہوا کہ قیس مجھ میں جیتا ہے
اس احتیاط سے رسم وفا نبھاؤں میں

☆

آج بھی جانے کیوں لگتا ہے اتنا ہی انجان سا کچھ
جس نے سارے دکھ سکھ بانٹے ساتھ رہا ہے میرے اندر

☆

وہ زخم جسے تو نے بڑے پیار سے بخشا
وہ زخم تو سینے سے لگانے کے لئے ہے

☆

شعر کہنے میں سید یوں اکثر لگا
جیسے لفظوں میں خود کو بولتا تھا وہی

☆

ہر ایک باب میں آتا ہے تذکرہ اس کا
فسانہ اپنا کہاں سے اسے سناؤں میں

☆

ان اشعار کو پڑھ کر اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ سید ٹکلیل دسنوی کے یہاں کتنی تازگی، کتنی
روانی ہے اور کتنی حقیقت کتنے خواب ہیں جو ان کی شاعری میں نہاں ہیں۔ 176 صفحات کی اس کتاب
میں ڈاکٹر علی احمد جلیلی نے پیش لفظ لکھا ہے اور ایک اہم مضمون ان کی شاعری سے متعلق شمیم طارق کا
لکھا ہوا ہے۔ شمیم طارق لکھتے ہیں:

”حقیقت تو یہ ہے کہ اس شعری مجموعے میں ان کی وہ خواب آگیاں کیفیات
سمٹ آئی ہیں جو پڑھنے والوں کو بھی مسرت آمیز لمحات سے دو چار کرتی ہیں تو
کبھی کیفیت و انبساط کی دادی سے نکال کر اشکوں کی ربگزر تک لے جاتی ہیں،
سید ٹکلیل دسنوی کی اس کتاب کا ادبی دنیا میں یقیناً بھرپور استقبال کیا جائے گا
اطہر عزیز صاحب نے ہمیشہ کی طرح اسے اپنے ایڈیٹنگ پلی کیشنز سے بہت
اہتمام کے ساتھ شائع کیا ہے۔

☆

نام کتاب : کربلا ایک یادگار انقلاب

مصنف : سید عادل اختر

ناشر : ایمین پبلیکیشنز، بادشاہ بلڈنگ، A-2 گراؤنڈ فلور،

کوہ قضا، بھوپال (M.P.)

کربلا ایک یادگار انقلاب سید عادل اختر صاحب کی ایک ایسی کتاب ہے کہ اس موضوع پر لکھنے کے لئے ہمت بھی چاہئے دل بھی چاہئے اور علمی معلومات کے ساتھ ساتھ اسلامی تاریخ کا گہرا مطالعہ بھی چاہئے اور یہ تمام خصوصیات سید عادل اختر صاحب میں بدرجہ اتم موجود ہیں یہی وجہ ہے کہ انہوں نے بہت مستند تاریخی حوالوں سے ایک ایسے حساس نازک موضوع پر بہت ذمہ داری کے ساتھ نہ صرف روشنی ڈالی ہے بلکہ امام حسین کی شہادت سے متعلق پورا سیاسی تاریخی پس منظر بھی پیش کیا ہے کہ کس طرح امام حسینؑ کو کوفہ بلایا گیا اور کس طرح ان کے اپنے چاہنے والوں نے انہیں اور ان کے خاندان کو کس طرح اپنے ظلم کا شکار بنایا۔ واقعات کربلا کے ایک ایک منظر کو پیش کرنے میں انہوں نے احتیاط سے کام لیا ہے اور کڑی سے کڑی ملا کر تفصیل سے وہ تاریخی واقعات پیش کئے ہیں جو کہ امام حسین کے خلاف ماحول بنانے اور پھر انہیں پر الزام لگانے یہاں تک کہ انہیں شہید کرنے کے لئے یزید کے ان تمام افسران کے راز بھی فاش کر دیئے ہیں جنہیں تاریخ میں ہم بہت احترام سے دیکھتے آتے ہیں۔ خاص طور پر حضرت امیر معاویہ کے بارے میں کہ کس طرح انہوں نے اپنے چہیتے اور نافرمان بننے کی محبت میں جمہوریت کو بادشاہت ہی تبدیل کر کے ہر جائز کو ناجائز قرار دیتے رہے اور اس کے ولی عہد بنانے میں کیا رول ادا کیا ایک اچھی خاصی اسلامی جمہوریت کو بادشاہت میں تبدیل کر کے ایک ایسی بنیاد ڈالی جس کا تاریخ میں اسلام کے نام پر ایک بدنامہ داغ بن گیا ان تمام باتوں کو سید عادل اختر نے پیش کیا ہے اس لئے اس کتاب کی اہمیت اور زیادہ ہو جاتی ہے کہ ایسے مستند حوالوں سے اس موضوع پر بہت کم لکھا گیا ہے بلاشبہ سید عادل اختر مبارکباد کے مستحق ہیں کہ انہوں نے اس تاریخی اور نازک موضوع پر بہت احتیاط اور تاریخی حوالوں سے کتاب کو بہت اہم بنادیا ہے۔ اس کتاب کو فاس کمپیوٹر کے مالک اور ایس مونس صاحب نے بہت خوبصورت اچھے گیٹ اپ کے ساتھ سلیقے سے چھاپا ہے۔ ☆

نام کتاب : قصہ شر

مصنف : ملک زاہد منظور احمد

مبصر : سیفی سرونجی

انتساب - ۵۷

قصہ شہر مشہور شاعر ادیب ملک زادہ منظور احمد کی ایک ایسی خوش نوشت ہے جس میں ان کی زندگی کے واقعات میں نہیں بلکہ آزادی سے پہلے اور بعد کے وہ تمام حالات بھی ہیں جو ہندوستان جیسے عظیم ملک کی تقسیم کا باعث بنے، یعنی یہ ایک خودنوشت ہی نہیں بلکہ ہندوستان کی سیاسی سماجی پس منظر کی ایک تاریخ بھی ہے جسے ملک زادہ منظور احمد نے بہت ہی دلچسپ انداز میں بیان کیا ہے، اس لئے کہ سیاست سے بھی ان کا تعلق رہا ہے، ادب سے بھی جزے ہوئے رہے اور دینی اور اسلامی تہذیب کے اعلیٰ خاندان میں ان کی تربیت ہوئی۔ یہ خودنوشت پڑھتے وقت ایسا محسوس ہوتا ہے کہ پورا سیاسی سماجی اور ادبی پس منظر ہماری آنکھوں کے سامنے آ جاتا ہے، کہیں اس میں پنڈت جواہر لال نہرو کی شخصیت کے کئی پہلو دکھائی دیتے ہیں تو کبھی جگر مراد آبادی کا ترنم، شاعروں چشمکیں، ادبی مناظر، سیاسی گروپ بندیاں، سب کچھ دکھائی دیتا ہے۔ یہ بات تو سب جانتے ہیں کہ آپ جتنی لکھنے کا حق صرف اسے زیادہ ہوتا ہے جس کی زندگی میں بے شمار اتار چڑھاؤ ہوں، جس نے دنیا بھر کے سفر کئے ہوں، جو شہر شہر گاؤں گاؤں گھوما ہو کہ وہ جب اپنے تجربات بیان کرے تو نہ صرف قریبی و دوری ہوں، بلکہ اسے دنیا بھر کی معلومات بھی حاصل ہوتی رہے۔ بلاشبہ ملک زادہ منظور احمد ایسی شخصیت کا نام ہے جنہوں نے بچپن ہی سے عجیب عجیب تجربات کئے بلکہ ہوش سنبھالتے ہی اسٹیج پر آ گئے اور اپنی تقریروں تحریروں سے ایک نئے انقلاب کی تاریخ لکھتے رہے۔ ان کی پہلی تقریر پنڈت جواہر لال نہرو کی شرکت والے اسٹیج سے ہوئی ہے اس سے اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ ان کے تعلقات کیسے کیسے لوگوں سے تھے جو بڑی سے بڑی شخصیت کو اپنی جادوئی تقریر سے اپنا گرویدہ بنانے کے بند سے نہ صرف واقف تھے بلکہ دلوں پر اثر کرتے تھے۔ آگے چل کر یہی پریکٹس انہیں مشاعروں کے سب سے بڑے ناظم کی حیثیت سے کھینچ لائی۔ ایک ایسی شخصیت کی آپ جتنی پڑھنے کا مزہ ہی چاہتے اور ہوتا ہے جو عام قاری، شاعروں ادیبوں کے لئے بھی معلومات کا ایک خزانہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ (۵) صفحات پر پھیلی ہوئی یہ کتاب ملک زادہ منظور احمد کی ہی آپ جتنی نہیں بلکہ شعر و ادب کی شخصیت کی آپ جتنی کے ساتھ ساتھ ہندوستان کی ادبی تہذیبی داستان بھی ہے۔

نام کتاب : سنگم

شاعرہ : رشیدہ عیاں

قیمت : 250 روپے

مبصر : سینی سرودجی

رشیدہ عیاں امریکہ میں مقیم مشہور شاعرہ ادیبہ کی حیثیت سے اپنا ایک منفرد مقام رکھتی ہیں

اب تک ان کی آدھا درجن کے قریب کتابیں شائع ہو چکی ہیں ان کی ادبی خدمات کے سلسلے میں کئی ایوارڈ انہیں مل چکے ہیں سنگم ان کا تازہ شعری مجموعہ ہے جو ہندی اور اردو میں دہلی سے شائع ہوا ہے۔ یہ مجموعہ ان کے گیتوں پر مشتمل ہے گیت ہندوستانی تہذیب کا سب سے اہم اور طاقتور عکاس اور آئینہ دار ہے جو یہاں کی تہذیب سے اس طرح جڑا ہوا ہے کہ بغیر گیت کے ہندی شاعری کی روح کو سمویا ہی نہیں جاسکتا رشیدہ عیاں چونکہ ہندوستان میں پیدا ہوئیں ان کی روح میں ہندوستانی تہذیب یہاں کے گاؤں کی کھیتوں کی مٹی کی خوشبو ان کے ذہن میں بسی ہوئی اپنی تمام زندگی امریکہ جیسے ترقی یافتہ ملک میں گزارنے کے بعد بھی انہیں اپنے وطن کی یادیں بے چین کرتی رہتی ہیں انہیں یہاں کے بچپن میں بتائے وہ لمحے یاد آتے ہیں جب وہ اپنی سہیلیوں کے ساتھ گاؤں کے پگھٹ پر گاؤں کے بانگوں میں، کھیتوں میں گھومتی پھرتی تھیں، یہی یادیں ہیں، تڑپ اور بے چینی ان کے گیتوں میں نمایاں ہے۔ یہاں کچھ گیتوں کے اقتباس پیش کرتا ہوں جن میں ان کے ذہن اور دلی کیفیات کی عکاسی نظر آئے گی۔

من میت

چل درپگ میرے ساتھ سسھی
 من میرے من کی بات سسھی
 من بھارت ہے من میت سسھی
 میرے پہلے پیار کا گیت سسھی
 تو کیسے جانے جان سسھی
 ہے بیا یہ مجھ کو مان سسھی
 آکاش کا پونم چاند سسھی
 ہے پیار کے آگے ماند سسھی
 جیسے برکھا کی پھوار سسھی
 وہ سوندھا جیسے پیار سسھی
 وہ کھیتوں کی ہریالی سا
 لہکے گیہوں کی بالی سا
 جب جب میرا تن میں ترسا
 وہ پیار کی برکھا بن سا

پراٹھنا

بیکل منواتر پے تو آتند کی بھکٹی دیدے ربا اللہ سائیں

جک والے..... سارے

من پر چل گئے دکھ کے آرے

..... ہو گئے اپنے پیارے

سوکھے پیار کے شیتل دھارے

خون خراپہ نگر نگر ہے پیار کی شکشا دیدے ربا اللہ سائیں

ہم سب پنچھی ایک ڈال کے

ہنس تھے ہم سب ایک تال کے

خوش تھے پیار کا دیکھ ہال کے

..... میں نفرت کے جال کے

پیار کی جیوتی دیدے پر بھودیش کی..... دیدے

☆

رشیدہ عیاں کے ان دو گیتوں کے اقتباس دیکھ کر ہی اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ وہ گیت کے فن میں کتنی مہارت رکھتی ہیں گیت کے لئے جس نرم لہجے نرم نازک الفاظ کی ضرورت پڑتی ہے وہ رشیدہ عیاں کے گیتوں میں اس خوبصورتی کے ساتھ استعمال کئے گئے ہیں کہ گیتوں میں ایک زبردست غنائیت اور تازگی پیدا ہو گئی ہے مثلاً برکھا، سکھی، شکشا، بھکشا، پر بھو، چاند، بیکل، شیتل، دھارے، پنچھی، ہریالی، پھوار، آکاش، وغیرہ سینکڑوں ایسے خوبصورت ہندی کے الفاظ ہیں جو صرف گیتوں میں ہی اپنی پوری جگمگاہٹ اور آب و تاب کے ساتھ کھلتے ہیں۔ کیا کوئی اس بات پر یقین کر سکتا ہے کہ امریکہ میں اپنی زندگی گزارنے والا کوئی شاعر ایسے خوبصورت گیت تخلیق کر سکتا ہے؟ گیت دراصل وطن سے محبت کے ایک ایسے اٹوٹ رشتے سے تعلق رکھتا ہے کہ بغیر گیت میں کوئی جان ہی پیدا نہیں ہوتی اور یہ تمام خوبیاں اور تمام خصوصیات رشیدہ عیاں کے گیتوں میں نمایاں ہیں۔ سنگم کی ایک خوبی اور یہ بھی ہے کہ یہ کتاب ہندی اردو کے ساتھ ساتھ رومن میں بھی ہے جس سے ہندی اردو اور انگریزی پڑھنے والے تمام لوگ باسانی نہ صرف پڑھ سکتے ہیں بلکہ اپنے ذہن و دل کے گوشوں کو منور کر سکتے ہیں۔ ☆

نام کتاب : سلاٹر ہاؤس

افسانہ نگار : یسین احمد

میں جس سلاٹر ہاؤس کے متعلق اظہار خیال کا ارادہ رکھتا ہوں وہ جانوروں کا نہیں بلکہ انسانوں کا سلاٹر ہاؤس ہے آج ہمارے پیارے ملک ہندوستان میں انسانی سلاٹر ہاؤسوں کی کمی نہیں بلکہ افراط ہے تبھی تو یسین احمد نے اپنے افسانوی مجموعہ کا نام سلاٹر ہاؤس رکھا ہے۔ کتاب میں ایک افسانہ ”سلاٹر ہاؤس“ کے عنوان سے موجود ہے جس میں افسانہ نگار نے ایک بہت ہی حساس اور اہم ادارے ”سلاٹر ہاؤس“ کا نام دیا ہے اس میں انہوں نے کوئی غلطی نہیں کی اور نہ ہی ان سے کوئی چوک ہوئی ہے۔ انہوں نے بہت ہی حقیقت پسندی اور بے باکی کا ثبوت دیا ہے اس کو افسانہ نگار کی روشن ضمیری اور حساسیت ہی کہا جائے گا مذکورہ افسانہ میں ایک ایسے غریب شخص کا ذکر ہے جس نے بڑی جدوجہد کر کے افلاس و فساد کے باوجود اپنے لڑکے کو میڈیکل کالج کی تعلیم دلوانے کا خواب دیکھا لڑکے نے بھی اپنے باپ کے خواب کو حقیقت میں بدلنے کے لئے پوری کوشش کی لیکن جب کالج میں داخلہ کی باری آئی تو راشد حسین اور اس کے بیٹے ریاض کے حواس باختہ ہو گئے کیونکہ ڈومیشن کے نام پر انھوں نے روپے میڈیکل کالجوں میں لئے جارہے تھے اب میں مزید درمیان میں حائل نہ ہوتے ہوئے مذکورہ افسانہ سے چند اقتباسات پیش کرنا چاہوں گا تاکہ آپ خود افسانہ کا لطف لے سکیں اور یہ دیکھ سکیں یہ ”سلاٹر ہاؤس“ انسانوں کو خوشحالی اور سکون دیں گے یا بد امنی اور جرائم کو فروغ؟ ڈاکٹر کا پیشہ خدمت خلق کا ایک وسیلہ تھا لیکن آج انسانوں کا خون چوس کر ذخیرہ اندوزی اور اظہار شان و شوکت کا ذریعہ بنا ہوا ہے ظاہر ہے کہ جب کوئی شخص ڈومیشن کے نام پر لاکھوں روپے دیکر ڈاکٹری سیکھے گا تو ڈاکٹر بننے ہی جائز و ناجائز طریقہ سے جلد از جلد نوٹوں کی گڈیوں پر سونا چاہے گا یہ صرف کالجوں کا حال نہیں ہے بلکہ ہر جگہ اور تقریباً ہر ملک میں ایسے ہی حالات آپ کو نظر آئیں گے مذکورہ افسانہ سے چند اقتباسات پیش ہیں۔

ایک خاتون جو اپنی بیٹی کو میڈیکل کالج میں داخلہ دلانے کے لئے آئی ہوئی ہیں وہ راشد حسین سے یوں مخاطب ہوتی ہیں:

”بھائی صاحب! میری بیٹی کا رینک بہت کم ہے، یہ نہیں کالج والے کتنے

ڈومیشن کا مطالبہ کریں گے۔ مجھ سے تو صرف چھ لاکھ روپے کا انتظام ہوسکا

ہے۔ فرط حیرت سے راشد حسین کا منہ کھل گیا۔ عائشہ خاتم چھ لاکھ روپے کو معمولی رقم سمجھ رہی تھی جب وہ مقررہ فیس سے ایک روپیہ بھی اضافہ کر دینے کے موقف میں نہیں تھے ان کی سمجھ میں نہیں آیا کہ عائشہ کو کیا جواب دیں۔

راشد حسین کے قریب ہی واگھرے نامی ایک بزنس مین بیٹھا ہوا تھا جب مذکورہ خاتون عائشہ خانم کا نمبر آیا تو وہ اپنی لڑکی اور اپنا بھاری بھر کم بیک سنبھالے ہوئے اندر گئیں ان کے جاتے ہی واگھرے نے راشد حسین سے پوچھا:

”کیا آپ سمجھتے ہیں کہ اسی نشست میں وہ اپنے مقصد میں کامیاب ہو جائیں گے؟“

راشد حسین نے آہستگی سے جواب دیا ”وہ چھ لاکھ تک دینے کو تیار ہیں“

”ان کا آفر لیکر خوبصورتی سے ٹر خادیا جائیگا اور پھر کسی اور سے بات ہوگی۔ لمحہ آخر تک اسی طرح سودے بازی چلتی رہے گی فیصلہ اسی کے حق میں ہوگا جو زیادہ سے زیادہ ڈونیشن دینے کے لئے تیار ہو۔ اگر آپ NRI ہیں اور اگر ریال ڈالر اور یورو کاتے ہیں تو داخلہ منٹوں میں مل جائے گا۔“

راشد حسین کی جب باری آئی تو وہ بھی اپنے لڑکے کے ساتھ اندر گئے ان سے مختلف سوالات کر کے یہ انداز لگانے کی کوشش کی گئی کہ وہ کتنی رقم دے سکتے ہیں جب سکرپٹری کو معلوم ہوا کہ راشد حسین انڈوں کا کاروبار کرتے ہیں تو سکرپٹری نے ریاض کی فائل اٹھا کر چیئر مین کی طرف بڑھادی چیئر مین صاحب کو غصہ آیا انہوں نے اپنے غصہ کا اظہار یوں کیا:

”اتنی دیر سے ہمارا وقت برباد کرنے کی کیا ضرورت تھی ڈاکٹر بننا اتنا آسان نہیں ہے انڈے بیچنے والے کیلئے یا سبزی بیچنے والوں کے بس کی بات نہیں وہ کہتے کہتے ایک پل کے لئے رکا، جائے فیس کی رقم دکان میں لگائے اپنے باپ کا ہاتھ بنا لیں اور انڈوں کا کاروبار پھیلا لیں۔“

اس نے ریاض کی فائل نیچے پھینک دی۔

راشد حسین کو بڑا غصہ آیا لیکن وہ کراہی کیا سکتا تھا اس نے اپنے لڑکے ریاض کا ہاتھ پکڑا اور غصہ سے بے قابو ہوتے ہوئے باہر نکل گیا جب وہ باہر نکلا تو واگھرے باہر ہی بیٹھا ہوا تھا اس نے راشد حسین سے پوچھا ”کچھ بات بنی؟“

راشد حسین نے جواب دیا۔ آپ جانتے ہیں سلاٹر باؤس میں وہی جانور ذبح کئے جاتے

ہیں جو تندرست اور توانا ہوتے ہیں ہم تو کمزور اور ناتواں ہیں۔“

نیسین احمد کا یہ افسانہ زبان و بیان اور کہانی پن کے اعتبار سے موجودہ دور کے اچھے افسانوں کے انتخاب میں شامل کئے جانے کے قابل ہے لیکن اگر نہ بھی شامل ہو تو کوئی تعجب کی بات

نہیں کیونکہ یہ کوئی ضروری نہیں کہ ہمارے معاشرے میں ہر مستحق کو اس کا حق مل ہی جائے۔

لیسین احمد کا نام موجودہ دور کے افسانہ نگاروں میں بڑی اہمیت کا حامل ہے ہندوستانی کے اچھے اور معیاری رسائل میں تو ان کے افسانے چھپتے ہی ہیں پاکستان میں بھی ان کے افسانے چھپتے رہتے ہیں ان کا نام پوری اردو دنیا میں جانا جاتا ہے انہیں افسانہ نویس کا فن آتا ہے زبان پر قدرت ہونے کے ساتھ ساتھ انداز بیان میں بھی دلکشی پائی جاتی ہے ان کے افسانوں میں روایت کا احترام اور جدید تقاضوں کی تکمیل، ہندوستان کے حالات یہاں کے ماحول و معاشرہ میں پھیلی ہوئی برائیوں کی منظر کشی بڑے اچھے انداز میں موجود ہے ان کے افسانوں کے سلسلہ میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ انہوں نے حقائق کو افسانوں کے نام سے پیش کیا ہے۔

”سلاٹر ہاؤس“ میں چھپیں افسانے ہیں جو مختلف ادبی رسائل میں شائع ہو چکے ہیں ان کے موضوعات ہماری اسی دنیا سے ماخوذ ہیں جس میں ہم آپ زندگی بسر کر رہے ہیں چند افسانوں کے عناوین یہ ہیں: انسانوں کا جنگل، انارکلی کی موت، ضمیر کا بوجھ، ریکھائیں پڑھنے والا، طوطے کا خال، سوئی اور دھاکہ، اس گلی کی کہانی، ماسٹر جی، جادوگر کی جادوگری وغیرہ۔

لیسین احمد کے افسانوں میں ایک خاص بات یہ بھی ہے کہ انہوں نے عریانیت کے ذریعہ افسانوں کو دلکش بنانے کی کوشش نہیں کی بلکہ صرف اشارے کنایے سے کام لیا ہے۔ ان کے افسانوں کو پڑھ کر ہندوستان سے دور بیٹھا ہوا شخص بھی یہاں کے حالات سے کافی حد تک واقف ہو سکتا ہے۔ مجھے امید ہے کہ ”سلاٹر ہاؤس“ ادبی حلقوں میں پسند کیا جائیگا۔

نام کتاب : دیکھا کہیں کبیر

شاعر : بھگوان داس اعجاز

صفحات : ۱۴۴

قیمت : ۱۰۰

تقسیم کار : انجمن ترقی اردو ہندو بلی

مبصر : محمد متین ندوی

بھگوان داس اعجاز کے دوہوں پر جب ہم ایک نظر ڈالتے ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ ان کے دوہوں کے موضوعات متعین نہیں ہیں کیونکہ وہ ہر چیز کو جسے وہ دیکھتے یا محسوس کرتے ہیں بڑی چابکدستی سے دوہے کے پیکر میں ڈھنسل دیتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ عصر حاضر کے اہم دوہا نگاروں میں اعجاز صاحب کا نام اپنی اہمیت رکھتا ہے ان میں خاص بات یہ ہے کہ وہ دوہا سوچتے ہیں دوہا کہتے

ہیں اور ڈوب کر کہتے ہیں اعجاز صاحب دو ہے کے تعلق سے کہتے ہیں

دو ہے کی دو پٹکتیاں ایسی کہ اعجاز

پرت پرت کھلتی چلے، بات بجاتی ساز

نئے دور نے انسان کو اتنا خود پرست اور مطلب پرست بنا کر رکھ دیا ہے کہ آج مادہ پرست انسان ہر چیز کو سود و زیاں ہی کے پیمانے میں تولتا ہے بس اس کے پاس ہر چیز کو ناپنے کا ایک ہی آلہ ہے یہی وجہ ہے کہ قریبی رشتہ دار بھی پہچاننے سے انکار کر دیتے ہیں اگر کوئی غربت سے دو چار ہے اور اگر اس کے گھر میں امیری کا شجر لگ جائے تو لوگ کہیں نہ کہیں سے اس سے رشتہ جوڑنے کی کوشش کرتے ہیں اور ہر ایک سے کہتے پھرتے ہیں کہ فلاں میرا بھائی ہے، چچا ہے، بھانجا ہے، یا کچھ بھی کہہ دیتے ہیں خیر دو ہے دیکھنی

بچ مرے غریب کا کوئی نہ کرتا ہائے

کتا مرے امیر کا سب جگہ دوڑا جائے

☆

دفتر تھانہ کورٹ ہو یا کوئی فٹ پاتھ

تم دیکھو گے ہر جگہ بھیگ مانتے ہاتھ

☆

دو گواہ کافی رہے بدل گئی تصویر

کرشن محمد بن گئے غالب بنا کبیر

☆

بنیا بیٹھا تولنے گئے سات کو چار

مال قالتو لے گیا چھلیا ڈنڈی مار

☆

میں نے تو بطور نمونہ کے چند دو ہے پیش کئے ہیں ورنہ تو جب آپ اعجاز صاحب کے دوہوں کا مطالعہ کریں گے تو آپ کو موضوعات میں بہت وسعت نظر آئے گی فی الحال میرے سا بنے ان کا شعری مجموعہ ”دیکھا کہیں کبیر“ ہے اس میں دو ہے ہی دو ہے ہیں جو بہت اچھے اور دلکش ہیں اس سے پہلے بھی ان کے کئی مجموعے شائع ہو کر مشاہیر سے داد و تحسین حاصل کر چکے ہیں۔

”اردو نثر ایک مطالعہ“ کا تجزیاتی مطالعہ

قاضی مشتاق احمد اردو ادب کے ایک باکمال اور بے مثال قلم کار ہیں۔ یہ مصنف کی باکمالی اور بے مثالی کا جواز محض ان کا کثیر التصانیف ہونا ہرگز نہیں ان کی کثیر التعداد تصانیف اور مختلف اصناف نگارشات کی رنگارنگی، گونا گونی اور بوقلمونی ہے جو ایک باکمال اور بے مثال قلم کار کی حیثیت سے ان کی شناخت مستحکم کرنے کا وسیلہ ہے۔ قاضی مشتاق احمد بنیادی طور پر فکشن کے آدمی ہیں۔ ادب اطفال سے انہوں نے اپنے تخلیقی سفر کی شروعات کی اس کے بعد فلمی صحافت میں رہتے ہوئے فلمی نگار خانوں کی رنگینیوں سے اپنے تخیل کو خوش رنگ کیا اور افسانہ نگاری کی خواہناک طلسماتی وادیوں اور حقائق کے سنگاخ جزیروں میں اپنے تخیل کو مہمیز کرتے ہوئے اپنی شہرت و ناموری کے خزانوں کو بیش بہا تخلیقی لعل و گہر سے مالا مال کرتے رہے جس کا مثبت نتیجہ فلمی ادب کے پانچ مجموعوں، اردو افسانے کے پانچ اور ہندی کے دو مجموعوں، افسانچہ اور رپورتاژ ایک ایک کتاب، سات سماجی اور آٹھ مہماتی ناول، ڈرامہ، سفر نامہ اور کیرئرز گائیڈس پر دو دو اس طرح مختلف الموضوعات کم و بیش تین درجن قابل قدر تصانیف کی شکل میں ظاہر ہوا جو قاضی مشتاق احمد کو اردو کے چند مشاہیر تخلیق کاروں میں شمار کئے جانے کا جواز ثابت ہوا۔ قاضی مشتاق احمد مہاراشٹر کے اعلیٰ و ارفع ترین سرکاری عہدوں پر فائز رہتے ہوئے ہندوستان بھر کی خاک چھاننے کے علاوہ سرکاری یا نجی دوروں کے تحت برطانیہ، سوئزرلینڈ، جرمنی، فرانس، ہالینڈ، بروسلز، روم، سعودی عرب، تھائی لینڈ اور سنگاپور وغیرہ کی سیاحت کر چکے ہیں۔ علاوہ ازیں طول طویل تخلیقی سفر نیز وسیع، عمیق، بسیط اور کثیر مطالعہ۔ ان تمام رنگارنگ تجربات نے ان کے ذہن و فکر کو وسعت و کشادگی کے ساتھ پرواز تخیل کو کچھ ایسی توانائی عطا کی کہ وہ عمر کی اس منزل میں جب بالعموم تخلیقی سوتے یا تو خشک ہو جایا کرتے ہیں یا ان کی روانی میں قدرے تھماؤ آ جایا کرتا ہے وہ نوع بنوع تجربات کی خاطر اندیکھی دنیاؤں کی جستجو میں نئی نئی سمتوں کی جانب اڑائیں بھر رہے ہیں لہذا اپنی عام تخلیقی روش سے ہٹ کر پچھلے چند برسوں میں اردو شاعری پر تحقیقی و تنقیدی نوعیت کی ان کی دو قابل قدر کتابیں ”اردو شاعری میر سے پروین شاکر تک“ اور اردو شاعری کل آج اور ہمیشہ منظر عام پر آکر ان کی نگاہ نقد و بصیرت کی مکمل گرفت اور گہرائی و گیرائی کے دستاویزی ثبوت فراہم کر چکی ہیں جن میں اول الذکر کو نارتھ یونیورسٹی مہاراشٹر نے اپنے نصاب میں شامل کر لیا ہے۔

مجھے قاضی مشتاق احمد کی جس زیر تبصرہ کتاب کا تجزیہ کرتے ہوئے خلاف روایت اتنی لمبی چوڑی

تمہید یا مدنی پڑی ہے۔ بلا مبالغہ موصوف کا سب سے اہم اور افادیت بخش تحقیقی کارنامہ اور تمام ارباب اردو کے لئے ایک بیش بہا سوغات ان کی حوالہ جاتی کتاب ”اردو نثر ایک مطالعہ ہے“ افسانوں اور ناولوں کے طلبہ کی چمن زاروں میں اپنی تمام تر ادبی زندگی گزار دینے کے بعد شاعری پر قاضی صاحب کی متذکرہ بالا دو کتابیں پہلے ہی ارباب فکر و نظر کو متاثر اور متحیر کر چکی ہیں اس کامیاب تجربے کے بعد لگتا ہے قاضی صاحب کو چونکا دینے کا جسکے سالگ گیا ہے جس کے لئے وہ اردو نثر ایک مطالعہ جیسی تحیر المیز اور متاثر کن کتاب منظر عام پر لا چکے ہیں۔ اس کتاب کو تکمیل کے مراحل تک پہنچانے کے لئے موصوف کس قدر جانفشانی سے تلاش و جستجو کے ریزہ ریزہ کو عبور کر کے کتنی نایاب اور کیا ب کتابوں تک رسائی حاصل کرنی پڑی ان کی ورق گردانی کے لئے کس درجہ عرق ریزی کرنی پڑی تحقیق و ترتیب کے کیسے کیسے خازنوں سے گزر کر اپنی فکر کے تلوؤں کو لبوریز کرنا پڑا اس کا اندازہ کتاب کی فہرست پر سرسری نظر ڈالتے ہی ہو جاتا ہے۔ صفحات پلنے ہیں تو ہر صفحہ کی ہر سطر قاری کو غرق حیرت کرنے کا جواز اپنے اندر رکھتی ہے۔ قاضی صاحب نے محض اردو نثر کی تاریخ رسمی طور پر مرتب کر دینے پر اکتفا نہیں کیا کہ اس موضوع پر تو پہلے سے ضخیم ضخیم کتابیں موجود ہیں بلکہ موصوف نے یہ کیا ہے کہ از اول تا حال اردو نثر کی تمام مروجہ اور متروکہ اصناف پر کم و بیش تمام قابل ذکر نثر نگاروں کی شاہکار تصانیف اور تحریروں کے حسب ضرورت طویل و مختصر اقتباسات پیش کر کے ان پر مدلل اور متوازن ناقدانہ انداز میں اپنی تجزیاتی رائے کا اظہار بھی کیا ہے۔ قاضی مشتاق احمد نے اردو نثر کی پہلی مسلم تصنیف خواجہ گیسو دراز کی معراج العاشقین سے اپنی کتاب کا آغاز کر کے مکتوب نگاری، ناول، افسانہ، سوانحی، سیرت، ڈرامہ، تنقید، تراجم، طنز و مزاح، صحافت وغیرہ اصناف نثر پر روشنی ڈالتے ہوئے غالب، میرامن، حالی، مسرور، سرسید، مولانا آزاد، شبلی، نذیر احمد، کشن پرشاد، کول، حسن نظامی، عبدالماجد دریابادی، سجاد حیدر یلدرم، سلیمان ندوی، ظفر علی خاں، فرحت اللہ بیگ، پطرس، آغا حشر، رتن ناتھ سرشار، مرزا رسوا، امتیاز علی تاج، پریم چند، کرشن چندر، عصمت، منو، بیدی، عباس حسینی، مقتل، خواجہ احمد عباس، رئیس مرزا، کنھیا لال کپور، شمس الرحمن فاروقی، وزیر آغا، ظفر اقبال، ن. م. راشد، جے. اکبر، ظ۔ انصاری، عابد سہیل، رفیع انصاری، فصیل جعفری، اے جی نورانی، سلطانہ مہر، کبیر احمد جانی، مولانا علی میاں، انیس چشتی، سعید احمد، حامد کاشمیری اور فرمان فتحپوری گویا یہ کہ اردو نثر کی تمام تر اصناف کا تقریباً سبھی قابل ذکر نگاروں کی نگارشات سے اقتباسات شامل کئے ہیں، علاوہ ازیں اس کتاب کی ایک اہم اور قابل قدر خصوصیت چند ایسی کتابیں سے ماخوذ اقتباسات کی شمولیت ہے جن تک عوام تو کجا بیشتر خواص ... مشکل ہے۔ اس کتاب کی ایک اور اہم بلکہ سب سے اہم خوبی

..... اختصار ہے ہزار ہا ہزار صفحات پر محیط بلا مبالغہ ہزار بارہ سو صفحات کے متقاضی اس عظیم القدر، وسیع .. اور مواد کو محض ایک سو چھپیس صفحات میں سمیٹ لینا بجائے خود کوزے میں سمندر کو سمیٹ لینے یا چاول پر قل ہوا اللہ لکھنے کے محاوروں کی معنویت کو اجاگر کرتا ہے۔ اپنے اس شہینہ طلسمی عمل کا اعتراف قاضی صاحب نے اپنے پیش لفظ کے اختتام پر جذباتی کے اس شعر کے حوالے سے کیا ہے۔

یہاں ہے طول کلائی نثر کا سہ
یہاں مرے خن مختصر کی قیمت کیا
اور موقع کی مناسبت سے مجھے میساختہ شاد عارفی کا یہ برجستہ شعر یاد آ گیا
جس ادا سے اس نے میری داستان غم سنی
مجھ کو اس نسبت سے فن اختصار آتا گیا

قاضی مشتاق احمد کو جہاں طول طویل ناول لکھنے پر عبور حاصل ہے، طویل افسانے، مختصر افسانے اور مختصر ترین منی افسانے تخلیق کرنے میں بھی وہ خاصی مہارت رکھتے ہیں۔ ان سابقہ تخلیقی تجربات نے انہیں اس بات کی مشق و مہارت بہم پہنچائی ہے کہ کس بات کو کس قدر طول دیا جائے اور کس کو کتنا اور کہاں مختصر کیا جائے۔ اس فن پر انہیں خوب دسترس حاصل ہے۔ ان کی مہارت اس کتاب کی ترتیب میں ان کے خوب کام آئی ہے۔ ہر صفحہ کی ہر سطر میں ان کی یہ خوبی جھلکتی ہے ورنہ اردو نثر کے چار سو سالہ کثیر اور خطیر سرمائے کو چند صفحات میں اس فنکاری کے ساتھ سمو لینا کہ کہیں کسی کمی، کجی یا تشنگی کا احساس تک نہ ہونے پائے، ہر کس و ناکس کی بات ہرگز نہیں۔ ”اردو نثر ایک مطالعہ“ کی صورت میں منظر عام پر آنے والے اور منفرد اور شاہکار کارنامے پر قاضی مشتاق احمد کو مبارکباد دیتے ہوئے موڈرن پبلشنگ ہاؤس، دریا گنج، نئی دہلی - ۲، ”نرخ بالا کن کہ ارزانی ہنوز“ کہتے ہوئے محض ستر (۷۰) روپے بھیج کر اس کتاب کے ہاتھوں ہاتھ لیے جانے کے ساتھ ساتھ یہ بھی توقع رکھتا ہوں کہ ملک کی کئی یونیورسٹیاں اس مفید خاص و عام کتاب کو شامل نصاب کر لیں گی۔

نوٹ:- یہ مضمون فوٹو کاپی کی صورت میں موصول ہوا ہے، جو اکثر جگہ سے ناقابل قرأت (Illegible) ہے۔ صحیح کمپوزنگ نہ ہونے کے لئے ادارہ انتساب معذرت خواہ ہے۔

☆☆☆☆

اردو اور ہندی کے درمیان ادبی پل بنانے کی ضرورت: اندرکار گجرا ل

نئی دہلی 27 اگست :- ہندوستان میں اردو کے حق میں حالات اب اتنے سنگین نہیں رہے جتنے بیس پچیس برس پہلے تھے۔ اردو اور ہندی کی آمیزش سے جس ہندوستانی زبان کو سامنے لانے کی سیاسی کوششیں ناکام رہیں، وہ زبان ہالی ووڈ کی ثقافت اور گلوبلائزیشن کے نتیجے میں سامنے آرہی ہے۔ ان خیالات کا اظہار انتہائی تذکرے میں رہنے والے فروغ اردو کی سفارشات کے مرتب سابق وزیراعظم اندرکار گجرا ل اور شاعر و نغمہ نگار گلزار نے کل شام یہاں ممتاز اردو نقاد و دانشور پروفیسر گوپی چند نارنگ کی تازہ ہندی کتاب ”اردو پر کھلتا دریچہ“ کی تقریب رونمائی میں کیا۔ اس موقع پر ہندی، اردو، انگریزی کے ممتاز ادباء و شعراء موجود تھے۔ مسز گجرا ل نے ”اردو پر کھلتا دریچہ“ کو پروفیسر گوپی چند نارنگ کی جستجو پسندانہ طبیعت کا آئینہ قرار دیا۔

گلزار نے اردو ہندی لہجے کے ملاپ سے پیدا ہونے والی تبدیلی کا خیر مقدم کرتے ہوئے زیر بحث کتاب کو افسانوں اور شاعری کے بعد تنقید کی سطح پر اردو اور ہندی میں قربت پیدا کرنے کا مستحسن قدم بتایا اور کہا کہ اس کوشش میں پروفیسر نارنگ کو خاطر خواہ کامیابی اس لئے ملی ہے کہ ان کی تنقید تخلیق پر حاوی نہیں ہوتی۔ اردو تنقیدی تحریروں کی یہ پہلی باضابطہ کتاب ہے جو ہندی میں شائع ہوئی ہے۔ ممتاز ہندی ادیب ہریش ترویدی نے کہا کہ ہم ہندی والوں کے لئے پروفیسر نارنگ نے اردو کا ایک دروازہ کھول دیا ہے۔ اردو کے مایہ ناز نقاد ہونے کے ساتھ ساتھ پروفیسر نارنگ اردو کے زبردست حمایتی بھی ہیں۔ انہوں نے پروفیسر نارنگ کو میر، پریم چند اور فراق کی روایت کا آدمی قرار دیا۔ پروفیسر فیجر پانڈے نے کہا کہ پروفیسر نارنگ کی یہ کتاب اردو کے بارے میں بہت ساری غلط فہمیوں کو بھی دور کرے گی۔ اپنے اپنے زمانے میں ابوالفضل اور داراشکوہ نے بھی بہت ساری غلط فہمیاں دور کرنے کا تاریخی کام انجام دیا تھا۔ اسی لئے میں پروفیسر نارنگ کو ابوالفضل اور داراشکوہ کی روایت کا آدمی مانتا ہوں۔ انہوں نے کہا کہ میر اور کبیر وسیع معنوں میں سیکولر ہیں اور ان دونوں کا بھی مطالعہ پروفیسر نارنگ نے گہرائی سے کیا ہے۔

ڈاکٹر قمر رئیس نے کہا کہ بحیثیت ناقد پروفیسر گوپی چند نارنگ نے کبھی کسی تحریک یا دبستان کی ذہنی غلامی قبول نہیں کی اور یہی وجہ ہے کہ ان کے یہاں فیض جیسا شاعر بھی اپنی انسیر یوٹائپ پہچان سے الگ نظر آتا ہے۔ انہوں نے کہا کہ پروفیسر نارنگ کی سب سے بڑی خاصیت یہ ہے کہ وہ

اپنے پچاس سالہ ادبی سفر میں کہیں رکے نہیں۔ تنقید و دانشوری کے میدان میں ان کا Contribution بے مثال ہے۔

ترقی پسند ادیب کملیشور نے کہا کہ ڈاکٹر نارنگ کی کتاب ان کے نزدیک نہ صرف اردو پر بلکہ ملی جلی ہندوستانی تہذیب پر کھلتا دریا ہے۔ پروفیسر ملا جین نے ادب میں پروفیسر نارنگ کی اس رہنمائی کی ستائش کی کہ ”کیا چیز کیسے نہ پڑھی جائے۔“ اور کہا کہ یہی بات انہیں ہم عصروں میں ممتاز بناتی ہے۔ انہوں نے کہا کہ اس اہم کتاب پر یونیورسٹیوں میں سمپوزیم منعقد ہونا چاہیے۔

پروفیسر مشیر الحسن نے یہ کہتے ہوئے کہ پروفیسر نارنگ ان لوگوں میں ہیں جو اردو کے کاروان کو ہمیشہ لگانے میں پیش پیش ہیں، اس کتاب کا اجرا جامعہ ملیہ اسلامیہ میں ہونا چاہئے تھا۔

آخر میں پروفیسر نارنگ نے کہا کہ اردو اور ہندی کی کشمکش دراصل نفرت کی سیاست کا حصہ ہے اور ان کی زندگی کا مشن اس نفرت کی سیاست کے خلاف لڑنا ہے۔ آج جنوبی ایشیا کی تقریباً 70 کروڑ آبادی اردو اور ہندی بولتی ہے۔ زبانوں کے رشتوں کو کیونکر بنانے کی مساعی ہمیشہ کامیاب نہیں ہو سکتی۔ انہوں نے کہا کہ ادیب کا فرض نامساعد حالات میں ہمت نہ ہارنا اور اپنا کام کئے جانا ہے۔ میں نے اس کتاب کے ذریعے نفرت کی سیاہ خلیج کے کنارے روشنی کا ایک ننھا سا چراغ روشن کرنے کی کوشش کی ہے۔ (۱۱۱) صفحات پر مبسوط اس کتاب میں عہد بہ عہد اردو شاعری و فکشن کے ساتھ ساتھ تنقید کے سفر کا جامع احاطہ کیا گیا ہے۔ ہندی میں اسے اردن مہیشوری (دانی پرکاشن) نے شائع کیا ہے۔

بزم اردو قطر کے زیر اہتمام محمد ممتاز راشد کے مزاحیہ شعری مجموعہ کی رونمائی دوحہ کی قدیم ترین ادبی تنظیم ”بزم اردو قطر“ کے زیر اہتمام 20 ستمبر 2005ء کو میٹروشی بونل شارع کہربا، (دوحہ) میں خلیج کے نامور شاعر محمد ممتاز راشد کی مزاحیہ شاعری کے مجموعہ ”مذاق مذاق میں“ کی تقریب رونمائی باوقار انداز میں ہوئی۔ اس کی صدارت ابو ظہبی سے آئے ہوئے مہمان شاعر اور ناول نگار میر تہا یوسفی نے کی۔ مہمان خصوصی انڈو قطر اردو مرکز کے بانی و صدر محمد سلیمان دہلوی تھے۔ نظامت کے فرائض بزم کے جنرل سکریٹری اور معروف شاعر شوکت علی ناز نے ادا کئے۔ تلاوت کلام اللہ کی سعادت طاہر تنویر چوہان کے حصے میں آئی۔ صدر بزم امجد علی سرور نے استقبالیہ کلمات ادا کرتے ہوئے کہا کہ بزم کو یہاں سب سے زیادہ کتابوں کی رونمائی کی تقریبات منعقد کرنے کا اعزاز حاصل ہے اور خوشی کی بات یہ ہے کہ آج ہم بزم کے چیئرمین کی مزاحیہ کتاب کی رسم اجرا کر رہے ہیں۔ انہوں نے صدر تقریب میر تہا یوسفی کا خصوصی شکریہ ادا کیا کہ انہوں نے وقت

عنایت کیا۔ پھر جناب یوسفی کے ہاتھوں کتاب کی رسم اجراء تالیوں کی گونج میں عمل میں آئی اور مضامین کا سلسلہ شروع ہوا۔ پہلا مضمون پاک شمع اسکول و کالج کے اردو لیکچرر ظفر اقبال ظفر نے لکھا۔ عنوان تھا ”محمد ممتاز راشد کے نمکین قطعات“ انہوں نے محمد ممتاز راشد کے ظریفانہ ادبی سفر کی تفصیل بیان کرتے ہوئے کہا کہ برسوں سے ان کا کلام رسالوں میں شائع ہو رہا ہے۔ نیز ”رابطہ“ کراچی کے گوشہ ”خن ظریف“ میں ان کا مزاحیہ کلام بیس سے زیادہ بار چھپ چکا ہے جو کہ ایک ریکارڈ ہے۔ نیز وہ سہ ماہی ”ظرافت“ کراچی کے نمائندہ قطر بھی ہیں۔ مزاحیہ نثر بھی لکھتے ہیں اور 2000ء میں عالمی مزاحیہ کانفرنس کراچی میں قطر کی نمائندگی بھی کر چکے ہیں۔ شہر زندہ دلاں لاہور کے ہیں۔ میرا ان سے آٹھ سال کا دوستانہ ہے اور میں نے انہیں خوب زندہ دل پایا ہے۔ ظفر اقبال نے ان کے سات آٹھ مزاحیہ قطعات بھی پیش کئے۔ ان میں ایک یہ بھی تھا۔

بکری بن کر اک عورت میائی تھی
مقصد یہ تھا بچہ خوش ہو جائے گا
اس کو کیا معلوم تھا یوں میا نے سے
اس کے پیچھے بکرا دوڑا آئے گا

امجد علی سرور نے اپنے اظہار خیال میں کہا کہ میں 1990ء سے بزم کی سرگرمیوں میں ان کے ساتھ شانہ بشانہ رہا ہوں۔ ہفتے میں دو تین بار ان سے ملاقات رہتی ہے۔ علاوہ ازیں بہت سے ادبی معاملوں میں گفت و شنید رہتی ہے۔ ہم نے ان سے انتظامی امور میں بہت کچھ سیکھا ہے۔ وہ بزم کے بانی رکن ہیں پھر بزم کے پریس سکریٹری، معتمد عمومی، صدر اور چیئرمین کی حیثیت سے بزم کی خدمت کرتے آئے ہیں۔ ان میں شعری صلاحیتیں بھی بدرجہ اتم موجود ہیں۔ ان کی خوبی یہ نہیں کہ کئی اصناف خن میں شاعری کرتے ہیں بلکہ یہ ہے کہ حمد و نعت کہیں تو لگتا ہے اسی میدان کے شاعر ہیں۔ غزل کہیں تو لگتا ہے کہ غزل ہی کے باکمال شاعر ہیں۔ قطعہ نگاری تو ان کا خاص میدان ہے۔ مزاحیہ شاعری کریں تو اسی میدان کے شاعر نظر آتے ہیں۔ جس محفل میں ہوں اسے زعفران زار بنائے رکھتے ہیں۔ ان کی یہ کتاب بھی دیگر کتابوں کی طرح کامیاب اور مستند ثابت ہوگی۔

پاک شمع اسکول و کالج کے لیکچرر شفیق اختر نے اپنے مضمون میں کہا کہ دھیمے مزاج کے مالک محمد ممتاز راشد ہی نے مجھے 1995ء میں دوحہ کی ادبی محفلوں سے متعارف کرایا۔ سنجیدگی کے ساتھ ظرافت طبع کی خوبی بھی رکھتے ہیں جس کی بناء پر انہیں ”درویش ظریف“ کہا جاسکتا ہے۔ انہیں بے شمار ادبی واقعات اور تاریخ اور تفصیلات صحت کے ساتھ یاد ہیں۔ بلکہ ان میں ایک یہی خالی ہے کہ وہ کچھ

بھولتے نہیں۔ ان کی کتاب میں انور مسعود، ساغر خیامی، ڈاکٹر انور سدید اور سرفراز شاہد جیسے بڑے اہل قلم کے دیباچے شامل ہیں اور ہمارے پاک شمع کے ساتھی ظفر اقبال ظفر کا ایک زبردست مضمون بھی شامل ہے جس سے ان کی مزاحیہ شاعری کے کئی جوہر نمایاں ہوئے ہیں۔ شفیق اختر نے احمد فراز کی زمین میں کہی گئی محمد ممتاز راشد کی ایک نمکین غزل کے چار پانچ اشعار بھی سنائے جن میں ایک یہ تھا:

مل جل کے مسات کو چھیڑا تھا جو ہم نے

مل جل کے حوالات میں جانے کے لئے آ

پاک کلچرل فورم قطر کے صدر اور معروف شاعر رشید نیاز محمد ممتاز راشد کے حوالے سے گفتگو کرتے ہوئے کہا کہ میرا ان سے تعارف ستمبر 1980 میں ہوا تھا اور اب ستمبر 2005 میں اس دوستی کو 25 سال ہو گئے ہیں اس دوران ہم چند سال ایک ہی گھر میں بھی رہے۔ وہ شروع ہی سے شاعری میں میری حوصلہ افزائی اور رہنمائی کرتے رہے ہیں۔ ہمارے باہم اختلافات بھی رہے مگر دوستی اب بھی جاری ہے۔ دوستوں نے ان کی بہت سی خوبیاں بتائی ہیں۔ جن کی میں تائید کرتا ہوں بلکہ ایک خوبی یہ بھی ہے کہ وہ دو نمبر شاعر نہیں ہیں۔ ان کی خوش مزاجی مسلمہ ہے اور اس معاملے میں ان کے خالہ زاد بھائی سعید، خلیل اور جمیل ساتھ ہوں تو لطف اور بڑھ جاتا ہے۔ میرا یہ مقام نہیں کہ میں ان کی شاعری اور اس کتاب پر تبصرہ کروں لیکن یہ ہے کہ ان کا مقام بھی تسلیم کرتے ہیں۔ مہمان خصوصی محمد سلیمان دہلوی نے کہا کہ اگرچہ کتاب دیر سے ملنے کی وجہ سے اس کا زیادہ مطالعہ نہیں کر سکا مگر میں ان کا مزاحیہ کلام مشاعروں میں سننا رہا ہوں اور ان کی ہمہ جہت خوبیوں کا پوری طرح معترف ہوں۔ صدر تقریب میر تنہا یوسفی نے کہا کہ اکثر دوستوں نے محمد ممتاز راشد کے کئی اصناف میں جوہر دکھانے کا تذکرہ کیا ہے تو اصل بات یہ ہے کہ انہیں لفظوں کو برتنے کا ہنر آتا ہے اور اس کے لئے وہ کوئی بھی صنف منتخب کر لیتے ہیں اور اس کا حق ادا کر دیتے ہیں اور اس معاملے میں خلیج بھر میں وہ سب سے نمایاں ہیں۔ خصوصاً 526 صفحات کی ضخیم نثری کتاب ”لاہور کے نئے پرانے رنگ“ لکھ کر تو انہوں نے کمال ہی کر دکھایا ہے۔ جو انہیں ہمیشہ زندہ رکھے گا۔ ان کی مزاحیہ کتاب ”مذاق مذاق میں“ مجھے تاخیر سے ملی تاہم ایک تہائی پڑھی ہے یہ الگ بات کہ اس کتاب میں دو کتابوں کے برابر مواد ہے۔ انہوں نے ہر موضوع پر طنز و مزاح کے شعر کہے ہیں۔ دو جگہ انہوں نے محاورہ ”گھر کی مرغی دال برابر“ کو بھی باندھا ہے۔ آپ انہیں اکثر سنتے ہیں آپ کی نظر میں وہ ایسے ہوں گے مگر ہم تو ان کے فنی کمالات کے بہت معترف ہیں۔ ان کی کتب کا جائزہ لیں تو وہ اب تک پانچ ہزار اشعار کہہ چکے ہیں جو بڑی اہم بات ہے کیونکہ ہم جیسے شاعروں کو ایک شعر کہنا پہاڑ کاٹنے کے جیسا لگتا ہے۔ وہ نسیم سحر

(جدہ) کی طرح ہندوپاک کے کئی رسالوں میں شائع ہوتے ہیں اور آپ سب کو ان کی اس معامے میں بخیر و برکت کرنی چاہئے تاکہ آپ کا کلام لوگوں تک پہنچے۔ ان کی صلاحیتیں حیران کن ہیں حالانکہ بظاہر ایک عام سے فرد نظر آتے ہیں۔

صدر تقریب اور مہمان خصوصی سے قبل صاحب تقریب محمد ممتاز راشد نے اظہار خیال کیا اور ارکان بزم کی اس خوبی کو بے حد سراہا کہ انہوں نے ایک دن کی تیاری کے ساتھ یہ بھرپور تقریب منعقد کر ڈالی ہے۔ ارکان بزم کے علاوہ انہوں نے میر تنہا یوسفی اور محمد سلیمان دہلوی اور حاضرین کا شکریہ ادا کیا کہ اس عزت افزائی سے نوازا۔ انہوں نے کتاب کے ناشر محمد شعیب مرزا کا خصوصی شکریہ ادا کیا جنہوں نے ان کی ایک ماہ کی سالانہ چھٹی کے دوران بھرپور توجہ دی اور کتاب تیار کر کے ان کے ہمراہ کر دی۔ اس تقریب سے متصل بزم کا سالانہ طرحی مزاحیہ مشاعرہ بھی ہوا جس کے لئے محمد ممتاز راشد کا یہ مصرع دیا گیا تھا۔ مع لگائی بھائی نہیں چھوڑ سکتے۔ لگائی، لڑائی، پرانی وغیرہ توانی اور نہیں چھوڑ سکتے بدیف تھی۔ حمد و نعت کے معروف شاعر امجد علی سرور نے اس مصرع طرح میں نعت کہی جسے اپنی مترنم آواز میں منا کر مشاعرے کا خوبصورت آغاز کیا۔ مزاحیہ کلام سنانے والوں میں محمد یوسف یوسف (کلام - جمشید انصاری نیپال) سعادت علی سعادت، حبیب حیدر آباد، محبوب قاضی، افتخار راغب، عادل مظفر پوری (کراچی) شوکت علی ناز، ارشاد اعظمی، شفیق اختر، امجد علی سرور اور محمد ممتاز راشد شامل تھے۔ جنہوں نے اپنے کلام سے محفل کو زعفران زار بنادیا۔ پورا ہال دوران مشاعرہ قہقہوں سے گونجتا رہا۔ اور سامعین محفوظ ہوتے رہے۔ منتخب اشعار قارئین کی نذر ہیں:

منتخب اشعار قارئین کی نذر

امجد علی سرور: نہ بھٹکاؤ ہم کو جو راہ ہدایت
نہی نے دکھائی نہیں چھوڑ سکتے
سعادت علی سعادت: بناتے رہیں گے مریدوں کو اندھا
وہ اندھی کمائی نہیں چھوڑ سکتے
محبوب قاضی: تمہاری ذرا سی محبت کی خاطر
یہاں کی کمائی نہیں چھوڑ سکتے
عادل مظفر پوری: اسی سے تو بیگم ہوئی اپنی تابع
میاں ہم دوائی نہیں چھوڑ سکتے

ارشاد اعظمی:

جسے چھوٹے ہی گدگدی ہو بدن میں

امجد علی سرور:

ہم ایسی کلائی نہیں چھوڑ سکتے

وہ کیا چھوڑ سکتے ہیں دو چار ڈالر

جو دو چار پائی نہیں چھوڑ سکتے

عزیز رشیدی:

مٹاٹے سے ہیں شیخ صاحب پریشاں

مگر کبھی ملائی نہیں چھوڑ سکتے

جہشید انصاری:

بھلے اس میں ہو کھٹلوں کا بیرا

مگر چار پائی نہیں چھوڑ سکتے

حبیب حیدر آباد:

ہیں کچھ لوگ مجبور عادت سے اپنی

لگائی بجھائی نہیں چھوڑ سکتے

افتخار راغب:

ہلاتے رہو دم مگر یاد رکھنا

تمہیں یہ قصائی نہیں چھوڑ سکتے

شوکت علی ناز:

بھلائی کا ناز ہم نہ چھوڑیں گے پلہ

برے گر برائی نہیں چھوڑ سکتے

شفیق اختر:

فرنگی کے جب تک نہ ہوں دانت کھٹے

وہ ہم پہ چڑھائی نہیں کر سکتے

محمد ممتاز راشد:

کسی کی اڑائی ہوئی پر ہی خوش ہیں

جو اپنی ہوائی نہیں چھوڑ سکتے

آخر میں تنہا یوسفی نے اپنی کئی غزلیں سنائیں۔ انہوں نے بطور صدر تقریب اس پر خوشگوار حیرت کا اظہار کیا کہ بزم اردو قطر برسوں سے سالانہ طرحی مزاحیہ مشاعرہ بھی منعقد کرتی چلی آرہی ہے جس کی مثال نہیں ملتی۔

نمایاں شرکاء میں: سید عبدالحی (نائب صدر، انڈو قطر اردو مرکز)، حیدر علی (صدر - حلقہ ادب اسلامی قطر)، امیر ایم خان کمال (بانی انجمن مجاہدین اردو ہند)، خالد داود خان (صدر انجمن مجاہدین اردو ہند)، محمد غوث (سرپرست بزم اردو قطر)، شاداں کولوی (معمد عمومی حلقہ ادب اسلامی قطر)، خالد امین بٹ (معمد عمومی پاک کچلرل فورم) عدیل اکبر (معمد عمومی پاکستان آرٹس سوسائٹی) محمد اکرم (ٹائم ویڈیو) طارق چغتائی، سید عاصم جاوید، محمد امیر حسین، عبداللطیف انور، طاہر تنویر، زوار حسین

زائر اور فرحت انصاری شامل تھے جبکہ بزم کے دوسرے پرست عزیز رشیدی آنکھ کے آپریشن اور عبدالحق مولس ہنگامی ڈیوٹی کی وجہ سے شامل تقریب نہ ہو سکے۔

آخر میں صدر بزم امجد علی سرور کے اظہار تشکر کے بعد تقریب کے اختتام کا اعلان ہوا۔ اس طرح یہ خوبصورت تقریب ساڑھے نو بجے شب شروع ہو کر ساڑھے گیارہ بجے شب اختتام پذیر ہوئی۔

رپورٹ: عبدالرحمن فرید ندوی

معمد نشر و اشاعت (بزم اردو قطر)

قطر کی چند ادبی خبریں

☆ پاک یوتھ سوسائٹی قطر نے ایک کثیر اللسانی مشاعرے کا اہتمام کیا مہمان خصوصی لاہور سے آئے ہوئے مہمان کالم نگار اور شاعر عطاء الحق قاسمی تھے۔ دیگر مہمان شعراء میں شعیب بن عزیز، ڈاکٹر انعام الحق جاوید، عائشہ مسعود ملک، مشتاق شباب اور میر تنہا یوسفی (ابوظہبی) تھے۔ قطر کی نمائندگی محمد ممتاز راشد، رشید نیاز، شوکت علی ناز، فیروز آفریدی (پشتو)، فرزانه صفدر (سندھی) اور نعیم وفا (بلوچی) نے کی۔ صدر تنظیم قاضی محمد اصغر نے استقبالیہ کلمات اور مہمان شعراء کا تعارف کرایا۔ دوسو سے زائد خواتین و حضرات نے شرکت کی۔ نظامت اختر انور صدیقی اور رشید نیاز نے کی۔ صدر مشاعرہ ڈاکٹر امتیاز احمد قاضی تھے۔

☆ ”ادارہ خیال و فن قطر“ نے ابوظہبی سے آئے ہوئے مہمان شاعر اور ناول نگار میر تنہا یوسفی کے اعزاز میں ایک نشست کا اہتمام کیا جس کی صدارت ادارہ کے چیئرمین طاہر تنویر چوہان نے کی۔ صدر ادارہ محمد ممتاز راشد نے استقبالیہ کلمات اور مہمان شاعر کا تعارف پیش کیا۔ شعری دور میں حصہ لینے والوں میں فیصل ضیاء، محمد شہباز، ظفر اقبال ظفر، شوکت علی ناز، محمد ممتاز راشد، میر تنہا یوسفی اور صدر نشست شامل تھے۔

☆ ”دبستان ادب قطر“ کے زیر اہتمام ممبئی کے شاعر نذیر فہمی کے مزاحیہ قطعات کے مجموعہ ”لاٹھی چارج“ کی رسم اجراء نامور شاعر محمد ممتاز راشد کی صدارت میں ہوئی۔ مہمان خصوصی میاں فضل رحیم کا کاخیل تھے۔ ان کے علاوہ بانی دبستان امجد علی سرور، صدر دبستان فرید ندوی، اشفاق قللق اور افتخار راغب نے اظہار خیال کیا۔ متصل مشاعرہ میں پندرہ شعراء نے مزاحیہ کلام سنایا۔ مشاعرہ کی صدارت ابوظہبی سے آمدہ شاعر میر تنہا یوسفی نے کی۔ آخر میں ان سے تا دیر ان کا کلام سنا گیا۔

ساتھیہ اکادمی کے زیر اہتمام پریم چند پر چار روزہ انٹرنیشنل سمینار کا افتتاح

نئی دہلی، ۲۷ اکتوبر:- منشی پریم چند جدید ہندوستان کے عظیم ترین ادیبوں میں سے ایک ہیں جنہیں ساری دنیا جانتی اور مانتی ہے۔ انہوں نے ہندی اور اردو زبانوں میں لکھا اور دونوں ہی زبانوں میں ناول نگار اور افسانہ نگار کی حیثیت سے اعلیٰ ترین مقام حاصل کیا۔ پریم چند سے قبل ہندی اور اردو میں دراصل افسانہ تھا ہی نہیں۔ یہ الفاظ ساہتہ اکادمی کے صدر اور عالمی شہرت یافتہ مفکر اور ادیب پروفیسر گوپی چند نارنگ نے منشی پریم چند کی ۲۵ ویں سالگرہ کے موقع پر ساہتہ اکادمی کے زیر اہتمام چار روئے عالمی سیمینار کی صدارت کرتے ہوئے کہے۔

پروفیسر گوپی چند نارنگ نے مزید کہا کہ ہندی ادب کی دنیا میں پریم چند کو جتنی عزت ملنی چاہئے تھی اتنی ان کی زندگی میں نہیں مل سکی۔ ایک طرف تو انہیں ”اپنیاس سمرات“ کا خطاب دیا جاتا تو دوسری طرف انہیں تاش کے بادشاہ سے زیادہ اہمیت نہیں دی جاتی تھی۔ ان کی موت کے بعد ہی لوگوں نے ان کی طرف خاطر خواہ توجہ دی۔ خوشی کی بات ہے کہ وہی پریم چند جو ہماری یادوں میں سویا ہوا تھا، اب اچانک جاگ گیا ہے۔ اس کے باوجود آج بھی ہندی اردو میں ایسے لوگوں کی کمی نہیں جن کی نگاہ صرف پریم چند کی کمزوریوں پر رہتی ہے۔ ابتدائی دور میں ضرور ان میں کمزوریاں رہی ہوں گی لیکن زندگی کے آخری برسوں میں ان کا فن اس درجہ کمال پر ملتا ہے جس کی کوئی دوسری نظیر اس زمانے کی ہندی اردو میں نہیں ہے۔ پریم چند کی یہی دین کیا کم ہے کہ وہ ہندی اردو افسانہ کے جنم داتا ہیں۔

پروفیسر نارنگ نے اپنی تقریر میں آگے کہا کہ بلاشبہ منشی پریم چند نے حق و انصاف اور سماجی خدمات کے آدرش بھی تراشے تھے۔ ان کے کئی کردار گامدھی وادی فکر سے بھی آراستہ ہیں۔ بنگلہ ادیب شرت بابو کی طرح حقیقت نگاری پریم چند کو وراثت میں نہیں ملی۔ اس کے لئے انہوں نے خود زمین صاف کی، خود بیج ڈالا اور خود فصل اُگائی۔ پروفیسر نارنگ نے اپنے صدارتی خطبے کے آخر میں کہا کہ جن بنیادوں پر ہندی اردو کہانی اور ناول کا محل سجایا گیا ہے وہ بنیادیں پریم چند کی ہی رکھی ہوئی ہیں۔ ایسا نہ ہوتا تو کرشن چندر، منٹو، بیدی اور عصمت کو کرشن چند، منٹو، بیدی اور عصمت بننے کے لئے شاید ایک جنم اور انتظار کرنا پڑتا۔

اپنے تعارفی خطبے میں ساہتہ اکادمی انٹرنیشنل بورڈ کے رکن گری راج کشور نے کہا کہ پریم چند کا وارث ہر مزدور، ہر کسان اور ہر غریب انسان ہے۔ دراصل ان کی تخلیقات ایسی چراگاہ ہے جہاں قاری سے لے کر ادیب تک ہر کوئی اپنی ادبی بھوک شانت کر سکتا ہے۔ انہوں نے مشورہ دیا کہ پریم چند کی وراثت کو مندر مسجد کی طرح نہ بنائیں کیونکہ پریم چند نے جو کیا ہے وہی ان کا پیغام ہے۔ معروف و ممتاز افسانہ نگار راجندر یادو نے اس موقع پر افتتاحی تقریر کرتے ہوئے کہا کہ

آج پریم چند کو متاثرہ ادیب بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ ان کی تخلیقات پر کئی الزامات بھی لگائے جا رہے ہیں۔ ان کی زبان اور سوچ کو سٹلٹی کہا جا رہا ہے۔ پریم چند کو سامنت یعنی راج شاہی کا فشی بھی کہا جا رہا ہے۔ ان تمام باتوں کے پیش نظر انہیں جانتا اور سمجھنا اور ضروری ہو گیا ہے۔ اس کے لئے ہمیں گہرائی میں اترنا ہوگا۔ بلاشبہ وہ عظیم ہیں لیکن اس عظمت کو سمجھنا بھی لازم ہے۔ راجندر یادو کے مطابق نا انصافی اور مظالم کے خلاف جدوجہد کا نام پریم چند ہے۔ پریم چند کو ایک نئی نگاہ سے دیکھنے کی ضرورت ہے۔ اگر ہم پریم چند کے پاس جاتے ہیں تو وہ ہماری عقیدت اور شردھا ہے اور اگر وہ ہمارے پاس آتے ہیں تو وہ ہمارے سنسکار کا حصہ بنتے ہیں۔ ضرورت اس بات کی ہے کہ ہم انہیں اپنے سنسکار کا حصہ بنائیں۔

اپنے کلیدی خطبے میں شری کلیشور نے کہا کہ اگر ہم پریم چند کو ان کی ۱۲۵ ویں سالگرہ کے موقع پر یاد کر رہے ہیں تو اس کا مطلب یہی ہے کہ وہ عظیم فنکار تھے۔ پریم چند نے جاگیردارانہ ماحول میں غریبوں کی بات کی۔ اور لوگوں کے نزدیک وہ کٹھاسراٹ ہوں گے مگر میرے نزدیک وہ کہانی کے فقیر تھے جو گامدھی جی کے ساتھ پیدا ہوئے جنہوں نے لوگوں کی سوچ کو بدل دیا۔ ذہن و مزاج کے جغرافیہ میں اتھل پتھل مچادی اور اجتماعی بیداری پیدا کی جس کے نتیجے میں حق و انصاف اور سماجی برابری کے لئے جدوجہد کرنے والوں کی ایک فوج کھڑی ہو گئی ہے۔ اس لئے پریم چند کی وراثت کبھی کمزور نہیں پڑ سکتی۔

اپنی تقریر میں پریم چند کے پوتے پروفیسر آلوک رائے نے پریم چند کے اردو متن اور ہندی متن کے تقابلی جائزے کی ضرورت کا احساس دلایا۔ اس موقع پر کرشنا سوہتی اور کیلیفورنیا (امریکہ) سے تشریف لائے کر سٹوفر کنگ نے بھی اپنے خیالات کا اظہار کیا۔

اس سیمینار کے پہلے اجلاس کا موضوع 'پریم چند اور ہم عصر سیاست' تھا جس کی صدارت ہندی کے معروف نقاد و ادیب پروفیسر فیجر پاٹھے نے کی۔ رام وچن رائے، ہریش ترویدی اور وینو گوپال نے اپنے مقالوں کے ذریعہ پریم چند کے عہد کی سیاست، معاشرے پر اس کے اثرات پر روشنی ڈالی۔ دوسرے اجلاس میں دلت ڈسکورس اور پریم چند کے موضوع پر چمن لال، موہن داس نبھی شرما اور سورج پال چوہان نے مقالات پیش کئے۔ صدارت نیتا تندتواری نے کی۔ شام کو سات بجے شری رام سنٹر میں دبھاشرا کی ہدایت میں پریم چند کے ناول "غبن" پر مبنی ڈرامہ پیش کیا۔ ☆

اصل پریم چند کو ابھی تک تلاش نہیں کیا جاسکا ہے: قمر رئیس

ساتھیہ اکادمی کے زیر اہتمام پریم چند پر انٹرنیشنل سمینار کا دوسرا دن

نئی دہلی، ۲۸ اکتوبر:- آریہ سماج اور دو یگانہ کے اثرات نے پریم چند کے ذہن و دل میں سیاسی اور سماجی بیداری کے جذبات اور خیالات کو شدت بخشی ہے لیکن وہ فرقہ وارانہ فکرو شعور اور تنگ نظری کی لعنت سے بہت دور تھے۔ بلاشبہ وہ اردو کے قلم کار ہیں اور انہوں نے ہندی میں بھی خوب لکھا۔ ہندی اردو کا جھگڑا انہیں اکثر پریشان کرتا تھا۔ ان کے نزدیک 'ہندوستانی' کو بڑی اہمیت حاصل تھی اور وہ اس زبان کو ملک کے مستقبل کی زبان سمجھتے تھے۔ لوگوں کو یہ غلط فہمی بھی دور کر لینا چاہئے کہ پریم چند کو پاکستان میں کوئی نہیں پوچھتا۔ حقیقت تو یہ ہے کہ پاکستان کے تعلیمی نظام میں پریم چند کو بلند مقام حاصل ہے۔ پرائمری سے یونیورسٹی کی سطح تک پریم چند کو وہاں پڑھایا جا رہا ہے۔ پریم چند کی ۱۲۵ ویں سالگرہ پر ساتھیہ اکادمی کے زیر اہتمام انٹرنیشنل سمینار کے دوسرے دن آج ممتاز اردو اسکالر ڈاکٹر قمر رئیس نے ان خیالات کا اظہار کیا۔

ڈاکٹر قمر رئیس نے "اردو ادیب کے روپ میں پریم چند" پر اپنا مقالہ پیش کرتے ہوئے کہا کہ پریم چند کو مختلف زاویوں سے جاننے اور سمجھنے کی کوشش ضرور ہوتی رہی ہے لیکن 'اصل' پریم چند کو ہم آج بھی تلاش نہیں کر سکے ہیں۔ سماجی نا انصافی، معاشرے میں پھیلے برائیوں اور مظالم کے خلاف ان کا رد عمل بیحد شدید تھا۔ وہ حساس تو تھے ہی اس کے ساتھ ان کا مشاہدہ انتہائی غیر معمولی تھا۔ پریم چند فکر و عمل کے ایسے مجاہد کا نام ہے جو رومانی تخیل سے دور حقیقت کی سخت زمین پر کھڑا رہا۔ ان کی اردو دانی اور نثر نگاری کی تعریف اور اعتراف اردو کے تقریباً سبھی عالموں اور ادیبوں نے کیا ہے۔

ڈاکٹر علی احمد فاطمی نے اپنے مقالے میں کہا کہ پریم چند نے قدیم روایت کے گہرے میں گہرے اردو ماحول کو بدل کر اسے حقیقت نگاری سے آشنا کیا ہے۔ انہوں نے گل و بلبل کی دنیاؤں سے الگ حقیقت آشنا، الجھی ہوئی دنیا کی گرہ کھولنے کی کوشش کی ہے۔ پریم چند نے کھیت کھلیان، گائے بیل، گوبر، مزدور، کسان، ظلم و استحصال، بھوک، غریبی اور معاش کی پیچیدگیوں کو اپنے افسانوں میں اجاگر کیا ہے۔ پریم چند نے ادب کو سیاست سے آگے رکھ کر معاشرے میں نئی روشنی کی تمنا کی ہے۔

ماہر پریم چند اور بزرگ صحافی جناب مدن گوپال نے اپنی صدارتی تقریر میں کہا کہ 'اصل' پریم چند اردو میں ہی دکھائی دیتے ہیں۔ انہوں نے ۱۹۲۳ کے بعد ہندی میں لکھنا شروع کیا۔ پریم چند کا پہلا ناول 'شیاما' تھا۔ ان کی پہلی بیوی کا نام شیاما تھا۔ شروع میں وہ نواب رائے کے نام سے لکھا کرتے تھے۔ ممبئی سے آئے جی کے مانک ٹالانے پریم چند کو اردو کا سدا بہار تخلیق کار بتاتے ہوئے کہا

کہ انہوں نے اردو اور ہندی فکشن کو فلسفاتی داستانوں کی غیر فطری فضاؤں کی بلندیوں سے دھرتی پر اتار کر زندگی کی سنگین سچائیوں سے نہایت ہی فنکارانہ طریقے سے روشناس کرایا ہے۔ حقیقت یہی ہے کہ پریم چند نے اردو اور ہندی فکشن کو ایک نیا موڑ دیا ہے۔ بلاشبہ انہیں ہندی اور اردو فکشن کے نئے اسلوب اور نئی ڈگر کا بانی اور پیش رو کہا جاسکتا ہے۔

’خواتین ڈسکوری‘ اور پریم چند کے موضوع پر تقریر کرتے ہوئے ہندی کے نقاد و ادیب سدیش پچوری نے پریم چند کو ایک درساگاہ قرار دیا جہاں زندگی کا سبق حاصل کیا جاسکتا ہے۔ میترہنی پشپا نے پریم چند کو خواتین کے حقوق کا طرفدار بتاتے ہوئے کہا کہ انہوں نے ہندوستانی معاشرے میں مظالم، استحصال، ناخواندگی اور بے بسی کی چٹانوں کے نیچے چھپتی عورت کے کرب و احتجاج کو نہایت پرکاری اور ہنرمندی کے ساتھ اپنے افسانوں اور ناولوں میں اجاگر کیا ہے۔ بسواس چند نے بتایا کہ پریم چند عورت اور مرد کو ایک دوسرے کی تکمیل تصور کرتے تھے۔ وہ ہندوستانی تہذیب و روایت کے علمبردار اور خواتین کی تعلیم و ترقی کے خواہاں تھے۔

سیمینار کے پانچویں اور چھٹے اجلاس میں بھی پریم چند کی تخلیقات کی مختلف جہتوں پر مختلف دانشوروں نے اظہار خیال کیا۔ اس اجلاس میں شکر لال پردہت، چندر کانت باندیوڈیکر، کے ایم مالتی، سومابندھو پادھیائے، کرسٹوفر رولینڈ کنگ، لد ملا و اسی لیوا اور ڈاگمار مارکوانے مقالات پیش کئے۔ ان اجلاسوں کی صدارت بال شوری ریڈی اور تھامس ڈی بروجن نے کی۔

چند اہل اردو کے منفی رویہ سے پریم چند خوش نہیں تھے: گوبینکا

پریم چند کے نام پر دہلی میں سڑک کا نام رکھنے کا مطالبہ

نئی دہلی ۲۹ اکتوبر:- پریم چند نے اپنے پہلے ناول ’اسرارِ معبد‘ سے رنگ بھومی تک کی تمام تخلیقات اردو میں تحریر کی تھیں۔ ان تخلیقات کو بعد میں ہندی میں کیا گیا۔ ان ناولوں کی اردو اور ہندی مسودوں میں سے کسے اصل اور کسے ترجمہ سمجھا جائے۔ اس سلسلے میں کوئی فیصلہ کن بات سامنے نہیں آسکی ہے۔ پریم چند سیمینار کے تیسرے دن آج ساتویں اجلاس میں پریم چند معاملوں کے ماہر ڈاکٹر کمل کشور گوبینکا نے انکشاف کیا کہ پریم چند اپنے ناول، افسانہ یا مضمون کا ابتدائی خاکہ انگریزی میں تیار کرتے تھے۔ ان خاکوں کے بعد ہی وہ ہندی یا اردو میں ناول یا تخلیق تحریر کرتے تھے۔ اس طرح پریم چند غالباً ہندی کے پہلے ایسے ناول نگار ہیں جن کے تخلیقی عمل کا تعلق تین زبانوں انگریزی، ہندی اور اردو سے تھا۔ ڈاکٹر کمل کشور گوبینکا نے مزید کہا کہ پریم چند کے اردو سے ہندی کی طرف راغب ہونے

کی ایک وجہ مالی ضرورت بھی تھی لیکن اصل وجہ یہ تھی کہ ہندی کے ذریعہ انہیں قومی سطح کا منجمل رہا تھا۔ ڈاکٹر گوہنکا کے مطابق پریم چند کے تین چند اہل اردو کا متنی رویہ بھی اسی حد تک اس کے لئے ذمہ دار ہے۔ انہوں نے کہا کہ پریم چند کی ہندی زبان کی تشکیل بھی اردو اور فارسی کی حصہ داری کو ابھی تک دیکھا اور پرکھا نہیں جاسکا ہے۔ اہل اردو نے بھی یہ تسلیم کیا ہے کہ پریم چند جیسی اردو کوئی مسلم قلم کار بھی نہیں لکھ پایا لیکن وہ بھی ان کی اردو زبان میں ہندی کے اثرات دیکھنے کو تیار نہیں۔

پریم چند کے ناولوں اور ان کی زندگی کا ذکر کرتے ہوئے پریم پال شرمانے سوال کیا کہ کسی انعام، اعزاز یا غیر ملکی سفر کے لئے کسی بھی سمجھوتے کے لئے ہماری ہم عصر نسل کیا پریم چند کو یاد کرنے کی حقدار ہے؟ پریم چند ایک ایسے اصول پسند تھے جنہوں نے تمام عمر ایک گوشے میں بیٹھ کر مشقت کی لیکن کبھی بھی ادھر ادھر نہیں ہوئے۔ پریم چند کے بعد ہندی میں جن ادیبوں نے بیباکی اور خودداری کو آگے بڑھایا ہے ان میں رینو، ہری شنکر پرسائی اور ایگے سرفہرست ہیں۔ انہوں نے مشورہ دیا کہ پریم چند پر مہاتما گاندھی کے اثرات بھی جانتے ہیں۔ لہذا کیوں نہ راج گھاٹ کو جوڑنے والی سڑک کا نام پریم چند مارگ رکھ دیا جائے۔ اے۔ اردن اکشم نے کہا کہ پریم چند نے اپنے تمام ناولوں میں زندگی کے حقائق کی چھوٹی سے چھوٹی اکائیوں کو ہی خلق کیا ہے۔ ہماری روزمرہ کی زندگی کے حقائق کی کچھ ایسی صورتیں جن سے باہر کی دنیا کا کوئی مطلب نہیں ان کے ناولوں کے کینوس کو با معنی بناتے ہیں۔ اس اجلاس کا موضوع تھا ”پریم چند ناول نگار کے روپ میں“ صدارت کمل کشور گوہنکا نے کی۔

آٹھویں اجلاس میں پولینڈ کی دانوتا استاشک نے کہا کہ پولینڈ میں پریم چند کی حاضری کم نہیں ہے۔ انہیں نہ صرف ہندوستانی ادب کے نمائندے کے طور پر پیش کیا جاتا ہے۔ بلکہ کلاسیکی عالمی ادب کا بھی اہم ترین نمائندہ تسلیم کیا جاتا ہے۔ انہوں نے یہ بھی کہا کہ پولش زبان میں ان کی چند منتخب کہانیاں ہی دستیاب ہیں جو پریم چند کی پوری تخلیقی دنیا کو پیش نہیں کر پاتی۔ اٹلی کی فرانسسکا آرسینی نے کہا کہ پنڈت رتن ناتھ سرشار اور عبدالحلیم شرر کے ناولوں کو ذوق و شوق سے پڑھنے والے پریم چند نے ہندی میں جو اسلوب وضع کیا وہ سماجی حقیقت پسندی ہی کہا جائے گا۔ انہوں نے اپنے ہر ناول میں کوئی نہ کوئی سماجی مسئلہ اٹھایا ہے۔ ان کے ہر کردار کا ذکر ان کے پیشے ان کے سماجی پس منظر سے شروع ہوتا ہے لیکن ان سب کے باوجود پریم چند کے افسانوی ادب میں میلوڈرامہ بھرا پڑا ہے۔ اس اجلاس کی صدر ماریہ اوفریدی نے گودان کے حوالہ سے پریم چند کے افکار کو جانچنے اور پرکھنے کی کوشش کی۔ ان کے مطابق پریم چند کی نگاہ میں دانشوروں کا فرض ہے کہ وہ جذباتی نہ ہوں بلکہ دنیا میں پھیلے مظالم، نا انصافی، اندھ دشا اس اور مفاد پرستی کے خلاف جدوجہد کریں۔

پریم چند کے ادب میں علاقائیت اور گلوبلائزیشن کے موضوع پر اپنے مقالے میں پریم سنگھ نے کہا کہ ’رنگ بھوئی‘ پریم چند کی قابل ذکر اور اہم ترین تخلیق ہے جس میں علاقائیت اور گلوبلائزیشن کے درمیان کشمکش کو دکھایا گیا ہے۔ اس تخلیق پر گاندھی وادی خیالات کا اثر واضح طور پر دکھائی دیتا ہے۔ بڑی ہی نے اپنے پرچے میں کہا کہ پریم چند کو پڑھے بغیر انیسویں اور بیسویں صدی کے بھارت کو نہیں جانا جاسکتا۔ نہ صرف ہندی میں بلکہ تمام ہندوستانی افسانوی ادب میں فن اور احساس کی سطح پر دیگر ہندوستانی زبانوں میں ان سے بڑے افسانہ نگار دکھائی دے سکتے ہیں؛ ہندی میں ہی ان کے ہم عصر افسانہ نگاروں میں ایسے لوگوں کی نشان دہی کی جاسکتی ہے لیکن بیسویں صدی کی بھارت کی مکمل تصویر ان کے سوا دنیا کی کسی دیگر زبان میں موجود نہیں۔

دسویں اجلاس کی صدارت شیوکار مشرانے کی جس کا موضوع ”گاندھی واد تحریک آزادی اور پریم چند“ تھا۔ اس میں دشونما تھرتپانھی، ہند کشور آچاریہ، اور مدھوریش نے مقالات پیش کئے۔ ☆

سامراجیت، فرقہ واریت اور برادری واد کے مخالف تھے پریم چند

پریم چند پر ساہتیہ اکادمی کا چار روزہ بین الاقوامی سیمینار اختتام پذیر

نئی دہلی ۰ ۳ اکتوبر:- پریم چند سامراجیت، فرقہ واریت اور برادری واد کے زبردست مخالف تھے۔ ملک میں بڑھتی فرقہ پرستی اور ہندوؤں اور مسلمانوں کے درمیان پیدا ہونے والی خلیج سے وہ بے حد تشویش میں مبتلا رہتے تھے۔ انہوں نے ہمیشہ غریبوں کی حمایت کی۔ انگریز حکمرانوں کے تلوے چاٹ کر اقتدار سے فیض یاب ہونے کے آرزو مند ملک کے درمیانہ طبقے کے رویے کی انہوں نے ہمیشہ مخالفت کی۔ پریم چند کے بارے میں ممتاز کیونسٹ لیڈر بی ٹی رنی دوے کے ان خیالات کو پریم چند بین الاقوامی سیمینار کے چوتھے دن آج بنگلہ زبان کے ادیب و صحافی اٹل آچاریہ نے اپنے مقالے میں پیش کیا۔ اٹل آچاریہ نے بتایا کہ کانگریس کے کچھ ہندو لیڈروں کے فرقہ وارانہ رویے کے پریم چند خلاف تھے اور وہ یہ بھی بخوبی جانتے تھے کہ ملک کی ملی جلی تہذیب کی پاسداری کس طرح ہو سکتی ہے۔ انہوں نے زرعی انقلاب کا خواب دیکھا تھا تا کہ ہندوستانی معاشرے میں زمین داری اور اس کے ظلم و ستم کا خاتمہ ہو۔

ہندی ادیب اردن کل نے اپنے مقالے میں کہا کہ پریم چند کے ادب کا رقبہ اس قدر وسیع ہے کہ اس میں شمالی ہند کی زندگی اپنی تمام وسعت اور حقائق کے ساتھ سمائی ہوئی ہے۔ گاؤں، قصبوں کے کسانوں، مزدوروں اور نچلے متوسط طبقے کے بارے میں لکھتے ہوئے بھی پریم چند کی تخلیقات سب

کے بارے میں ہیں۔ ہندی میں اتنا بڑا رقبہ کسی دوسرے ادیب کا نہیں۔ انہوں نے آگے کہا کہ پریم چند کی ضرورت آج پہلے سے زیادہ ہے۔ ان کے کردار آج بھی ہمارے معاشرے میں زندہ ہیں لیکن اب وہ مختلف حالات میں زندگی بسر کر رہے ہیں۔ سو اس کنارے کے مطابق پریم چند کی پہلی حقیقت پسندی مغربی روایت سے الگ ہٹ کر ہے۔ ہندی ادب میں حقیقت پسندی اور ترقی پسند ادب کو فروغ دینے میں پریم چند کے افسانوں ادب کا تعاون سب سے زیادہ ہے۔ پریم چند کا یقین تھا کہ ادیب یا تو دیکھا ہوا لکھتا ہے یا پھر جو لکھ رہا ہے اسے کبھی ضرور دیکھے گا۔

کنور پال سنگھ نے بارہویں اجلاس کی صدارت کرتے ہوئے کہا کہ پریم چند ایک عظیم تخلیق کار ہیں اور ضرورت اس بات کی ہے کہ ان کی تخلیقات کو سنجیدگی کے ساتھ سمجھنے کی کوشش کی جائے۔ درحقیقت پریم چند کو کھلی آنکھوں سے دیکھنے کی ضرورت ہے۔ بھودیو پاٹھے نے افسانوں سے الگ پریم چند کی نثر کا ذکر کرتے ہوئے کہا کہ ان کے مضامین، تبصرے، تنقید، دیباچے اور خطوط وغیرہ کی اہمیت بھی کم نہیں۔ ان کے تحریر کردہ اداروں کو بھی نظر انداز کرنا ٹھیک نہیں ہوگا۔ افسانوں سے الگ ان کے نثر پاروں کی جانچ پرکھ کا وقت اب آگیا ہے۔

اس بین الاقوامی سیمینار کا آخری اجلاس مختصر افسانوں کے لئے وقف تھا جس کی صدارت ہندی کے مشہور و معروف ادیب گری راج کشور نے کی۔ شیکھر جوشی، چتراندھل، پریم دد، سارا رائے، ارون پرکاش اور ادے پرکاش نے یہاں اپنے مختصر افسانے پڑھے۔ ان چار دنوں کے دوران پریم چند کی زندگی، ان کے کارناموں اور تخلیقات پر بھرپور طویل گفتگو اور بحث سے یہی ثابت ہوا کہ ہندی میں ان جیسا افسانہ نگار اور ناول نگار کوئی دوبرا نہیں۔ ان کی عظمت کا اعتراف سبھی کرتے ہیں۔ ساہتیہ اکادمی کے سکریٹری کے سچیدانندن نے تمام شرکا کا شکریہ ادا کرتے ہوئے اپنی اختتامیہ تقریر میں پریم چند کے ادب، ان کے نظریات و افکار کو وسیع عوامی حلقوں تک پہنچانے پر زور دیا۔ پریم چند کی ۱۲۵ ویں سالگرہ کے موقع پر ساہتیہ اکادمی کے زیر اہتمام یہ چار روزہ بین الاقوامی سیمینار ہندی اور اردو کے ادبی حلقوں میں ایک طویل عرصہ تک یاد کیا جائیگا۔

رپورٹ: محمد موسیٰ رضا،

اسٹنٹ ساہتیہ اکادمی

سینی سر ونجی کی شخصیت اور فن پر گفتگو

چھبڑہ، راجستھان میں محمد توفیق خاں کی مرتبہ کتاب ”سینی سر ونجی کی شخصیت اور فن“ کا

اجراء بدست ڈاکٹر ضیاء الدین ٹونگی، راجستھان اردو اکیڈمی کے ایکویٹیو ممبر ہوا۔ اس عظیم الشان

تقریب کی صدارت استاد اشعراء شاداں سرونجی نے کی اور نظامت کے فرائض سہ ماہی انتساب کے خصوصی معاون ڈاکٹر صغیر شاد نے انجام دیے، اس موقع پر کثیر تعداد میں اہل ذوق حضرات نے تقریب میں شرکت کی۔ ڈاکٹر صغیر شاد نے اس موقع پر سیتی سرونجی کے تعلق سے کہا کہ عالم ادب میں سیتی کا نام محتاج تعارف نہیں ہے۔

محمد توفیق خاں کی مرتب کردہ کتاب ”سیتی سرونجی شخصیت اور فن“ ایک دستاویزی کتاب ہے۔ 504 صفحات پر مشتمل اس کتاب میں عالم ادب کے اردو کے مشہور و معروف ایک سو آٹھ ادیبوں، نقادوں، مفکرین کے مضامین و تاثرات شامل ہیں۔ یہ کتاب مستقبل میں پی ایچ ڈی کے اردو اسکالر کے لئے راہ نما ثابت ہوگی۔ محمد توفیق خاں صاحب خراج تحسین کے مستحق ہیں کہ انہوں نے کوزہ میں سمندر سمودیا ہے۔

مہمان خصوصی ڈاکٹر ضیاء ٹوکی نے کہا کہ آج ادبی دنیا میں سرونج کی پہچان سیتی کے نام سے ہے۔ خطبہ صدارت میں شاداں سرونجی نے فرمایا کہ ان ناگفتہ بہ حالات میں سہ ماہی انتساب کی اشاعت نے ادب میں سرونج کو وہ مقام بخشا ہے کہ میں بیان کرنے سے قاصر ہوں۔

رپورٹ :- ڈاکٹر صغیر شاد

ادارہ ترمین ادب آرہ کی دوسری پیش کش
ناصر کاظمی، شکیب جلالی و قاتل شفا کی
مصرع طرح میں ملک و بیرون ملک کے
۱۱۴ نمائندہ شعراء کے کلام پر مشتمل ایک
منفرد دستاویزی مجلہ

طلسمی صدا

مرتبہ: امتیاز احمد دانش منظر عام پر آچکا ہے

رابطہ :

Imtiyaz Ahmad Danish
Sec. Tazyeen-E-Adab
Sansar Vastralaya, Hadi
Market, Arrah-802301
Bihar (India)
Ph.:06182-221785 (R)

ہندوستان میں غیر سرکاری سب سے سستا
ماہنامہ ادبی مضامین، افسانے، معیاری
نظمیں، غزلیں، دوہے، بچوں کا گوشہ، مختلف
ادبی خبریں اور کئی منفرد دلچسپ مستقل کالم

ماہنامہ سبق اردو

• سائز ۳۰ x ۲۰ / ۸ = ۶۴ صفحات

بہترین کاغذ، رنگین سرورق (Four

Colour)

قیمت: ۱۰ روپے سالانہ ۸۴ روپے

رابطہ : ماہنامہ سبق اردو، جامع مسجد،

گوپی گنج، بھدوہی (یو. پی.) ۲۲۱۳۰۳

مشاہیر کے خطوط محمد ایوب واقف کے نام

ڈاکٹر خلیق انجم کے نام

۸ نومبر ۲۰۰۱ء

واقف صاحب! السلام علیکم

مبہنی حاضر ہوا تو آپ سے ملاقات ہی نہ ہو سکی لیکن آپ کی محبت کا دل سے قائل ہو کر آیا۔ آپ کے صاحبزادے مجھے لینے آئے تھے تاکہ میں آپ کے ساتھ قیام کر سکوں لیکن مجھے لگا کہ آپ کو بھی زحمت ہوگی اور سیمینار کے منتظمین کو بھی۔ آئندہ جب کبھی مبہنی حاضر ہوں گا تو آپ ہی کے یہاں قیام کروں گا۔ آپ کی محبت اور کرم فرمائی کا دل سے معتقد ہوں، خدا آپ کو سلامت رکھے۔

میں نے سردار جعفری مرحوم پر ایک چھوٹی سی کتاب لکھی ہے۔ چاہتا ہوں کہ ان کی بیماری اور آخری دنوں کے حالات بھی شامل کر لوں، کیا آپ اس میں میری مدد کر سکتے ہیں، کتاب بالکل تیار ہے، اس لئے ازراہ کرم جعفری صاحب کی وفات کے بارے میں معلومات جلد سے جلد فراہم کر دیجئے۔ معلومات کچھ ایسی ہوں گی:

۱۔ کیا بیماری ہوئی تھی

۲۔ کون سے اسپتال میں داخل کئے گئے

۳۔ ان کی علالت کے دوران کے واقعات۔ کون کون لوگ ان سے ملنے آئے تھے وغیرہ۔

امید ہے کہ آپ بخیریت ہوں گے۔

نیاز کیش

خلیق انجم

۱۔ مذکورہ سیمینار مولانا عبدالسلام ندوی جانشین علامہ شبلی نعمانی پر منعقد کیا گیا تھا۔ اس سیمینار میں ہندوستان کے مشہور محققین اور ناقدین نے شرکت کی تھی۔ (مرتب)

۲۔ یہ کتاب ابھی تک شائع نہیں ہو سکی ہے علی سردار جعفری کے خطوط بھی ڈاکٹر خلیق انجم صاحب نے ترتیب دیئے ہیں جسے انجمن ترقی اردو نے بڑی خوبصورتی سے شائع کیا ہے۔ (مرتب)

لال کوٹھی،

پوسٹ آفس، کجگاؤں

ضلع جونپور (یو. پی.)

۲۷ نومبر ۱۹۸۵

عزیزی داتق صاحب ستر،

دعائیں،

مجھ کو احساس ہے کہ ”ذکر رفتگان“^۱ پر تبصرہ تاخیر سے بھیج رہا ہوں اور شرمسار بھی۔ مگر مجبور تھا۔ یہ بھی ہے کہ میں چلتا ہوا کام کرنے کا عادی نہیں۔ اس لئے دوسروں سے زیادہ دقت لیتا ہوں۔ ورنہ کتابوں پر تبصرے چار پانچ سطروں میں بھی آتے رہتے ہیں۔ انگریزی میں بھی چند جملوں میں برائیں آتی ہیں۔ مگر کیا کہنا اس زبان کا۔ کوئی ایک جملہ کتاب کا عطر ہوتا ہے۔ مگر وہ Provision اجمال جیل ابھی اردو کو نصیب نہیں۔ ہمارے یہاں Jargons اصطلاحوں کی بھی کمی ہے۔ تبصرہ منسلک ہے، آپ اس کو چاہیں جس جریدے میں شائع کر داسکتے ہیں۔ آپ کو پورا اختیار ہے۔ شرط یہ ہے کہ بے کم و کاست شائع کیا جائے۔ میں بفضلہ مع الخیر ہوں اور امید ہے کہ آپ بھی مع جملہ متعلقین کے خیر و عافیت سے ہوں گے۔ والد دعا۔

خیر اندیش

داتق جونپوری

۱۔ محمد ایوب داتق کے خاکوں کی مشہور کتاب۔ اس کتاب پر داتق جونپوری کا طویل تبصرہ سہ ماہی انتساب کے ایوب داتق نمبر میں شامل ہے، داتق صاحب کی حیات میں روزنامہ انقلاب میں اسے تین قسطوں میں شائع کیا گیا تھا۔ (مرتب)

ملک زادہ منظور احمد کا خط

Department of Urdu

Lucknow University

برادرِ مایہ و واقف صاحب،

ریل میں فرصت اور فراغت کے لمحات میسر آئے اور میں نے آپ کی کتاب (یادِ رفتگاں) ^۱ پڑھ ڈالی۔ کتاب اگر دلچسپ اور فکر انگیز نہ ہوتی تو شاید اکتا کر میں رکھ دیتا۔ مگر یہ صورت حال پیدا نہ ہوئی۔ حفظِ مراتب اور احترام کے واجبات کا حق ادا کرتے ہوئے آپ نے جس طرح محاسن کو ابھارا اور معائب کی نشاندہی کی ہے اس کی داد نہ دینا، آپ کے ساتھ ظلم ہوگا۔

کسی مضمون میں آپ نے حاشیہ پر شبلی کالج کے استاد حفیظ مینائی ^۲ کا ذکر کیا ہے کہ وہ اعظم گڑھ سے علی گڑھ چلے گئے۔ میرے خیال میں یہاں پر آپ سے سہو ہوا ہے۔ وہ اعظم گڑھ سے ملٹری کالج کھڑک واسلہ گئے تھے۔ اور اب بھی وہیں ہیں۔ سفرِ زندگی کے معمولات میں شامل ہو گیا ہے۔ مونا تھ بھنجن، غازی پور اور چنار (اعظم گڑھ) کے لئے پاہ رکاب ہوں۔ رمضان ہم جیسے آوارگانِ شعر و ادب کے لئے اپنی تمام تر رحمتوں کے ساتھ، فرصت اور گھر پر قیام کا مہینہ ہوتا ہے اس وقت تفصیلات میں نہ جا کر اپنے تاثرات قلم بند کروں گا۔

کیا آپ کی نگاہ سے میری کتاب ”شہرِ سخن“ جو میں نے اعظم گڑھ کے دورانِ قیام میں لکھی تھی گزری ہے اس میں بھی اسی طرح کے مضامین ہیں۔ کتاب کی نیاز فتح پوری نے اپنے رسالے میں بڑی تعریف کی تھی۔ مرزا احسان بیگ، سلام مچھلی شہری، روش صدیقی وغیرہ پر اس میں مختصر مضامین ہیں۔ کتاب کی کوئی جلد میرے پاس نہیں ہے۔ اور اب تو وہ کیا اب کیا نایاب ہو چلی ہے۔ اس کی کتابت اور طباعت بھی شبلی منزل میں ہوئی تھی۔ مگر ناشر میں خود تھا۔ اگر کہیں مل جائے تو ضرور دیکھئے گا۔ کالج گرل (ناول) اور ”اردو کا مسئلہ“ (کتابچہ) کے بعد یہ میری تیسری تصنیف تھی جسے پسندیدگی سے دیکھا گیا۔

۱۔ ذکرِ رفتگاں کو غلطی سے یادِ رفتگاں لکھا گیا ہے۔ (مرتب)

۲۔ شبلی کالج کے میرے جغرافیہ کے استاد پروفیسر حفیظ صدیقی۔ انھیں ملک زادہ منظور احمد نے سہواً حفیظ مینائی لکھا ہے، وہ اعظم گڑھ سے پہلے علی گڑھ مسلم یونیورسٹی ہی گئے تھے بعد ازاں ملٹری کالج کھڑک واسلہ گئے تھے۔ یہ سی حفیظ صدیقی ہیں جنہوں نے علی گڑھ میگزین کا مجاز نمبر مرتب کیا تھا اور وہ بھی طالب علمی کے زمانے میں (مرتب)

خدا کرے آپ بخیر ہوں، کبھی کبھی خط لکھ دیا کیجئے۔ یہ بات تعلق خاطر کی بنیاد پر لکھ رہا ہوں۔ پتہ زیریں حاشیہ پر طبع ہے۔

خیر اندیش
ملک زادہ منظور احمد

ندافاضلی کا خط

201. Sunrise.
Aram Nagar.
Versova
Mumbai-400 061

ایوب واقف صاحب! آداب

آپ آئے اور چلے گئے لیکن آپ کے جانے کے بعد بھی کئی گھنٹے آپ کا ساتھ رہا۔ آپ کی کتابوں کے ساتھ جو وقت گزرا وہ بھی آپ کی شخصیت کی طرح کافی معیاری اور اعتباری تھا۔ آپ کی ادبی تحریروں سے تو شروع سے ہی واقف ہوں، آپ کے ذوق و شوق نے بار بار انسپائر کیا ہے۔ ”آبیر و تشریح“ اور ”ماہی انتساب“ میں شامل اکثر تحریروں کو میں پہلے بھی پڑھ چکا تھا پھر بھی ان کو ایک ساتھ (کتابی شکل) پڑھ کر اور اچھا لگا۔

آپ کے قلم کی تیز رفتاری اور ادبی زرخیزی قابل ستائش ہے۔ جس انہماک اور کشادہ مطالعہ سے آپ نے جو مسلسل کام کیا ہے وہ خاطر خواہ پذیرائی کا مستحق ہے۔ انتساب کا ایوب واقف نمبر خوب ہے۔ آپ کے مداحوں میں ادب کے بڑے بڑے ناموں کو دیکھ کر اچھا بھی لگا اور اس بات پر اعتبار بھی آیا کہ اچھا کام کبھی ناکام نہیں ہوتا۔ آج کی پبلشنگ کے دور میں بھلے ہی مصلحت پسندیاں ابھر آئی ہوں لیکن سچا لفظ اور کھرا حرف بہت دیر تک نظروں سے اوجھل نہیں ہوتا۔ اس کا ثبوت آپ کی کتابیں اور یہ نمبر ہے۔

خدا آپ کو یوں ہی فعال رکھے۔

خیر طلب
ندافاضلی

۱۔ محمد ایوب واقف کے تنقیدی و تحقیقی مضامین کا مجموعہ۔ (مرتب)

دیگر مکتوبات

بھائی سیفی سرونجی - آداب

انتساب کے دو شمارے نمبر 54 اور 55 ملے۔ بے حد شکریہ۔ دونوں میں مضامین والے حصہ پسند آئے۔ میں نے بہت دلچسپی سے پڑھے۔ اردو کی نئی بستیوں کے سیمینار میں آپ کا مقالہ بھی پڑھا۔ دریا کو کوزے میں بند کرنا بے حد مشکل کام ہے۔ مگر جتنا بھی آپ نے Cover کیا اس سے زیادہ مختصر وقت اور صرف ایک مقالے میں نہیں ہو سکتا تھا۔ یہاں ایک بہت بڑی تعداد اچھے شعراء کی فوت ہو چکی ہے نئے لکھنے والوں کا فقدان ہے۔ مگر غنیمت ہے کہ ابھی اردو کا چراغ روشن ہے۔

نہ کام دیں گی یہ دم توڑتی ہوئی شمعیں
نئے چراغ جلاؤ کہ روشنی کم ہے

(شاہد صدیقی)

آپ بڑی محنت سے ایک اچھا اردو رسالہ نکالنے میں کوشاں ہیں رسالہ شب خون ختم ہو گیا۔ اس میں لکھنے والوں کو اپنی جانب متوجہ کریں۔

آپ کا

خاکسار مصطفیٰ شہاب

نکرمی ڈاکٹر سیفی سرونجی صاحب، تسلیمات،

امید کہ آپ مع الخیر ہونگے۔ میں بھی بحمد اللہ ہر حال میں اللہ تبارک و تعالیٰ کی شکر گزار ہوں۔ انتساب کا شمارہ نمبر 56 نظر نواز ہوا۔ آپ کے خاصہ معجز نما نے مجھے ڈاکٹر ریٹ کی ڈگری عطا فرما کے نہ صرف احسان کیا بلکہ دل باغ باغ ہو گیا۔ بھائی میں تو کوئی ڈاکٹر واکٹر نہیں ”مریض“ ہوں اب آپ کے قلم سے نکل گیا ہے تو اللہ آپ کے قلم کی لاج رکھے، اعزاز کے طور پر ممکن بھی ہے میری ایک کتاب ”سنگم“ جو دہلی سے شائع ہوئی ہے انہیں آپ کا پتہ دیا تھا اور ان کا کہنا ہے کہ کتاب ارسال کی گئی ہے لیکن آپ کی طرف سے رسید نہیں ملی۔ خدا جانے آپ کو ملی بھی ہے یا نہیں۔

یہ جو انتساب میں ایک صفحہ پر پانچ اشتہار آتے ہیں فی اشتہار کیا قیمت ہے؟ لکھئے گا۔ میں نے جو کتابیں برائے تبصرہ ارسال کی تھیں وہ بھی نہ جانے کیا ہوئیں اگر نہیں ملیں تو دو لائن لکھئے۔ دوبارہ کوشش کروں۔

ابھی تو میں ۹ نومبر کو کراچی - پاکستان جارہی ہوں۔ ڈھائی ماہ کے بعد واپسی ہوگی میں

اکثر باتیں، چیزیں بھول جاتی ہوں (سوائے اپنی تخلیقات کے) اس لئے عرض ہے کہ انتساب کا سال جب پورا ہوا کرے تو مجھے اشارہ کر دیا کیجئے تاکہ اس کا زرسالانہ ارسال کر سکوں۔ بڑی شرمندگی ہوتی ہے۔ ہندو پاک کے کئی رسالوں نے میری کتابوں پر تبصرے شائع کئے ہیں۔ میں چاہتی تھی کہ میری کتابوں پر بھی آپ تبصرہ فرمائیں۔ لیکن کتابیں آپ کو ملتی نہیں۔ کوشش کئے جاؤں گی، کبھی تو ملیں گی۔ اب پاکستان سے بھی بھیجنے کی کوشش کروں گی۔ غضب خدا کا بارہ کتابیں عالم وجود میں آگئیں اور آپ کو نہیں ملیں پھر ان کی اشاعت کا فائدہ ہی کیا۔ جب کسی بصر کی نگاہ سے نہ گزرے۔ کچھ دن قبل آپ کو کچھ کلام ارسال کیا تھا انتساب کے لئے مل گیا ہوگا۔ اس خط کے ساتھ کچھ اور تازہ کلام بھیج رہی ہوں۔ پسند آئے تو شائع فرمادیں۔ میرے دو پتے ہیں۔ ایک خط پر۔ دوسرا الفاظ پر۔ آپ جس پر بھی لکھیں گے مجھے مل جائیگا۔ یہ نعت جو آپ کو بھیج رہی ہو مجموعہ نعت ”نانو میں ہفت رنگ“ میں چھپ چکی ہے لیکن کسی رسالہ میں شائع نہیں ہوئی۔ انتساب میرا پسندیدہ رسالہ ہے چاہتی ہوں کہ اس میں ضرور چھپ جائے اور یہ غزل بھی ابھی کہیں شائع نہیں ہوئی تازہ ترین ہے۔

میں رسائل میں کلام بھیجنے میں بہت سست ہوں لیکن لکھنے میں چست ہوں بس لکھے جاتی ہوں۔ ایک بار ابھی کچھ عرصہ قبل پاؤں میں فریکچر ہو گیا کاسٹ لگا تو بچے فیشن کے مطابق اس پر سائن کرنے اور کچھ لکھنے لگے۔ ایک بھانجی نے پوچھا خالہ جان اپنا کوئی شعر بتائے وہ لکھوں۔ میں نے فی البدیہہ ایک شعر کہہ دیا کہ

قدم چلیں نہ چلیں زندگی کی راہوں پر
یہی بہت ہے ابھی تک قلم تو چلتا ہے
(اب اس پر پوری غزل کہہ لی ہے)

تو بھائی۔ جب تک قلم چلتا ہے سانس چلتی ہے سانس کے ساتھ قلم کا سب سے بڑا تعلق ہے ہاتھوں میں آرتھرائٹس ہے دعا کرو کہ ہاتھ لکھنے سے اور دماغ شعر کہنے سے معذور نہ ہو کہ یہی تو بس زندگی ہے ورنہ پھر کیا رکھا ہے۔ اگر میں اپنی کتابوں کی رونمائی کی تصاویر بھیجوں تو کیا انہیں انتساب میں جگہ ملے گی؟ اور بہت سے مشاہیر نے جو مضامین لکھے ہیں وہ.....؟؟؟

اچھا بھئی اب رخصت۔ والسلام

رشیدہ عیاں

حبیب مکرم سیفی سرور نجی صاحب، سلام و رحمت

”انتساب“ کا خوبصورت شمارہ 56 ملا۔ دلی شکر یہ قبول کیجئے۔ نظم کی اشاعت کے لئے بھی

تہہ دل سے ممنون ہوں۔ قاری کا ایک مقولہ ہے ”عطر آں است کہ خود بوید نہ کہ عطار گوید“۔ یہ مابھی ”انتساب“ کے علمی و ادبی کوائف بھی محتاج بیان نہیں ہیں۔ البتہ آپ یہ جریدہ جس جوش و جذبہ، ذوق و شوق بلکہ محنت اور لگن سے زیور طبع سے آراستہ کرتے ہیں، اس کی تحسین نہ کرنا نا انصافی ہوگی۔ میں نے جب پہلی مرتبہ ”انتساب“ کے اوراق پر نظر ڈالی تھی تو مشمولات کے تنوع پر عیش و عشرت کراٹھا تھا۔ ایک ادبی پرچے میں کم و بیش تمام اصناف ادب کو نمائندگی دینا ایک مشکل کام ہے، مگر آپ یہ مشکل کام پابندی سے سرانجام دے رہے ہیں۔ زیر نظر شمارہ 56 ہی کو لے لیجئے۔ حمد، نعت، مضامین، افسانے، غزلیں، نظمیں، ماحیے، قطعات، کہہ مکر نیاں، تبصرے، رپورٹیں، مکتوبات غرض کیا کچھ اس میں نہیں ہے۔ بالمشبہ ”انتساب“ ایسے معدودے چند جراند میں سے ایک ہے جو مشمولات کی رنگارنگی اور تنوع کے سبب ایک الگ پہچان رکھتے ہیں آپ کا اپنا تخلیقی کام بھی سراہے جانے کے لائق ہے۔ اللہ تبارک و تعالیٰ آپ کی توفیقات میں اضافہ کرے۔ امید ہے آپ مع الخیر ہوں گے۔

نیاز مند

قیصر نجفی

محترمی ڈاکٹر صاحب، سلام و رحمت،

بڑی سے بڑی تفصیل کو غزل کے ایک مصرعے میں آمد کی روانی کے ساتھ کس طرح بیان کیا جاسکتا ہے یہ محترم رفعت سروش کی غزل کے مطلع کے اس مصرعے میں بڑی وضاحت سے نظر آتا ہے۔ ”نئی جنتوں کی تلاش میں میں جہنموں سے گزر گیا“۔ ”فریب خوردہ آگئی“ ”واہموں کے حصار“ ”قلم کا سفیر“ اور ”سفر نصیب“ جیسے فقروں اور ترکیبوں سے مزین رفعت صاحب کی غزل بڑی ہی خوبصورت ہے۔ قیصر نجفی کی ”ساجھے قبہبھوں اور ساجھے آنسوؤں“ کی نظم میں زندہ رہنے کا ایک نیا طور، ایک نیا شعار بڑے خلوص اور بڑی اپنائیت سے آواز دے رہا ہے۔ اظہر جاوید کی ایک غزل کا یہ شعر بھی بہت کچھ کہتا ہے:

اس طرح توڑ و تعلق اس طرح چھوڑ د مجھے

ہم اگر پھڑیں تو پھر بھی دوستی باقی رہے

تضاد کس طرح شعر کو حسن عطا کرتا ہے یہ محمد ممتاز راشد کی گیارہ اشعار کی غزل کے ہر شعر سے عیاں ہے۔ اس بار آپ نے بہت ہی طاقتور غزلوں کا انتخاب کیا ہے۔ فردا فردا ہر غزل پر تبصرہ ممکن نہیں، صرف اتنا ہی کہوں گا کہ رفعت سروش، اظہر جاوید، محمد ممتاز راشد کی غزلوں کے علاوہ سوہن راہی،

انتساب - ۵۷

حقیقت ترین اور شان بھارتی کی غزلیں خاص طور سے متاثر کرتی ہیں۔ مضامین میں ”مابعد جدیدیت اور کوہلی چند نارنگ“ اور ارشد اقبال آرش کا ”تیسری بڑی اور رابطے کی زبان بہت اچھے ہیں۔
اللہ آپ کو اچھا رکھے

خیر اندیش

اقبال انصاری

ڈاکٹر سیفی صاحب، السلام علیکم

آپ کی محبتوں سے مجھے الگ مت رکھئے گا۔ آج ”انتساب“ ملا تو گویا آپ سے گلے ملنے کا لطف آیا۔ آپ نے برطانیہ میں اردو غزل کے حوالے سے خوب جائزہ لیا ہے، بھئی آپ نے ان لوگوں کو قریب سے دیکھا ہے۔ شخصی ملاقاتیں رہی ہیں برطانیہ کے دورے آپ نے کئے ہیں۔ بہر حال اچھا جائزہ ہے۔

ڈاکٹر بشیر بدر کا خط بھی مزے کی چیز ہے۔ بقول خیر معاملہ یہ ہے کہ

سوائے میرے اگر سب دکھائی دیتا ہے

تو آئینہ ہے غلط کار زاویے سے مرے

ان کے اشعار اچھے ضرور ہیں مگر اچھے اشعار تو آپ ہم سبھی کہتے ہیں یہ الگ بات ہے کہ ان کی تشبیہ جیسی وہ کرتے ہیں، ہم نہیں کر پاتے۔ مجتبیٰ حسین پر آج کل بہت لکھا جا رہا ہے لکھا بھی جانا چاہئے انہوں نے اپنے آپ کو منوایا ہے۔ سابقہ اکادمی کے عالمی سیمینار کی روداد آپ کے قلم سے پڑھ کر ایسا لگا جیسے ہم بھی اس سیمینار میں شریک رہے ہیں۔

یہ آپ نے سید جعفر امیر کو خوب ڈھونڈ نکالا کیسے کیسے قد آور کیسی خاموش خدمت کئے جارہے ہیں۔ تبصرے ”انتساب“ کی جان بوا کرتے ہیں کتاب پڑھنے کی ترغیب ہوتی ہے۔ میں اپنی تازہ کتاب ”دکن کے رتن اور ارباب فن“ کی دو جلدیں آپ کی نذر کر رہا ہوں۔ تبصرہ فرما کر ممنون فرمائیے گا۔

آپ کا

روف خیر

پیارے بھائی سیفی سرور نجی، سلام و رحمت

انتساب کا شمار 53 نظر نواز ہوا۔ بشیر بدر کی غزلوں کا انتخاب عمدہ کیا۔ سیدہ نسرین نقاش کی 100 غزلیں اچھی لگیں۔ ”اطلاعاتی تنقید نئے تقاضے“ عالمانہ تحریر ہے اور اس میں قسطیر کے ادارے کا حوالہ بھی بیکل ہے۔ لندن کے سفر میں نوشنگھم کے شعراء کا ذکر جس محبت سے کیا ہے اس کے لئے شکریہ۔

عرعر سعودی عربیہ میں یوم سرسید کی رپورٹ کا یہ جملہ شاید آپ کی نظر سے نہیں گزرے۔
 ”ڈاکٹر حنیف ترین نے اپنی تازہ تخلیق باغی بچے ہوتے ہیں پیش کر کے محفل کو زعفران زار کر دیا۔“
 ڈاکٹر حامدی کاشمیری غزل بھی اچھی کہتے ہیں اور تنقید میں بھی بلاشبہ بلند مقام رکھتے ہیں
 موصوف کی نئی کتاب ”تجربہ اور معنی“ پر آپ کا تبصرہ پڑھ کر اب کتاب پڑھنا بھی لازم ہو گیا ہے۔
 فرزانه نیناں کے شعری مجموعہ ”درد کی نیلی رنگیں“ کی تقریب رونمائی میں پڑھا گیا مختصر سا مضمون
 ارسال خدمت ہے۔ میرا تازہ کلام اور پوسٹل آرڈرز بھی۔ والسلام

نیاز مند

احمد مسعود

محبت من سیفی صاحب، سلام و خلوص

خدا کرے آپ معہ فیملی بخیر ہوں، غزل شائع کی اس کے لئے مصمم قلب سے مشکور ہوں یار
 گزشتہ چند شماروں میں بعنوان گوشہ جو ایک تخلیق کار کا کلام پڑھنے کو مل رہا ہے اس سے بڑا محفوظ ہوتا
 ہوں اور تخلیق کار کے کلام کا رنگ و آہنگ بھی پتہ چل جاتا ہے بڑا معلوماتی و مفید حصہ ہوتا ہے شمارے کا
 اسے جاری رکھئے۔

”انتساب“ میں ویسے تو سارا مواد میری مراد سبھی مشمولات فکر انگیز معنی خیز اور واقع ہوتے
 ہیں لیکن زیر نظر شمارہ میں ”سید معراج جامی کی غزل گوئی“ اور ”منور ہاشمی کی غزلوں میں جہاں نو“ نے
 زیادہ متاثر کیا۔ کیفی سنبھلی کا تیسرا اور عبدالرحمن تبسم کی غزل کا چھٹا شعر پسند آئے ویسے دیگر شعراء کی
 غزلیں بھی اچھی ہیں۔

ایم پی اردو اکیڈمی بھوپال کے پرنسپل ”تمثیل“ کے شمارے اکتوبر تا دسمبر 2004
 میں میرا ایک مضمون بھوپال کے منفرد شاعر مقصود عرفان مرحوم پر چھپا ہے ان کی یاد میں پروگرام ہونے
 کی بات ہوئی تھی لیکن نہ ہو سکا۔ مرحوم کی غزل کے شعر

جنون شوق نے تیری طرف بائیں تو پھیلا دیں

خرد بڑھ کر زمانے کی خبر لائی تو کیا ہوگا

کے مصرع ثانی کو طرح مان کر میں نے غزل کہی ہے پروگرام ہوتا تو پڑھنے کی تمنا پوری
 ہو جاتی اب یہ غزل آپ کو ارسال کر رہا ہوں امید ہے کہ آگے کسی شمارے میں چھپ جائیگی۔ آپ
 نے سرونج میں بشیر بدر صاحب کا استقبال کراہی دیا مصلحتاً بہر حال ٹھیک ہے وقت کے ساتھ چلنے میں
 ہی فائدہ ہے۔ باقی پھر بھوپال میں ملاقات پر۔ فقط

انتساب-۵۷

محترمی سیفی سردنچی صاحب، السلام علیکم

”انتساب“ کا شمارہ نمبر 55 موصول ہوا۔ جس میں سید جعفر امیر صاحب کا گوشہ ہے۔ خوبصورت سرورق کے ساتھ دل پذیر تحریریں بھی ہیں امیر صاحب سے فون پر بھی بات ہوئی تھی۔ پھر انہوں نے آپ کو مزید رقم بھیج دی ہے۔ امید ہے آپ نے انہیں پرچے ارسال کر دیئے ہوں گے۔ سیفی صاحب! اپنے قارئین کے ساتھ روابط اچھے رکھئے بزنس کا اور صحافت کا دونوں کا اصول ہے یہ خوشگوار تعلقات ایک پرچے کی کامیابی کے لئے بہت ضروری ہیں۔ آپ کے لئے اپنے دو تذکرے۔ سخن حد پنجم اور گفتنی دوم محفوظ رکھے ہیں کسی ہندوستان آنے والے سے بھجوا دوں گی۔ آپ کا برطانیہ آنے کا پروگرام کب ہے؟

”انتساب“ کے لئے ایک غزل اور ایک نظم ارسال ہے۔ پسند آئے تو شریک اشاعت کر لیں۔ تعاون کے لئے شکریہ۔ ایک نظم جاوید صاحب کی بھی منسلک ہے۔

والسلام

سلطانہ مہر

پیارے سیفی بھائی! السلام علیکم

”انتساب“ کا تازہ شمارہ نظر نواز ہوا۔ اس کرم فرمائی کے لئے تہہ دل سے شکر گزار ہوں۔ پرچہ بہت خوبصورت ہے اور سبھی مشمولات عمدہ اور معیاری ہیں۔ جیسا کہ میں نے آپ کو فون پر بتایا تھا۔ میں قریب ایک ماہ سے غلیل ہوں مجھے ذیابیطس کے ساتھ ساتھ Prostrate یعنی پیشاب کی مشکل نے آدبوچا ہے۔ اس کا علاج صرف آپریشن ہے جو نومبر کے آخری ہفتہ میں ہوگا۔ پیشاب کی ایک نالی اور بیگ لگنے کی وجہ سے زیادہ چل پھر نہیں سکتا اور نہ ہی کوئی ادبی تخلیقی کام ہو رہا ہے۔ اللہ سے دعا کریں کہ میں جلد مستیاب ہو جاؤں۔

آج آپ کو فون پر سب باتیں بتانے کی کوشش تو کی تھی مگر موسم کی خرابی کے باعث فون کٹ جاتا تھا اس لئے بذریعہ خط سب اطلاع دے رہا ہوں۔ میرے افسانوں کا تیسرا مجموعہ تیار ہے۔ اگر آپ اسے شائع کرنا چاہیں تو میں مسودہ بھیج دوں گا۔ اس میں قریب پندرہ افسانے ہوں گے اور چند نامور ادباء کے مضامین بھی اس میں شامل کئے جائیں گے۔ آپ سے بھی گزارش ہے کہ آپ میرے افسانوں کو پڑھ کر ایک جامع مضمون ضرور تحریر کر لیں تاکہ کتاب میں شامل کیا جائے۔

ساحر شیوی صاحب نے مجھ پر ایک بڑا عمدہ مضمون قلم بند کیا ہے جو میں آپ کو بھیج رہا ہوں۔ اگر ممکن ہو تو کتاب میں شامل کرنے سے پہلے آپ اسے "انتساب" کے آنے والے کسی شمارے میں شامل کر لیں مضمون ہوں گا۔ اس کے ساتھ ہی ایک افسانہ اور ایک غزل ارسال کر رہا ہوں۔ جب بھی دل چاہے آپ انہیں شامل اشاعت کر لیں۔ میرے آنے والے تیسرے افسانوی مجموعے کی ضخامت ڈیڑھ سو سے ۲۰۰ صفحات تک ہوگی اور قریب تین سو کتابیں شائع ہوئی چاہیں۔ آپ تحریر کریں کہ اس پر کتنی لاگت آئے گی سوہن راہی پر جو کتاب آپ نے شائع کی ہے اس کا ایک نسخہ بھیج دیں تو زیر با احسان ہوں گا۔ آسیہ بھابی کو ہم دونوں کا آداب اور بچوں کو بہت بہت پیار دیں۔ لندن سے کسی چیز کی ضرورت ہو تو ضرور لکھیں۔

نیامند
گلشن کھنہ

محترمہ ڈاکٹر سیفی، السلام علیکم

امید ہے بخیر ہوں گے کچھ عرصہ قبل انتساب کا شمارہ 55 موصول ہوا تھا۔ میرا افسانہ "بوڑھا اور تنہائی" شامل کرنے پر ممنون ہوں۔ میری کتاب کا اشتہار شائع کرنے کا بھی شکریہ اب میری کتاب کی اطلاع وسیع حلقے تک پہنچ چکی ہوگی۔

زیر نظر شمارے میں خاص طور پر افسانے (میرے افسانے کے علاوہ) تخلیقی فن پارے ہیں مضامین میں تفہیم شعر غالب اور ذکر خیر مجتبیٰ حسین دلچسپ مواد کی وجہ سے اپنے آپ کو پڑھوا لیتے ہیں۔ اتفاق سے میں صاحب گوشہ سے واقف نہیں ہوں۔ اس میں خود میری نا اہلی ہے کتابوں پر تبصروں کا حصہ بھی مضبوط ہے۔ ہر کتاب پر سیر حاصل گفتگو ہے۔

میرا ایک اور افسانہ "سایہ" آپ کے پاس موجود ہے۔ اس کے متعلق آپ نے مطلع کیا تھا کہ قریبی اشاعت میں شامل کر لیا جائیگا۔ پتہ نہیں وہ شائع ہوا یا نہیں اگر چھپ چکا ہے تو مذکورہ شمارہ بھجوائے۔ میرے لائق کوئی خدمت ہو تو فرمائیے۔

نیازمند
طاہر نقوی

محبت مکرم ڈاکٹر سیفی سرور نجی صاحب، سلام و رحمت

"انتساب" کا شمارہ 56 ڈاک سے ملا شکر گزار ہوں۔ شمارہ معیاری اور دیدہ زیب ہے گنت اپ بھی بہت دلکش ہے کاغذ عمدہ ہے اور کمپیوٹر سے طباعت کے باعث اغلاط بھی بہت کم ہیں۔

انتساب-۵۷

رسالے کا معیار پہلے سے زیادہ بلند ہوا ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ کے حوصلے بلند رکھے۔ سرونج جیسے چھوٹے سے اور دور افتادہ شہر سے شائع ہونے والے اس رسالے کی شہرت برصغیر ہندو پاک کے علاوہ مغربی ممالک میں بھی پھیل گئی ہے۔ آپ نے امتساب کے خصوصی شمارے بھی شائع کئے ہیں جو معیار کے اعتبار سے بہت وقیع اور اہم ہیں بشیر بدر نمبر، ہندوفاضلی نمبر، انور شیخ نمبر وغیرہ خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔ رسالے کے ساتھ ساتھ آپ نے ادبی حلقوں میں اپنا بھی مقام پیدا کیا ہے۔ زیر نظر شمارے میں مابعد جدیدیت اور پروفیسر نارنگ (سیفی سرونجی) اور کلاسیکیت ترقی پسند اور جدیدیت (پروفیسر عتیق اللہ) بہت اہم اور قابل مطالعہ مضامین ہیں۔ رسالے کی درازی عمر کے لئے دعا گو۔ آپ کے لئے یہ بات بھی قابل تعریف ہے کہ رسالے کو صف اول کے قلم کاروں کا تعاون حاصل ہے۔ امید ہے آپ شاد اور شگفتہ ہوں گے۔

نیاز مند

احتشام اختر

برادر م سیفی جی، آداب

مشکور ہوں کہ اپنے مجھے ”سیفی سرونجی شخصیت اور فن“ کتاب سے نوازا۔ قریب قریب پوری کتاب پڑھ گیا ہوں۔ اس بات کو لیکر میں حاسد ہوں کہ اتنے زیادہ لوگ آپ کو کیوں پیار کرتے ہیں خدا کرے میری (میرا) حسد اور بڑھے۔

محترم توفیق صاحب کو خدا نے یہ توفیق دی کہ انہوں نے اس کتاب کو مرتب کرنے کا بیڑا اٹھایا۔ میری نظر میں یہ کتاب سیفی کے بہانے ہم عصر اردو ادب کا ایک اچھا مطالعہ بن گئی ہے۔ کتاب میں ۱۰۰ سے زیادہ تحریریں شامل ہیں اور (میری سطر میں چھوڑ کر) یہ تحریر سیفی کی تخلیقی صلاحیت کو لیکر ایک نیا اینگل پیش کرتی ہے۔ پورا یقین ہے کہ یہ کتاب قارئین کے بیچ سراہی جائے گی۔ توفیق صاحب نے خاکسار کو لیکر جو کچھ لکھا ہے اس سے میری حوصلہ افزائی ہوتی ہے۔ یہ نوٹو کا پی محفوظ رکھوں گا۔ معلوم ہوا کہ اب آپ منظر بھوپالی پر ”امتساب“ کا خاص نمبر پلان کر رہے ہیں۔ امید ہے خیریت سے ہیں۔

مخلص

آپ کا

جانک پرشاد شرما

محترمی سنی سرونچی صاحب، سلام علیکم،

میں معذرت خواہ ہوں، انڈیا سے واپس ہونے کے بعد مجھے ”انتساب“ کے تین شمارے وصول ہوئے۔ مجھے بہت پہلے آپ کو شکریہ کا خط بھیجنا چاہیے تھا۔ آپ سے دہلی میں شرف ملاقات نصیب ہوا تھا۔ سمینار کے بعد میں بھوپال (اور پھر لکھنؤ، علی گڑھ، رام پور) گیا۔ برے کرم فرما پروفیسر آفاق احمد کے ”گل کدہ“ میں ان کی اور ڈاکٹر بلقیس احمد کی مہمان نوازی کی مہکوں سے محظوظ ہوتا رہا۔ لیکن وہاں آپ سے ملاقات نہیں ہو سکی۔ آفاق صاحب نے بھوپال اور سرونج کی خیریت سے مجھے آگاہ کیا تھا۔ میں نے حال میں اپنی نئی تصنیف مکمل کی ہے۔ ”گر براتہ مانیں“ دہلی میں زیر اشاعت ہے، یہ تحریر ایک سفر نامہ، رپورٹاژ، مشاہدات اور تاثرات کا مجموعہ ہے۔ نفس مضمون ہندوستان اور اس کی تاریخی زمینیں ہیں۔ آپ کا ”انتساب“ مجھے بے حد پسند آیا، میری نظر میں وہ انتہائی معیاری، مبسوط اور مربوط مجملہ ہے۔ مضامین کا تنوع اور ان کی ہمہ گیریت یقیناً قابل ستائش ہے۔ مضامین، خصوصاً آپ کی نارنگ صاحب کے کاموں سے متعلق نگارشات نہایت موثر ہیں۔ اگر میں کہہ سکوں، کہانیوں یا فکشن کا حصہ شعری ادب کے مقابلے میں نہایت کمزور ہے۔ ایک آدھ اور بات، آپ نے ایک شمارہ میں ”اردو کی نئی بستیاں“ کی روداد فراہم کی ہے، میری کتاب میں بھی اس کا تفصیلی ذکر ہے لیکن وہ آپ کے جائزے سے قدرے مختلف ہے۔ آپ، ایسا لگتا ہے، بشیر بدر صاحب کے P.R. کے ذمہ دار ہیں۔ یا تو وہ آپ کے پروٹےژے (Protege) ہیں یا آپ ان کے بہت بڑے مداح۔

بھائی یہ ”مٹھی بھر غزلیں“ کیا شے ہوتی ہے؟ ان کے فراہم کیے ہوئے ’شہ پارے‘ کبھی بے معنی کہیں بے تنکے اور کہیں مہمل نظر آتے ہیں۔ ”اس کے چاروں طرف سمندر ہے“، ”دل بڑی خوشنما عمارت ہے (یار یا ست)“ ہے۔ میں کونسا شعری حسن چھپا ہوا ہے جس کی گہرائی تک پہنچنے سے میں قاصر رہا۔

روٹیاں کچی پکیں، کپڑے بہت گندے دھلے

مجھ کو پاکستان کی اس میں شرارت سی لگی

اس احمقانہ شعری ”انتساب“ میں اشاعت نے اس کے معیار کو مجروح کیا ہے۔ تاہم دوسرے شمارے میں آپ نے شاہد عزیز کا خط چھاپ کر اس نادانستہ چوک کا ازالہ کیا ہے۔ آپ ”انتساب“ میں دنیا جہاں کی ادبی خبروں کو چھاپ کر ایک احسن خدمت انجام دیتے ہیں۔ اس سلسلے میں، بریگیٹل تذکرہ، میں مطلع کرنا چاہوں گا کہ مجھ ناچیز کے ”غالب کدہ“ میں گزشتہ ۲۰ سالوں سے ایک بیاد غالب سالانہ طرحی مشاعرہ ہوتا ہے جو ساری اردو دنیا میں صرف غالب اکیڈمی کینیڈا کرواتی ہے۔ ان مشاعروں میں مقامی شعرا کے علاوہ برصغیر کے تقریباً تمام ممتاز شعرا نے گاہے بگاہے شمولیت کی ہے۔

ہمارے شہر (جسے میں نے ”شہر اردو“ کے نام سے جگہ جگہ متعارف کروایا ہے) ٹورانٹو کی اہم اور بزرگ ترین شخصیت (جو دراصل اور تہذیب کی آخری نشانی تھے) شان الحق حقی صاحب کی رحلت پر یہاں ایک تعزیتی جلسہ ہوا تھا۔ ساتھ ہی ان کی ایک غزل کی زمین پر طرح مشاعرہ منعقد ہوا تھا۔ ان کا مصرع تھا ”چاندنی رات میں دریا کا سماں ہو جیسے“ اس پر میں نے طبع آزمائی کی تھی، وہ میں ”انتساب“ کے لئے بھیج رہا ہوں۔

اپنی کتاب کو حاصل کرنے اور اسے مختلف ادبی اداروں اور شخصیات تک پہنچانے کے لیے میں انشاء اللہ دسمبر کے آخر میں ہندوستان آ رہا ہوں۔ امید ہے کہ آپ بعافیت اور صحت ہوں گے۔

اطہر رضوی، کینیڈا

محترمی سیفی سروانجی صاحب،

تسلیمات

آپ کا نوازش نامہ اور ساتھ میں ایوب واقف نمبر ملا۔ شکریہ۔ یہ نمبر بہت سے جامع مقتدر اور معلومات افزا مضامین سے مزین ہے۔ آپ نے اسے نہایت مہارت سے محنت اور کاوش کے ساتھ ترتیب دیا ہے۔ اتنے سارے نامور ناقدین اور مصنفین کے ایسے ایسے گراں قدر مضامین حاصل کر کے انہیں ایسے سلیقے سے ترتیب دے کر یکجا کیا ہے کہ وہ ایک تاریخی دستاویز بن گیا ہے۔ بلاشبہ یہ آپ کا بے مثال کارنامہ ہے۔

اس خاص نمبر میں محمد ایوب واقف کی گراں مایہ ادبی خدمات کے علاوہ ان کی حیات اور شخصیت پر بھی وافر اور مستند مواد ہے۔ اس سلسلے میں ”ایک کامیاب زندگی کی سرگزشت“ آپ کا تحریر کردہ بایوڈیٹا اور ساتھ میں خود ایوب واقف کے قلم سے اُن کا نسب نامہ اُن کی حیات کا بھرپور احاطہ کرتے ہیں۔

آپ کا مضمون ”میرے کرم فرما ایوب واقف“ اُن کی شخصیت کے حسین پہلوؤں کو روشن کرتا ہے۔ اسی طرح ایوب واقف کا انٹرویو اُن کے نظریہ حیات اور ادب میں اُن کے زاویہ نگاہ کی وضاحت کرتا ہے۔ اُن کی اہلیہ محترمہ صفیہ ایوب کا مضمون ”میرے شوہر ایوب واقف“ بے حد پُر اثر اور جذباتیت سے بھرپور ہے جس سے ایوب واقف کی شخصیت کے خوبصورت اور دلنریب پہلو تو روشن ہوئے ہی ہیں محترمہ کے پُر خلوص اظہار پر آنکھیں چھلک اٹھیں۔ اس کے علاوہ کئی اعظمی، عبدالستار دلووی، محمد متین ندوی، محمد توفیق خاں، ڈاکٹر تارا چند رستوگی، مولانا مستقیم احسن اعظمی، ڈاکٹر رفعت اختر کے تاثراتی مضامین بھی ایوب واقف کی شخصیت اور فطرت کی جاذبیت، سادگی اور خلوص سے واقف کرواتے ہیں۔

جہاں تک اُن کی علمی و ادبی خدمات کا تعلق ہے، اس نمبر میں اُن کی بھی اہم تصانیف پر بھرپور تبصرے شامل اشاعت ہیں۔

اُن کی ایک اہم کتاب ”ذکر رفتگان“ پر جگن ناتھ آزاد مرحوم کے دو مضامین، اعلیٰ سردار جعفری، دامت جو پوری، رفعت سروش، اعجاز مدنی وغیرہ جیسے نامور ناقدین کے بے حد جامع اور سیر حاصل مضامین اس نمبر میں موجود ہیں۔ جن میں ایوب واقف کی بے لاگ تنقید اور کتاب میں شامل قابل قدر تحریروں پر روشنی ڈالی گئی ہے بلکہ ناقدین کی نگاہ میں اس کتاب کی قدر و قیمت اور اہمیت سے بھی واقفیت ہوتی ہے۔ اسی طرح ان کی کتاب ”تعبیر و تشریح“ پر بھی کئی معیاری تبصرے شامل اشاعت ہیں۔ اس میں پروفیسر عبدالقوی دستوی صاحب کا مقالہ ”محمد ایوب واقف تعبیر و تشریح کے درپے سے“ خاص طور پر اہمیت کا حامل ہے۔ اس میں کتاب کے تقریباً تمام مضامین کے مواد ان کی تحقیقی و تنقیدی اہمیت حوالوں کے ساتھ پیش کی گئی ہے۔ قوی صاحب نے ایوب واقف کے مدلل طرز بیان کی سادگی صدق گوئی اور تنقید کے اعلیٰ معیار پر بھرپور تبصرہ کیا ہے۔ اور اس کتاب کی افادیت کو واضح کیا ہے۔ اس کے علاوہ اس کتاب پر اعجاز مدنی، ڈاکٹر خلیق انجم، پروفیسر عبدالوہاب، پروفیسر خورشید نعمانی، پروفیسر عبدالحی رضا اور ڈاکٹر سیفی سروجی کے بے حد گراں قدر مضامین شامل ہیں جو اس کتاب کے کسی نہ کسی اہم پہلو پر روشنی ڈالتے ہیں۔ اسی طرح ان کی تیسری تحقیقی و تنقیدی کاوش ”شعور و ادراک“ پر بھی کئی اہم تبصرے شامل ہیں۔

بحیثیت مجموعی اس نمبر میں ”محمد ایوب واقف“ کے فن اور شخصیت کے ساتھ پورا انصاف کیا گیا ہے۔ حالانکہ اُن کی قدر اور شخصیت جو بیک وقت محقق، ناقد ہی نہیں ایک صاحب کردار استاد کی بھی بیش بہا خوبیوں سے معمور ہے مزید ضخامت کا تقاضا کرتی تھی لیکن اس نمبر کے مضامین باوجود اختصار کے اپنے اعلیٰ معیار جامعیت، متوازن اور بے لاگ تنقید کے سبب تشنگی کا احساس نہیں ہونے دیتے۔ ایسے گراں قدر مضامین کے حصول اور ان کی بہترین ترتیب و تزئین نیز کافی تعداد میں دلائل و تصاویر کی اشاعت کے لئے آپ ایک بار پھر مبارکباد قبول کریں۔

امید ہے کہ منظر بھوپالی پر انتساب کا نمبر بھی ایسا ہی گراں مایہ ہوگا۔ آپ کے حکم کی تعمیل میں منظر بھوپالی پر مضمون جلد سے جلد بھیجنے کی کوشش کروں گی۔

آپ کی بہن

ارجمند بانو افشاں

شعبہ اردو حمید یہ کالج، بھوپال

انہوں میں مقیم اردو کے منفرد شاعر اور نامور افسانہ نگار

گلشن کہنہ

کے شاہکار افسانوں کا تیسرا مجموعہ

گھوٹی گھوٹی جنت

طباعت کے زیور سے آراستہ ہو کر عنقریب منظر عام پر آ رہا ہے، مایوسی سے بچنے کے لیے اپنی کاپی
آج ہی محفوظ کرالیں

ناشر: انتساب پبلی کیشنز، سیٹی لائبریری، سرونج (ایم. پی.)

سالنامہ پیپاک 2006

مدیر: ہارون بی. اے.

اجراء، جشن پیپاک کی تقریبات جنوری 2006 میں۔ ملک کے ممتاز ادباء و شعراء کی تخلیقات سے
مزین اس سالنامے کی کاپیاں محفوظ کر لیں۔ ملک بھر کے ایجنٹ و بک سیلرز رابطہ قائم کریں۔
صفحات: 250، خوبصورت طباعت، رنگین ملٹی کلر ٹائٹل، قیمت صرف 50 روپے

زر سالانہ 100 روپے بھیجنے پر سالنامہ مفت پیش کیا جائے گا

پتہ: منیجر "پیپاک ویب سائٹ" 18/6/12، آگرہ روڈ، مالیکاؤں - 423203

انور شیخ کی مطبوعہ کتابیں

فلسفہ ازدواج، راز حیات، جہاد بالسیف، رب اسلام، اقبال ایک اسلام شکن شاعر، اقبال اور
تضحیک وطن، اقبال غارت گر ملت، اقبال کا نظریہ عقل و عشق، فکر اقبال پر ایک تنقیدی نظر، فتنہ
قادیانی، غزالہ، مظلومہ، نبض جہاں، آگ اور پانی، راز و نیاز، سوز و ساز، نوائے دل، غبارِ دل، شریہ
دل، خارِ دل، قرارِ دل، اسرارِ دل

Taxation and Liberty, Externity, Faith And Deception,
Islam The Arab Nationalism, Islam Sex And Violence,
The Tale of Two Gujrati Saints, Islam and Human Rights,
Is Islamic Law A Factor Fiction. This is Jihad, Sexual
Conflict, Mother India and The Vedic Principle of Power,
The Vedic Civilisation.

The Principality Publishers, Post Box No.918,
Penarth Road, Post Office CARDIFF CF5 2NL (U.K.)

سیفی سرونجی کی کتابیں

- | | | |
|---|----------|----------------------------------|
| ۱- روشن الاؤ شعری مجموعہ | Rs.100/- | ۲۱- لندن کا تیسرا سفر (ہندی) |
| ۲- ایک لحد ایک خواب | Rs.100/- | |
| ۳- ناؤ سمندر موجیں | Rs.150/- | |
| ۴- ہم رہ گئے اکیلے، کہانیاں | | غیر مطبوعہ |
| ۵- ہم بھی ایڈیٹر بن گئے، انشائیے | | گوپی چند نارنگ اور اردو تنقید |
| ۶- سیفی سرونجی، ایک مطالعہ مرتب انیس دہوی | | ساحر شیوی کے ادبی کارنامے |
| ۷- سرونجی سے لندن تک سفر نامہ | Rs.100/- | خالد محمود شاہیر کی نظر میں |
| ۸- جنگل کا نئے دھوپ، دیوناگری | Rs.100/- | نئی غزل نئے امکانات |
| ۹- رنگ اور خوشبو، دیوناگری | Rs.50/- | اردو کی نئی بستیاں |
| ۱۰- رنگوں کا امتزاج، مضامین | Rs.100/- | صلاح الدین پرویز بحیثیت نظم نگار |
| ۱۱- گنبد خضرا- نعتیہ کلام | Rs.50/- | سہ ماہی انتساب کے خصوصی نمبر |
| ۱۲- سیفی سرونجی شخصیت اور فن | | بشیر بدر نمبر |
| مرتبہ محمد توفیق محمد خاں | Rs.500 | خالد محمود نمبر |
| ۱۳- گاؤں کا مسافر | | ظفر گورکھپوری نمبر |
| ۱۴- انور شیخ اور اسکے کارنامے | Rs.100/- | ابراہیم اشک نمبر |
| ۱۵- عاصی کا شمیری اور انکی شاعری | Rs.100/- | نما افاضلی نمبر |
| ۱۶- انور شیخ ایک مقبول شاعر | Rs.100/- | وقار ظلمی نمبر |
| ۱۷- گلشن کھنہ، شخصیت اور فن | Rs.100/- | محمد ایوب واقف نمبر |
| ۱۸- سیفی سرونجی- ایک تنقیدی نظر | Rs.150/- | محمد ممتاز راشد نمبر |
| ۱۹- فن اور فنکار ابراہیم اشک | | قاضی مشتاق احمد نمبر |
| ۲۰- منفرد گیتوں کا خالق- سوہن راہی | | انور شیخ نمبر |

رابطہ: سہ ماہی 'انتساب'، سیفی لائبریری، سرونج (ایم. پی.) 484 224

فون: 07591-253819

محنت کش شاعر

نذیر فتح پوری

کی شخصیت اور فن پر سیفی سرویج کی نئی کتاب جلد آرہی ہے

سہ ماہی ”سورج“

تسلیم احمد تصور

کی ادارت میں ایک شاندار ادبی معیاری ضخیم رسالہ
رابطہ: 4/4، نصیر الدین روڈ، اسلام پورہ
لاہور، پاکستان

برف کی چھن

نئی نسل کے ممتاز شاعر

محمد عدیل نقوی

کانیا شعری مجموعہ منظر عام پر
رابطہ: نرالی دنیا پبلی کیشنز، دہلی

ماہنامہ انشاء

ف.س. اعجاز کی ادارت میں اپنی نئی نئی خصوصی اشاعتوں کے ساتھ شائع ہو رہا ہے۔

سالانہ: -/120 روپے

رابطہ: 258، زکریا اسٹریٹ، کلکتہ-۷۳

سہ ماہی ”کاروانِ ادب“

جاوید یزدانی اور کوثر صدیقی کی
ادارت میں شائع ہو رہا ہے
رابطہ:

زیب ولا، گنوری روڈ، بھوپال

ماہنامہ ادب لطیف

ایڈیٹر صدیقہ بیگم

رابطہ:

117 ایچ گلبرگ 11،

لاہور، پاکستان



سابق گورنر حکومت مدھیہ پردیش جناب محمد شفیع قریشی صاحب کے ساتھ محو گفتگو مختار شمیم اور ان کی اہلیہ
مرحومہ کشور سلطان



مختار شمیم اور شمیم حنفی



دائیں سے بائیں: محمد ممتاز راشد، صدر تقریب میر تنہا یوسفی آف ابو ظہبی، مہمان خصوصی محمد سلیمان دہلوی اور شوکت علی ناز



”خیال رکھنا“ کے اجرا کے موقع پر دائیں سے: مشرف حسین محضر، صدر مشاعرہ انجینئر وسیم احمد، صاحب کتاب خاور سرحدی، اجرا کرتے ہوئے جناب طارق گاندھی، مہمان خصوصی انجینئر اقبال اور کنوینر اولیس جمال شمسی۔



گزشتہ دنوں گدی سماج کے ایک سیمینار دہلی میں ممبر آف پارلیمنٹ محمد مقیم خاں کے بنگلے پر سیف سرونجی کی کتابوں کا اجرا کرتے ہوئے محمد مقیم خاں آل انڈیا گدی سماج کے صدر علاء الدین آزاد میرٹھ کے عبدالبہار سیف سرونجی عبدالرحمن گدی عبدالغنی ایڈوکیٹ۔

INTISAB

SIRONJ



(دائیں سے بائیں) پروفیسر محمد زماں آزرودہ، اقبال مسعود، نگار عظیم، ڈاکٹر گوپی چند نارنگ، محمد خالد عابدی، مختار شمیم، رشید انجم، سیفی سرو نیچی اور انوار گروال



(دائیں سے بائیں) مشہور فلم ساز اور ڈائریکٹر مرزا کو اپنا مجموعہ پیش کرتے ہوئے مختار شمیم،

ساتھ ہیں ضلع کلکٹر شریستی اسمتھا گائے چندرا